

OPEL FRONTERA

ספר נהג



תוכן העניינים

| | |
|-----|--------------------------------------|
| 2 | מבוא..... |
| 4 | למד להכיר את הרכב שלך..... |
| 15 | מושבים, מערכות ריסון..... |
| 33 | אחסון..... |
| 37 | המכשירים והבקורות בלוח המכשירים..... |
| 59 | מערכת מידע ובידור..... |
| 73 | תאורה..... |
| 80 | בקרת אקלים..... |
| 85 | נהיגה והפעלה..... |
| 110 | מערכות מתקדמות לסיוע לנהג..... |
| 130 | טיפול ברכב..... |
| 155 | טיפול ותחזוקה..... |
| 157 | נתונים טכניים..... |
| 163 | מידע ללקוח..... |

מבוא

רכבך מהווה שילוב של טכנולוגיה מתקדמת, מאפייני בטיחות, ידידותיות לסביבה ותפעול חסכוני.

ספר הנהג מספק לך את כל המידע הנדרש לאפשר לך לנהוג נהיגה בטיחותית ויעילה ברכבך.

תפקודים מסוימים פעילים רק כשמערכת ההצתה במצב מופעל, כאשר מנוע הבעירה הפנימית פועל או כאשר המנוע החשמלי מוכן.

ודא שהנוסעים ברכב יהיו מודעים לסיכונים האפשריים להתרחשות תאונה או פציעה כתוצאה משימוש לא נכון ברכב.

הקפד לציית תמיד להוראות החוק והתקנות התקפות במדינה בה אתה נמצא. חוקים אלה עשויים להיות שונים מן המידע הכלול בספר נהג זה.

התעלמות מהתיאור המסופק בספר זה עלולה להשפיע על האחריות שלך.

בכל מקרה שספר הנהג מפנה אותך לבקר במוסך, צור קשר עם מוסך מורשה המצויד במידע הטכני, הכישורים והציוד הדרושים. אנו ממליצים על מוסך מורשה של אופל.

שמור את חבילת הספרות הנכללת באוגדן שקיבלת עם הרכב בתא הכפפות כך שתהיה זמינה בעת הצורך.

אנו מאחלים לך שעות רבות של נהיגה מהנה.

צוות אופל שלך

נתוני הרכב

עיין בנושאים "תחזוקה וטיפול ברכב", "נתונים טכניים", בלוחית זיהוי הרכב ובמסמכי הריישום המקומיים.

השימוש בספר זה

● ספר זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמינים לדגם זה. **ייתכן שתיאורים מסוימים, כולל אלה המתייחסים לתצוגה ולתפקודי התפריט, לא יהיו ישימים לרכבך עקב שינויים בגרסה, מפרטים מיוחדים לשוק שלך, וציוד או אבזור מיוחד.**

● תוכן העניינים בתחילת הספר ובכל אחד מן הפרקים, מציין את מיקום המידע.

● האינדקס יאפשר לך לחפש מידע פרטני.

● ספר נהג זה מתייחס לרכב בעל הגה שמאלי. התפעול של רכב בעל הגה ימני - דומה.

● ספר נהג זה משתמש בקוד זיהוי מנוע. זיהוי המכירות והקוד ההנדסי המתאימים מופיעים בפרק "נתונים טכניים".

● נתונים המתייחסים לכיוון, לדוגמה, ימין או שמאל או חזית/לפנים או עורף/לאחור מתייחסים תמיד לכיוון הנסיעה.

● ייתכן שהצגים אינם תומכים בשפה שלך.

● ההודעות בתצוגה ושילוט פנימי מופיעות ב-**אותיות מודגשות**.

הודעות סכנה, אזהרה וזהירות

| |
|--|
| ⚠ סכנה |
| טקסט המסומן בכותרת סכנה מספק מידע על סיכון של פציעה קטלנית. התעלמות ממידע זה עלולה לסכן חיים. |

| |
|---|
| ⚠ אזהרה |
| טקסט המסומן בכותרת אזהרה מספק מידע על סיכון תאונה או פציעה. התעלמות ממידע זה עלולה להביא לפציעה. |

| |
|---|
| זהירות |
| טקסט המסומן בכותרת זהירות מספק מידע על סיכון נזק לרכב. התעלמות ממידע זה עלולה להביא לנזק לרכב. |

סמלים



שמירה על איכות הסביבה

אזכור עמודים מסומן על ידי ⇐.

⇐ משמעותו "ראה עמוד".

הפניות עמודים ורשומות אינדקס מתייחסות לכותרות המוכנסות המסופקות בתוכן העניינים של כל פרק.

סוגי הנעה

רכב עם מנוע שריפה פנימית (ICE)

כלי רכב ICE ממונע על-ידי מנוע שריפה פנימית - בנזין או דיזל - בלבד.

רכב היברידי 48 וולט

רכב היברידי 48 וולט מונע באמצעות שילוב של מנוע שריפה פנימית ומנוע חשמלי. המנוע החשמלי תומך במנוע השריפה הפנימית, אך גם מסוגל להניע את הרכב בעצמו. סוללת 48 וולט נטענת בעיקר במהלך בלימה בעזרת המנוע.

רכב חשמלי-סוללה (BEV)

כלי רכב BEV ממונעים על-ידי מנוע חשמלי בלבד.

סוללת המתח הגבוה נטענת בעזרת כבל טעינה וגם על-ידי בלימת המנוע.

למד להכיר את הרכב שלך

| | |
|----|-------------------------------|
| 4 | מפתחות..... |
| 4 | תפקוד השלט-רחוק..... |
| 5 | מערכת נעילה מרכזית..... |
| 7 | התקן נעילה לבטיחות ילדים..... |
| 7 | דלתות..... |
| 7 | הדלת העורפית..... |
| 8 | אבטחת הרכב..... |
| 8 | מערכת נעילה נגד גניבה..... |
| 8 | מערכת האזעקה..... |
| 10 | מראות צד..... |
| 10 | זוגית קמורה..... |
| 10 | כוונון חשמלי..... |
| 10 | קיפול..... |
| 11 | מראות מחוממות..... |
| 11 | מראות פנימיות..... |
| 11 | כוונון המראה הפנימית..... |
| 11 | מניעת סנוור ידנית..... |
| 11 | מניעת סנוור אוטומטית..... |
| 12 | חלונות..... |
| 12 | שמש קדמית..... |
| 12 | שמש קדמית מחוממת..... |
| 12 | חלונות חשמליים..... |
| 14 | חלונות ידניים..... |
| 14 | שמש עורפית מחוממת..... |
| 14 | סכי שמש..... |

מפתחות

| |
|---|
| זהירות |
| אסור לחבר פריטים כבדים או מסורבלים למפתח ההצתה. |
| סכנה ⚠ |
| אסור בשום אופן להוציא את המפתח ממתג ההצתה בזמן הנסיעה, מכיוון שגלגל ההגה עלול להינעל. |

מפתחות חילופיים

מספר המפתח נמצא על לוחית שניתנת להסרה.

יש להציג את מספר המפתח בעת הזמנת מפתח חילופי כיוון שהמפתח מהווה רכיב של מערכת משבת המנוע ("אימוביליזר").

מנעולים ⇐ עמוד 152.

התנעת המנוע ⇐ עמוד 86.

תפקוד השלט-רחוק ⇐.

מספר הקוד של המתאם עבור אומי נעילת הגלגלים מצוין בכרטיס. יש לציין אותו כשמזמינים מתאם חלופי.

החלפת גלגל ⇐ עמוד 145.

מפתח עם להב מתקפל

זהירות

אסור בהחלט להוציא את המפתח ממתג ההצתה במהלך נסיעה מכיוון שהדבר יגרום, בהתאם לגרסה, לנעילת גלגל ההגה.

לחץ על הלחצן לפריסת הלהב. לקיפול להב המפתח, לחץ תחילה על הלחצן.

תפקוד השלט-רחוק



🔒 : שחרור הנעילה של הרכב

🔒 : נעילת הרכב

- הפעלות חוזרות ותכופות של השלט רחוק בתדר רדיו כשהוא אינו בטווח ההפעלה.
- העמסת יתר של מערכת הנעילה המרכזית על-ידי הפעלה חוזרת לעתים קרובות של השלט גורמת לניתוק המתח לפרק זמן קצר.
- הפרעות ממקורות גלי רדיו בעלי עוצמה גדולה יותר.


שחרור נעילה ידני ← עמוד 5.

מערכת נעילה מרכזית

לחצן הנעילה המרכזית

נועל או משחרר את נעילת כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח התדלוק מתוך תא הנוסעים.



לחץ על  כדי לנעול. נורית ה-LED בלחצן תאיר.



1. כדי לשחרר את המכסה, הכנס מברג קטן בין המכסה האחורי לשלט הרחוק.
2. הסר את המכסה האחורי.
3. הוצא את הסוללה השטוחה מהמקום שלה.
4. החלף את הסוללה בסוללה מאותו סוג. שים לב לכיוון ההתקנה.
5. הרכב את המכסה במקומו.

תקלה

כאשר לא ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו, הסיבה עשויה להיות אחת מאלו שלהלן:

- תקלה בשלט רחוק בתדר רדיו.
- המפתח האלקטרוני נמצא מחוץ לטווח ההפעלה.
- מתח המצבר נמוך מדי.
- מתח המצבר גבוה מדי.

זהירות

אם המפתח נתון לזעזועים חזקים, עלול להיגרם נזק לרכיבים האלקטרוניים בתוך המפתח. על מנת להבטיח יעילות מלאה של ההתקנים האלקטרוניים שבתוך המפתח, אסור בהחלט לחשוף אותו לאור שמש ישיר.

- מערכת הנעילה המרכזית ← עמוד 5.
- מערכת נעילה נגד גניבה ← עמוד 8.
- מערכת האזעקה ← עמוד 8.
- שחרר את נעילת הדלת העורפית ← עמוד 5.
- חלונות השמליים ← עמוד 12.
- קיפול מראות ← עמוד 10.

החלפת סוללה בשלט רחוק

החלף את הסוללה כאשר המערכת מפסיקה לפעול כהלכה או שטווח ההפעלה קטן.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).

שחרר את הנעילה של הדלת השמאלית באופן ידני על-ידי הכנסת המפתח לצילינדר המנעול וסיבובו נגד כיוון השעון.

העברת מערכת ההצתה למצב מחובר מנטרלת את פעולת מערכת הנעילה נגד גניבה.

ניתן לפתוח את הדלתות האחרות על-ידי משיכה בידיות הפנימיות. ייתכן שהנעילה של דלת תא המטען ודלתית פתח התדלוק לא תשתחרר.

נעילה ידנית



נעל את הדלת הקדמית השמאלית באופן ידני על-ידי הכנסת המפתח לצילינדר המנעול וסיבובו. כשמערכת נעילה מרכזית פועלת, כל הרכב יינעל

מצב המערכת נשמר בזיכרון בעת העברת מערכת ההצתה למצב מופסק.

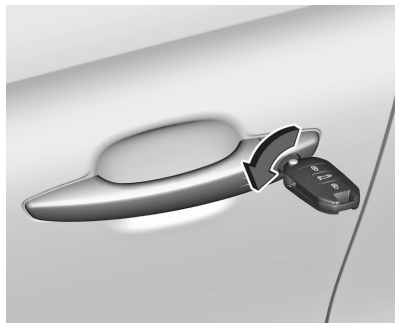
נעילה אוטומטית מחדש לאחר שחרור נעילה

מאפיין זה נועל מחדש את כל הרכב לאחר שחרור נעילה באמצעות השלט רחוק או המפתח האלקטרוני, בתנאי שהרכב לא נפתח.

הפעלה באמצעות מפתח במקרה של תקלה במערכת הנעילה המרכזית

במקרה של תקלה, לדוגמה, פריקה של מצבר הרכב או הסוללה של השלט הרחוק/המפתח האלקטרוני, ניתן לנעול או לשחרר את נעילת הרכב באמצעות המפתח המכני.

שחרור נעילה ידני



לשחרור נעילה, לחץ שוב על . נורית ה-LED בלחצן תכבה.

נעילה אוטומטית לאחר התחלת התנועה


המערכת מאפשרת נעילה אוטומטית מייד כשמחירות הרכב עולה על 10 קמ"ש.

אם הרכב אינו סגור כהלכה, הנעילה האוטומטית לא תפעל. החיווי לכך הוא קול מנעולים שאינם יכולים להיסגר, בלוויית הארה

של  שברכיזו המדים והמחווונים, אות קולי ותצוגת הודעת התראה.

הפעלה או השבתה



כשמערכת ההצתה במצב מחובר, לחץ על  עד שמופיעה ההודעה המתאימה.

סגירה



השתמש בידית הפנימית.

אל תלחץ על לחצן הדלת העורפית בזמן הסגירה מכיוון שהדבר יפתח שוב את נעילת הדלת העורפית.

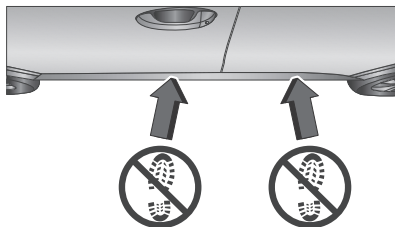
מערכת נעילה מרכזית עם עמוד 5

עצות להפעלת הדלת העורפית

⚠ סכנה

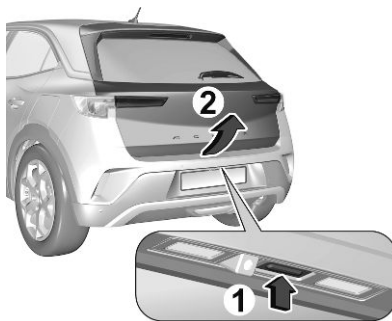
אסור לנסוע כשהדלת האחורית פתוחה באופן מלא או חלקי, למשל בעת הובלת פריטים מסורבלים, מחשש לחדירת גזי פליטה רעילים (שקופים וחסרי ריח) לתוך חלל תא הנוסעים.

הדבר עלול לגרום לאובדן הכרה ואפילו למוות.



הדלת העורפית

פתיחה



1. לחץ על לחצן הדלת העורפית.

2. פתח את הדלת העורפית.

התקן נעילה לבטיחות ילדים

⚠ אזהרה

השתמש במנועולי בטיחות לילדים בכל פעם שאתה מושיב ילדים במושבים האחוריים.



סובב באמצעות מפתח את מנועול הבטיחות לילדים האדום בדלתות האחוריות למצב אופקי. לא ניתן לפתוח את הדלת מתוך הרכב.

לביטול הנעילה, סובב את מנועול הבטיחות לילדים למצב אנכי.

דלתות

זהירות

אסור להשתמש בלוח הסף כמדרגה.

זהירות

לפני פתיחת הדלת העורפית, בדוק להיעדר מכשול מעל הרכב כגון שער חניה סגורה, כדי למנוע נזק לדלת העורפית. בדוק תמיד את אזור מסלול הפתיחה מעל הדלת העורפית ומאחוריה.

הערה

התקנת אביזרים כבדים על הדלת העורפית עלולה להשפיע על יכולת הדלת להישאר במצב פתוח.

הערה

בטמפרטורות סביבה נמוכות, ייתכן שהדלת העורפית לא תיפתח עד הסוף בכוחות עצמה. במקרה זה, הרם את הדלת העורפית באופן ידני עד למצב סוף הפתיחה הרגילה שלה.

אבטחת הרכב

מערכת נעילה נגד גניבה

אזהרה ⚠

אסור להשתמש במערכת כאשר נמצאים אנשים בתוך הרכב! לא ניתן לשחרר את נעילת הדלתות מתוך הרכב.

המערכת משביתה את מנעולי כל הדלתות.

כל הדלתות חייבות להיות סגורות כדי לאפשר הפעלת המערכת.

שחרור נעילת הרכב מנטרל את מערכת הנעילה המכנית למניעת גניבה.

לא ניתן לשחרר את נעילת הרכב באמצעות לחצן הנעילה המרכזית בשלט רחוק.

הפעלה



לחץ פעמיים על  בתוך חמש שניות על הלחצן בשלט רחוק בתדר רדיו.

מערכת האזעקה

מערכת האזעקה משולבת במערכת הנעילה למניעת גניבה.

המערכת מנטרת את:

- הדלתות, הדלת עורפית, מכסה המנוע
- תא הנוסעים כולל את תא המטען הסמוך
- הטיית הרכב, לדוגמה כאשר הוא מוגבה

• ההצתה

הפעלה

כל הדלתות, תא המטען ומכסה תא המנוע חייבים להיות סגורים.

המערכת מופעלת באופן אוטומטי 45 שניות לאחר נעילת הרכב.

הרכב לא יינעל אם דלת, הדלת העורפית או מכסה תא המנוע אינם סגורים כהלכה. עם זאת, מערכת האזעקה נגד גניבה נדרכת מעצמה אחרי 45 שניות.

הערה

תפקוד הנעילה האוטומטית של הרכב אינו מפעיל את מערכת האזעקה.

כדי להפעיל את מערכת האזעקה, נעל את הרכב באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו.

מערכת נעילה מרכזית  עמוד 5

הערה

שינויים שיבוצעו בפנים הרכב, כגון השימוש בכיסויי מושב, או אם החלונות פתוחים, עלולים לפגום בתפקוד הניטור של תא הנוסעים.

הפעלה ללא ניטור תא הנוסעים

והטיית הרכב

הפסק את הניטור של תא הנוסעים והטיית הרכב אם יושארו חיות מחמד ברכב, מכיוון שהאותות של מערכת גילוי הנפח או התנועה

אזעקה שהופעלה, שהנהג לא הפסיק את פעולתה, תצוין באמצעות מהבהבי החירום. הם יהבהבו ארבע פעמים במהירות בעת שחרור נעילת הרכב בפעם הבאה באמצעות השלט-רחוק.

אם יש צורך לנתק את מצבר הרכב (לדוגמה, לצורך עבודות תחזוקה), יש לנטרל את צופר מערכת האזעקה כלהלן: העבר את מערכת ההצתה למצב מופעל ולאחר מכן למצב מופסק, ונתק את מצבר הרכב בתוך 15 שניות.

אם המצבר חובר מחדש (לדוגמה, לאחר ביצוע עבודת תחזוקה), המתן עשר דקות לפני התנעה מחדש של המנוע.

תקלה

אם נורית ה-LED בלחצן  מאירה באופן קבוע לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופעל, פנה למוסך לקבלת סיוע.

נעל את הרכב על-ידי נעילת הדלת הקדמית באמצעות המפתח.


משבת מנוע (אימוביליזר)

המערכת היא חלק ממתג ההצתה ובודקת האם ניתן להתניע את הרכב באמצעות המפתח שבשימוש. משבת מנוע (אימוביליזר) מופעל באופן אוטומטי.

הערה

תוויות זיהוי בתדר רדיו (RFID) עלולות לגרום להפרעות עם המפתח. אל תניח אותן בקרבת המפתח בעת התנעת הרכב.

הפסקת הפעולה

שלט רחוק בתדר רדיו: שחרור נעילת הרכב באמצעות לחיצה על  מנטרל את פעולת מערכת האזעקה.



המערכת אינה מושבתת בעקבות שחרור נעילת דלת הנהג באמצעות המפתח או באמצעות לחצן נעילת הדלתות המרכזיות בתא הנוסעים.

אזעקה



בעת הפעלה, הצופר האזעקה מופעל ומהבהבי החירום מהבהבים בו-זמנית. המספר ומשך השמעת אותות האזעקה מוגבלים על ידי תקנות מקומיות.

ניתן להפסיק את פעולת מערכת האזעקה באמצעות לחיצה על c או על ידי העברת מתג ההצתה למצב מופעל.

יכולים להפעיל את מערכת האזעקה. כמו-כן, הפסק את הפעולה כאשר הרכב על מעבורת או רכבת.

1. סגור את הדלת העורפית, מכסה תא המנוע, החלונות.



2. לחץ  נורית ה-LED בלחצן  תאיר במשך עשר דקות לכל היותר.

3. סגור את הדלתות.

4. הפעל את מערכת האזעקה.

חיווי

נורית ה-LED בלחצן  מהבהבת אם מערכת האזעקה הופעלה.

התקשר למוסך במקרה של תקלות.

הערה

משבת המנוע אינו נועל את הדלתות. נעל תמיד את הרכב בצאתך ממנו

מערכת נעילה מרכזית ← עמוד 5

הפעל את מערכת האזעקה ← עמוד 8

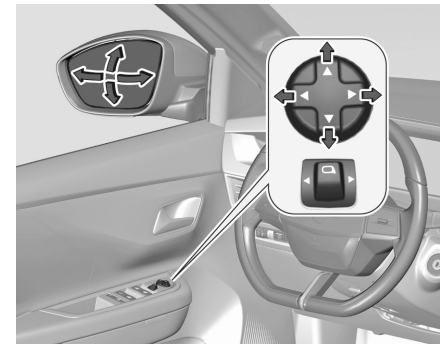
מראות צד

זגוגית קמורה

עיצוב המראה גורם לעצמים המשתקפים במראה להיראות קטנים יותר, והדבר עלול לפגוע ביכולתך להעריך את המרחק שלהם מן הרכב.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי ← עמוד 116

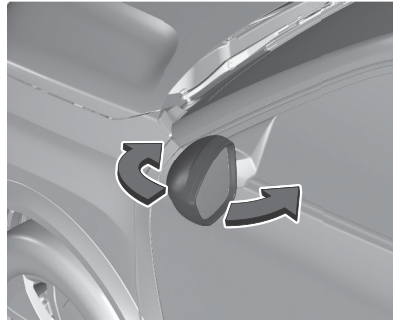
כוונון חשמלי



בחר במראת הצד הרלוונטית על-ידי הזזת המתג לשמאל או לימין.

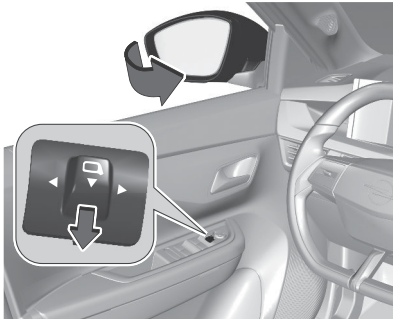
ואז, השתמש בבקר בעל ארבעה כיוונים כדי לכווון את המראה.

קיפול



לשמירה על בטיחות הולכי רגל, מראות הצד ישלפו ממקומן במקרה שהן נחבטות בעוצמת מספקת. החזר המראה למקומה באמצעות לחץ קל שיופעל על בית המראה.

קיפול חשמלי ידני



הזז את המתג למצב האמצעי.

משוך אותו לאחור. שתי מראות הצד יתקפלו.

משוך אותו שוב לאחור. שתי מראות הצד יחזרו למצב המקורי שלהן.

אם פותחים מראה חשמלית מקופלת באופן ידני, משיכת המתג לאחור תפתח רק את המראה האחרת באופן חשמלי.

קיפול חשמלי אוטומטי

כשמשחררים את נעילת הרכב, המראות מסתובבות למצב ההתקנה הרגילה שלהן. כשנועלים את הרכב, המראות מתקפלות.

כדי לאפשר או להשבית את הקיפול האוטומטי של המראות החיצוניות, היוועץ במוסך.

להפחתת הסנוור, משוך את הידית שבתחתית בית המראה.

מניעת סנוור אוטומטית



סנוור מכלי רכב עוקבים מופחת באופן אוטומטי בעת נהיגה בחשיכה.

מראות פנימיות

כוונון המראה הפנימית



כדי לכוונון את המראה, הזז את בית המראה לכיוון הרצוי.

מניעת סנוור ידנית



מראות מחוממות



לחץ על הלחצן כדי להפעיל את חימום מראות הצד

החימום מופסק באופן אוטומטי לאחר פרק זמן מסוים, בהתאם לטמפרטורה החיצונית.

שמשה עורפית מחוממת ← עמוד 14.

חלונות

שמשה קדמית

מדבקות שמשה קדמית



אסור להצמיד מדבקות כגון מדבקות כביש אגרה או מדבקות אחרות לשמשה הקדמית באזור המראה הפנימית. שמור על נקיון החיישן מאבק, לכלוך או קרח. אחרת, ייתכן שתהיה הגבלה של אזור הגילוי של חיישן הגשם/חיישן האור ושל תחום הראות של המצלמה בבית המראה.

החלפת שמשה קדמית

זהירות

אם הרכב מצויד בחיישן למצלמה הצופה לפנים עבור מערכות הסיוע לנהג, חשוב ביותר שהחלפת השמשה הקדמית תבוצע באופן מדויק, בהתאם למפרטים של חברת אופל. אחרת, ייתכן שמערכות אלה לא יפעלו כהלכה וקיימת סכנה של התנהגויות ו/או הדעות לא צפויות ממערכות אלה.

שמשה קדמית מחוממת



לחץ על הלחצן כדי להפעיל תפקוד זה.

החימום פועל רק בטמפרטורות חיצונית מקפואות, ומפסיק לפעול באופן אוטומטי לאחר פרק זמן מסוים, בהתאם לטמפרטורה החיצונית.

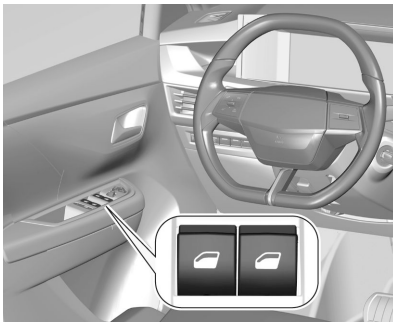
בהתאם למערכת בקרת האקלים, לחצן זה עשוי להימצא במיקום שונה.

חלונות חשמליים

אזהרה ⚠️

פעל בזהירות בעת הפעלת החלונות החשמליים. סכנת פציעה, במיוחד של ילדים. אם ילדים יושבים במושבים האחוריים, הפעל את מערכת בטיחות הילדים של החלונות החשמליים. יש להשגיח היטב על החלונות בעת סגירתם. ודא ששום דבר אינו נלכד בהם כשהם נעים.

כדי להפעיל את החלונות החשמליים, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.



הפעל את המתג של החלון הנבחר על ידי לחיצה לפתיחה או משיכה לסגירה (הרמה).

לחץ לחיצה ממושכת על  כדי לסגור את החלונות.

הרפה מהלחצן כדי לעצור את תנועת החלונות. אם החלונות סגורים לגמרי, מהבהבי החירום יהבהבו פעמיים.

עומס יתר

כאשר החלונות מופעלים הפעלות חוזרות בתוך פרקי זמן קצרים, פעולת החלונות מופסקת לזמן מה.

אתחול החלונות החשמליים

כאשר לא ניתן לסגור את החלונות באופן אוטומטי (לדוגמה: לאחר ניתוק מצבר הרכב), הודעת אזהרה מופיעה בריכוז המדים והמחווים.

הפעל את המערכת האלקטרונית של החלונות כלהלן:

1. סגור את הדלתות.
2. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.
3. משוך את המתג עד לסגירת החלון, והמשך להחזיק את המתג במצב משוך עוד שתי שניות.
4. לחץ על המתג עד שהחלון פתוח לגמרי, והמשך ללחוץ שתי שניות נוספות.
5. חזור על התהליך בכל חלון.

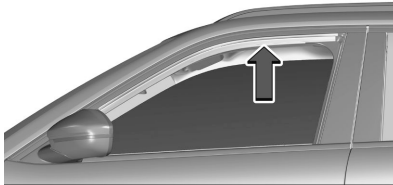
מערכת בטיחות ילדים עבור החלונות האחוריים



לחץ על הלחצן כדי להשבית את החלונות החשמליים האחוריים; נורית LED מאירה. להפעלה, לחץ שוב.

הפעלת החלונות מחוץ לרכב

ניתן להפעיל את החלונות מרחוק מחוץ לרכב.



לחיצה או משיכה עדינה עד לנקודת ההתנגדות הראשונה: החלון יעלה או יירד כל עוד המתג מופעל.

לחיצה או משיכה חזקים יותר, עד לנקודת ההתנגדות השנייה ולאחר מכן שחרור: החלון ייפתח או ייסגר באופן אוטומטי, כשהתפקוד הבטיחותי מאופשר. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת באותו כיוון.

תפקוד בטיחותי

בעת סגירה אוטומטית, כאשר החלון נתקל בהתנגדות כשהוא נמצא מעל למחצית פתח החלון, יעצר מייד ויפתח שוב.

עקיפת התפקוד הבטיחותי

במקרים של קשיי סגירה עקב כפור וכדומה, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, משוך את המתג לנקודת ההתנגדות הראשונה והחזק אותו כך. זגוגית החלון נעה למעלה ללא תפקוד בטיחותי פעיל.

לעצירת התנועה, הרפה מן המתג.

תקלה

בתנאים מסוימים, החלונות ייפתחו שוב ושוב או שהם עלולים לא לפעול באופן תקין.

פעל כמפורט להלן:

1. סגור את הדלתות.
2. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.
3. משוך את המתג שלוש פעמים בתוך פחות מעשר שניות כדי להפעיל את התפקוד הבטיחותי.
4. התפקוד הבטיחותי אינו פעיל יותר. משוך את המתג פעם רביעית עד לסגירה מלאה של החלון.

חלונות ידניים

ניתן לפתוח או לסגור את החלונות בדלתות האחוריות באופן ידני באמצעות הידיות.

שמשה עורפית מחוממת



לחץ על הלחצן כדי להפעיל תפקוד זה. החימום מופסק באופן אוטומטי לאחר פרק זמן מסוים, בהתאם לטמפרטורה החיצונית.

בהתאם למערכת בקרת האקלים, הלחצן עשוי להימצא במיקום שונה.

מראות צד מחוממות עם עמוד 56.

סכי שמש

ניתן לקפל את סכי השמש למטה או להסיטם לצד כדי למנוע סינוור מקרני השמש.

סכי השמש מכילים מראות מובנות. מכסי המראות אמורים להיות סגורים בעת נהיגה.

מחזיק כרטיסים מותקן בצדו האחורי של סך השמש.

לחץ על לחצן השחרור, כוונן את הגובה ושלב.

משענות ראש אחוריות
כוונן גובה החגורה



משוך את משענת הראש למעלה או לחץ על התפסן לשחרור ודחף את המשענת למטה.

הסרה

לדוגמה, בעת שימוש במערכת ריסון ילדים
← עמוד 25.

משוך את משענת הראש למעלה, או לחץ על התפסן לשחרור ומשוך את משענת הראש החוצה.

החזרת משענת ראש למקומה

- הכנס את מוטות משענת הראש במובילים של משענת הגב המתאימה.
- דחף את משענת הראש כלפי מטה עד הסוף.
- כוונן את הגובה של משענת הראש.

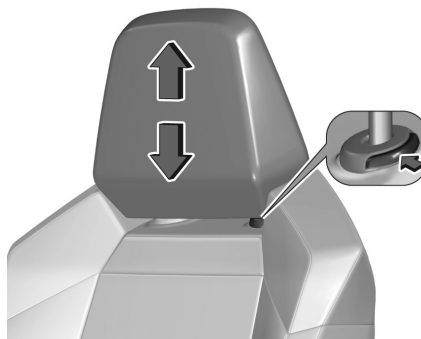
משענות ראש

מיקום משענת הראש

| |
|--|
| אזהרה ⚠ |
| לפני הנהיגה, ודא כי משענת הראש מכוונת כראוי. |

הקצה העליון של משענת הראש חייב להיות בגובה החלק העליון של הראש. כאשר לא ניתן, במקרה של נהג גבוה מאד, הצב את משענת הראש במצבה הגבוה ביותר. קבע את משענת הראש במצבה הנמוך ביותר עבור נוסע קטן מידות.

משענות ראש קדמיות
כוונן גובה החגורה



מושבים, מערכות ריסון

- 15.....משענות ראש.
- 16.....מושבים קדמיים.
- 16.....מיקום המושב.
- 16.....כוונן מושב דינמי.
- 17.....חימום מושבים.
- 17.....מושבים אחוריים.
- 18.....חגורות בטיחות.
-חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון
- 19.....
- 20.....מערכת כריות אוויר.
- 23.....מערכת כריות אוויר קדמיות.
- 23.....מערכת כריות אוויר צדיות.
- 23.....מערכת כריות וילון.
- 24.....השבתת כריות האוויר.
- 25.....מושב בטיחות לילדים.
- 25.....מערכות ריסון ילדים.
- 26.....בחירת מערכת הריסון הנכונה.
-מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים
- 28.....

מושבים קדמיים

מיקום המושב

⚠ אזהרה

נהג ברכב רק כשהמושב מכוון כהלכה.

⚠ סכנה

כדי לאפשר הפעלה תקינה של כרית האוויר, מרחק הישיבה מגלגל ההגה לא יהיה קטן מ-25 ס"מ.

⚠ אזהרה

אסור בשום אופן לכוון את המושבים בזמן הנסיעה, מכיוון שהם עלולים לנוע בצורה בלתי נשלטת.

⚠ אזהרה

אסור בהחלט לאחסן חפצים כלשהם מתחת למושבים.



- שב במושב כשהישבן צמוד ככל האפשר למשענת הגב.

כוון את המרחק בין המושב לדושות כך שרגליך יהיו כפופות במקצת כאשר אתה לוחץ על הדושות עד לסוף מהלכן. הסט את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד סוף מהלכו.

- קבע את גובה המושב בגובה שיאפשר שדה ראייה פנוי מכל הצדדים ותראה בבירור את ריכוז המדים והמחוננים.

המרווח בין ראשך למסגרת התקרה אמור להיות לפחות כף יד אחת. הירכיים אמורות להישען קלות על כרית המושב מבלי ללחוץ עליה.

- שב במושב כשכתפריך צמודים עד כמה שניתן למשענת הגב.

קבע את הרכנת משענת הגב כך שניתן להגיע בקלות להגה כאשר הזרועות כפופות מעט. שמור על המגע בין כתפריך למשענת

הגב בעת סיבוב ההגה. אל תרכין את משענת הגב לאחור בזווית גדולה מדי. זווית ההרכנה המומלצת היא כ-25°.

- כוון את המושב ואת גלגל ההגה כך שפרק היד שלך נח על החלק העליון של גלגל ההגה בעוד הזרוע מתוחה במלואה והכתפיים נשענות על משענת הגב.
- כוון את מצב ההגה ← עמוד 41.
- כוון את משענת הראש ← עמוד 15.
- כוון את תומך הירכיים כך שיווצר מרווח של כשתי אצבעות בין שפת המושב וצידה האחורי של הברך.
- כוון את תמיכת הגב התחתון לקבלת תמיכה לשמירת צורתו הטבעית של עמוד השדרה.

כוון מושב ידני

נהג רק כאשר המושבים ומשענות הגב נעולים במקומם.

כוונן את החימום לדרגה הרצויה באמצעות לחיצה אחת או יותר על הלחצן של המושב המתאים. נורית החיווי בלחצן תחווה את רמת החימום שנבחרה.

החימום פועל רק כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-20°C.

שימוש ממושך ברמת החימום הגבוהה לנוסעים בעלי עור רגיש אינו מומלץ.

חימום המושבים פעיל כשהמנוע פועל.

בזמן הדממה אוטומטית, ניתן להפעיל את חימום המושבים.

מושבים אחוריים

נהג רק כאשר המושבים ומשענות הגב נעולים במקומם.

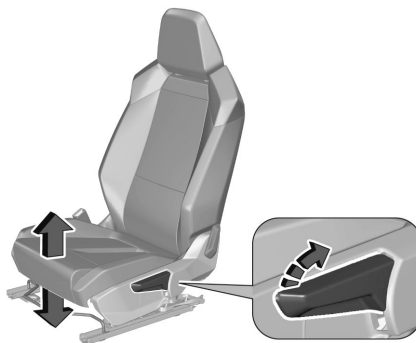
אזהרה ⚠

אסור בשום אופן לכוונן את המושבים בזמן הנסיעה, מכיוון שהם עלולים לנוע בצורה בלתי נשלטת.

קיפול משענות הגב ← עמוד 34.

דחוף את הידית לאחור. הישען על משענת הגב כדי לקבל את הזווית הרצויה.

גובה המושב



תנועת השאיבה של הידית

למעלה המושב מוגבה

למטה המושב מונגף

חימום מושבים

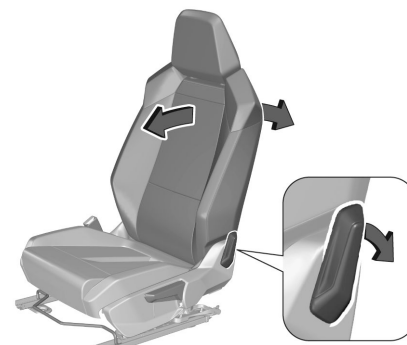


כוונון אורכי

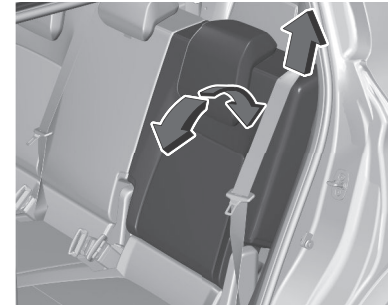


משוך הידית, הסט את המושב, הרפה מן הידית. נסה להזיז את המושב אחורה וקדימה כדי לוודא שהוא נעול במקומו.

הטיית משענת הגב



קיפול משענת הגב.



משוך בלולאה, כוונן את ההטיה ושחרר את הלולאה. אל תישען על משענת הגב בעת הכוונון.

החזרת משענות הגב למקומן

אזהרה ⚠

ראשית, בדוק שחגורות הבטיחות החיצוניות מונחות במצב אנכי ושטוח לצד טבעות הנעילה של משענת הגב.

- ישר את משענת הגב ודחף אותה בחזקה כדי להפעיל את מנגנון הנעילה שלה.
- ודא שרצועת שחרור הנעילה חזרה למקומה.
- ודא שחגורות הבטיחות הצדדיות לא נתפסו במהלך הפעולה.

אזהרה ⚠

זהירות: משענת גב שאינה נעולה היטב מסכנת את בטיחות הנוסעים במקרה של בלימה פתאומית או תאונה.

תכולת תא המטען עלולה להיזרק אל קדמת הרכב – סכנת פציעה חמורה!

חגורות בטיחות



חגורות הבטיחות ננעלות בעת האצה או האטה חזקה של הרכב, ומרסנות את היושבים ברכב

למושב. בכך הן מפחיתות משמעותית את סכנת הפציעה.

אזהרה ⚠

חגור את חגורת הבטיחות לפני כל נסיעה.

במקרה של תאונה, אנשים שאינם חגורים בחגורות בטיחות מסכנים את עצמם ואת שאר נוסעי הרכב.

חגורות הבטיחות מתוכננות לשימוש על-ידי אדם אחד בלבד בו-זמנית.

מערכת ריסון ילדים ← עמוד 25.

בדוק לעתים קרובות את חלקי מערכת חגורת הבטיחות לגילוי נזק, לכלוך ותפקוד תקין.

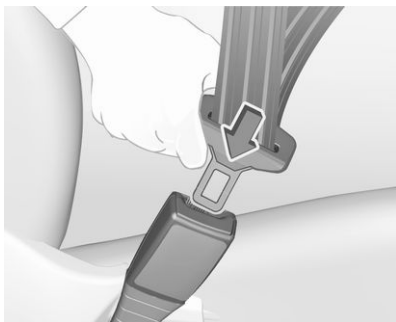
דאג להחלפת רכיבים פגומים. לאחר תאונה, דאג להחלפה במוסך של חגורות הבטיחות ומותחני הקדם שהופעלו.

הערה

ודא שחגורות הבטיחות לא יילכדו ולא יינזקו על-ידי נעליים או עצמים בעלי פינות חדות. מנע חדירת לכלוך למנגנוני הגלילה של חגורות הבטיחות.

הערה

בעת ההידוק, השתמש באבזם החגורה המיועד לחגורת הבטיחות המתאימה כדי להבטיח תפקודיות נאותה.



פריטי ביגוד רופפים או מגושמים מונעים הצמדת חגורת הבטיחות לגופך. אל תניח עצמים כגון תיקי יד או טלפונים ניידים בין חגורת הבטיחות לגופך.

⚠ אזהרה

אסור לחגורת הבטיחות להישען כנגד עצם קשה או שביר המצוי בכיסוי הביגוד שלך.

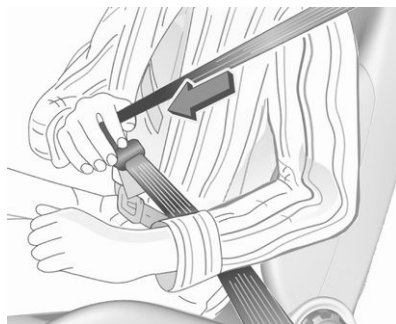
תזכורת לחגירת חגורת בטיחות ← עמוד 45.

הערה

אסור לחבר או להתקין אביזרים כלשהם או חפצים אחרים שעלולים להפריע לפעולת מותחני הקדם של חגורות הבטיחות. אסור לבצע שינויים כלשהם ברכיבי מותחני הקדם של חגורות הבטיחות מכיוון שפעולה כזאת תבטל את אישור סיווג הרכב.

חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון

הגירה



משוך החוצה את חגורת הבטיחות ממנגנון האיסוף שלה, נתב אותה מבלי לפתלה לרוחב גופך בהצלבה והכנס את הלשונית לאבזם. ודא שחגורת הבטיחות עוברת על הכתף ומהודקת היטב אל הגוף במהלך הנהיגה.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות

כל מושב מצויד בתזכורת לחגירת חגורות בטיחות, המצוינת באמצעות נורית חיווי עבור המושב המתאים, בקונסולה העלית.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות ← עמוד 45.

מגבילי כוח בחגורות

המאמץ המופעל על הגוף מופחת על-ידי שחרור הדרגתי של הידוק חגורת הבטיחות במהלך ההתנגשות.

מותחני קדם של חגורות הבטיחות

במקרה של התנגשות חזיתית, צדית או חזית-אחור בעוצמה מסוימת, חגורות הבטיחות הקדמיות וחגורות הבטיחות האחוריות החיצוניות נמתחות ומהודקות אל הגוף על-ידי קדם-מותחני חגורות הבטיחות.

⚠ אזהרה

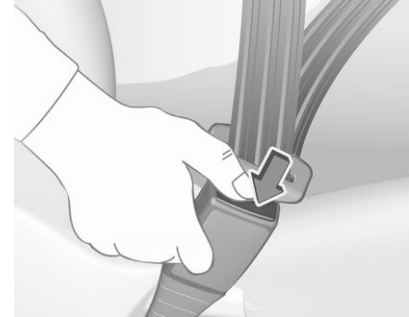
שימוש לא נכון (לדוגמה הסרה או התקנה של חגורות הבטיחות) עלול להפעיל את מותחני הקדם של חגורות הבטיחות.

חיווי להפעלת מותחני הקדם מופיע באמצעות הארה רציפה של נורית החיווי.

כריות אוויר ומותחני קדם של חגורות הבטיחות ← עמוד 46.

חובה להחליף במוסך מותחני קדם שהופעלו. מותחני הקדם מופעלים רק פעם אחת.

שחרור



לשחרור חגורת הבטיחות, לחץ על הכפתור האדום שבאזמם חגורת הבטיחות והובל את חגורת הבטיחות חזרה.

שימוש בחגורות הבטיחות במהלך היריון



⚠ אזהרה

יש למקם את חגורת הבטיחות של הרכיבים נמוך ככל הניתן לרוחב האגן כדי למנוע הפעלת לחץ על הבטן.

מערכת כריות אוויר

מערכת כריות האוויר כוללת מספר מערכות נפרדות, בהתאם לרמת האבזור.

כשכריות האוויר מופעלות, הן מתנפחות בתוך מילישניות. הכריות גם מתכווצות במהירות גדולה כל כך שלעיתים קרובות קשה להבחין בהפעלתן במהלך ההתנגשות.

⚠ אזהרה

מערכת כרית האוויר פועלת באופן של פיצוץ, התיקונים חייבים להתבצע רק על ידי עובדים מיומנים ומוסמכים.

⚠ אזהרה

הוספת אביזרים המשנים את מסגרת הרכב, את מערכת הפגוש, את גובהו, את חזית הרכב או הפח בצדי הרכב, עשויה למנוע תפקוד תקין של מערכת כריות האוויר. הפעלת מערכת כריות האוויר עשויה להיות מושפעת לרעה גם מהחלפה של חלקים במושבים הקדמיים, חגורות בטיחות, מודול האבחון והחיישה של כריות האוויר, גלגל ההגה, לוח המדדים והמחוננים, האטמים הפנימיים של הדלתות כולל הרמקולים, מודולים כלשהם של כריות האוויר, חיפויי התקרה או העמודים, החיישנים הקדמיים, חיישני פגיעות הצד או חיווט כריות האוויר.

⚠ אזהרה

פנה עצמים חוסמים מאזור ניפוח הצמיגים.

הערה

בבקרה האלקטרונית השולטת במערכות כריות האוויר ובמותחני הקדם ממוקמת בקונסולה המרכזית. אסור להניח חפצים מגנטיים באזור זה.

אסור להצמיד חפצים כלשהם לכיסויי כריות האוויר ואסור לכסות אותם בחומרים אחרים. דאג להחלפה במוסך של כיסויים פגומים.

כל כרית אוויר מופעלת רק פעם אחת.

LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL
.SKADE

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd
barnstol på ett säte som skyddas med en
.framförvarande AKTIV AIRBAG

DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR
.kan drabba BARNET

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin
suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle,
jonka edessä on AKTIIVINEN
TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai
.VAMMAUTUA VAKAVASTI

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr
må ALDRI brukes på et sete med AKTIV
KOLLISJONSPUTE foran, da det kan
føre til at BARNET utsettes for
LIVSFARE og fare for ALVORLIGE
.SKADER

PT: NUNCA use um sistema de retenção
para crianças voltado para trás num
banco protegido com um AIRBAG
ACTIVO na frente do mesmo, poderá
ocorrer a PERDA DE VIDA ou
.FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA

IT: Non usare mai un sistema di
sicurezza per bambini rivolto all'indietro
su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO
di fronte ad esso: pericolo di MORTE o
LESIONI GRAVI per il BAMBINO! EL:
ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα

AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD
oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES
.KINDES zur Folge haben kann

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant
orienté vers l'arrière sur un siège protégé
par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF
placé devant lui, sous peine d'infliger des
BLESSURES GRAVES, voire
.MORTELLLES à l'ENFANT

ES: NUNCA utilice un sistema de
retención infantil orientado hacia atrás en
un asiento protegido por un AIRBAG
FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE
.o LESIONES GRAVES para el NIÑO

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать
детское удерживающее устройство
лицом назад на сиденье автомобиля,
оборудованном фронтальной
подушкой безопасности, если
ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это
может привести к СМЕРТИ или
.СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts
gericht kinderzitje op een stoel met een
ACTIEVE AIRBAG ervoor, om
DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het
.KIND te voorkomen

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt
autostol på et forsæde med AKTIV
AIRBAG, BARNET kan komme i

דאג להחלפה במוסק של כריות אוויר שהופעלו.
בנוסף, ייתכן שיהיה צורך להחליף את גלגל
ההגה, לוח המדמים והמחוונים, חלק מלוחות
החיפוי, אטמי הדלתות, הידיות והמושבים.

אסור לבצע שינוי כלשהו במערכת כריות
האוויר מכיוון שהדבר ישלול את תוקף רישיון
ההפעלה של הרכב.

נורית אזהרה של מערכת כריות האוויר ← עמוד
.46

מערכות ריסון ילדים על מושב נוסע קדמי עם מערכות כריות אוויר



HE: אסור בהחלט להשתמש במערכת ריסון
ילדים הפונה לאחור במושב המוגן על-ידי כרית
אוויר פעילה; הדבר עלול לגרום לילד פציעה
ממורה או מוות.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze
NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der
durch einen davor befindlichen AKTIVEN

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau .VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo .ÚMRTÍ DÍTĚTE

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM .ZRANENIAM DIEŤAŤA

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI .arba RIMTAI SUSIŽALOTI

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļi sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET .BOJĀ

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH .OZLJEDA za DIJETE

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali .SMRTNIH POŠKODB za OTROKA

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili .da se TEŠKO POVREDI

МК: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО .ПОВРЕДЕНО

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО .НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО

ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή .ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA .POWIETRZNA

Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub .POWAŻNYCH OBRAŹEŃ u DZIECKA

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE .YARALANABİLİR

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО .ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY .SÉRÜLÉSÉT okozhatja

ניתן לזהותן באמצעות המילה **AIRBAG**.

מערכת כריות האוויר הצידיות מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מפחיתות באופן משמעותי את הסכנה של פציעה בחלק הגוף העליון ובאגן הירכיים.

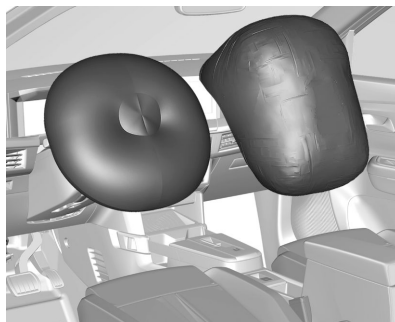
הערה

השתמש אך ורק בכיסויי הגנה למושבים שאושרו לשימוש עבור רכב זה.

הקפד שלא לכסות את כריות האוויר.

מערכת כריות וילון

מערכת כריות הווילון כוללת כרית אוויר המותקנת במסגרת הגג בכל צד. ניתן לזהות זאת באמצעות המילה **AIRBAG** על עמודי הגג.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפציעה בחלק גופם העליון או בראשם של היושבים במושבים הקדמיים.

⚠️ אזהרה

כריות האוויר מספקות הגנה מיטבית רק כאשר המושב נמצא במצב הנכון.

מיקום המושב ← עמוד 16

פנה עצמים חוסמים מאזור ניפוח הצמיגים. חגור את חגורת הבטיחות באופן נכון ומאובטח. רק כך מסוגלת כרית האוויר לספק הגנה.

מערכת כריות אוויר צדיות

מערכת כריות האוויר הצדיות מורכבת מכריות אוויר במשענות הגב של שני המושבים הקדמיים.

AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE .SURMA või TÕSISE VIGASTUSE

MT: QATT tuža trazīn għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE .ag baint leis

בנוסף, חובה להשתמש מטעמי בטיחות במערכת ריסון ילדים הפונה לפנים אך ורק לפי ההוראות והמגבלות המפורטות בטבלה ← עמוד 25.

תווית כרית האוויר ממוקמת בשני הצדדים של סך השמש של הנוסע הקדמי.

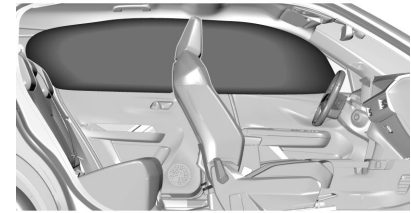
השבתת כריות האוויר ← עמוד 24.

מערכת כריות אוויר קדמיות

מערכת כריות האוויר הקדמיות כוללת כרית אוויר אחת בטבור ההגה וכרית אחת בחיפוי לוח המדמים והמחוננים בצד הנוסע הקדמי. ניתן לזהותן באמצעות המילה **AIRBAG**.

מערכת כריות האוויר הקדמיות מופעלת במקרה של פגיעה חזיתית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.

מערכת כריות הווילון מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפגיעה בראש במקרה של פגיעה צידית.

אזהרה

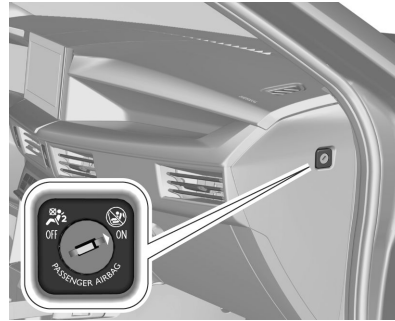
הווים שעל הידיות במסגרת הגג מתאימים לתליית פריטי לבוש קלים בלבד, ולא קולבי מעילים. אסור שבגדים אלה יכילו הפצים.

השבתת כריות האוויר

יש להשבית את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי לצורך התקנת מערכת ריסון ילדים במושב הנוסע, בהתאם להוראות בטבלה.

מערכות כריות האוויר הצדיות, כריות הווילון, מותחני הקדם של חגורות הבטיחות וכל מערכות כריות האוויר של הנהג נותרים פעילים. ניתן לנטרל את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי באמצעות מתג המופעל באמצעות מפתח, המותקן בצד הנוסע של לוח המדים והמחוננים.

מיקומי התקנת מערכות ריסון ילדים ← עמוד 28



השתמש במפתח ההצתה לקביעת מצב הנועל:

כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת ולא תתנפח במקרה של התנגשות. נורית החיווי מאירה באופן רציף בקונסולה המרכזית



כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה



סכנה

השבת את כרית האוויר של הנוסע רק בשילוב עם השימוש במערכת ריסון ילדים, בכפוף להוראות שבטבלת מערכות ריסון הילדים.

אחרת, האדם היושב במושב עם כרית אוויר מושבתת, חשוף לסיכון לפגיעה קטלנית.



אם נורית הבקרה ON מאירה למשך כ-60 שניות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מחובר, מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי תתנפח במקרה של התנגשות.

אם נורית הבקרה OFF מאירה אחרי הפעלת ההצתה, מערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת. היא ממשיכה להאיר גם אחרי שכרית האוויר הושבתה.

אם שתי הנוריות מאירות בו-זמנית, קיימת תקלה במערכת. לא ניתן לדעת מצב המערכת

ניתן לקבע מערכות ריסון ילדים באמצעות:

- חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון
- תושבות ISOFIX
- התקן עיגון לרצועת עיגון עליונה

חגורות בטיחות בעלות שלוש

נקודות עיגון

ניתן לקבע מערכות ריסון ילדים באמצעות חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון. לאחר הידוק מערכת ריסון הילדים, יש להדק את חגורת הבטיחות עם עמוד 28.

תושבות "ISOFIX"



חבר מערכות ריסון ילדים מסוג ISOFIX המאושרות לרכב זה לתושבות התקנה ISOFIX. המיקומים המתאימים למערכות ריסון ילדים ISOFIX לרכב זה מסומנים בטבלה מערכות ריסון ילדים.

תווית כרית האוויר ← עמוד 20.

אנו ממליצים על מערכת ריסון לילדים המותאמת באופן מיוחד לרכב. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

במקרה של הפרעה כלשהי של מערכות ריסון לילדים עם משענת הראש של מושב הרכב, כוונן את משענת הראש המתאימה או הסר אותה ← עמוד 15.

כשנועשה שימוש במערכת ריסון ילדים (מושב בטיחות), שים לב להנחיות ההתקנה והשימוש הבאות ולהנחיות שסופקו עם מערכת הריסון לילדים. ההגבלות שפורטו בטבלה מתייחסות לגוף בחינה, שהוא המעטפת המקסימלית של כל מערכות הריסון לילדים הקיימות. ודא שהמושבים הקדמיים אינם מפריעים לשימוש במערכת הריסון ילדים.

ציית תמיד לתקנות המקומיות והלאומיות. בחלק מן הארצות, חל איסור להשתמש במושבי בטיחות לילדים המוצבים במיקומים מסוימים ברכב.

נהג ברכב רק כשמושב הנהג מכוון כהלכה ← עמוד 16.

⚠ סכנה

סכנה חמורה!

אסור בהחלט להשתמש במערכת ריסון ילדים הפונה לאחור במושב שלפניו מותקנת כרית אוויר.

אינו ברור, ולכן אסור לאיש להשתמש במושב הנוסע הקדמי. התקשר מייד למוסך.

אם אף אחת משתי נוריות החיווי אינה מאירה, פנה מיד למוסך.

שנה את מצב הפעלת כריות האוויר רק כשהרכב ניח ומפתח ההצתה במצב מופסק.

נורית חיווי השבתת כריות האוויר ← עמוד 46.

מושבי בטיחות לילדים

מערכות ריסון ילדים

⚠ סכנה

הקפד להגן על ילדים שגודלם ומשקלם נמוכים באמצעות מערכת ריסון מתאימה לילדים. אסור בשום אופן להושיב ילד על הברכיים.

⚠ סכנה

אם מתקינים מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי, חובה להשבית את פעולת מערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי. דבר זה ישים גם עבור סוגים מסוימים של מערכות ריסון ילדים הפונות לפנים, כפי שמפורט בטבלאות מערכות ריסון ילדים.

השבתת כריות האוויר ← עמוד 24.

אסור להשתמש במערכת ריסון ילדים הפונה לפנים בכל המושבים כאשר משקל הילד קטן מ-13 ק"ג או גובה הילד קטן מ-76 ס"מ וגילו קטן מ-15 חודשים.

מתאימות מערכות ריסון ילדים העומדות בדרישות תקנות UN ECE התקפות. בדוק את הוראות החוק ותקנות התעבורה היישימות ביחס לחובת השימוש במערכות ריסון ילדים.

מערכות הריסון לילדים הבאות מומלצות לקבוצות המשקל הבאות:

● Römer Baby-Safe 3 i-Size

גודל: 40 - 83 ס"מ

גיל: מלידה עד 15 חודשים

משקל: עד 13 ק"ג

מומלץ עם בסיס ISOFIX שלה.

מתאים להתקנה "פונה לאחור" בלבד.

● RömerTriFix 2 i-Size

גודל: 76 - 105 סנטימטר

גיל: מ-15 חודשים עד 4 שנים

משקל: מ-9 עד 22 ק"ג

מותקן עם תושבות ISOFIX ורצועת עיגון עליונה.

מתאים להתקנה "פונה לפנים" בלבד.

● Römer Kidfix i-Size

גודל: 100 - 150 סנטימטר

התקני עיגון לרצועת עיגון עליונה



התקני העיגון לרצועת עיגון עליונה מסומנים בסמל של מושב בטיחות לילדים.

בנוסף לתושבות ISOFIX, חבר את רצועת העיגון העליונה אל התקני העיגון לרצועת העליונה.

המיקומים המתאימים למערכות ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריה האוניברסלית מסומנים בטבלה. ← עמוד 28

בחירת מערכת הריסון הנכונה

המושבים האחוריים הם המיקום הנוח ביותר להתקנת מערכת הריסון לילדים.

ילדים אמורים לנסוע ברכב כשפניהם מופנים לאחור כל עוד הדבר אפשרי. כך ניתן להבטיח שעל עמוד השדרה של הילדים, שהוא עדיין חלש מאוד, מופעל עומס קטן יותר במקרה של תאונה.

המיקום של תושבות התקנה ISOFIX מצוין באמצעות תווית על משענת הגב. כדי לקבל גישה לתושבות ISOFIX, משוך תחילה את הרוכסן.

מערכת ריסון ילדים i-Size היא מערכת ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריה אוניברסלית לפי תקנת האו"ם מס' 129.

ניתן להתקין את כל מערכות ריסון הילדים i-Size בכל מושב רכב המתאים עבור i-Size, מערכות ריסון לילדים, טבלת התקנה ← עמוד 28.

כשמתקינים מערכות ריסון ילדים ISOFIX במושב נוסעים הניתנים לכוונון, יש להטות תחילה את משענת הגב ככל האפשר לאחור כדי לאפשר גישה אל תושבות ה-ISOFIX.

לאחר חיבור טוב של מערכת ריסון ילדים ISOFIX, הטה שוב את משענת הגב לפנים.

חובה להשתמש ברצועת עיגון עליונה או ברגלית תמיכה בנוסף לתושבות ISOFIX.

מושבי ילדים i-Size ומושבים לרכב בעלי אישור i-Size מסומנים בסמל i-Size, ראה איור.



עבור מושב בטיחות Semi-universal או מערכת ריסון המיועדת לרכב מסוים (מסוג ISOFIX או המותקן עם רצועות), ראה את רשימת כלי הרכב המסופקת בספר המשתמש של מערכת הריסון ילדים.

ודא שמיקום התקנת מערכת הריסון לילדים בתוך הרכב תואם להנחיות, כמפורט בטבלה הבאה.

אפשר לילדים להיכנס או לצאת מן הרכב רק בצד הפונה למדרכה/צד הדרך המרוחק מנתיב התנועה.

כשאינך משתמש במערכת הריסון לילדים, אבטח את מושב הבטיחות באמצעות חגורת בטיחות או הוצא את המושב מתא הנוסעים.

הערה

אין להצמיד חפצים כלשהם למערכות ריסון ילדים ואין לכסות אותן בשום חומרים. חובה להחליף את מערכת ריסון הילדים במקרה שהייתה נתונה למאמצים מכניים בתאונה.

גיל: מ-3.5 חודשים עד 12 שנים

משקל: מ-15 עד 36 ק"ג

עם או ללא נקודות עיגון ISOFIX

הילד מוחזק על-ידי חגורת הבטיחות.

נקנה ב-Stellantis & You, מכירות ושירותים.

אנו ממליצים להשתמש במושב בטיחות לילד עם משענת הגב.

אם משענת הגב מוסרת עבור ילד מעל 138 ס"מ, יש להסיר גם את המגן המאובטח.

ודא שמערכת הריסון לילדים מותקנת ותואמת את סוג הרכב.

מושב ילדים מלפנים: כוונן את מושב הנוסע הקדמי למצב הגבוה ביותר ובמיקום האחורי ביותר כשמשענת הגב מיושרת.

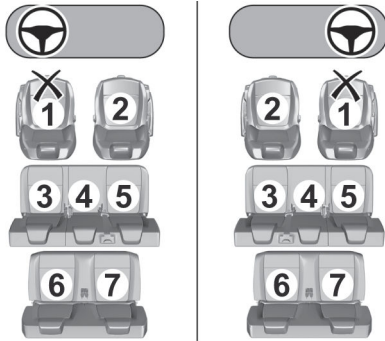
מושב ילדים מאחור: הזז את המושב הקדמי לפנים ויישר את משענת הגב כך שרגלי הילד, היושב במושב ילדים "הפונה לפנים" או במושב ילדים "הפונה לאחור", לא נוגעות במושב הקדמי של הרכב.

במקרה של הפרעה כלשהי של מערכות ריסון לילדים עם משענת הראש של מושב הרכב, כוונן את משענת הראש המתאימה של המושב או הסר אותה.

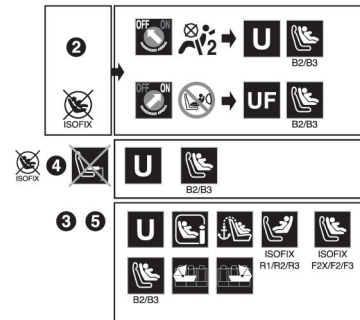
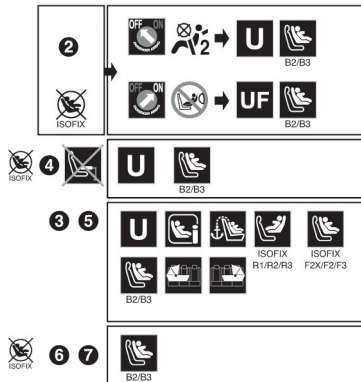
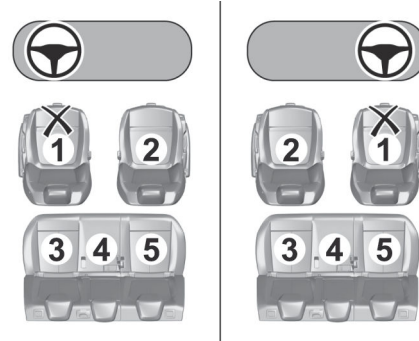
פעל לפי הנחיות היצרנים כדי להתקין את מערכות ריסון הילדים המתאימות ברכב.

מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים

7 מושבים



5 מושבים



המפתח


מושב שבו אסור להתקין מושב בטיחות לילדים. 


כרית אוויר נוסע קדמי **מושבת**. 




כרית אוויר נוסע קדמי **מופעלת**. 



מקום המותאם להתקנת מושב בטיחות לילדים המתחבר באמצעות חגורת הבטיחות ומאושר כמושב אוניברסלי "הפונה לאחור" ו/או "הפונה לפנים" עבור קבוצות (U), 0, +0, 1, 2 או 3 מוקדש לילדים בגובה של בין 40 לבין 150 סנטימטרים. 

מקום המותאם להתקנת מושב בטיחות לילדים המתחבר באמצעות חגורת הבטיחות ומאושר כמושב אוניברסלי "הפונה לפנים" (UF) עבור קבוצות 1, 2 ו-3 או מוקדש לילדים בגובה של בין 76 ולבין 150 סנטימטר בלבד. 

מושב שאושר להתקנה של מושב בטיחות לילדים i-Size. 

מושב שאינו מתאים להתקנת מושב בטיחות לילדים בעל מוט תמיכה. 

קיום נקודת עיגון Top Tether בחלק האחורי של משענת המושב, המאפשרת חיבור מושב בטיחות לילדים ISOFIX אוניברסלי. 

מושב בטיחות לילדים ISOFIX "עם הגב לכיוון הנסיעה". 

● R1: מושב בטיחות לילדים ISOFIX לתינוק

● ISOFIX R2: גודל מופחת מושב ילדים.

● R3: מושב בטיחות לילדים ISOFIX מושב ילדים בגודל גדול



מושב בטיחות לילדים ISOFIX "עם הפנים לכיוון הנסיעה":

- F2X: ISOFIX מושב ילדים לפעוטות.
- F2: ISOFIX מופחת גובה מושב הילד.
- F3: מושב ילדים בגובה מלא של ISOFIX.



רוחב מושב ילדים, שימוש בחגורת בטיחות או תושבות ISOFIX:

- B2: מושב הגבהה לילדים רוחב מוקטן.
- B3: מושב הגבהה לילדים רוחב מלא.



מושב בו אסור להתקין מושב בטיחות לילדים ISOFIX.

לגבי כוונון המושב, עיין בטבלה "התקנת מושבי בטיחות לילדים אוניברסליים, ISOFIX ו-i-Size".



מושב בטיחות לילדים ISOFIX מסוג "סל-קל":

- L1 : עם הפנים שמאלה.
- L2 : עם הפנים ימינה.

לפי הנדרש בתקנות האירופאיות, טבלה זו מספקת את אפשרויות ההתקנה של מושבי ילדים המאובטחים באמצעות חגורות בטיחות ומאושרות אוניברסלית כמו גם מושבי ילדים ISOFIX ו-i-Size גדולים יותר במיקומי מושבים המצוידים בתושבות ISOFIX ברכב.

כן : מתאים להתקנה של קטגוריית מערכת הריסון לילדים הנקובה.

לא : לא מתאים להתקנה של קטגוריית מערכת הריסון לילדים הנקובה.

טבלת סיכום להתקנת מושבי ילדים אוניברסליים, ISOFIX ו-i-Size.

| מספרי המושבים | | | | | |
|---------------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------------------|--------------------------------|---|
| מושבים אחוריים (b) שורה 2 | | | מושבים קדמיים (b) | | |
| 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | |
| | | | מופעלת "ON" ^(d) | מושבנתת OFF" ^(c) | כרית האוויר של הנוסע הקדמי |
| כן | כן ⁽ⁱ⁾ | כן | לא | כן ^(h) | מיקום תואם למושב בטיחות ילדים אוניברסלי ^(a) פונה לאחור ^(b) |
| כן | כן ⁽ⁱ⁾ | כן | | כן ^(h) | מיקום תואם למושב בטיחות לילדים אוניברסלי ^(a) פונה לפני ^(f) |
| כן | לא | כן | לא | לא | מושב תואם למושב בטיחות לילדים i-Size פונה לאחור |
| כן | לא | כן | לא | לא | מושב תואם למושב בטיחות לילדים i-Size פונה לפני |
| כן | לא | כן | לא | לא | מושב תואם לטבעת רצועת עיגון עליונה TOP TETHER |
| L1 ^(g) | לא | L2 ^(g) | לא | לא | מושב בטיחות לילדים מסוג "Carrycot" (L1 / L2) |
| R3 ^(k) | לא | R3 ^(k) | לא | לא | מושב בטיחות לילדים ISOFIX "פונה לאחור" (R1/R2/R3) |
| F3 ^(k) | לא | F3 ^(k) | לא | לא | מושב בטיחות לילדים ISOFIX "פונה לפני" (F1/F2X/F3) |
| B3 ^(k) | B3 ^{(i) (j) (l) (k)} | B3 ^(k) | B3 ^{(h) (l) (k) (m)} | לא | מושב הגבהה לילדים "Booster" (B2 / B3) ⁽ⁿ⁾ |

(a) מושב בטיחות לילדים אוניברסלי: מושב בטיחות לילדים הניתן להתקנה בכל סוג רכב באמצעות חגורת הבטיחות.

(b) בהתאם לגרסה, עיין בחוקים התקפים במדינתך לפני התקנת מושב בטיחות לילדים במושב זה.

- (c) להתקנת מושב בטיחות לילדים "עם הגב לכיוון הנסיעה" במושב זה, יש להשבית את כרית האוויר של הנוסע "OFF".
- (d) מותר להתקין במושב זה רק מושב בטיחות לילדים "פונה לפנים" כשכרית האוויר של הנוסע פעילה "ON".
- (e) עבור מושב בטיחות לילדים אוניברסלי המותקן "פונה לאחור" ו/או "פונה לפנים" (U) עבור קבוצות 0, +0, 1, 2 או 3 מוקדש לילדים בגובה של בין 40 לבין 150 ס"מ.
- (f) מושב ילדים אוניברסלי (UF) "פונה לפנים" בקבוצות 1, 2 או 3, או מיועד לילדים בגובה של בין 76 לבין 150 ס"מ בלבד.
- (g) במקרה של התקנת מערכת ריסון לילד הפונה לצד במושב חיצוני בשורה השנייה, השימוש בשאר מושבי השורה זו אינו נכלל.
- (h) כוונן את מושב הנוסע הקדמי למצב האורך האחורי במלואו.
- (i) אסור בהחלט להתקין מושב בטיחות לילדים בעל מוט תמיכה במושב הנוסע האחורי האמצעי.
- (j) אם מותקנת מערכת ריסון ילדים מסוג מושב הגבהה על המושב המרכזי, אסור לשבת במושב השמאלי.4.
- (k) כוונן את משענת הראש לגובה המרבי או הסר אותה, אם נדרש.
- (l) מושב שאינו מצויד בנקודות עיגון תואמות ISOFIX.
- (m) במושבים עם משענת ראש משולבת: במקרה של הפרעה בין מושב הבטיחות לילדים לבין משענת הראש המשולבת, יש לכוונן את משענת הגב של המושב למצב פחות זקוף.
- (n) לא ניתן להתקין 3 מושבי הגבהה על המושבים האחוריים בו זמנית.

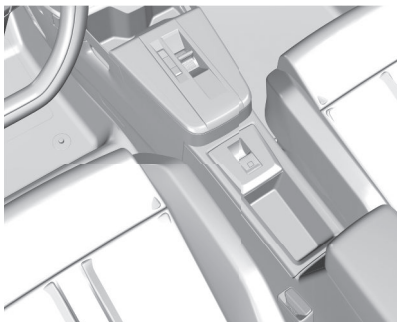
כללים:

- מיקום התואם אל i-Size תואם גם אל R2, R1 ו-F2X, F2, B2.
- מושב תואם R3 תואם גם עבור R1 ו-R2.
- מיקום התואם אל R2 תואם גם אל R1.
- מיקום התואם אל F3 תואם גם אל F2X ו-F2.
- מיקום התואם אל B3 תואם גם אל B2.

אחסון בקונסולה המרכזית

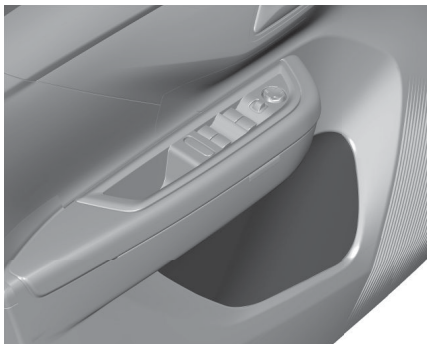
תא האחסון יכול לשמש לאחסון פריטים קטנים.

בהתאם לגרסה, תא האחסון עשוי להיות ממוקם מתחת למכסה.



אחסון בדופן הדלת

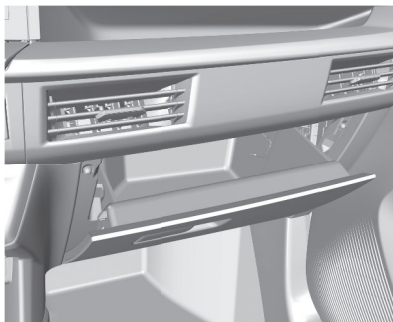
תא אחסון נמצא בלוח הדלתות הקדמיות והאחוריות.



תאי אחסון

| |
|--|
| אזהרה ⚠ |
| אין לאחסן חפצים כבדים או חדים בתאי האחסון. |

תא הכפפות



תא הכפפות צריך להיות סגור במהלך הנהיגה.

מחזיקי משקאות

מחזיקי משקאות ממוקמים בקונסולה המרכזית.

אחסון קדמי

בהתאם לגרסה, תא אחסון אחד או שניים ממוקמים בלוח המדים והמחווניים.
תא אחסון עבור טעינה השראתית ממוקם מתחת ללוח המדים והמחווניים. ← עמוד 53

אחסון

| | |
|-----------------------------------|----|
| תאי אחסון..... | 33 |
| תא הכפפות..... | 33 |
| מחזיקי משקאות..... | 33 |
| אחסון קדמי..... | 33 |
| אחסון בקונסולה המרכזית..... | 33 |
| אחסון בדופן הדלת..... | 34 |
| תא המטען..... | 34 |
| כיסוי תא המטען..... | 34 |
| מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען..... | 34 |
| טבעות קשירה..... | 35 |
| משולש אזהרה..... | 35 |
| ערכת עזרה ראשונה..... | 35 |
| מערכת גגון..... | 35 |
| גגון..... | 35 |
| מידע לגבי העמסה..... | 36 |

תא המטען

משענת הגב של המושבים האחוריים מחולקת לשני חלקים. ניתן לקפל למטה את שני החלקים.

⚠ אזהרה

לאחר ההחזרה למצב זקוף, ודא שמשענות הגב נעולות ומאובטחות במקומן לפני תחילת הנסיעה. אם לא תעשה זאת, קיימת סכנת פגיעה גופנית או נזק למטען או לרכב במקרה של בלימה חזקה או התנגשות.

לפני קיפול משענות הגב של המושב האחורי, בצע את הפעולות הבאות לפי הצורך:

- הסר את כיסוי תא המטען ← עמוד 34.
- כדי ללחוץ על משענת הראש כלפי מטה, לחץ על התפס והחזק אותו במצב לחוץ ← עמוד 15

מושבים אחוריים ← עמוד 17

כיסוי תא המטען

אל תניח עצמים כבדים על המגש.

הסרת הכיסוי

להסרת הכיסוי:

- שחרר את שני המיתרים.
 - הרם את הכיסוי והסר אותו.
- ניתן לאחסן אותו במספר דרכים:
- במצב זקוף מאחורי המושבים הקדמיים.
 - או שטוח על תחתית תא המטען.

אחסון

ניתן לאחסן את כיסוי תא המטען מאחורי משענות הגב של המושבים האחוריים.

שחרר את רצועות הריסון והרם את הכיסוי לאחור עד שהוא משתחרר.

אחרי כן, החלק אותו מטה במובילים שמאחורי משענות הגב של המושבים.

הרכבת הכיסוי

שלב את הכיסוי במובילים הצידיים וקפל כלפי מטה. חבר את רצועות הריסון לדלת העורפית.

מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען

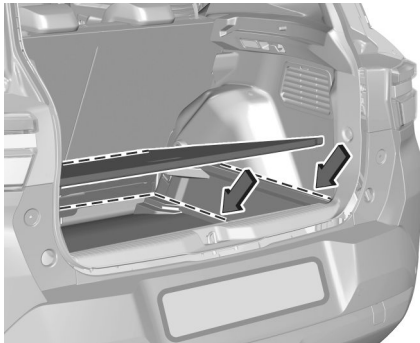
הרם את הכיסוי בשקע כדי לקבל גישה לציוד הסיוע בחירום.

ערכת תיקון צמיגים ← עמוד 143.

גלגל חליף ← עמוד 146.

משטח רצפה דו-מצבי

ניתן להכניס את משטח הרצפה הדו-מצבי לאזור המטען בשני מצבים:



- מיקום תחתון מעל מכסה תא האחסון ברצפת תא המטען

- מיקום עליון משולב

כשמשטח הרצפה מותקן במצב העליון שלו, ניתן להשתמש במרחב שבין המשטח לבין שקע התקנת הגלגל החליף בתור תא אחסון.

קפל מטה את המכסה בצד שמאל של אזור המטען.

אחסן את ערכת העזרה הראשונה בתא האחסון.

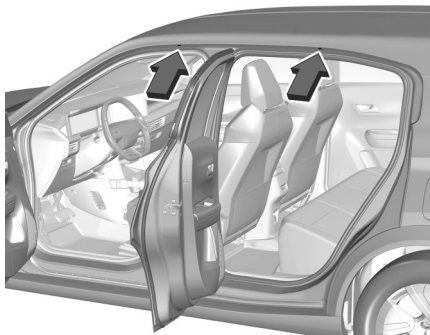
מערכת גגון

גגון

משיקולי בטיחות וכדי למנוע נזק לגג הרכב, מומלץ להשתמש במערכת הגגון המאושרת על ידי היצרן.

פעל לפי הוראות ההתקנה והסר את הגגון כאשר הוא אינו בשימוש.

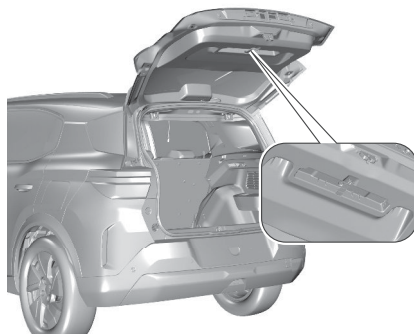
התקנת גגון



פתח את כל הדלתות.

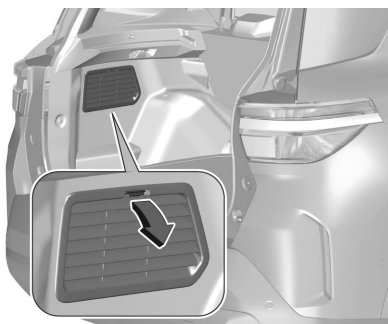
נקודות ההתקנה ממוקמות בכל מסגרת של דלת במרכב הרכב.

משולש אזהרה



אחסן את משולש האזהרה במרווח בחלק האחורי של דלת תא המטען ואבטח אותו באמצעות רצועת ה-Velcro®.

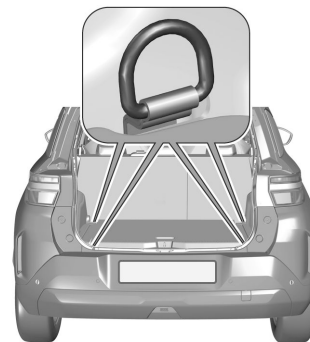
ערכת עזרה ראשונה



במצב זה, אם מקפלים לפנים את משענות הגב של המושבים האחוריים מתקבל אזור אחסון שרצפתו כמעט שטוחה לחלוטין.

כשהוא מותקן במצב העליון, משטח הרצפה לעומס כפול מסוגל לשאת עומס מרבי של 100 ק"ג. במצב התחתון, משטח הרצפה הדו-מצבי מסוגל לשאת את העומס המרבי המותר.

טבעות קשירה



טבעות הקשירה נועדו לאבטח חפצים מהחלקה, לדוגמה, באמצעות רצועות קשירה או רשת ריסון מטען.

- משקל המטען המותר הוא ההפרש בין המשקל הכולל המותר של הרכב (עייני בנושא לוחית זיהוי ← עמוד 157). לבין המשקל העצמי EC.

לצורך חישוב העומס המותר, השתמש בנתון המצוין עבור הרכב שלך מטבלת "משקלים" בחלק "מבוא" שבתחילת ספר זה.

בהתאם לתקנות הקהילייה האירופאית, המשקל במצב מוכן לנסיעה כולל את משקל הנהג 68 ק"ג, כבודה 7 ק"ג וכל הנוזלים (כולל מיכל דלק מלא ב-90% מקיבולו).

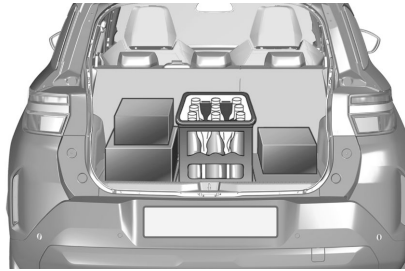
ציוד אופציונלי ואבזרים מגדילים את המשקל המוכן לנסיעה.

- נהיגה עם מטען על הגג מגדילה את רגישות הרכב לרוחות צד ויש לה השפעה מסוכנת על השליטה ברכב כתוצאה מהעלאת גובה מרכז הכובד.

פזר את פריטי המטען באופן אחיד ואבטח אותו באמצעות רצועות קשירה. כוונן את לחץ האוויר בצמיגים בהתאם לתנאי העומס. בדוק והדק הידוק חוזר את הרצועות לעתים קרובות.

אל תנהג במהירות העולה על 120 קמ"ש.

העומס המותר על הגג הוא 60 ק"ג. העומס על הגגון הוא המשקל המשולב של הגגון והמטען עצמו.



- עצמים כבדים המונחים בתא המטען יוצמדו למשענות הגב של המושבים. ודא שמשענות הגב של המושבים מאובטחות למקומן ← עמוד 34. אם ניתן לערום את הפריטים, הנח את הפריטים הכבדים יותר בתחתית הערימה.

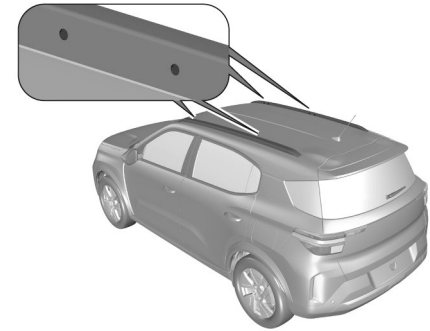
- מנע החלקה של פריטים חופשיים על ידי אבטחתם באמצעות הרצועות המחוברות אל טבעות הקשירה ← עמוד 35.

- אל תניח לפריט מטען לבלוט מעל לקצה העליון של משענות הגב.

- אל תניח עצם כלשהו על כיסוי תא המטען או על ריכוז המדים והמחוננים, ואל תסתיר את החיישן שעל גבי לוח המדים והמחוננים.

- אסור שפריטי המטען יחסמו את הפעלת הדוושות, בלם החניה, ידית בורר ההילוכים, או יגבילו את חופש התנועה של הנהג. אל תניח פריט שאינו מאובטח בתוך תא הנוסעים.

- אסור לנהוג ברכב כשתא המטען פתוח.



נתק את הכיסוי מכל אחת מנקודות ההתקנה והדק את הגגון באמצעות הברגים המצורפים.

מידע לגבי העמסה

⚠ אזהרה

הקפד תמיד לאחסן את המטען ברכב בצורה בטוחה.

אם לא, חפצים עלולים להיזרק לכל הכיוונים בחלל הרכב ולגרום לפציעות או נזק למטען או לרכב.

| | |
|----|----------------------------|
| 53 | צג הטיפולים..... |
| 53 | טעינה השראתית..... |
| 54 | שקע מתח 12 וולט..... |
| 54 | שקע USB..... |
| 55 | תצוגות..... |
| 55 | ריכוז המדים והמחוונים..... |
| 55 | תצוגת המידע..... |
| 56 | הודעות הרכב..... |
| 56 | צלצולי אזהרה..... |
| 57 | התאמה אישית של הרכב..... |
| 57 | שירותי טלמטיקה..... |
| 57 | Opel Connect..... |
| 57 | שיחת חירום..... |
| 58 | GLONASS..... |

| | |
|----|---|
| 48 | טמפרטורת נוזל צינון המנוע..... |
| 48 | קדם חימום..... |
| 48 | מסנן פליטה..... |
| 49 | מערכת זיהוי לחץ אוויר בצמיגים..... |
| 49 | לחץ שמן מנוע..... |
| 49 | מפלס דלק נמוך..... |
| 49 | הרכב מוכן..... |
| 49 | עצמת מנוע מופחתת..... |
| 49 | טמפרטורה גבוהה של סוללת המתח הגבוה..... |
| 49 | הדממה אוטומטית..... |
| 49 | תאורה חיצונית..... |
| 50 | אורות מעבר..... |
| 50 | אורות דרך..... |
| 50 | סיוע לאורות דרך..... |
| 50 | פנסי ערפל קדמיים..... |
| 50 | פנס ערפל אחורי..... |
| 50 | חיישן גשם..... |
| 50 | תקלה במערכת התראת בטיחות הולכי רגל..... |
| 50 | בלימת חירום פעילה..... |
| 50 | סייען גילוי תמרורי דרכים..... |
| 51 | גילוי נמנום של הנהג..... |
| 51 | דלת פתוחה..... |
| 51 | מד כמות דלק..... |
| 51 | מד סוללת המתח הגבוה..... |
| 51 | מד כמות אנרגיה..... |
| 51 | טווח הנסיעה של הרכב..... |
| 52 | מד מהירות דיגיטלי..... |
| 52 | מונה מרחק (אודומטר)..... |
| 52 | מונה מרחק נסיעה..... |
| 52 | מד טמפרטורת נוזל צינון המנוע..... |
| 52 | מנטר מפלס שמן מנוע..... |

המכשירים והבקורות בלוח המכשירים

| | |
|----|--|
| 38 | סקירת לוח המדים והמחוונים..... |
| 41 | כוונון גלגל ההגה..... |
| 41 | אמצעי בקרה על ההגה..... |
| 41 | צופר..... |
| 41 | התראת בטיחות הולכי רגל..... |
| 41 | מגב ומתזי השמשה הקדמית..... |
| 43 | מערכת מגב ומתז בחלון העורפי..... |
| 43 | טמפרטורה חיצונית..... |
| 43 | נוריות אזהרה וחיווי..... |
| 45 | מחווני כיוון..... |
| 45 | תזכורת לחגירת חגורת בטיחות..... |
| 46 | כריות אוויר וקדם מותחני החגורות..... |
| 46 | השבתת כריות האוויר..... |
| 46 | מערכת הטעינה..... |
| 46 | נורית חיווי תקלה..... |
| 46 | טפל ברכב בהקדם..... |
| 47 | דומם מנוע..... |
| 47 | בדיקת מערכת..... |
| 47 | תקלת מערכת היברידיית..... |
| 47 | מערכת הבלמים והמצמד..... |
| 47 | בלם חניה..... |
| 47 | תקלה בבלם החניה החשמלי..... |
| 47 | מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה (ABS)..... |
| 47 | החלפת הילוך..... |
| 48 | היגוי כוח..... |
| 48 | סייען שמירה על נתיב..... |
| 48 | סייען החניה..... |
| 48 | מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת למניעת החלקה..... |

סקירת לוח המדדים והמחוונים



- 1 חלונות חשמליים ← עמוד 12
- 2 מראות צד ← עמוד 10
- 3 פתחי אוורור צידיים ← עמוד 82

- 4 אור דרך, הבהוב פנסי החזית, מחווני כיוון, פנסי ערפל, אורות חניה ⇨ עמוד 73
- 5 בקרת שיט, מגביל מהירות ⇨ עמוד 125
- 6 לוח המחוונים
- 7 אמצעי בקרת מערכת המידע והבידור ⇨ עמוד 62
- 8 מגב ומתז השמשה הקדמית, מגב ומתז השמשה האחורית ⇨ עמוד 41
- 9 לחצן הפעלה ⇨ עמוד 87
- 10 לחצן הנעילה המרכזית ⇨ עמוד 5
- 11 תצוגת מסך מגע ⇨ עמוד 55
- 12 פתחי אוורור מרכזיים ⇨ עמוד 82
- 13 מהבהי חירום
- 14 פנסי קריאה ⇨ עמוד 78
- 15 שיחת חירום ⇨ עמוד 57
- 16 תאורת הפנים ⇨ עמוד 77
- 17 תזכורת לחגירת חגורת בטיחות, השבתת מערכת כריות האוויר ⇨ עמוד 45
- 18 מראה פנימית ⇨ עמוד 11
- 19 השבתת מערכת כריות האוויר ⇨ עמוד 46
- 20 תא הכפפות ⇨ עמוד 33
- 21 שמשה אחורית מחוממת, שמשה קדמית מחוממת, מושבים מחוממים, גלגל הגה מחומם, מערכת בקרת אקלים אלקטרונית ⇨ עמוד 80
- 22 יציאת USB ⇨ עמוד 54
- 23 תא אחסון קדמי, טעינה אלחוטית ⇨ עמוד 33
- 24 בחירת הילוכים, ידית בורר הילוכים ⇨ עמוד 90

- 25 בלם חניה ⇨ עמוד 96
- 26 כוונן גלגל ההגה ⇨ עמוד 41
- 27 צופר ⇨ עמוד 41
- 28 ידית שחרור מכסה תא מנוע ⇨ עמוד 133
- 29 כוונן טווח הארת פנסי החזית ⇨ עמוד 74, בקרת יציבות אלקטרונית ומערכת הנעה ⇨ עמוד 114, סיען שמירה על הנתיב ⇨ עמוד 119, סיוע לזיהוי תמרורים ⇨ עמוד 128

צופר



התראת בטיחות הולכי רגל

הצליל של התראת הבטיחות ההולכי רגל נשמע כדי לציין את הנוכחות של הרכב ההולכי רגל. זה פעיל עד למהירות של 30 קמ"ש.

מגב ומתזי השמשה הקדמית

הערה

כאשר ידית המגב במצב AUTO או INT, 1 או 2, ומערכת ההצתה במצב מחובר לאחר יותר מדקה אחת: כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה מ- $+3^{\circ}\text{C}$, מגב השמשה הקדמית מופעל רק במהירות גבוהה מ-10 קמ"ש. כאשר הטמפרטורה החיצונית גבוהה מ- $+3^{\circ}\text{C}$, מגב השמשה הקדמית מופעל מיד.

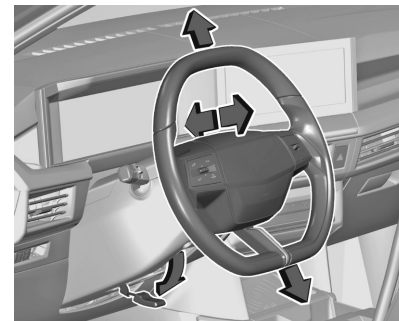
אמצעי בקרה על ההגה



ניתן להפעיל חלק ממערכות הסיוע לנהג, את מערכת המידע והבידור וטלפון נייד מחובר באמצעות לחצני ההפעלה בגלגל ההגה.

מערכות מתקדמות לסיוע לנהג ← עמוד 110
מערכת מידע ובידור ← עמוד 59

כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוונון את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית ודא שהיא נעולה כהלכה.

אל תכוונון את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב נייח ומנעול ההגה משוחרר.

יושבת. כדי להפעיל את מצב הניגוב האוטומטי בפעם הבאה שמערכת ההצתה תועבר למצב מופעל, לחץ את הידית מטה למצב OFF ושוב אל **AUTO**.

אל תפעיל כשהשמשה הקדמית קפואה. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

כונן רגישות חיישן הגשם



ידית המגב במצב **AUTO**

במצב **AUTO**, חיישן הגשם מזהה את כמות המים על השמשה הקדמית ומוסת באופן אוטומטי את תדירות פעולת המגב.

ודא שהחיישן אינו חסום ← עמוד 12.

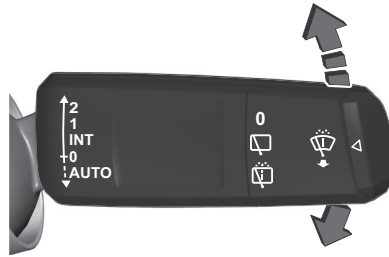
נורית חיווי ← עמוד 87.

כדי להפעיל את מצב הניגוב לסירוגין בפעם הבאה שמערכת ההצתה תועבר למצב מופעל, לחץ את הידית מטה למצב OFF ושוב אל **INT**.

תדירות הניגוב

כאשר ידית המגבים במצב **INT**, תדירות הניגוב תלויה במהירות הנסיעה של הרכב.

מגב שמשה קדמית עם חיישן גשם



2 : מהר

1 : לאט

INT : ניגוב לסירוגין

0 : מצב מופסק

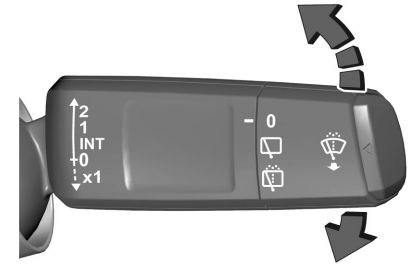
AUTO (אוטומטי) : ניגוב אוטומטי עם חיישן גשם

במצב **AUTO**, חיישן הגשם מזהה את כמות המים על השמשה הקדמית ומוסת באופן אוטומטי את תדירות פעולת המגב. אם מערכת ההצתה במצב מנותק, מצב הניגוב האוטומטי

הערה

במצב 1 או 2, תדירות הניגוב מופחתת באופן אוטומטי במהירות נמוכה מ-5 קמ"ש וחוזרת לתדירות המקורית במהירות גבוהה מ-10 קמ"ש.

מגב שמשה קדמית עם תדירות ניגוב משתנה



2 : מהר

1 : לאט

INT : ניגוב לסירוגין

0 : מצב מופסק

x1 : ניגוב יחיד

אל תפעיל כשהשמשה הקדמית קפואה.

הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

מתז החלון העורפי



בחר

נוזל רחיצה מותז על החלון העורפי והמגב פועל



כל עוד מצב משולב.

← עמוד 135

טמפרטורה חיצונית

הטמפרטורה החיצונית מוצגת בתצוגת ריכוז המדים והמחווניים או בסרגל המצב בצג המידע.

נוריות אזהרה וחיווי

נוריות החיווי והאזהרה המפורטות להלן אינן מותקנות בכל דגמי הרכב. התיאור מתייחס לכל גרסות לוח המדים והמחווניים. בהתאם לציוד, ייתכן שמיקום נוריות החיווי יהיה שונה.

כשמתג ההצתה במצב מופעל, רוב נוריות החיווי והאזהרה מאירות לפרק זמן קצר לבדיקת תקינותן.

פירוש גווני הנוריות:

אדום : סכנה, תזכורת חשובה

צהוב : אזהרה, מידע, תקלה

ירוק : אישור הפעלה

כחול : אישור הפעלה

מערכת מגב ומתז בחלון העורפי

מגב החלון העורפי



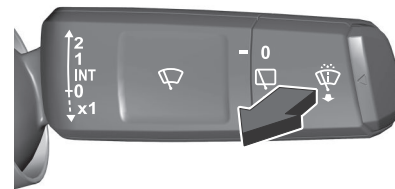
0 : מצב מופסק

ניגוב לסירוגין

רחיצת החלון

אסור להשתמש כאשר החלון האחורי קפוא או כאשר משתמשים במנשא אופניים. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות. מגב החלון העורפי מופעל אוטומטית כשמגבי השמשה הקדמית מופעלים בעוד תיבת ההילוכים משולבת בהילוך אחורי.

מתזי השמשה הקדמית



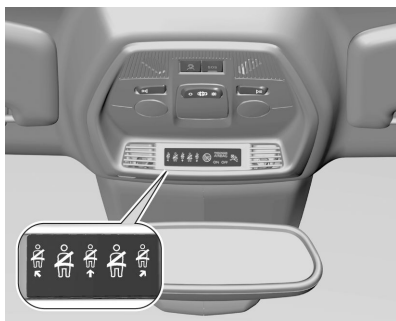
משוך את הידית. נוזל רחיצה מותז על השמשה הקדמית והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב.


נוזל רחיצת שמשות ← עמוד 135.


| | | | | | | |
|-------|---|--|-------|---|-------------|--|
| 1 | סייען חניה ← עמוד 48 | | 5 | נורית חיווי תקלה ← עמוד 46 | | לבן : אישור הפעלה |
| 2 / 5 | מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה ← עמוד 48 | | 5 | טפל ברכב בהקדם ← עמוד 46 | | אפור : המערכת מושהית, התגלתה לפחות הגבלת מערכת אחת |
| 4 | טמפרטורת נוזל צינון המנוע גבוהה ← עמוד 48 | | 4 | דומם מנוע ← עמוד 47 | STOP | סקירה המספרים בטבלת הסקירה מציינים מה לעשות כאשר נורית בקרה מאירה או מהבהבת. |
| 1 | קדם חימום ← עמוד 48 | | 4 | בדיקת מערכת ← עמוד 47 | | 1 : לצורכי מידע בלבד |
| 2 / 3 | מסנן פליטה ← עמוד 48 | | 5 | תקלה במערכת ההיברידית ← עמוד 47 | | 2 : מידע ואזהרה |
| 2 / 3 | מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים ← עמוד 49 | | 6 | מערכת הבלמים והמצמד ← עמוד 47 | | 3 : פנה למוסך לקבלת סיוע |
| 3 | לחץ שמן מנוע ← עמוד 49 | | 1 / 5 | בלם חניה ← עמוד 47 | | 4 : דומם את המנוע ופנה למוסך לקבלת סיוע |
| 4 | מפלס דלק נמוך. ← עמוד 49 | | 5 | תקלה בבלם החניה החשמלי ← עמוד 47 | | 5 : דאג מיד לתיקון סיבת התקלה במוסך |
| 2 | הרכב מוכן ← עמוד 49 | | 2 | מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) ← עמוד 47 | | 6 : עצור את הרכב, צא ממנו מייד, והתקשר לקבלת סיוע ממוסך |
| 1 | עצמת מנוע מופחתת ← עמוד 49 | | 5 | החלפת הילוך ← עמוד 47 | | 1 מחווני כיוון ← עמוד 45 |
| 6 | טמפרטורה גבוהה של סוללת המתח הגבוהה ← עמוד 49 | | 1 | הגה כוח ← עמוד 48 | | 2 תזכורת לחגירת חגורת בטיחות ← עמוד 45 |
| 1 | הדממה אוטומטית ← עמוד 49 | | 4 | סייען שמירה על נתיב ← עמוד 48 | | 5 כריות אוויר וקדם מותחני החגורות ← עמוד 46 |
| | | | 2 | | | 1 השבתת מערכת כריות האוויר ← עמוד 46 |
| | | | 4 | | | 4 מערכת טעינה ← עמוד 46 |

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות

תזכורת לחגירת חגורות בטיחות
בכל המושבים



 נורית חגורת הבטיחות מאירה או מהבהבת בגוון אדום בריכוז המדים והמחוננים יחד עם החיווי בקונסולה העלית עבור כל חגורת בטיחות.

● כאשר מערכת ההצתה במצב מחובר,  בריכוז המדים והמחוננים והסמל של המושב המתאים בקונסולה העלית מאירים, אם חגורת הבטיחות של מושב תפוס כלשהו לא מהודקת.

● לאחר תחילת הנסיעה,  בריכוז המדים והמחוננים והסמל של המושב המתאים בקונסולה העלית מהבהבים למשך זמן

מחונני כיוון

 מאירה או מהבהבת בגוון ירוק.

הנורית מאירה לפרק זמן קצר

אורות החניה מאירים.

הנורית מהבהבת



פנס מחונן כיוון או מהבהבי החירום מופעלים.

הבהוב מהיר: כשל של נורית מחונן כיוון או של הנתיך המתאים.

זה כולל את מחונני הכיוון המחוברים לשקע ציוד הגרירה.

החלפת נורות ← עמוד 138.

מחונני כיוון ← עמוד 75.

| | | |
|-------|---|---|
| 1 | תאורה חיצונית ← עמוד 50 |  |
| 1 | אורות מעבר ← עמוד 50 |  |
| 1 | אורות דרך ← עמוד 50 |  |
| 1 | בקרת אורות דרך ← עמוד 50 |  |
| 1 | פנסי ערפל קדמיים ← עמוד 50 |  |
| 1 | פנסי ערפל אחוריים ← עמוד 50 |  |
| 1 | חיישן גשם ← עמוד 50 |  |
| 3 | תקלה במערכת התראת הבטיחות להולכי רגל ← עמוד 50 |  |
| 2 / 3 | בלימת חירום פעילה ← עמוד 50 |  |
| 2 / 3 | סיוע לזיהוי תמרורים ← עמוד 50 |  |
| 2 / 3 | גילוי נמנום של הנהג ← עמוד 51 |  |
| 2 | דלת פתוחה ← עמוד 51 |  |

הבלמים עלולה להיפסק. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

נורית חיווי תקלה

נורית  מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכביית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

תקלה במערכת בקרת הפליטה. עלולה להיות חריגה מגבולות הפליטה המותרים. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

הנורית מהבהבת כשהמנוע פועל

במערכת ניהול המנוע קיימת תקלה שעלולה לגרום לנזק בממיר הקטליטי. הפחת את הלחץ על דוושת ההאצה עד להפסקת ההכווץ. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

טפל ברכב בהקדם

נורית  מאירה בגוון צהוב.

מאירה לפרק זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל.

ייתכן שתאיר ביחד עם נוריות חיווי אחרות, בליווי הודעה מתאימה בריכוז המדיום והמחווים.


פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

השבתת כריות האוויר



נורית  מאירה בגוון צהוב.

כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה.

נורית  מאירה בגוון צהוב.

כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת.

השבתת כריות האוויר \leftarrow עמוד 24.

מערכת הטעינה


נורית  מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכביית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

עצור, דומם את המנוע. מצבר הרכב אינו נטען. יתכן שצינון המנוע יופסק. יעילות יחידת מגבר

מסוים ויושמע צלצול. לאחר נסיעה לפרק זמן

מסוים,  מאירה ברציפות עד שחגורת הבטיחות של המושב המתאים נחגרת או אם מישו מהנוסעים שחרר את חגורת הבטיחות.

חגורות בטיחות \leftarrow עמוד 18.

כריות אוויר וקדם מותחני החגורות

נורית  מאירה בגוון אדום.

כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל, נורית האזהרה מאירה למשך כארבע שניות. אם היא אינה מאירה, אינה כביית כעבור ארבע שניות או מאירה בזמן נהיגה, קיימת תקלה במערכת כריות האוויר.

התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

כריות האוויר ומותחני הקדם של חגורות הבטיחות עלולים לא לפעול במקרה של תאונה.

הפעלת מותחני הקדם או כריות האוויר מוצגת

על-ידי הארה קבועה של הנורית .

אזהרה

דאג מיד לתיקון סיבת התקלה במוסך.

מותחני קדם של חגורות הבטיחות \leftarrow עמוד 19.

מערכת כריות אוויר \leftarrow עמוד 20.

הנורית מאירה קבוע

תקלה בבלם החניה החשמלי ← עמוד 96

אזהרה ⚠

דאג מיד לתיקון סיבת התקלה במוסך.

מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה (ABS)



הסמל מאיר בצהוב במשך מספר שניות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מחובר.

המערכת מוכנה לפעולה כשנורית החיווי כבית.

אם נורית החיווי לא תכבה לאחר מספר שניות, או אם היא מאירה במהלך הנהיגה, קיימת תקלה במערכת ה-ABS. מערכת הבלמים תמשיך לפעול אך ללא ויסות ABS.

מערכת למניעת נעילת גלגלים ← עמוד 95.

החלפת הילוך

תיבת הילוכים ידנית

החיווי ▲ או ▼ מופיע יחד עם המספר של הילוך הגבוה או הנמוך יותר, כאשר מומלץ להעלות או להוריד הילוך משיקולי חיסכון בדלק.

מערכת הבלמים והמצמד



כאשר הסמל מאיר באדום, מפלס נוזל הבלמים ונוזל המצמד נמוך מדי, כאשר בלם החניה אינו מופעל.

אזהרה ⚠

עצירה. אל תמשיך בנסיעה. היוועץ במוסך.

מאירה כאשר בלם החניה הידני מופעל ומתג ההצתה במצב מופעל ← עמוד 95.

נוזל בלמים ← עמוד 135.

בלם חניה



נורית מאירה או מהבהבת בגוון אדום.

הנורית מאירה קבוע

בלם החניה מופעל ← עמוד 96

הנורית מהבהבת

בלם החניה החשמלי אינו מופעל באופן אוטומטי. הפעלה או השחרור אינם תקינים.

אזהרה ⚠

דאג מיד לתיקון סיבת התקלה במוסך.

תקלה בבלם החניה החשמלי

נורית! Ⓢ מאירה בגוון צהוב.

דומם מנוע

הנורית STOP (עצור) מאירה בגוון אדום.

מאירה לפרק זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל.

מאירה יחד עם נוריות בקרה אחרות, בליווי צלצול אזהרה והודעה מתאימה בריכוז המדים והמחוגנים.

דומם מיד את המנוע והתקשר לקבלת סיוע ממוסך.

בדיקת מערכת

נורית Ⓢ מאירה בגוון צהוב או בגוון אדום.

הנורית מאירה בגוון צהוב

זוהתה תקלת מנוע משנית.

הנורית מאירה בגוון אדום

זוהתה תקלת מנוע חמורה.

דומם את המנוע בהקדם האפשרי והתקשר לקבלת סיוע ממוסך מורשה.

תקלת מערכת היברידית

נורית Ⓢ מאירה בגוון אדום.

יש תקלה במערכת ההיברידית.


העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק ופנה לקבלת סיוע ממוסך.

מצב ידני של תיבת הילוכים אוטומטית

בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, המערכת פעילה רק במצב ידני.

תיבת הילוכים אוטומטית ⇐ Hybrid 48 V עמוד 91

היגוי כוח

נורית  מאירה בגוון אדום או צהוב.

יש תקלה בהיגוי הכוח. סע בזהירות במהירות מתונה, ופנה למוסך.

סייען שמירה על נתיב

נורית  מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

זוהתה תקלה.

הנורית מהבהבת

המערכת מתקנת מעבר נתיב לא-מכוון.

סייען שמירה על נתיב ⇐ עמוד 119

סייען החניה

נורית  מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

זוהתה תקלה.

הנורית מהבהבת

מהבהבת ברגע שהרכב מתקרב למכשול.

סייען חניה ⇐ עמוד 121

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת למניעת החלקה

נורית  מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

קיימת תקלה במערכת.

ניתן להמשיך בנהיגה. ברם, יציבות הנהיגה עלולה לפחות בכפוף למצב פני הדרך. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

לאחר חיבור מחדש של מצבר הרכב (לדוגמה,

לאחר עבודת תחזוקה),  תאיר למשך מספר

שניות. לאחר פרק זמן זה,  תכבה. זהו נוהל רגיל, והרכב אינו זקוק לתיקון.

הנורית מהבהבת

המערכת פעילה

המערכת נכנסה לפעולה. הספק המנוע עלול לפחות וייתכן שהרכב ייבלם אוטומטית במידה קטנה.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ⇐

מערכת למניעת החלקה ⇐ עמוד 114

טמפרטורת נוזל צינון המנוע

נורית  מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

עצור, דומם את המנוע.

זהירות

טמפרטורת נוזל הצינון גבוהה מדי.

בדוק מייד את מפלס נוזל הצינון ⇐ עמוד 134.

אם כמות הנוזל במיכל מספיקה, היוועץ במוסך.


קדם חימום

נורית  מאירה בגוון צהוב.

הסמל מאיר בגוון צהוב רק כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה. התנע את המנוע כאשר נורית החיווי כבית.

התנעת המנוע ⇐ עמוד 86.

מסנן פליטה

הסמל מאיר בגוון צהוב כאשר יש לנקות את מסנן הפליטה. 

המשך בנהיגה עד שנורית החיווי תכבה.

תדלוק  עמוד 105.

הרכב מוכן

READY הנורית מאירה בגוון ירוק. המערכת ההיברידית פעילה.

עצמת מנוע מופחתת

נורית  מאירה בגוון צהוב.

רמת הטעינה של סוללת המתח הגבוהה היא נמוכה. זמינה רק עצמת מנוע מופחתת.

טמפרטורה גבוהה של סוללת המתח הגבוהה

נורית  מאירה בגוון אדום.

מאירה לפרק זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל.

מאירה יחד עם נוריות בקרה אחרות, בליווי צלצול אזהרה והודעה מתאימה במרכז המידע לנהג.

דומם מיד את המנוע ופנה את הרכב.

הדממה אוטומטית

מאירה או מהבהבת בגוון ירוק. 


הנורית מאירה בגוון ירוק

המנוע נמצא במצב הדממה אוטומטית.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

| זהירות |
|--|
| יתכן שסיכנת המנוע תופסק. הדבר עלול לגרום לנזק למנוע ו/או נעילה של הגלגלים המניעים. |

1. בחר במצב סרק.
2. נהג הרכב מתוך זרם התנועה לשול הדרך מהר ככל הניתן מבלי לסכן את כלי הרכב האחרים.
3. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

| אזהרה  |
|---|
| כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי לבלימה ולהיגוי. |
| במהלך הדממה אוטומטית, יחידת מגבר הבלמים תהיה עדיין פעילה. |
| אל תוציא את המפתח עד שהרכב יימצא במצב נייח, שכן אחרת עלולה נעילת גלגל ההגה להיכנס לפעולה באופן בלתי צפוי. |

השאר את המנוע מדומם ודאג לגרירת הרכב למוסק.

מפלס דלק נמוך

נורית  מאירה בגוון צהוב.

מפלס הדלק במיכל נמוך מדי.

מאירה זמנית

תחילת הרוויה של מסנן הפליטה.

התחל בתהליך הניקוי בהקדם האפשרי על-ידי נהיגה ברכב במהירות של לפחות 60 קמ"ש.

מאירה קבוע

חיווי של מפלס תוסף נמוך. התקשר לקבלת סיוע ממוסק.

מערכת זיהוי לחץ אוויר בצמיגים

נורית  מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע


אבדן לחץ אוויר בצמיגים בגלגל אחד או יותר. עצור מייד ובדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

הנורית מהבהבת

תקלה במערכת. היוועץ במוסק.

מערכת זיהוי לחץ אוויר בצמיגים  עמוד 127

לחץ שמן מנוע

נורית  מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה בגוון צהוב

רכב היברידי 48 וולט: המעבר האוטומטי למנוע חשמלי בלבד הושבת באופן ידני.


תיבת הילוכים אוטומטית ⇐ Hybrid 48 V עמוד 91

מהבהבת בגוון ירוק

ההדממה האוטומטית אינה זמינה באופן זמני, או מצב ההדממה האוטומטית מופעל באופן אוטומטי.

מערכת הדממה-התנעה ⇐ עמוד 87.

תאורה חיצונית

נורית  מאירה בגוון ירוק.

פנסי התאורה החיצונית מאירים ⇐ עמוד 73.

אורות מעבר

נורית  מאירה בגוון ירוק.

מאירה כאשר אורות המעבר מופעלים.

אורות דרך

מאירה בכחול .

מאירה כשאורות הדרך מאירים או בעת הבהוב פנסי החזית ⇐ עמוד 74.

סיוע לאורות דרך

נורית  מאירה בגוון ירוק.

בקרת אורות דרך מופעלת ⇐ עמוד 74.

פנסי ערפל קדמיים

נורית  מאירה בגוון ירוק.

פנסי הערפל הקדמיים מאירים ⇐ עמוד 76.

פנס ערפל אחורי

נורית  מאירה בגוון צהוב.

פנס הערפל האחורי מאיר ⇐ עמוד 76.

חיישן גשם

נורית  מאירה בגוון ירוק.

מאירה כאשר נבחר מיקום חיישן הגשם על זרוע המגב.

מגב ומתזי השמשה הקדמית ⇐ עמוד 41

תקלה במערכת התראת בטיחות הולכי רגל

נורית  מאירה בגוון צהוב.

התראת הבטיחות להולכי רגל אינה פועלת.

בלימת חירום פעילה

נורית  מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

המערכת הושבתה או זוהתה תקלה.

בנוסף, בריכוז המדים והמחוונים מופיעה הודעת אזהרה.

בדוק את הסיבה להשבתה ובמקרה של תקלת מערכת, פנה למוסך לקבלת סיוע.

הערה

מאירה גם אם חגורות הבטיחות של הנוסעים הקדמיים אינן מהודקות. במקרה זה, בלימת החירום הפעילה תושבת.


הנורית מהבהבת

המערכת פעילה

בהתאם למצב, הרכב עלול לבלום באופן אוטומטי בעצמה בינונית או חזקה.

בלימת חירום פעילה ⇐ עמוד 110

סייען גילוי תמרורי דרכים

נורית  מאירה למשך מספר שניות או באופן קבוע.

מאירה למשך מספר שניות

אם הרכב חורג ממגבלת המהירות המסופקת על-ידי סייען גילוי תמרורי הדרכים, מגבלת המהירות המוצגת בריכוז המדים והמחוונים מהבהבת וניתן אות קולי. אם היא מהבהבת

מציג את מצב הטעינה של סוללת המתח הגבוה.

מד כמות אנרגיה



מד כמות האנרגיה מדווח אודות מצב כמות האנרגיה הנוכחית של הרכב.

Power: צריכת אנרגיה בזמן צריכה גבוהה של הספק. רכבים היברידיים 48 וולט: מנוע השריפה הפנימית והמנוע החשמלי פועלים במשולב.

Eco: ניתן להשיג צריכת אנרגיה מיטבית בכל מצבי הנסיעה. כלי רכב היברידיים 48 וולט: ניצול מיטבי של מנוע השריפה הפנימית או המנוע החשמלי.

Charge: הסוללה נטענת באנרגיה המתקבלת מהבלימה או האטה של הרכב.

מד כמות דלק



מציג את מפלס הדלק במיכל.

נורית אזהרה  מאירה כשמפלס הדלק במיכל נמוך.

אסור לאפשר ריקון מוחלט של מיכל הדלק.


ייתכן שכמות המילוי תהיה נמוכה מקיבולת מכל הדלק שצוינה, עקב דלק שנותר במכל.


מד סוללת המתח הגבוה



והאות הקולי מושבת,  /i/ מאירה למשך מספר שניות.

מאירה באופן קבוע

אם קיימת תקלה בסייען גילוי תמרורי הדרכים,  /i/ מאירה באופן קבוע.

עצור את הרכב ובדוק אם יש צורך לנקות את המצלמה. אם  /i/ ממשיכה להאיר לאחר ניקוי המצלמה, היועץ במוסך

סייען גילוי תמרורי דרכים ← עמוד 128

גילוי נמנום של הנהג

נורית  מאירה בגוון צהוב.

תפקוד גילוי נמנום של הנהג מושבת.

גילוי נמנום של הנהג (DDD) ← עמוד 124

דלת פתוחה


נורית  מאירה בגוון אדום.

דלת או הדלת העורפית פתוחה.

50 : טמפרטורת הפעולה של
המנוע טרם הושגה

90 : טמפרטורת הפעולה הרגילה

החלק העליון של המד : הטמפרטורה גבוהה מדי

נורית החיווי  מאירה באדום אם טמפרטורת נזל צינון המנוע גבוהה מדי.



זהירות

אם טמפרטורת נזל צינון המנוע גבוהה מדי, עצור את הרכב ודומם את המנוע. סכנת נזק למנוע. בדוק את מפלס נזל הצינון.

מנטר מפלס שמן מנוע

לאחר העברת ההצתה למצב מופעל, מצב מפלס שמן המנוע מוצג בריכוז המדים והמחוונים למשך מספר שניות לאחר מידע השירות.

החיווי של מפלס שמן מנוע תקין מוצג בהודעה.

אם מפלס שמן המנוע נמוך, שני המחוונים   מהבהבים ומופיעה הודעה.

בדוק את מפלס שמן המנוע באמצעות המדיד ומלא בהתאם את שמן המנוע.

שמן מנוע ← עמוד 134.

תקלת מדידה מצוינת על-ידי הודעה. בדוק את מפלס שמן המנוע באמצעות המדיד.

מרחק הנסיעה הכולל של הרכב שנרשם מוצג בפינה הימנית התחתונה של ריכוז המדים והמחוונים.

מונה מרחק נסיעה

ניתן לבחור את דפי מונה מרחק הנסיעה הבאים בתפריט מידע נסיעה/טווח נסיעה:

- הנסיעה הנוכחית עם צריכת דלק רגעית
- נסיעה 1 או נסיעה 2 עם צריכת דלק ממוצעת, מהירות ממוצעת ומרחק נסיעה

רכב היברידי 48 וולט: בנוסף, מוצג אחוז מרחק נסיעה באמצעות חשמל.

מד טמפרטורת נזל צינון המנוע



מציג את טמפרטורת נזל הצינון.

טווח הנסיעה של הרכב

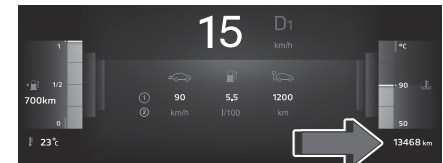
מציג את טווח הנסיעה הכולל של הרכב.

מד מהירות דיגיטלי



מציין את מהירות הנסיעה של הרכב.

מונה מרחק (אודומטר)



אחזור מידע לגבי טיפולים

כדי לאחזר את מצב מידע הטיפולים בזמן כלשהו:

- לחיצה על קצה הידית הימנית כדי לגשת לתפריט.
 - גלילה בין הדפים באמצעות בקרי מעלה-מטה בגלגל ההגה.
 - לחיצה קצרה על בקר מעלה-מטה כשאתה נמצא בתפריט השירות.
- המידע לגבי טיפולים יוצג למשך מספר שניות. מידע לגבי שירות/טיפולים ← עמוד 155.

טעינה השראתית

אזהרה ⚠

טעינה השראתית עלולה להשפיע על הפעולה של קוצבי לב או התקנים רפואיים אחרים. אם הדבר ישים, פנה לקבלת יעוץ רפואי לפני השימוש בהתקן הטעינה ההשראתי.

אזהרה ⚠

לפני טעינת התקן נייד, הסר חפצים מתכתיים מהתקן הטעינה, מכיוון שחפצים אלה עלולים להתחמם מאוד.

איפוס מרחק הטיפול

לאחר כל טיפול, חובה לאפס את מחוון הטיפולים כדי להבטיח תפקוד נאות. מומלץ לבקש סיוע ממוסך מורשה.

פעל כדלהלן:

- העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.



- לחץ על קצה הידית הימנית כדי לגשת לתפריט.
- גלילה בין הדפים באמצעות בקרי מעלה-מטה בגלגל ההגה.
- לאחר שהגעת לתפריט הרצוי, לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן כדי לאפס
- כשהצג מראה "0", שחרר את הלחצן. המחווון ייעלם.

צג הטיפולים


מערכת הטיפולים מפיקה מידע המציין מתי יש להחליף את שמן המנוע והמסנן או מתי נדרש טיפול ברכב. בהתבסס על תנאי הנהיגה, מרווח הזמן בו תידרש החלפת שמן המנוע ומסנן שמן המנוע עשוי להיות שונה משמעותית.

מידע לגבי שירות/טיפולים ← עמוד 155.

הטיפול שנדרש מוצג בריכוז המדים והמחוונים למשך מספר שניות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופעל.

אם לא נדרש טיפול במהלך 3,000 ק"מ הבאים או יותר, לא יוצג מידע טיפולים בתצוגה.

אם נדרש טיפול במהלך 3,000 ק"מ הבאים, המרחק או משך הזמן הנותרים מופיעים למשך

מספר שניות. בו-זמנית, נורית  מאירה ברציפות כתזכורת.

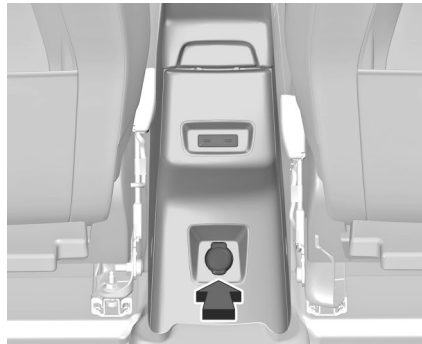
אם נדרש טיפול בתוך פחות מ-1,000 ק"מ, נורית החיווי מהבהבת ואז מאירה ברציפות. המרחק או משך הזמן הנותרים יופיעו למשך מספר שניות.

טיפול שמועדו חלף מצוין בהודעה בריכוז המדים והמחוונים המציינת את המרחק שחלף. נורית החיווי מהבהבת ואז מאירה ברציפות עד לביצוע הטיפול.

הנורית מאירה בגוון צהוב

קיימת בעיה בסוללת ההתקן הנייד או זוהתה תקלה במטען ההשראתי.

אם הבעיה אינה נעלמת, פנה למוסך לקבלת סיוע.

שקע מתח 12 וולט

כדי להשתמש באביזר הפועל במתח 12 וולט (עם הספק נקוב מרבי של 120 וואט), השתמש במתאם מתאים.

שים לב לדירוג ההספק המרבי כדי למנוע גרימת נזק לאביזר.

אל תחרוג מהספק מרבי של 120 וואט.

שקע מתח 12V מושבת כאשר מתח מצבר הרכב נמוך.

מערכת זו מאפשרת טעינה אלחוטית של מכשירים ניידים כגון טלפון חכם על-ידי שימוש בעיקרון ההשראה המגנטית, בהתאם ל-Qi.

המכשיר שיש לטעון חייב להיות תואם לתקן Qi, אם מעצם תכנונו ואם באמצעות מחזיק או מעטפת תואמים.

כדי לטעון התקן נייד:

1. הסר את כל החפצים מהתקן הטעינה.
2. הנח את ההתקן הנייד על אזור הטעינה. שים לב שחובה להניח את ההתקן הנייד בין עזרי המיקום.

בהתקנים ניידים מסוימים, ייתכן שיידרשו מכסה אחורי עם סליל משולב או נרתיק עביר טעינה השראתית.

כיסוי המגן של ההתקן הנייד עלול להשפיע לרעה על הטעינה ההשראתית.

במקרה שההתקן הנייד אינו נטען כהלכה, סובב אותו ב-180° והנח אותו שוב על התקן הטעינה.

נורית לד לחיווי המצב ("סטאטוס")

נורית LED מציינת את מצב הטעינה הנוכחי.

הנורית מאירה בגוון ירוק

ההתקן הנייד בטעינה.

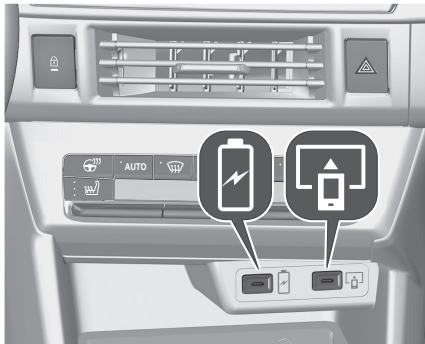
הנורית מהבהבת בגוון צהוב

ההתקן הנייד לא מורכז כהלכה באזור הטעינה או זוהה עצם לא מוכר באזור הטעינה.

אבזרים חשמליים המחוברים לשקע המתח חייבים להיות תואמים לדרישות התאימות האלקטרומגנטיות שפורסמו בתקן DIN VDE 40 839.


אל תחבר אביזרים המספקים זרם חשמלי, כגון התקני טעינה חשמליים או סוללות.

אל תפגע בשקע על ידי שימוש בתקעים לא מתאימים.

שקע USB

סמלים אלה קובעים את סוג השימוש בשקע USB:

הספקת מתח וטעינה. 

כדי לחבר התקן נייד למערכת המידע והבידור, השתמש בשקע זה 

לחיצה קצרה: בחירת או אישור של תפריט או הגדרה.

לחיצה ארוכה: איפוס התזכורת על טיפול.

מעבר מעלה או מטה: גלילה בתפריטי ההגדרות.

תצוגת המידע

לוח המחוונים ממוקם בלוח המדים והמחוונים ליד ריכוז המדים והמחוונים.

ריכוז המדים והמחוונים יכול לציין את:

- השעה
- הטמפרטורה החיצונית
- התאריך
- מערכת מידע ובידור, עיין בתיאור בפרק מערכת המידע והבידור ← עמוד 59
- חיווי של מצלמת מבט אחורי ← עמוד 123
- חיווי של הוראות סיעון חניה ← עמוד 121
- ניווט, עיין בתיאור בפרק מערכת המידע והבידור ← עמוד 65
- הודעות רכב וטיפולים ← עמוד 56.
- הגדרות להתאמה אישית של הרכב ← עמוד 57.

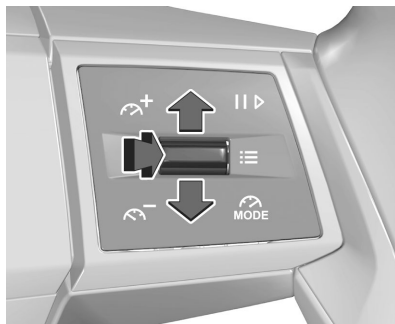


לחץ על הלחצן כדי לגלול את הדפים או לסגור הודעה קופצת.

הגדרות הרכב ופונקציות נהיגה

בחר אחת ההגדרות הבאות:

- סיוע לנהג
- הגדרות המשתמש



כנ"ל, ובנוסף לכך שימוש ביישומי טלפון חכם באמצעות צג המגע.

הרכב מצויד בשני שקעי USB בלוח המכשירים.

שני שקעי USB בשורה השנייה.

הערה

השקעים חייבים להישמר תמיד נקיים ויבשים.

תצוגות

ריכוז המדים והמחוונים




בנוסף לנוריות האזהרה, המדים והמחוונים, זמין גם המידע הבא:

- מונה מרחק נסיעה
- חיווי העברת הילוכים
- מידע לגבי שירות/טיפולים
- הודעות רכב והודעות אזהרה
- הודעות סיוע לנהג
- הודעות קופצות
- מידע מערכת מידע ובידור

צלצולי אזהרה

לצליל האזהרה בנוגע לרכיסת חגורות בטיחות יש עדיפות על פני צלצולי אזהרה אחרים.

בכל מקרה שבו נשמע צלצול אזהרה, שים לב לנוריות האזהרה ולהודעות האזהרה המוצגות בריכוז המדים והמחווים.

כשמוזהה תקלה במודול הקול, מופיע  מופיע בריכוז המדים והמחווים, מלווה בהודעת תצוגה. לא יושמע צלצול אזהרה, גם לא עבור מערכת הסיוע לנהג.

בעת התנעת המנוע או במהלך

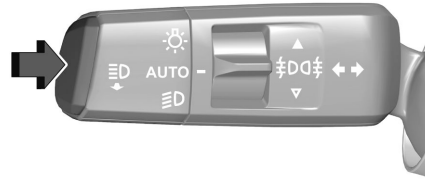
הנהיגה

צלצול אזהרה יושמע במצבים כגון

- חגורת הבטיחות אינה חגורה
- אחת הדלתות או הדלת העורפית אינן סגורות כהלכה
- כאשר המהירות גבוהה ממהירות מסוימת בעוד בלם החנייה מופעל
- פעולת בקרת השיט מופסקת באופן אוטומטי
- מתרחשת חריגה מהמהירות המתוכננת או ממגבלת המהירות
- הודעת אזהרה מופיעה בריכוז המדים והמחווים
- המפתח האלקטרוני אינו נמצא בתא הנוסעים
- סייען החנייה מזהה עצם כלשהו

הודעות הרכב

ההודעות מופיעות בריכוז המדים והמחווים, במקרים מסוימים בשילוב צלצול אזהרה.



לחץ כדי לאשר הודעה.

הודעות רכב וטיפולים

ההודעות הרכב מוצגות כטקסט. בצע את ההנחיות המופיעות בהודעות.

הודעות בריכוז המדים והמחווים

ההודעות חשובות מסוימות יכולות להופיע בנוסף בצג המידע. ההודעות מסוימות מופיעות רק למשך מספר שניות.

כלי רכב עם מערכת ניווט

הרכב מזהה אזורי פליטת מזהמים נמוכה. ההודעה קולית נשמעת בעת כניסה או יציאה מאזור פליטת מזהמים נמוכה וסמל יוצג במפת הניווט.

מערכת ניווט

בחירת תפריטים והגדרות

הגישה לתפריטים ולהגדרות היא באמצעות מסך המגע.




גע במסך להפעלת התצוגה.

לחץ  להצגת עמוד הבית.

גע בסמל התצוגה של התפריט הנדרש.

גע בסמל המתאים כדי לאשר את הבחירה.

גע ב-  כדי לחזור לרמת תפריט גבוהה יותר.

לחץ על  כדי לחזור לעמוד הבית.

למידע נוסף, עיין בפרק מערכת המידע והבידור.

התאמה אישית של הרכב עמוד 57.

בהתאם לגרסה, ניתן לשנות את הגדרות הפרטיות על-ידי לחיצה בו-זמנית על הלחצן ו-SOS בקונסולה העילית או באמצעות תפריט הגדרות המערכת בצג המידע.

שיחת חירום

הערה

כדי שהמערכת תהיה זמינה ותפקודית, היא מחייבת שמערכת החשמל ברכב תפעל וקיום של שירות סלולרי ותקשורת לוויינים GPS או GLONASS. בהתאם לסוג הציוד, משתמשים בסוללת גיבוי.

הערה

השירות זמין רק בשווקים המחייבים זאת לפי חוק.

יתרה מזאת, הוא תלוי בזמינות מרכזי החירום ובתשתית הקיימת במדינה.

נורית LED לציון המצב, בקונסולה העלית

מאירה בירוק ובאדום ונכבית לאחר פרק זמן קצר, לאחר שמתג ההצתה הועבר למצב מופעל: המערכת פועלת כהלכה.

מאירה באדום: קיימת תקלה במערכת.

פנה למוסך.

מבהבת באדום: יש להחליף את סוללת הגיבוי. פנה למוסך.

הערה

היישום Opel Connect אינו זמין בכל השווקים. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

הערה

תפקוד מלא של Opel Connect מותנה ברישום ובהפעלה נאותה.

שירותים מקושרים יכולים לכלול מידע ניווט חי כדוגמת מידע תנועה מקוון ומצב הרכב, וכן מידע כדוגמת התראות שיש לבצע טיפולי תחזוקה.

שירותים נגישים בתוך הרכב כוללים גם שיחת חירום והודעה על תקלה המשביתה את הרכב. תפקודים אלה מופעלים באופן אוטומטי. קיימים תנאים והתניות ישימים.

שיחת חירום ← עמוד 57.

שיחת תקלה משביתה

לחץ על הלחצן בקונסולה העלית למשך יותר משתי שניות כדי להתחבר לספק שירותי דרך.

לקבלת מידע על הכיסויים והיקף השירותים של שירותי הדרך, עיין במידע המסופק על-ידי סוכנות אופל יחד עם טופס ההזמנה.

הגדרות פרטיות

אפשר לקבוע את הגדרות הפרטיות של Opel Connect ברכב שלך. הדבר ישפיע על מערך הנתונים הנשלחים, כמו למשל במקרה שמופעלת שיחת תקלה משביתה. לא תהיה השפעה על תפקוד שיחת החירום.

• מתרחשת סטייה לא מכוונת מנתיב

• מסנן הפליטה הגיע למפלס המילוי המרבי שלו

• זוהתה נהיגה כשהידיים אינן אוחזות בהגה

• מזוהה עייפות של הנהג

• הרכב מלפנים מתקרב מהר מדי

כשהרכב חונה ודלת הנהג נפתחת

ירשמע צלצול אזהרה במקרים הבאים:

• פנסי התאורה החיצונית מאירים

• המפתח נמצא במתג ההצתה

התאמה אישית של הרכב

ניתן לבצע התאמה אישית של התנהגות הרכב על-ידי שינוי ההגדרות בצג המידע.

תפקודים מסוימים מוצגים או פועלים רק כאשר המנוע פועל.

שירותי טלמטיקה

OPTEL CONNECT

Opel Connect כולל מספר רב של שירותים מקושרים, שניתן לגשת אליהם באמצעות יישום, באופן מקוון או בתוך הרכב.

שיחת חירום

תפקוד שיחת חירום ייצור חיבור לנקודת המענה הקרובה ביותר של שירותי החירום (PSAP).

מערכת נתונים מינימלית הכוללת את מידע הרכב והמיקום יישלחו לנקודת PSAP.

במקרה חירום, לחץ על הלחצן **SOS** האדום בקונסולה העלית למשך יותר משתי שניות.

נורית ה-LED תהבהב בירוק כדי לאשר כי נוצר חיבור לנקודת PSAP הקרובה ביותר. נורית ה-LED מאירה קבוע כל עוד השיחה פעילה.

לחיצה נוספת על לחצן **SOS** תסיים את השיחה.

נורית ה-LED תכבה.

הודעה אוטומטית על תאונות

במקרה של תאונה תוך הפעלת כרית אוויר וללא נזק לחומרה הנדרשת, תיווצר שיחת חירום אוטומטית ותישלח הודעה אוטומטית על תאונה לנקודת PSAP הבאה.

GLONASS

ERA GLONASS הוא שירות חירום המופעל באופן ידני או אוטומטי. מרכזי שירות חירום מספקים סיוע ומידע בזמן חירום.

במקרה של תאונה עם פגיעה בחומרה מתאימה, שיחת חירום מתבצעת באופן אוטומטי, ללא קשר להפעלת כרית האוויר.

ייווצר קשר מידי עם יועץ שיבדוק אם יש צורך בסיוע.

אזהרה

השירות זמין ומופעל רק בשווקים המחייבים זאת לפי חוק. יתרה מזאת, תפקוד שיחת החירום הידני האוטומטי תלוי בזמינות מרכזי החירום ובתשתית הקיימת במדינה.

הערה

כדי שהמערכת תהיה זמינה ותפקודית, היא מחייבת שמערכת החשמל ברכב תפעל וקיום של שירות סלולרי ותקשורת לוויינים GLONASS.

בהתאם לסוג הציוד, משתמשים בסוללת גיבוי.

לחצני שליטה

לחצן מצוקה

במצב חירום, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן המצוקה למשך יותר משתי שניות. נורית ה-LED הירוקה וההודעה הקולית יאשרו שהשיחה נשלחה למוקד החירום.

נורית ה-LED הירוקה מאירה כאשר נוצר קישור עם השירות. היא תכבה כשהקישור יושלם.

מערך מינימלי של נתונים מועבר למוקד החירום, כולל נתונים כגון מיקום הרכב, דגם הרכב, מספר זיהוי הרכב. המפעיל יתקשר

אליך, ואם יש צורך, ישלח צוות חירום משירותי התמיכה הרלוונטיים.

כדי לבטל את ההתקשרות, לחץ פעם נוספת על לחצן המצוקה. נורית ה-LED הירוקה תכבה. ההודעה הקולית מאשרת את הביטול.

נורית לד לחיווי המצב ("סטאטוס")

המערכת מספקת משוב דרך הודעות קוליות ונורית LED.

ירוק : המערכת מופעלת. נוצר קישור עם המוקדן התורן.

אדום : המערכת מאותחלת אחרי העברת מערכת ההצתה למצב מחובר, נורית ה-LED תכבה אחרי 3 שניות. אם נורית ה-LED ממשיכה להאיר באדום, זוהתה תקלה במערכת. ייתכן ששיחת החירום לא תפעל. התקשר מייד למוסך.

אדומה המבהבת : סוללת הגיבוי הפנימית אינה תקינה.

התקשר מייד למוסך.

פנה לקבלת סיוע ממוסך אם נורית ה-LED אינה נדלקת אחרי הפעלת מערכת ההצתה.

- והצללה

מאפייני מניעת גניבה

מערכת המידע והבידור מצוידת במערכת אבטחה אלקטרונית למניעת גניבה. המערכת פועלת אך ורק כשהיא מותקנת ברכבך והיא חסרת ערך לגנב.

עדכון המערכת

הערה

ניהול התקנים מרחוק ועדכון מרחוק של תוכנה וקושחה.

מכיוון שזהו חלק אינטגרלי של השירות המשמש להסדרת חוזים עבור שירותים מחוברים, הניהול הנדרש של ההתקנים כמו גם העדכון הנדרש של התוכנה והקושחה המשויכים לשירות המחובר המוזכר לעיל יבוצעו מרחוק, במיוחד באמצעות טכנולוגיה "אלחוטית".

כדי לעשות זאת, נוצר חיבור מאובטח באמצעות רשת אלחוטית בין הרכב לבין שרת ניהול ההתקנים של היצרן בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצחה למצב מחובר, כאשר ישנה רשת סלולרית זמינה.

בהתאם לציוד הרכב, חובה להגדיר את תצורת החיבור אל "רכב מחובר" כדי לאפשר את החיבור לרשת האלחוט.

ללא קשר לקיומו של מינוי בתוקף לשירות המחובר, הניהול מרחוק של ההתקנים, הקשורים או המחוברים עם אבטחת ההתקנים, והעדכון של התוכנה והקושחה, יבוצעו במידת

מבוא

הערה

התפקודים וההגדרות המתוארים עשויים להשתנות בהתאם לגרסה ולתצורה של הרכב, ובהתאם למדינת המכירה.

אזהרה ⚠

סע תמיד בזירות ובבטיחות. הפעל את מערכת המידע והבידור אם תנאי הנסיעה מאפשרים שימוש בטוח.

במקרה של ספק, עצור את הרכב והפעל את מערכת המידע והבידור כשהרכב נייח.

אזהרה ⚠

השימוש ביישום הניווט אינו פוטר את הנהג מהאחריות לשמור על גישה נכונה ואחראית בעת הנהיגה בכביש.

פעל תמיד בהתאם לתקנת התעבורה הישימות.

קליטת רדיו

עלולות להיות הפרעות לקליטת הרדיו כתוצאה מחשמל סטאטי, רעש, עיוות או אבדן הקליטה כתוצאה מ:

- שינויי מרחק מן המשדר
- קליטה רב ערוצית כתוצאה מהחזרת אות

מערכת מידע ובידור

| | |
|------------------------------|----|
| מבוא..... | 59 |
| עדכון המערכת..... | 59 |
| התאמה אישית..... | 60 |
| מעמד דיבורית..... | 60 |
| ניווט..... | 61 |
| פרופילים..... | 61 |
| צעדים ראשונים..... | 61 |
| לחצנים על גלגל ההגה..... | 62 |
| יישומים..... | 63 |
| פקודות קוליות..... | 63 |
| רדיו * / מדיה..... | 64 |
| ניווט..... | 65 |
| Connectivity (קישוריות)..... | 66 |
| @Mirror Screen..... | 68 |
| מדיה..... | 69 |
| טלפון..... | 70 |
| הגדרות..... | 71 |
| Help (עזרה)..... | 72 |



לחץ

ברשימה, בחר את הכרטיסייה "התאמה אישית". לחץ על שדה התצוגה.

מוצג דף המחולק לשני חלקים.



לחץ בכל עת כדי לעזוב את הדף הזה.

מעמד דיבורית

מעמד הדיבורית מופעל באמצעות אפליקציית MyOpel בהתקן חיצוני, כגון טלפון נייד, המחובר לרכב באמצעות Bluetooth.

ניתן לבחור בתפריטים הבאים:

- ספרייה: עיון ברשימות השמעה, אמנים, אלבומים, רצועות וספריות.
- טלפון: ביצוע וקבלה של שיחות טלפון.
- רדיו אינטרנט: האזנה למבחר תחנות רדיו באינטרנט.
- מקלט רדיו: חיפוש דיני של תחנות רדיו.
- הגדרות: התאמה אישית של הגדרות המערכת.

התקנה של התקן חיצוני

החלק את רכיב הקיבוע לצד ימין, הכנס את ההתקן הנייד אל המעמד וקבע אותו בעזרת רכיב הקיבוע.

אזהרה

משיקולי בטיחות ומכיוון שנדרשת ששמות לב מתמשכת מצד הנהג, חובה לבצע את ההתקנה כאשר מערכת ההצתה במצב מחובר אבל מבלי להתניע את המנוע.

לא ניתן לבצע את ההתקנה במקרים הבאים:

- המנוע פועל
- מתבצעת שיחת חירום
- רמת טעינה בלתי מספקת של המצבר
- במהלך טעינת רכב חשמלי

אם עדכון נכשל או תוקפו פג, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

הערה

היצרן אינו גובה תשלום עבור השימוש בשירות זה. עם זאת, השימוש ברשתות Wi-Fi ו/או רשתות טלפונים ניידים על ידי ההתקן הנייד עלול לגרום חיובים נוספים אם תהיה חריגה מהקצאת הנתונים הכלולה בחוזה.

מפעיל שירות הטלפון הנייד הרלוונטי יחייב את המשתמש בעלויות הקשורות.

התאמה אישית

לחץ לחיצה ממושכת על המסך מתוך אחד מדפי הבית של המערכת.

או

הצורך כדי לעמוד בדרישות החוק הישימות ליצרן (לדוגמה, חוק ישים במונחי זמינות מוצר, תקנות ניהול שיחה אלקטרונית) או במידת הצורך כדי להגן על האינטרסים החיוניים המתאימים של המשתמשים והנוסעים ברכב.

יצירת החיבור המאובחט בין רשת האלחוט והעדכונים מרחוק המתאימים לא יושפעו מהגדרות הפרטיות ומיועדים לביצוע לאחר ייזום על-ידי המשתמש בתגובה להודעה קשורה.

המערכת יכולה להודיע על קבלת עדכון כאשר היא מחוברת לרשת חיצונית או לרשת סלולרית.

עדכונים גדולים מורידים רק דרך רשת Wi-Fi.

הזמינות של עדכון מצוינת במסך בסוף הנסיעה, עם אפשרות להתקנה מידית או להתקנה במועד מאוחר יותר.

זמן ההתקנה משתנה ויכול לארוך ממספר דקות עד לזמן מרבי של כ-30 דקות. הודעה תספק לך הערכה של משך הזמן ותיאור העדכון.

מידע עדכון זמין דרך ההגדרות.



לחץ

ברשימה, בחר את הכרטיסייה "עדכון".



לחצן זה מאפשר לך לשנות את ההרשאה להורדה אוטומטית של עדכונים דרך רשת Wi-Fi חיצונית.

כשיוצרים פרופיל חדש ניתן להתאים אישית את הפרטים הבאים:

- הגדרות שפה, יחידות, פרטיות.
- תצורת מסך, מראה, מגע חכם.
- הגדרות שמע, תחנות רדיו מועדפות.
- תאורה, אוירה פנימית עם 73 עמוד.
- הגדרות היסטוריית ניווט, נקודות עניין מועדפות, ניווט.
- חלק ממערכות העזר לנהיגה ורשימת המועדפים.

כדי למחוק פרופיל, בחר בו מרשימת הפרופילים ולאחר מכן לחץ על סל המיחזור.

צעדים ראשונים

המערכת מאפשרת אינטראקציה עם מגוון מאפיינים באמצעות מסך המגע, הלחצנים על גלגל ההגה ופקודות קוליות. על-ידי שילוב טלפון חכם התומך ב-Bluetooth, המערכת מאפשרת אינטראקציה קלה עם מערכות שמע, מולטימדיה, ניווט ויישומים תואמים של הטלפון החכם. מסך המגע מעניק גישה מהירה לכל אפשרויות הבידור, התקשורת והניווט.

צימד ידני


אם המערכת לא מצליחה לגלות את ההתקן הנייד באופן אוטומטי, לחץ והחזק במצב לחוץ את הלחצן Bluetooth.

נורית ה-LED תהבהב בירוק כדי לציין שמעמד הדיבורית במצב גלוי. אם חיבור ה-Bluetooth מוכן, נורית ה-LED בלחצן מאירה בירוק ומספר הזיהוי של הרכב (VIN) מוצג בתפריט ה-Bluetooth.

ניווט

פרופילים

לחץ 

מהרשימה, בחר את . במסך מופיע פרופיל ברירת מחדל שמאפשר ליצור ולהתאים אישית מספר פרופילים חדשים, עם או בלי התקן נייד משויך.

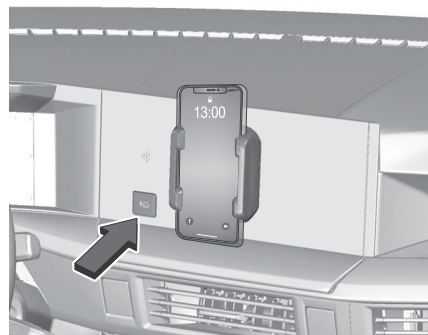
הפרופיל כולל תצוגת ברירת מחדל עם אפשרות לעריכה ו/או להחזיר אותו לתצורת ברירת המחדל. לא ניתן למחוק פרופיל זה.

ניתן לשייך כל פרופיל שיוצרים להתקן נייד שתבחר, המחובר באמצעות Bluetooth. יש להפעיל תחילה את תפקוד Bluetooth של ההתקן הנייד.

אם הפרופיל אינו מקושר למכשיר הנייד, הפרופיל האחרון שהיה בשימוש יסומן.

צימד התקן נייד

צימד אוטומטי



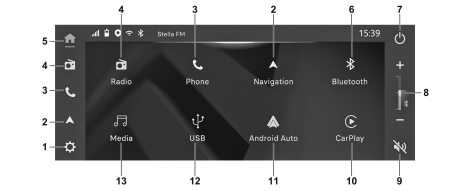
לחץ על לחצן ה-Bluetooth של מעמד הדיבורית כדי לאפשר נראות Bluetooth.

פתח את תפריט Bluetooth בהתקן הנייד והפעל את פונקציית הסריקה.

המערכת תבצע חיפוש אוטומטי של התקנים חדשים.

נורית ה-LED בלחצן תהבהב בירוק כדי לציין שמעמד הדיבורית זוהה.

אם חיבור ה-Bluetooth מוכן, נורית ה-LED בלחצן מאירה בירוק ומעמד הדיבורית יוצג MyOpel- בתפריט ה-Bluetooth.



| | |
|-----|---------------------------|
| 1. | הגדרות |
| 2. | ניווט |
| 3. | טלפון |
| 4. | רדיו |
| 5. | דף הבית |
| 6. | Bluetooth |
| 7. | הפעלה/הפסקה |
| | הפעלה/הפסקה של המסך |
| 8. | בקרת עוצמת הקול |
| 9. | השתקה/ביטול השתקה של השמע |
| 10. | Carplay |
| 11. | Android auto |
| 12. | התקן המחובר דרך USB |
| 13. | מדיה |

הפעלה/הפסקה והפעלה/הפסקה של המסך

כשלוחצים על לחצן 7, מופיע דף עם התאריך והשעה ואפשרות לבחור את הפסקת מערכת השמע או מסך המגע.

הפסקה

לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן 7. פעולת מסך המגע תופסק והשמע ייפסק.

כיבוי המסך

לחץ על לחצן 7. פעולת מסך המגע תופסק ורק השמע של מקור השמע הנוכחי יישאר פעיל.

בכל המקרים, נגיעה במקום כלשהו במסך מפעילה אותו.

לחצנים על גלגל ההגה



SRC (לחיצה קצרה): החלפת מקור המדיה.

הגברה/החלשה של עוצמת הקול.

השתקה/ביטול השתקה של השמע: לחיצה קצרה במרכז.

הזז למעלה: אישור בחירה; תנועה ברשימות.

רדיו: החיפוש האוטומטי של התחנה הבאה (ברשימת תחנות רדיו הממוינות לפי שם או תדר).

מדיה: הקטע המוזיקלי הבא.

טלפון (לחיצה קצרה): קבלת השיחה הנכנסת.

הזז למטה: אישור בחירה; תנועה ברשימות.


רדיו: החיפוש האוטומטי של התחנה הקודמת (ברשימת תחנות רדיו הממוינות לפי שם או תדר).

מדיה: הקטע המוזיקלי הקודם.

טלפון (לחיצה קצרה): דחיית שיחה נכנסת; ניתוק שיחה מתנהלת.

בקרה קולית (לחיצה קצרה): פקודות קוליות של הטלפון החכם המחובר באמצעות Bluetooth® או Mirror Apple® עם Siri Screen® עם CarPlay®/Google Assistant עם Android Auto) באמצעות המערכת.

פתיחת פקודות קוליות

 ניתן להשתמש בפקודות קוליות בכל אחד מהדפים המוצגים במסך, כל עוד אין מקורות אחרים שמקבלים עדיפות בשימוש (נסיעה לאחר, שיחת חירום או חילוץ, שיחת טלפון או שירות אחר של זיהוי קולי שכבר הופעל בטלפון החכם).

 ניתן לפתוח את הזיהוי הקולי בדרכים הבאות:

- לחץ על  המותקן בגלגל ההגה.

או

- אמור "Siri" או "OK Google" בהתאם לסוג הטלפון הנייד.

הערה


כדי להבטיח שהפקודות הקוליות יזוהו תמיד על ידי המערכת, מומלץ לפעול לפי ההצעות הבאות:

- השתמש בשפה טבעית, דבר בקול רגיל מבלי לחתוך מילים או להרים את הקול.
- לאחר פתיחת הזיהוי הקולי באמצעות הלחצן בגלגל ההגה או הלחצן במסך המגע, המתן תמיד לצפצוף (אות קולי) לפני שתתחיל לדבר. לא מושמע צפצוף כאשר פותחים את זיהוי הקול באמצעות "OK Iris".

ההגדרות העיקריות של מסך המגע, מערכת השמע וה-GPS.

פקודות קוליות

הגדרת הזיהוי הקולי זמינה באמצעות רשת הטלפון הנייד ובהתאם לשפה שנבחרה קודם לכן בטלפון הנייד.

 כשמפעילים פקודות קוליות, יש לומר את הפקודה לאחר שמושמע האות הקולי.

לגבי פקודות שכוללות מספר שלבים, מתבצעת אינטראקציה עם המערכת כדי להשלים את הבקשה הראשונית.

לגבי חלק מהפקודות מתבצע תהליך של אימות עצמי לאחר שבע שניות.

אם המערכת אינה מתחשבת בפקודה שלך, היא תציין זאת בהודעה קולית ובהודעה שמופיעה במסך.

הערה

עזרת קולית/שימוש בנתונים

לא נעשה שימוש במידע מיקום הרכב ובהקלטות קול;

רק תמלילים של השיחות שלך עם הסייען הקולי נשמרים, לאחר אנונימיזציה.

יישומים

יישומים

רדיו



בחר תחנת רדיו (FA, AM ו-DAB) מידע ובידור, יישומים.

מדיה



בחר מקור מדיה (Bluetooth®, iPod, USB, Apple CarPlay ו-Android Auto).

טלפון



חבר טלפון נייד באמצעות Bluetooth®, בעצ וקבל שיחות, גש לספר הטלפונים, יומן שיחות.

ניווט



הגדר את תצורת ההנחיה ובחר יעד.

השתמש בשירותים זמינים בזמן אמיתי, בהתאם לאבזור.

הגדרות




● לפעולה מיטבית, מומלץ לסגור את החלונות כדי למנוע הפרעות חיצוניות, ולהפסיק את פעולת האוורור.

● לפני אמירת הפקודות הקוליות, בקש מהנוסעים האחרים לא לדבר.

 דוגמת פקודה קולית לרדיו ומדיה:

"אני רוצה להאזין למייקל ג'קסון"

 דוגמת פקודה קולית לטלפון:

"התקשר לנייד של מתיו"

"התקשר ל-01133459869"

"התקשר לג'ונתן"

הערה

אם אין התקן נייד המחובר באמצעות Bluetooth®, יופיע חלון מוקפץ המודיע שאין התקן לא מחובר ושההפעלה הקולית תיסגר.

 דוגמת פקודה קולית לניווט:

"נווט הביתה"

"נווט אותי לבית של גבריאלה"


"חפש חניון ציבורי בסביבה"

הערה

לפי המדינה, תן את הוראות היעד (כתובת) בהתאם לשפת המערכת.

רדיו */ מדיה

שינוי המקור (ממדיה לרדיו)


לחץ  כדי להציג את הדף הראשי של המדיה.

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי של הרדיו. סמל זה מוצג.

הגדרות שמע

למידע נוסף על הגדרות, עיין בסעיף המתאים. ← עמוד 71

החלפת תחום התדרים

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **AM**, **FM** או **DAB** כדי לשנות את תחום התדרים, בהתאם למדינה.

הערה

ניתן לשמור 18 תחנות רדיו בכל אחד מתחומי התדרים.


הערה


קליטת הרדיו עלולה להיות מושפעת משימוש בציוד חשמלי שאינו מאושר על ידי היצרן, כגון מטען עם שקע USB המחובר לשקע 12 וולט.

הסביבה החיצונית (לדוגמה, גבעות, בניינים, מנהרות, חניונים במרתף) יכול לחסום קבלה, כולל במצב RDS. זוהי תופעה רגילה של צורת

השידור של גלי הרדיו, ואין בה כדי להצביע על תקלה תפקודית כלשהי במערכת.

בחירת תחנת רדיו

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ  כדי להתחיל/להפסיק את חיפוש תחנות הרדיו הזמינות.

תחנות הרדיו שנמצאו מוצגות ברשימת תחנות הרדיו המועדפות.

או



▼ לחץ על אחד הלחצנים כדי לבצע חיפוש אוטומטי של תחנות הרדיו הקודמות/הבאות. המקלט עוצר בתחנת הרדיו הראשונה שנמצאה.

או



▼ לחץ על אחד מהלחצנים כדי לחפש תחנות באופן ידני במורד או במעלה התדר. בכל לחיצה, המקלט מוריד/מעלה בקפיצת תדר אחת (לדוגמה 0.05 MHz ב-FM; 1 KHz ב-AM). הערך של קפיצת התדר תלוי במדינה.

בשני המקרים האחרונים, ניתן לשמור ידנית כל תחנת רדיו שנמצאה.



▼ במידת הצורך, לחץ על אחד הלחצנים כדי לנווט ברשימת תחנות הרדיו המועדפות.


לחץ לחיצה ממושכת על המספר השמור הרצוי. כרך זיכרון חדש מחליף את הקודם.


ניווט


דף הבית של מערכת הניווט

(בהתאם לרמת האבזור)

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי של הניווט.

לחץ  כדי להציג את תפריט קיצורי הדרך של האפשרויות השונות.

לחץ  כדי להציג את דף החיפוש (כתובת, שם או נקודת עניין (POI)).

לחץ  כדי להגדיל/להקטין את התצוגה, או השתמש בשתי אצבעות על המסך.


לחץ  כדי להציג את מצב 3D.

תפריט ראשי

גישה

לחץ  ניווט כדי להציג את הדף הראשי.

הגדרת אפשרויות

לחץ  כדי להציג את תפריט קיצורי הדרך של האפשרויות השונות.

בחירת יעד חדש

לחץ  כדי להציג את דף החיפוש.

(תדר חלופי) מאפשרת להמשיך להאזין לאותה תחנה על ידי מעבר אוטומטי לתחנת "FM" האנלוגית המתאימה (אם קיימת).

הערה

כשהמערכת עוברת לתחנה אנלוגית, יש השהיה של מספר שניות ולעתים משתנה עוצמת הקול. כשאיכות האות הדיגיטלי מתחדשת, המערכת חוזרת באופן אוטומטי ל-"DAB".

הערה

אם תחנת "DAB" אינה זמינה, הצליל נקטע כשאיכות האות הדיגיטלי יורדת ועל הסמל "AF" מופיע סימן "X".

שמירת תחנה בזיכרון

בחר תחנה.

לחץ על היישוב "מדיה".


ברשימה, בחר את "שחקן" ט.ב.


לחץ על הלחצן "מועדפים ברדיו".


האחסון מתבצע בעקבות לחיצה קצרה או ממושכת על אחד מלחצנים אלה, או לחיצה ממושכת על תחנת רדיו מועדפת קיימת, שתוחלף.

לחץ על הלחצן כדי לחזור לדף הקודם.

אחזור תחנת רדיו שמורה

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ  כדי להציג את רשימת תחנות הרדיו הזמינות. בחר בתחנת רדיו מתוך הרשימה.

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן AM, FM או DAB כדי לשנות את תחום התדרים, בהתאם למדינה.

במידת הצורך, לחץ על אחד הלחצנים כדי לנווט ברשימת תחנות הרדיו המועדפות.

1 2 3... לחץ על מספר התחנה השמורה המבוקש.

רדיו דיגיטלי (Digital Audio DAB Broadcasting)

הערה

הרדיו הדיגיטלי מעניק קליטה איכותית יותר ותצוגה גרפית של המידע הנוכחי על תחנת הרדיו שמאזינים לה. שירותי המקבץ ('ריבוב') השונים מציעים מבחר תחנות רדיו מסודרות בסדר אלפביתי. עוצמת הקול עשויה להיות גבוהה יותר בעת קליטת התראות תנועה או מבזקי חדשות.

מעקב אחרי תחנות DAB/FM

הערה

"DAB" אינו מכסה את כל השטח באופן מלא. כשאות הרדיו הדיגיטלי חלש, האופציה "AF"

CONNECTIVITY (קישוריות)

מידע Bluetooth®

⚠ אזהרה

מטעמי בטיחות ומכיוון שהן דורשות תשומת לב מתמשכת מצד הנהג, יש לבצע את פעולות הצימוד בין הטלפון הנייד Bluetooth® למערכת הדיבורית Bluetooth® של הרכב כאשר הרכב במצב נייח ומערכת ההצתה במצב מחובר.

הערה

ודא שתפקוד Bluetooth® של הטלפון הנייד מופעל ובמצב "גלוי לכולם". במקרה של תקלה, מומלץ להשבית ולאחר מכן להפעיל מחדש את תפקוד Bluetooth® בטלפון הנייד.

הערה


לאחר כניסה בחזרה לרכב, אם הטלפון הנייד המחובר האחרון נוכח שוב (תפקוד ה-Bluetooth® מופעל), הוא מזוהה באופן אוטומטי, והצימוד מתבצע באופן אוטומטי בתוך כ-30 שניות מהעברת מערכת ההצתה למצב מחובר.

תפקוד הזרמת השמע מאפשר לך להאזין לזרם השמע המגיע המגיע מהמכשיר הנייד המחובר באמצעות USB®, iPod®, Bluetooth® או Mirror Screen®.

כוונן קודם את עוצמת הקול של המכשיר הנייד (לעוצמה גבוהה).

לאחר מכן קבע את עוצמת הקול של המערכת.

בחירת נקודת עניין (POI)

לחץ  כדי להציג את דף החיפוש.

בחר את סוג נקודת העניין על ידי לחיצה עליה (למשל חניה, תחנת דלק).

מופיעה רשימה של נקודות העניין המתאימות שנבחרו.


או

לחץ  כדי לקבל נקודות עניין באזור מיקום הרכב.

בחר את נקודת העניין בה ברצונך לבקר ואשר על ידי לחיצה עליה.

לחץ  כדי להתחיל את ההנחיה.

בחר נקודה במפה

לחץ  כדי להציג את דף החיפוש.

סייר במפה על ידי גרירתה באמצעות האצבעות.

גדל את האזור הרצוי על ידי לחיצה על הלחצן "+".

בחר ביעד על ידי לחיצה על המפה.

לחץ  כדי להתחיל את ההנחיה.


לחץ על שדה חיפוש או שדה כתובת כדי להזין כתובת או שם.

לוח מקשים אלפאנומרי מופיע.

הזן את העיר, הרחוב והמספר ואשר על ידי לחיצה על ההצעות המתאימות המוצגות.

לחץ  כדי להתחיל את ההנחיה.

בחירת אחד היעדים האחרונים

לחץ  כדי להציג את דף החיפוש.

גלול מטה אל היעד הרצוי האחרון ואשר על ידי לחיצה עליו.


או

לחץ  כדי לקבל יעדים נוספים.

בחר את היעד הרצוי ואשר על ידי לחיצה עליו.

לחץ  כדי להתחיל את ההנחיה.

בחירת אחד מ-My Places (המקומות שלי)

לחץ  כדי להציג את דף החיפוש.

לחץ  כדי לקבל יעדים פריטיים.

בחר את  או  ואשר על ידי לחיצה עליו.

לחץ  כדי להתחיל את ההנחיה.

מידע - Wi-Fi

הערה

חיבור ה-Wi-Fi, כולל שיתוף אישורים עם הטלפון החכם של המשתמש, מתבצע באופן אוטומטי לאחר חיבור מוצלח של Bluetooth® עם טלפון חכם התומך בחיבור אלחוטי.

הערה

ניתן להשתמש בחיבור ה-Wi-Fi רק עבור חיבור אלחוטי של Android Auto או Apple® CarPlay.

הערה

רשת ה-Wi-Fi משתמשת בתדר 5 GHz. ייתכן שטלפונים חכמים מסוימים לא יתמכו במאפיין זה.


מידע - Mirror Screen®


הערה

סנכרון התקן נייד מאפשר למשתמשים להציג יישומים התומכים בטכנולוגיית Android Auto או Apple® CarPlay להתקן הנייד במסך הרכב. עבור טכנולוגיית Apple® CarPlay, יש להפעיל תחילה את תפקוד Apple® CarPlay בהתקן הנייד. בכל המקרים, יש לבטל את נעילת ההתקן הנייד, כדי לאפשר את פעולת תהליך התקשורת בין ההתקן הנייד לבין המערכת (בחיבור הראשון בלבד). כיוון שעקרונות הפעולה והתקנים מתפתחים כל הזמן, מומלץ לעדכן את מערכת ההפעלה של המכשיר הנייד וכן את התאריך והשעה בטלפון החכם ובמערכת.

עיין במכשיר הנייד שלך לגבי הגדרות Android Auto או Apple® CarPlay.


נוהל צימוד מהטלפון הנייד

כדי להפוך את מערכת ה-Bluetooth® לגלויה, פתח תחילה את  במערכת והפעל את תפקוד ה-Bluetooth®.

 מתפריט Bluetooth® בטלפון שלך, בחר את שם המערכת מרשימת המכשירים שזוהו. במערכת, אשר את בקשת החיבור מהטלפון ופעל לפי ההוראות בטלפון ובמסך המגע של המערכת.

נוהל המערכת

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי

כדי להפוך את מערכת ה-Bluetooth® לגלויה, פתח תחילה את  במערכת והפעל את תפקוד ה-Bluetooth®.

ניהול התקנים ניידים מצומדים

כדי לחבר או לנתק טלפון מצומד ולעבור אל Android Auto או Apple® CarPlay:

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי

לחץ  כדי להציג את רשימת ההתקנים המצומדים

לחץ  כדי לנתק את ההתקן המצומד.

אם ההשמעה אינה מתחילה, ייתכן שיהיה צורך להפעיל את השמעת השמע מהמכשיר הנייד.

הבקרה פועלת באמצעות התקן נייד או באמצעות הלחצנים במסך המגע של מערכת המידע והבידור.

הערה

מרגע שהוא מחובר במצב הזרמת שמע, המכשיר הנייד נחשב כמקור מדיה.

צימוד התקן נייד Bluetooth®

הערה

השירותים הזמינים תלויים ברשת, בכרטיס ה-SIM ובתאימות של מכשירים ניידים Bluetooth® שבהם נעשה שימוש. עיין במדריך למשתמש של הטלפון, אצל ספק השירות ובפורטל OEM כדי לבדוק אילו שירותים זמינים.

הערה

כדי לסיים את הצימוד בכל נוהל שתבחר (צימוד מהטלפון או מהמערכת), עליך לוודא כי הקוד המוצג זהה בטלפון ובמערכת. אם נוהל הצימוד נכשל, אנו ממליצים לבטל ולאחר מכן להפעיל מחדש את תפקוד Bluetooth® בטלפון ולמחוק כל שם של OPEL הקיים ברשימת ההתקנים.

הערה

בהתאם לסוג הטלפון, ייתכן שתוצג לך בקשה לאשר את ההעברה של אנשי הקשר.

הערה

לרשימת ההתקנים הניידים המתאימים, היכנס לאתרי האינטרנט של Android Auto ו-Apple CarPlay®:

[/https://www.android.com/auto](https://www.android.com/auto)

[/https://www.apple.com/in/ios/carplay](https://www.apple.com/in/ios/carplay)

⚠ אזהרה

עזור את הרכב לפני חיבור Android Auto או Apple CarPlay® ופעל לפי ההוראות בהתקן הנייד שלך.

הערה

בעת חיבור כבל ה-USB, תפקוד Android Auto או Apple CarPlay® משבית את מצב ה-Bluetooth של המערכת.

זהירות

מומלץ להשתמש בכבל ה-USB המקורי של ההתקן הנייד.

כדי להגן על המערכת, אל תשתמש ברכזת USB.


®MIRROR SCREEN

חיבור Apple CarPlay®


הערה

תפקוד Apple CarPlay® דורש התקן חכם תואם ויישומים תואמים.

חיבור אלחוטי

 ראשית, הפעל את תפקודי Bluetooth® ו-Wi-Fi בטלפון החכם.

בדף הבית, לחץ  ולאחר מכן הפעל את תפקודי Bluetooth® ו-Wi-Fi. ברגע שנוצר חיבור עם התקן Bluetooth® המציע את Apple CarPlay®, Apple CarPlay® זמין באופן אוטומטי, בתנאי שערך תקשורת פס רחב (Wi-Fi) מחובר.

ברגע שהחיבור האלחוטי נוצר, לחץ על לחצן  כדי להציג את ממשק Apple CarPlay®.

הערה

תיתכן שהיה מסוימת לפני שהיישומים יהיו זמינים, בהתאם לאיכות הרשת ולביצועי ההתקן הנייד. עבור Apple CarPlay® אלחוטי, חיבור עוקב אוטומטי של ההתקן הנייד מחייב הפעלה של Bluetooth® ו-Wi-Fi בהתקן שלך.

חיבור Android Auto

הערה

ודא שהיישום האחרון של Android Auto זמין בהתקן הנייד שלך. אחרת, התקן אותו באמצעות "Play Store".

תפקוד Android Auto דורש התקן חכם תואם ויישומים תואמים.

חיבור Android Auto יכול להתבצע באמצעות כבל USB או באמצעות חיבור אלחוטי.

חיבור התקן נייד Apple CarPlay® יכול להתבצע באמצעות כבל USB או באמצעות חיבור אלחוטי.


חיבור USB

הערה

רק שקע USB אחד מאפשר את חיבור Mirror Screen® של Apple CarPlay®. למידע נוסף על שקע USB, עיין בסעיף המתאים.  עמוד 54

חבר את כבל ה-USB.

ההתקן הנייד נטען כאשר הוא מחובר באמצעות כבל USB.

 הפעל את תפקוד Bluetooth® בטלפון החכם.

בדף הבית, לחץ  ולאחר מכן הפעל את תפקוד Bluetooth®.

ברגע שנוצר חיבור עם התקן Bluetooth® המציע את Apple CarPlay®, CarPlay® זמין באופן אוטומטי, בתנאי שערך תקשורת פס רחב (USB) מחובר.

בדף הבית, לחץ  כדי להציג את ממשק Apple CarPlay®.


הערה

כאשר מנתקים את כבל ה-USB ומערכת ההצגה מועברת למצב מנותק ואז בחזרה למצב מחובר, המערכת אינה עוברת באופן אוטומטי למצב אחר; יש לשנות את המקור ידנית.

הגדרות שמע/הגדרות התקנים

למידע נוסף על הגדרות, עיין בסעיף המתאים.
 ← עמוד 71

שינוי מקור המדיה

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על הלחצן המתאים כדי לשנות את מקור המדיה, בהתאם למדינה.

הזרמת שמע Bluetooth®

תפקוד הזרמת השמע מאפשר לך להאזין לזרם השמע המגיע המגיע מהמכשיר הנייד המחובר באמצעות USB, iPod®, או Bluetooth®. Mirror Screen®.

כוונן קודם את עוצמת הקול של המכשיר הנייד (לעוצמה גבוהה).


לאחר מכן קבע את עוצמת הקול של המערכת. אם ההשמעה אינה מתחילה, ייתכן שיהיה צורך להפעיל את השמעת השמע מהמכשיר הנייד.

הניהול הוא דרך המכשיר הנייד או באמצעות לחצני המגע של המערכת.


הערה

מרגע שהוא מחובר במצב הזרמת שמע, המכשיר הנייד נחשב כמקור מדיה.

השמעת קטע מוזיקלי

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.
 לאחר שהמכשיר הנייד חובר, ניתן לעבור בין


בדף הבית, לחץ  ולאחר מכן הפעל את תפקודי Bluetooth® ו-Wi-Fi. ברגע שנוצר חיבור עם התקן Bluetooth® המציע את Android Auto, Android Auto זמין באופן אוטומטי, בתנאי שערור תקשורת פס רחב (Wi-Fi) מחובר.

ברגע שהחיבור האלחוטי נוצר, לחץ על לחצן  כדי להציג את ממשק Android Auto.


הערה

תיתכן שההיה מסוימת לפני שהיישומים יהיו זמינים, בהתאם לאיכות הרשת ולביצועי ההתקן הנייד.

עבור Android Auto אלחוטי, חיבור עוקב אוטומטי של ההתקן הנייד מחייב הפעלה של Bluetooth® ו-Wi-Fi בהתקן הנייד.

ברגע שהחיבור האלחוטי נוצר שוב, לחץ על לחצן  כדי להציג את ממשק Android Auto.

מדיה**שינוי המקור (מרדיו למדיה)**

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ  כדי לעבור לדף הראשי של המדיה.

סמל  מוצג.

חיבור USB**הערה**

רק שקע USB אחד מאפשר את חיבור Mirror Screen® של Android Auto. למידע נוסף על שקע USB, עיין בסעיף המתאים ← עמוד 54
 חבר את כבל ה-USB.

ההתקן הנייד נטען כאשר הוא מחובר באמצעות כבל USB.

הפעל את תפקוד Bluetooth® בהתקן הנייד. 

בדף הבית, לחץ  ולאחר מכן הפעל את תפקוד Bluetooth®.

ברגע שנוצר חיבור עם התקן Bluetooth® המציע את Android Auto, Android Auto זמין באופן אוטומטי, בתנאי שערור תקשורת פס רחב (USB) מחובר.

בדף הבית, לחץ  כדי להציג את ממשק Android Auto.

הערה

חובה לבצע נוהל אימות במכשיר הנייד עבור החיבור הראשון, כשהרכב במצב נייח.

חיבור אלחוטי

ראשית, הפעל את תפקודי Bluetooth® ו-Wi-Fi בהתקן הנייד.  

הקבצים בלחיצה על הלחצן הזה. מופיע מידע מסוים, כגון שם השיר, האמן, האלבום ומשך הזמן של הקטע המוזיקלי המושמע כעת.

▶◀ לחיצה קצרה: מעבר לקטע המוזיקלי הקודם/הבא.

▶|| השמעה חוזרת/השהיה של הקטע המוזיקלי.

↺↻ השמעה חוזרת של השיר הנוכחי או של רשימת שירים שנבחרו.

↺↻ השמעה אקראית של קטע.

הערה

כדי לבצע העברה מהירה או הרצה לאחור של קטע, גרור את סרגל ההתקדמות שבתחתית העמוד.

טלפון

⚠ אזהרה

בהתאם להוראות החוק במדינה, אסור להשתמש בהתקנים ניידים שמוחזקים ביד בזמן הנהיגה.

כדי לבצע שיחה ישירות מההתקן הנייד, יש לעצור תחילה את הרכב בצורה בטוחה.

הערה

במהלך נסיעה, אפשר תמיד להשתמש בלחצנים על גלגל ההגה או בפקודות קוליות כדי להתחיל או לסיים שיחה.

קבלת שיחה

הודעה על שיחה נכנסת מבוצעת כצלצול והודעה בצג.

כדי לקבל שיחה נכנסת:

☎ לחץ

או

☎ לחץ בגלגל ההגה.

לאחר קבלת השיחה, מופיע מסך עם המידע הבא:

- מספר הטלפון הנייד של המתקשר.

- מצב השיחה (נכנסת/יוצאת, בתהליך, שיחת ועידה, הסתיימה).

- משך השיחה.

כדי לדחות שיחה נכנסת/לנתק שיחה מתנהלת:

☎ לחץ

או

☎ לחץ בגלגל ההגה.

ביצוע שיחה

חיוג למספר חדש

☎ לחץ כדי להציג את הדף הראשי.

☎ לחץ כדי להציג את לוח המקשים המספרי. הזן את מספר הטלפון הנייד באמצעות לוח המקשים המספרי.

☎ לחץ כדי לבצע את השיחה.

חיוג לאיש קשר מתוך ספר הטלפונים

☎ לחץ כדי להציג את הדף הראשי.

☎ לחץ על  להצגת ספר הטלפונים. בחר באיש הקשר הרצוי מהרשימה

או

☎ לחץ כדי לחפש את שם איש הקשר.

הזן את האותיות הראשונות; שמות אנשי הקשר המתאימים מופיעים.


בחר באיש הקשר הרצוי מהרשימה.

☎ לחץ כדי לבצע את השיחה.

חיוג למספר מתוך יומן השיחות

☎ לחץ כדי להציג את הדף הראשי.


הגדרות התקנים

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על כרטיסיית ההתקנים כדי לגשת לפריטים השונים שיש להגדיר:

- **Bluetooth**: להפעלה/הפסקה של הנראות של Bluetooth במערכת.
- **Wi-Fi**: להפעלה/השבתה של רשת ה-Wi-Fi של המערכת.
- סריקה לחיפוש התקנים: לבחירת התקן נייד לחיבור (Apple, Bluetooth®, USB), CarPlay® או Android Auto).
- **רשימת התקנים**: להצגת ההתקן הנייד האחרון שצומד ולחבר או למחוק התקן.

הגדרות שמע

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ **שמע** כדי לגשת לפריטים השונים שיש להגדיר:


- **הגדרות רדיו**: להפעלת/השבתת תפקודי הרדיו (לדוגמה מערכת נתוני רדיו (RDS), תדר אלטרנטיבי (AF), הודעות תנועה (TA)).
- **איזון/מדערך**: לכוונון חלוקת הצליל לשמאל/לימין (איזון) ולפנים/לאחור (מדערך).
- **אקוולייזר**: לכוונון רמות הצלילים הגבוהים, הצלילים הבינוניים והצלילים הנמוכים ולהפעלה/השבתה של תפקודי בקרת הדגשת


לוח מקשים

לחץ  כדי להציג את לוח המקשים המספרי.

הגדרות

הגדרות כלליות


לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

- לחץ על הכרטיסייה הכללית  כדי לגשת לפריטים השונים שיש להגדיר.
- **שפה**: לבחירת בשפת התצוגה של המערכת מתוך הרשימה.
- **איפוס להגדרות המפעל**: לחזרה להגדרות ברירת המחדל של היצרן.
- **עדכון תוכנה**: לעדכון המערכת באמצעות התקן USB ולראות את גרסאות התוכנה/חומרה העדכניות.

הגדרות תצוגה

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

- לחץ על כרטיסיית התצוגה כדי לגשת לפריטים השונים שיש להגדיר:
- **בהירות**: לכוונון בהירות מסך המגע באמצעות הלחצנים - ו+ או על ידי הזזת הסרגל. זמין רק בתצוגת לילה, כאשר אורות הרכב דולקים.

לחץ  כדי להציג את יומן השיחות. בחר את המספר האחרון הרצוי מהרשימה.

לחץ  כדי לבצע את השיחה.

אפשרויות שיחה

שיחה מתבצעת

במהלך שיחת טלפון, מופיע מסך עם האפשרויות הבאות:

השתק/ביטול השתקה

לחץ  כדי להשתק/לבטל השתקה של המערכת.


טלפון/דיבורית

לחץ  להעברת השיחה מהמערכת לטלפון הנייד ולהיפך.

החזק/אחזר

לחץ  כדי להחזיק/לאחזר את השיחה.

סיום שיחה

לחץ  כדי לסיים את השיחה.

הוסף

לחץ  כדי להוסיף שיחה חדשה (שיחת ועידה).

HELP (עזרה)

לחץ  לחץ

בחר בכרטיסייה של המדריך למשתמש כדי לעיין בספר הנהג של הרכב.


או

מהרשימה, בחר בכרטיסיית ההדרכות כדי לצפות בסרטונים עם הסברים על ניהול קל של המסך, מערכות עזר לנהיגה מסוימות וזיהוי קולי.

הצלילים הנמוכים (Loudness) ועוצמת קול עם פיצוי למהירות.

- **עוצמת קול:** לכוונן עוצמת הקול בהתאם לכל מקור קול.

הגדרות השעון

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על כרטיסיית השעון כדי לגשת לפריטים השונים שיש להגדיר:

- **תאריך ושעה:** לכוונן השעה והתאריך באופן ידני.

- **תבנית:** לבחירת תבנית תצוגת התאריך והשעה.

תאריך ושעה

בחר את הגדרת תאריך.

כוונן את היום, החודש והשנה באמצעות החצים מעלה ומטה.

לחץ על **אישור** כדי לאשר.

בחר את 'הגדרת שעה' כוונן את השעות והדקות באמצעות החצים מעלה ומטה.

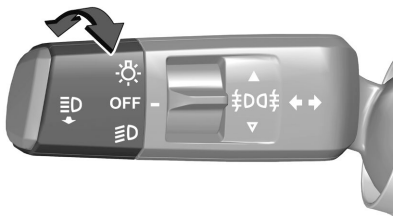
לחץ על **אישור** כדי לאשר.

Format (תבנית)

בחר את תבנית תאריך: MM-DD, DD/MM/YYYY או DD-YY
YYYY-MM-DD.

בחר את תבנית השעה: 24 שעות או 12 שעות.

אורות מעבר/אורות דרך



סובב את מתג התאורה:

פנסי צד



כבה את האורות **OFF**

אורות מעבר/אורות דרך



נורית חיווי ← עמוד 43.

אורות אחוריים

האורות האחוריים מאירים יחד עם אורות המעבר/אור דרך ופנסי הצד.

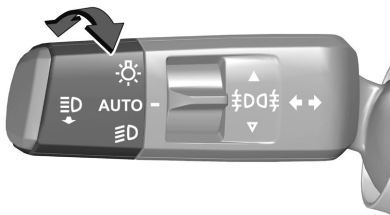
פנסי תאורה חיצונית

מתג פנסי התאורה החיצונית

אזהרה

אין להביט ישירות לפנסי LED ראשיים.
סכנת נזק לעיניים.

בהתאם לגרסה:



סובב את מתג התאורה:

פנסי צד



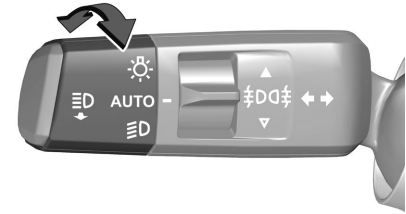
AUTO
(אוטומטי)

מתגי בקרת התאורה האוטומטית עוברים באופן אוטומטי בין פנסי הנסיעה ביום לבין פנסי החזית

תאורה

- 73.....פנסי תאורה חיצונית.
- 73.....מתג פנסי התאורה החיצונית.
- 73.....אורות אחוריים.
- 74.....בקרת תאורה אוטומטית.
- 74.....אורות דרך.
- 74.....סיוע לאורות דרך.
- 74.....כוונון זווית הארת פנסי החזית.
- 75.....פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל.
- 75.....פנסי נסיעה ביום.
- 75.....הבהוב פנסי חזית.
- 75.....מהבהבי חירום.
- 75.....מחווני כיוון.
- 76.....פנסי ערפל קדמיים.
- 76.....פנס ערפל אחורי.
- 76.....פנסי חזית LED.
- 77.....אורות חניה.
- 77.....עדשות פנסים מעורפלות.
- 77.....תאורה פנימית.
- 77.....תאורת ריכוז המדים והמחווים.
- 77.....תאורת הפנים.
- 78.....פנסי קריאה.
- 78.....מאפייני תאורה.
- 78.....תאורת הקונסולה המרכזית.
- 78.....תאורת הכניסה לרכב.
- 79.....תאורה בעת היציאה מהרכב.
- 79.....תאורת איתור הרכב.
- 79.....הגנה מפריקת מתח המצבר.

בקרת תאורה אוטומטית



כשתפקוד בקרת התאורה האוטומטית מופעל, הוא עובר באופן אוטומטי מפנסי נסיעה ביום למצב תאורת פנסי חזית בהתאם לתנאי התאורה החיצונית ולמידע המועבר על ידי מערכת המגבים.

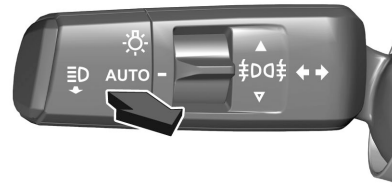
הפעלת פנסי החזית האוטומטיים

סובב את המתג למצב: **AUTO (אוטומטי)**

בתנאי תאורה גרועים, פנסי החזית מופעלים.

בנוסף, פנסי החזית מופעלים כאשר מגבי השמשות הופעלו למשך מספר תנועות ניגוב.

אורות דרך



כדי להפעיל או לכבות את אורות הדרך, משוך את הידית פעמיים.

סיוע לאורות דרך

המערכת עוברת מאור מעבר לאור דרך ולהיפך כדי למנוע סנוור. לאחר ההפעלה, הסיוע לאור הדרך נותר פעיל ומפעיל או מפסיק את אור הדרך בהתאם לתנאי הסביבה. הקביעה האחרונה שנבחרה עבור מערכת הסיוע לאורות הדרך לפני העברת מתג ההצתה למצב מופסק תהיה בתוקף כשמתג ההצתה יועבר שוב למצב מופעל.

הפעלה

בהתאם לגרסה: ניתן להפעיל את הסיוע לאורות הדרך באמצעות תפריט הגדרות הרכב בריכוז המדיום והמחוננים.

אור הדרך מופעל באופן אוטומטי בסביבה חשוכה במהירות הגבוהה מ-45 קמ"ש. אור הדרך מופסק באופן אוטומטי במהירות הנמוכה מ-35 קמ"ש, אך הסיוע לאורות הדרך נותר פעיל.

נורית החיווי הירוקה **AUTO LED** מאירה ברציפות כשהסיוע לאורות הדרך מופעל, הנורית

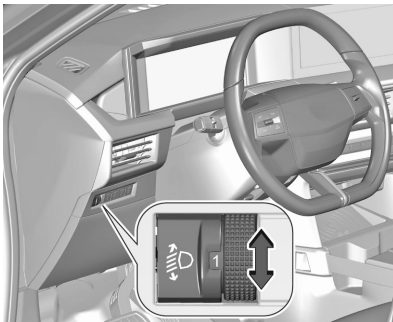
הכחולה **LED** מאירה כשאורות הדרך מופעלים.

הפסקת הפעולה

בהתאם לגרסה: ניתן להשבית את המערכת באמצעות תפריט הגדרות הרכב בריכוז המדיום והמחוננים.

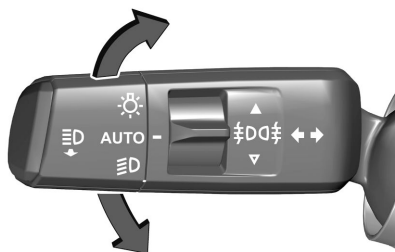
התאמה אישית של הרכב ← עמוד 57

כוונון זווית הארת פנסי החזית



בעת בלימת חירום, מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי בהתאם לעוצמת ההאטה. הם מופסקים באופן אוטומטי, ברגע שהרכב מאיץ שוב.

מחווני כיוון



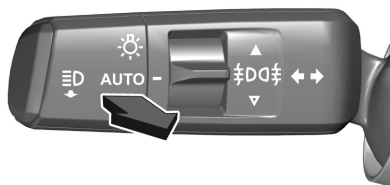
למעלה : מחוון כיוון ימני

למטה : מחוון כיוון שמאלי

בעת הזזת ידית המחוונים ניתן לחוש בנקודת התנגדות.

הבהוב רצוף מופעל בעקבות הזזת ידית המחוונים מעבר לנקודת ההתנגדות. הוא מושבת בעקבות סיבוב גלגל ההגה לכיוון הנגדי או בעקבות החזרה ידנית של ידית המחוונים למצב הסרק שלה. לאחר 20 שניות, עוצמת הקול של האות הקולי תגבר אם המהירות מעל 80 קמ"ש.

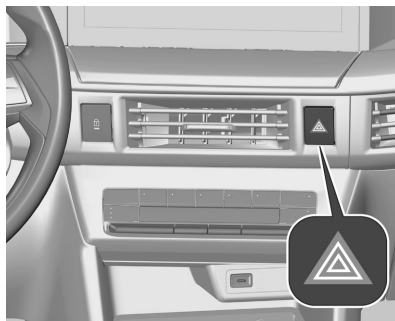
הבהוב פנסי חזית



משוך להפעלת הבהוב פנסי החזית.

משוך כדי להשבית את אור הדרך.

מהבהבי חירום



כדי להפעיל, לחץ על הלחצן.

כדי להתאים את טווח אלומת פנסי החזית בהתאם למשקל הרכב, כדי למנוע סנוור: סובב את גלגל הכוונון למצב המבוקש.

0 : המושבים הקדמיים תפוסים

1 : כל המושבים תפוסים

2 : כל המושבים תפוסים עם מטען בתא המטען

3 : מושב הנהג תפוס ויש מטען בתא המטען

4 : לא בשימוש

5 : לא בשימוש

6 : לא בשימוש

פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל

בעת נסיעה בארצות שבהן התנועה היא בצד הנגדי של הדרך, אין צורך לכוונן את פנסי החזית.

פנה אל מרכז השיווק והשירות שלך או אל מוסך מורשה.

פנסי נסיעה ביום

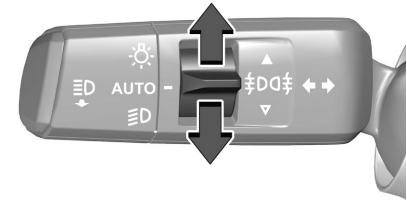
פנסי הנסיעה ביום מסייעים לזיהוי טוב יותר של הרכב בשעות היום.

← עמוד 74

הפעל הבהוב זמני על-ידי החזקת ידי המחוונים ממש לפני נקודת ההתנגדות. מחווי הכיוון יבהבו עד לשחרור ידי המחוונים.

הפעלת שלושה הבהובים, לחץ קצרות את ידי המחוונים עד לנקודת ההתנגדות והרפה.

פנסי ערפל קדמיים



דחוף את המתג פעם אחת כדי להפעיל את פנסי הערפל הקדמיים.

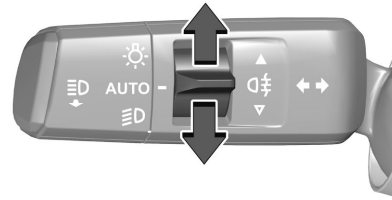
דחוף את המתג פעם אחת כלפי מטה כדי לכבות את פנסי הערפל הקדמיים.

כשמתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנסי הערפל הקדמיים תפעיל באופן אוטומטי את פנסי החזית.

יש להשתמש בפנסי הערפל רק בתנאי ראות גרועים ביותר כדוגמת ערפל, שלג או גשם כבד.

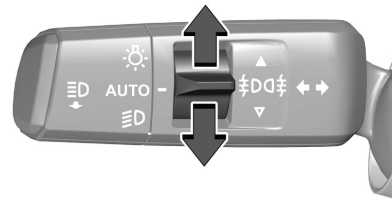
פנס ערפל אחורי

בהתאם לגרסה:



דחוף את המתג כלפי מעלה כדי להפעיל את פנס הערפל האחורי.

דחוף את המתג כלפי מטה כדי לכבות את פנס הערפל האחורי.



דחוף את המתג פעמיים כלפי מעלה כדי להפעיל את פנס הערפל האחורי.

דחוף את המתג פעמיים כלפי מטה כדי לכבות את פנס הערפל האחורי.

כשמתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנס הערפל האחורי תפעיל באופן אוטומטי את פנסי החזית.

פנס הערפל האחורי של הרכב מופסק בעת גרירת גרור או כאשר תקע מחובר לשקע, לדוגמה, בעת שימוש במנשא אופניים.

פנסי חזית LED

פנסי חזית Eco-LED ופנסי חזית LED ברמת אבזור גבוהה לאור דרך ולאור מעבר מבטיחים ראות טובה יותר בכל התנאים. פנסי חזית LED ברמת אבזור גבוהה כוללים את התפקודים הבאים:

- אורות פנייה
- סיוע לאורות דרך ← עמוד 50
- פילוס אוטומטי של פנסי החזית

אור פנייה

מתג התאורה חייב להיות במצב **AUTO** (אוטומטי).

תאורה פנימית

תאורת ריכוז המדים והמחוננים

ניתן לכוונן את בהירות הפנסים הבאים באמצעות תפריט הגדרות הרכב בריכוז המדים והמחוננים, או ביישום ההגדרות בצג המידע כשפנסי התאורה החיצונית מופעלים:

- תאורת ריכוז המדים והמחוננים
- תצוגת המידע
- מתגים ורכיבי הפעלה מוארים

תאורת הפנים

הערה

במקרה של תאונה עם הפעלת כריית האוויר, תאורת הנוחות מופעלת באופן אוטומטי.

פנסי תאורת הפנים

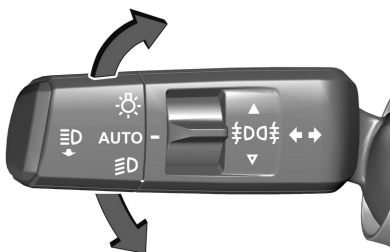
הפעל את מתג הנדנד:

השאר את המתג במצב האמצעי שלו: הפעלה (ON) והפסקה (OFF) אוטומטיים

לחץ על צד ימין של המתג: ON

לחץ על צד שמאל של המתג: OFF

אורות חניה



בחנית הרכב, ניתן להפעיל את אורות החניה בצד אחד של הרכב:

1. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
2. הסט את הידית למעלה עד סוף מהלכה (להפעלת אורות החניה הימניים) או למטה (להפעלת אורות החניה השמאליים).

הפעולה מאושרת באמצעות אות והארת נורית מחוון הכיוון התואמת.

עדשות פנסים מעורפלות

הצד הפנימי של בתי הפנסים עלול להתערפל לזמן קצר בתנאי מזג אוויר רטוב וקר, בגשם כבד או לאחר רחיצת הרכב. הערפול נעלם במהירות מעצמו. כדי לסייע, הפעל את פנסי החנית.



בעת פנייה, בהתאם לזווית ההיגוי ומצב מחונני הכיוון, מופעלות נוריות LED מסוימות המאירות את כיוון הנסיעה. אורה מופעלת עד למהירות של 40 קמ"ש.

תפקוד חניה בנסיעה לאחור

כדי לסייע להכוונת הנהג בעת החניה, אורות הפנייה ואור הנסיעה לאחור מאירים כאשר פנסי החנית מופעלים ושולב הילוך נסיעה לאחור. הם ימשיכו להאיר למשך פרק זמן קצר לאחר הוצאת בורר ההילוכים מהילוך אחורי או עד לנהיגה בהילוך קדמי במהירות גבוהה מ-7 קמ"ש.

פילוס אוטומטי של פנסי החנית

כדי למנוע סנוור של התנועה ממול, מערכת פילוס פנסי החנית מתכווננת אוטומטית.

תקלה במערכת פנסי חזית LED

כשהמערכת מגלה כשל במערכת פנסי חזית מסוג LED, תוצג אזהרה בריכוז המדים והמחוננים.

מאפייני תאורה

תאורת הקונסולה המרכזית

מנורה המשולבת בקונסולה העלית מאירה את הקונסולה המרכזית כאשר פנסי החזית מופעל.

תאורת הכניסה לרכב

תאורה מקדימה

חלק מן הפנסים הבאים או כולם מופעלים לפרק זמן קצר לאחר שחרור נעילת הרכב:

- פנסי חזית
- אורות אחוריים
- תאורת לוחית רישוי
- תאורת הקונסולה המרכזית
- תאורה פנימית

מספר הפנסים המופעלים תלוי בתנאי תאורת הסביבה.

התאורה כבית מיד עם העברת מערכת ההצתה למצב מופעל.

ההפעלה, ההשבתה ומשך הפעולה של התפקוד מוגדרים באמצעות תפריט הגדרות הרכב בריכוז המדים והמחווונים.

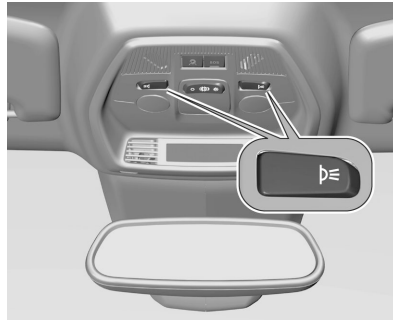
בנוסף, בעקבות פתיחת דלת הנהג יאירו:

- תאורה של חלק מהמתגים
- ריכוז המדים והמחווונים

פנסי קריאה

מופעלת בלחיצה על הלחצן.

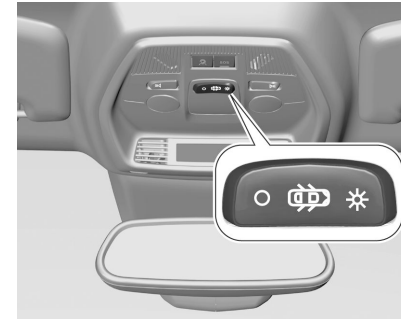
פנסי קריאה מלפנים



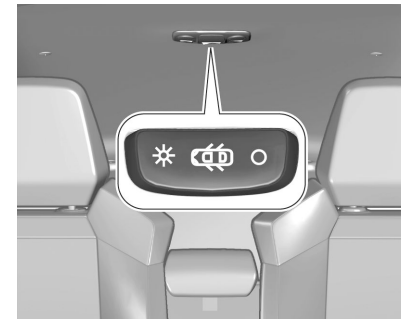
פנסי קריאה מאחור



תאורת נוחות קדמית



תאורה פנימית אחורית



התאורה הפנימית מופסקת אוטומטית לאחר פרק זמן.

● הפנסים בכיסי הדלתות

תאורה בעת היציאה מהרכב

התאורה הבאה תופעל בעת העברת מתג ההצתה למצב מופסק:

● פנסי חזית

● תאורה פנימית

● תאורת הקונסולה המרכזית

הפנסים יכבו אוטומטית לאחר השהייה.

תפקוד זה פועל רק בחשיכה.

ההפעלה, ההשבתה ומשך הפעולה של התפקוד מוגדרים באמצעות תפריט הגדרות הרכב בריכוז המדים והמחוונים.

ניתן גם להפעיל או להפסיק את הפונקציה על ידי משיכת הידית כאשר מערכת ההצתה במצב מופסק.

תאורת איתור הרכב

תפקוד זה מאפשר לך לאתר את הרכב, כמו למשל בתנאי תאורה גרועים באמצעות הבקרה מרחוק.

פנסי החזית נדלקים ומחווני הכיוון מהבהבים למשך עשר שניות.

הגנה מפריקת מתח המצבר

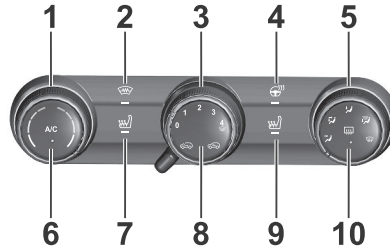
כדי למנוע את פריקת מצבר הרכב כשמתג ההצתה במצב מופסק, פעולת חלק מפנסי

בקרת אקלים

80 מערכות בקרת אקלים..... 80
 80 מערכת מיזוג האוויר..... 82
 82 מחמם העזר..... 82
 82 פתחי אוויר..... 82
 82 פתחי אוויר מתכווננים..... 83
 83 פתחי אוויר קבועים..... 83
 83 תחזוקה..... 83
 83 כניסת אוויר..... 83
 83 הפעלה סדירה של המזגן..... 83
 83 טיפול.....

מערכות בקרת אקלים

מערכת מיזוג האוויר



1. טמפרטורה
2. שמשה קדמית מחוממת ← עמוד 12
3. מהירות המניפה
4. חימום גלגל ההגה
5. פיזור האוויר
6. הפעלת/כיבוי מיזוג האוויר
7. מושב מחומם שמאלי ← עמוד 17
8. סחרור האוויר הפנימי
9. מושב מחומם ימני ← עמוד 17
10. חימום שמשה עורפית ומראות חיצוניות
 ← עמוד 14 ← עמוד 11

כוונון הטמפרטורה

סובב את הכפתור 1 מכחול (קר) לאדום (חם).
 החימום לא יפעל ביעילות המלאה אלא לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה הרגילה שלו.

כוונון מהירות המניפה

סובב את כפתור 3 כדי לכווון את זרימת האוויר.

בכיוון השעון : הגבר

נגד כיוון השעון : האט

חימום גלגל ההגה

הפעל את החימום בלחיצה על לחצן 4.


נורית בלחצן מאירה כחיווי להפעלה.

החימום פועל רק כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-20°C.

כוונון חלוקת האוויר

סובב את הכפתור 5 כדי לבחור בפתח האוויר הרצוי.

 : לאזור הראש דרך פתחי אוורור מתכווננים

 : לאזור הראש דרך פתחי אוורור מתכווננים ולאזור הרגליים

אזהרה ⚠️

תחלופת האוויר הצח מופחתת במצב סחרור אוויר.

בפעולה ללא קירור, הלחות באוויר עולה, כך שיייתכן שתהיה הצטברות אדים על הצד הפנימי של החלונות.

איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים הרגשת נמנום.


קירור מרבי

פתח את החלונות לפרק זמן קצר כך שהאוויר יתפזר במהירות.

הפעל את מיזוג האוויר.

- הפעל את סחרור האוויר הפנימי.
- כוונן את חלוקת זרימת האוויר לאזור הראש.
- קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב הקר ביותר.
- הצב את כפתור בורר מהירות המניפה במהירות הגבוהה ביותר.
- פתח את כל פתחי האוויר.

סילוק אדים והפשרת החלונות

- סובב את כפתור 3 למצב 4: זרימת האוויר המרבית מופנית לשמשה הקדמית.
- סובב את כפתור 5 ל-:  חלוקת האוויר מופנית כלפי השמשה הקדמית.

כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור מטעמי חיסכון בדלק.

קירור מופעל עשוי למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית.

מערכת הדממה-התנעה  עמוד 87

סחרור האוויר הפנימי

סחרור האוויר הפנימי מאפשר לבודד את תא הנוסעים מאוויר מזוהם באזורים של תנועה כבדה ובתוך מנהרות.

כניסת אוויר חיצוני מונעת ומבטלת היווצרות אדים על השמשה הקדמית וחלונות הצד.

הערה


בעת הצורך, תפקוד זה מאפשר גם חימום או קירור מהירים יותר של האוויר בתא הנוסעים.

סובב את הבורר 8 ימינה כדי לאפשר סחרור אוויר פנימי.

סובב את הבורר 8 שמאלה כדי לבטל את סחרור האוויר ולאפשר כניסת אוויר חיצוני.

 : לאזור הרגליים

 : לאזור הרגליים ולשמשה הקדמית

 : לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות

הפעלה/הפסקה של מיזוג האוויר

מערכת מיזוג האוויר מיועדת לפעול ביעילות בכל עונות השנה, כשהחלונות סגורים:

- הוא מוריד את הטמפרטורה בקיץ.
- היא משפרת את היעילות של הסרת האדים בחורף, כשהטמפרטורה גבוהה מ-3°C.

לחץ על הלחצן A/C 6 כדי להפעיל את מיזוג האוויר או להפסיק. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה. מיזוג האוויר יתפקד רק כשהמנוע פועל והמניפה מופעלת.

לחץ שוב על A/C כדי להפסיק את מיזוג האוויר.

הערה

כדי לקבל אוויר קר מהר יותר, יש לאפשר סחרור אוויר למשך פרק זמן קצר. ואז לחזור למצב של כניסת אוויר חיצוני.

מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות (מייבשת) מיד כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מעט מנקודת הקיפאון. לכן עלולה להיווצר התעבות וייווצר טפטוף מים מתחת לרכב.

- קבע את הטמפרטורה לרמת החימום הגבוהה ביותר.

- הפעל את מיזוג האוויר, אם נדרש.



- הפעל את חימום השמשה העורפית.

- פתח את פתחי האוורור הצידיים בהתאם לצורך וכוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדלתות

קירור מרבי

- פתח את החלונות לפרק זמן קצר כך שהאוויר יתפזר במהירות.

- הפעל את מיזוג האוויר.

- הפעל את סחרור האוויר הפנימי.

- כוונן את חלוקת זרימת האוויר לאזור הראש.

- קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב הקר ביותר.

- הצב את כפתור בורר מהירות המניפה במהירות הגבוהה ביותר.

- פתח את כל פתחי האוורור.

התאמת-קדם של הטמפרטורה (עבור כלי רכב חשמלי במלואו (BEV))

התאמת-קדם של הטמפרטורה מאפשרת לחמם או לאוורר את פנים הרכב באמצעות אוויר הסביבה.

ניתן לתכנת את התאמת הקדם של הטמפרטורה באמצעות צג המידע או MyOpel App

מצב ההפעלה של התאמת הקדם של הטמפרטורה מצוין על-ידי נורית LED.

- נורית ה-LED מאירה: קוצב הזמן הוגדר.

- נורית ה-LED המהבהבת: המערכת פועלת.

נורית ה-LED תכבה עם סיום הפעולה או כשהתאמת הקדם של הטמפרטורה מופסקת באמצעות הבקרה מרחוק.

ניתן לתכנת את התאמת הקדם של הטמפרטורה באמצעות צג המידע.

הערה

התאמת הקדם של הטמפרטורה מופעלת רק אם מערכת ההצתה במצב מנותק והרכב נעול.

אם רמת הטעינה של סוללת המתח הגבוה מתחת ל-30%, התאמת הקדם של הטמפרטורה לא תופעל.

כאשר הרכב מחובר לשקע, טעינת הסוללה זוכה לעדיפות על התאמת הקדם של הטמפרטורה.

כתוצאה מכך, אפשר להפעיל אותה רק אם טעינת הסוללה גבוהה מסף שנקבע ל-80%.

אם מתוכננות פעולות חימום/אוורור חוזרות, ומתבצעים שני נוהלי חימום/אוורור ללא הפעלת הרכב, התכנות מושבת.

קביעת קוצב הזמן הערה

ניתן לתכנת ולשמור מספר קוצבי זמן. מומלץ לתכנת את התאמת הקדם של הטמפרטורה כאשר הרכב מחובר, כדי למטב את הביצועים לטווח ארוך של סוללת המתח הגבוה.

נוהל החימום/אוורור מתחיל כ-45 דקות לפני הזמן המתוכנת כאשר הרכב מחובר למקור מתח, או 20 דקות לפני הזמן המתוכנת כאשר הוא אינו מחובר למקור מתח, והוא נשמר למשך עשר דקות לאחר מכן.

מחמם העזר

מחמם אוויר

המחמם המהיר הוא מחמם עזר חשמלי המחמם באופן אוטומטי את תא הנוסעים במהירות גבוהה יותר.

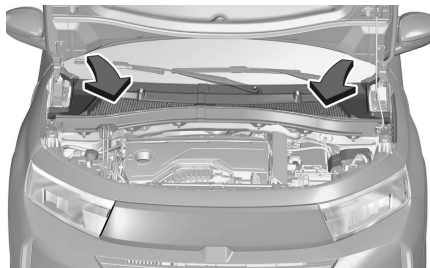
פתחי אוויר

פתחי אוויר מתכווננים

כשתפקוד הקירור פועל, לפחות שני פתחי אוורור חייבים להיות פתוחים.

תחזוקה

כניסת אוויר



פתח כניסת האוויר בחזית השמשה הקדמית בתא המנוע חייב להיות נקי כדי לאפשר כניסת האוויר לתא הנוסעים. סלק הצטברות עלים, לכלוך או שלג.

הפעלה סדירה של המזגן

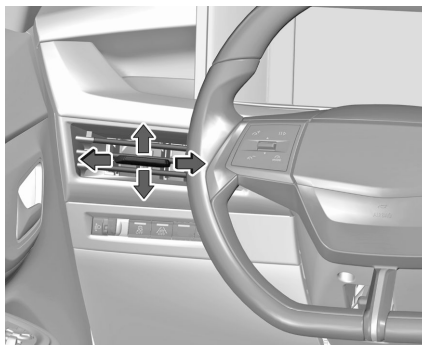
כדי להבטיח ביצועים יעילים רציפים, המזגן חייב להיות מופעל פעם בחודש במשך מספר דקות, ללא קשר לעונת השנה. לא ניתן להפעיל את הקירור כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מדי.

טיפול

לביצועי קירור מיטביים, מומלץ לבדוק מדי שנה את מערכת בקרת האקלים, בתום שלוש שנים מתאריך הרישום הראשוני, כולל:

- בדיקת תפקוד ולחץ

פתחי אוויר קיצוניים בלוח המדים והמחוננים



כוון את זרימת האוויר על ידי הטייה וסיבוב שלבי התריס.

לסגירת פתח האוויר, סובב את השלבים כלפי חוץ.

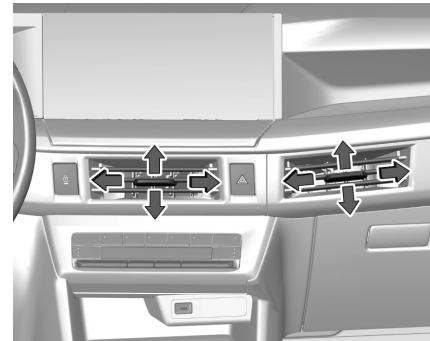
פתחי אוויר קבועים

פתחי אוורור נוספים ממוקמים מתחת לשמשה הקדמית וחלונות הדלתות ובחללי הרגליים.

אזהרה ⚠

אסור לחבר חפצים כלשהם לתריסי פתחי האוויר. סכנת נזק או פציעה במקרה של תאונה.

פתחי אוויר בלוח המדים והמחוננים



כוון את זרימת האוויר על ידי הטייה וסיבוב שלבי התריס.

לסגירת פתח האוויר, סובב את השלבים כלפי פנים.

- תפקוד החימום
- בדיקת דליפות
- בדיקת חגורות ההינע
- ניקוי ניקוז המעבה והמאייד
- בדיקת ביצועים

עצות לנהיגה

שליטה ברכב

אסור להתגלגל כשהמנוע אינו פועל

מערכות רבות לא יפעלו במצב זה (לדוגמה מגבר הבלם, היגוי הכוח). נהיגה במצב כזה מהווה סכנה לעצמך ולזולת.

כל המערכות פועלות בזמן הדממה אוטומטית.

מערכת הדממה-התנעה ← עמוד 87.

דושות

כדי להבטיח שתנועת הדושות אינה מופרעת, אל תניח שטיחונים באזור הדושות.

השתמש רק בשטיחונים המתאימים היטב וניתנים לקיבוע באמצעות התפסים שבצד הנהג.

היגוי

אם סיוע היגוי הכוח אבד בגלל שהמנוע הודמם או בגלל תקלה במערכת, אזי ניתן להמשיך לסובב את ההגה אולם ייתכן שתידרש הפעלת כוח גדול יותר לשם כך.

| | |
|---------------------------------|-----|
| דלק..... | 105 |
| תדלוק..... | 105 |
| צריכת דלק ופליטות CO2..... | 106 |
| יצול הגרור..... | 107 |
| מידע כללי..... | 107 |
| מאפייני נהיגה ועצות לגרירה..... | 107 |
| גרירת גרור..... | 107 |
| ציוד גרירה..... | 108 |

נהיגה והפעלה

| | |
|--|-----|
| עצות לנהיגה..... | 85 |
| שליטה ברכב..... | 85 |
| היגוי..... | 85 |
| התנעה והפעלה..... | 86 |
| הרצת רכב חדש..... | 86 |
| מצבי מתג ההצתה..... | 86 |
| התנעת המנוע..... | 86 |
| ניתוק הזנת דלק במהירות-יתר..... | 87 |
| מערכת הדממה-התנעה..... | 87 |
| עזיבת הרכב..... | 89 |
| חניה..... | 89 |
| מערכת הפליטה..... | 90 |
| מסנן פליטה..... | 90 |
| ממיר קטליטי..... | 90 |
| יחידת הנעה חשמלית..... | 90 |
| תיבת הילוכים אוטומטית Hybrid 48 V..... | 91 |
| מנוע חשמלי (היברידי 48 וולט)..... | 93 |
| מצב מכונית אלקטרונית..... | 94 |
| בלמים..... | 95 |
| מערכת למניעת נעילת גלגלים..... | 95 |
| בלם חניה..... | 96 |
| סייען בלימה..... | 97 |
| מערכת עזר לזינוק בעלייה..... | 97 |
| טעינה..... | 98 |
| מידע כללי..... | 98 |
| סוללת מתח גבוה..... | 98 |
| סוגי טעינה..... | 99 |
| כבל טעינה..... | 100 |
| טעינה..... | 102 |
| טעינה הניתנת לתכנות..... | 104 |
| מצב טעינה..... | 104 |

התנעה והפעלה

הרצת רכב חדש

אל תבצע בלימות חזקות ללא צורך במשך הנסיעות הראשונות ברכב.

כשהרכב חדש, ייתכן שתבחין בעשן כתוצאה מהתאדות שעורה ושמן מנוע המצפים את מערכת הפליטה.

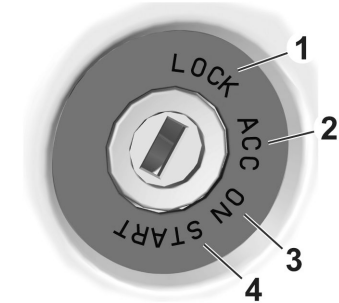
חנה את הרכב באזור פתוח לפרק זמן לאחר הנסיעה הראשונה והימנע מלשאוף את האדים.

במהלך תקופת ההרצה צריכת הדלק ושמן המנוע עלולה להיות גבוהה יותר.

בנוסף לכך, תהליך הניקוי של מסנן הפליטה עשוי להתרחש לעתים קרובות יותר.

מסנן פליטה ← עמוד 90.

מצבי מתג ההצתה



1 הכנסה והסרה של המפתח, ההגה נעול

2 מערכת ההצתה במצב מופסק: חלק מהתפקודים ממשיכים לפעול עד להוצאת המפתח או פתיחת דלת הנהג, אם מערכת ההצתה הייתה לפני כן במצב מופעל, וההגה לא נעול

3 מצב מחובר של מערכת ההצתה: מערכת הצתה במצב מחובר, המנוע פועל, נוריות החיווי והאזהרה מאירות וניתן להפעיל את מרבית התפקודים החשמליים, וגלגל ההגה לא נעול

4 התנעת המנוע: שחרר את המפתח אחרי התנעת המנוע

מנעול ההגה

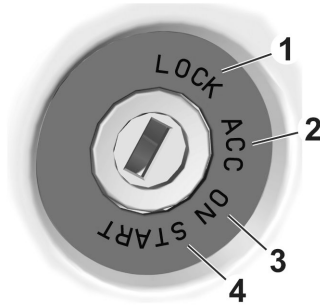
הוצא את המפתח ממתג ההצתה וסובב את גלגל ההגה עד לשילובו.

⚠ אזהרה

אסור בשום אופן להוציא את המפתח ממתג ההצתה בזמן הנסיעה, מכיוון שגלגל ההגה עלול להינעל.

התנעת המנוע

כלי רכב עם מתג הצתה



סובב את המפתח למצב 3, כדי לשחרר את מנעול גלגל ההגה.

תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד דוושת הבלמים.

תיבת הילוכים אוטומטית: הפעל את דוושת הבלמים.

אל תלחץ על דוושת ההאצה.

סובב את המפתח לזמן קצר למצב 4 ושחרר אחרי התנעת המנוע.

תיבת הילוכים ידנית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתייע את המנוע על ידי לחיצה על דוושת המצמד.

מערכת הדממה-התנעה ← עמוד 87

הפעלת המערכת מאושרת באמצעות הודעה.

הפעלת הפעולה

בטל את מערכת ההדממה-התנעה באופן ידני בלחיצה על **(A)**.

נורית ה-LED בלחצן מאירה כדי לציין את ההשבתה.

הדממה אוטומטית

רכב עם תיבת הילוכים ידנית

ניתן להפעיל הדממה אוטומטית כשהרכב במצב נייח.

הפעל הדממה אוטומטית באופן הבא:

- לחץ על דוושת המצמד.
- העבר את הידית למצב סרק.
- שחרר את דוושת המצמד.

המנוע יכבה כאשר מפתח ההצתה במצב מופעל.

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

אם הרכב נייח ודוושת הבלמים לחוצה, ההדממה האוטומטית תופעל באופן אוטומטי.

המנוע יכבה כאשר מפתח ההצתה במצב מופעל.

מערכת הדממה-התנעה תושבת במדרונות של 12% ומעלה.

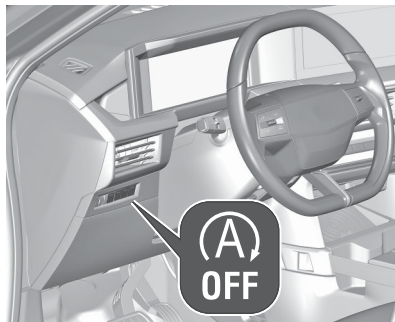
בהתאם לתנאי הנסיעה, ניתוק הזנת הדלק במהירות-יתר.

מערכת הדממה-התנעה

מערכת ההדממה-התנעה עוזרת לחסוך בדלק ולהפחית את כמות פליטת הגזים של המפלט. כשהתנאים מאפשרים זאת, היא מדוממת את המנוע ברגע שהרכב במהירות נמוכה או בעצירה, למשל ברמזור או בפקק תנועה.

הפעלה

כברירת מחדל, התפקוד מופעל כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל.



המערכת מוכנה לפעולה כאשר נורית LED בלחצן אינה מאירה.

כדי להפעיל את המערכת כשפעולת המערכת מבוטלת, לחץ **(A)**.

אם מערכת הדממה-התנעה אינה זמינה באופן זמני והלחצן לחץ, נורית LED בלחצן תהבהב.

תיבת הילוכים אוטומטית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע על ידי שחרור דוושת הבלם.

מערכת הדממה-התנעה ← עמוד 87

התנעת הרכב בטמפרטורות נמוכות

התנעת המנוע ללא מחממים נוספים אפשרית כל עוד הטמפרטורה גבוהה מ-30°C- במנועי בניין.

הדרישות לכך הן שימוש בשמן מנוע בצמיגות הנכונה, שימוש בדלק הנכון, ביצוע פעולות השירות במועדן ומצבר רכב טעון במידה מספקת.

בטמפרטורות נמוכות מ-30°C- תיבת הילוכים האוטומטית זקוקה לשלב חימום של כחמש דקות. ידית בורר הילוכים צריכה להיות במצב **P**.

חימום המנוע ברכב המצויד במגדש טורבו

בעת ההתנעה, המומנט הזמין של המנוע יהיה מוגבל למשך זמן קצר, במיוחד אם המנוע קר. מגבלה זו נועדה לאפשר למערכת הסיכה להגן על המנוע במלואו.

ניתוק הזנת דלק במהירות-יתר

אספקת הדלק מנותקת אוטומטית כשהמנוע פועל בסל"ד מאלץ, כלומר הרכב נוסע כשהוא משולב בהילוך אך ללא לחיצה על דוושת ההאצה.

חיווי

הדממה אוטומטית מצוינת על-ידי נורית החיווי



במהלך הדממה אוטומטית, ביצועי החימום והבלם יישארו בתפקוד מלא.

תנאים לביצוע הדממה אוטומטית

מערכת הדממה-התנעה בודקת אם מתקיים כל אחד מהתנאים הבאים.

- מערכת הדממה-התנעה אינה מפסיקה לפעול באופן ידני.
- דלת הנהג סגורה או שחגורת הבטיחות של הנהג חגורה.
- מצבר הרכב טעון דיו ובמצב טוב.
- המנוע חם.
- טמפרטורת נוזל הצינון של המנוע אינה גבוהה מדי.
- טמפרטורת מערכת הפליטה אינה גבוהה מדי, כמו, לדוגמה, לאחר נהיגה בעומס מנוע גבוה.
- טמפרטורת הסביבה אינה נמוכה מדי או גבוהה מדי.
- מערכת בקרת האקלים מתירה ביצוע של הדממה אוטומטית.

● הריק (ואקום) במערכת הבלמים ברמה נאותה.

● תפקוד הניקוי העצמי של מסנן הפליטה אינו פעיל.

● הרכב היה בנסיעה לפחות במהירות הליכה מאז ההדממה האוטומטית האחרונה.

עצירה אוטומטית תושבת אם התנאים האלה לא מתקיימים. בנוסף, ייתכן שפעולת הבלימה האוטומטית תימנע:

● על-ידי הגדרות מסוימות של מערכת בקרת האקלים ← עמוד 80

● מיד לאחר נסיעה במהירויות גבוהות

● במקרה של הרצת רכב חדש ← עמוד 86

● על-ידי הסרת אדים פעילה

● במקרה של עלייה או ירידה במדרונות תלולים

● אם מהירות הרכב אינה גבוהה מ-10 קמ"ש מאז התנעת המנוע האחרונה

במקרים אלה, הסמל בריכוז המדים והמחווניים מהבהב במשך כמה שניות ואז כבה.

הערה

ההדממה האוטומטית עשויה להיות מושבתת למשך מספר שעות לאחר החלפה או חיבור מחדש של מצבר.

הגנה מפריקת מתח מצבר הרכב

כדי לוודא שניתן יהיה להתניע את המנוע בבטחה, מערכת ההדממה-התנעה כוללת מספר מאפיינים להגנה מפריקת מתח המצבר.

אמצעים לחיסכון בהספק המנוע

במהלך ההדממה האוטומטית, מספר תפקודים חשמליים, כגון החימום החשמלי המשני או חימום החלון העורפי מושבתים או מועברים למצב הפעלה חסכוני בהספק המנוע. מהירות המניפה במערכת בקרת האקלים עשויה לפחות כדי לחסוך בהספק המנוע.

התנעה חוזרת של המנוע בידי הנהג

לאחר התנעת המנוע מחדש, ההדממה האוטומטית אינה זמינה כל עוד מהירות הרכב לא הגיעה ל-8 קמ"ש.

רכב עם תיבת הילוכים דינית

לחץ על דוושת המצמד מבלי ללחוץ על דוושת הבלמים כדי להתניע מחדש את המנוע.

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

המנוע יותנע מחדש במקרים הבאים:

● דוושת הבלמים משוחררת כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב **D** או **M**

● דוושת הבלמים משוחררת או ידית בורר ההילוכים במצב **N** כשאתה מזיז את ידית בורר ההילוכים למצב **D** או **M**

● ידית בורר ההילוכים מועברת למצב **R**

התנעה חוזרת של המנוע על-ידי מערכת הדממה-התנעה

רכב עם תיבת הילוכים דינית: ידית בורר ההילוכים חייבת להיות במצב סרק כדי לאפשר התנעה מחדש אוטומטית.

- מניפות הצינור של המנוע עשויות להמשיך לפעול לאחר הדממת המנוע ← עמוד 132.

| זהירות |
|---|
| אחרי הפעלת המנוע במהירות גבוהה או בעומס כבד, הפעל את המנוע לזמן מה בעומס נמוך או הפעל אותו בסיבובי סרק למשך 30 שניות בערך לפני הדממת המנוע, כדי להגן על מגדש הטרורבו. |

הערה

במקרה של תאונה עם הפעלת כרית אוויר, המנוע מדומם באופן אוטומטי אם הרכב מגיע למצב נייח תוך פרק זמן מסוים.

במדינות בהן קיימים תנאי קור קיצוני, יהיה צורך להחנות את הרכב מבלי להפעיל את בלם החנייה. הקפד להחנות את הרכב על משטח אופקי.

בלם חניה ← עמוד 96

חניה

| אזהרה ⚠ |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • אל תחנה את הרכב על משטח הניצת בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח. • הפעל את בלם החנייה. • אם הרכב חונה על משטח אופקי או במעלה מדרון, שלב הילוך ראשון או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P. כשהרכב חונה במעלה מדרון, סובב את הגלגלים הקדמיים הלאה משפת המדרכה. • אם הרכב חונה במורד מדרון, שלב הילוך אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P. סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה. • סגור את החלונות. • דומם את המנוע. • הוצא את מפתח ההצתה ממתג ההצתה או העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק בכלי רכב בעלי לחצן התנעה. בהתאם לגרסה, סובב את גלגל ההגה עד שתחוש את השתלבות מנועול גלגל ההגה. |

• נעל את הרכב.

• הפעל את מערכת האזעקה.

כאשר מתקיים אחד המצבים המפורטים להלן במהלך פעולת ההדממה האוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית שוב באמצעות מערכת ההדממה-התנעה:

- מערכת הדממה-התנעה הושבתה באופן ידני
- חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה ודלת הנהג נפתחת
- טמפרטורת המנוע נמוכה מדי
- רמת הטעינה של המצבר נמוכה מהרמה המוגדרת
- הריק (ואקום) במערכת הבלמים אינו מספיק
- הרכב בנסיעה או גולש לפחות במהירות הליכה
- מערכת בקרת האקלים מבקשת התנעה של המנוע
- מיזוג האוויר מופעל ידנית
- אם אביזר חשמלי כלשהו, כגון נגן תקליטורים נייד, מחובר לשקע המתח, ייתכן שתורגש ירידה קצרה במתח במהלך ההתנעה החוזרת.

עזיבת הרכב

| אזהרה ⚠ |
|--|
| עזוב את הרכב רק כאשר מערכת ההנעה כבויה, בלם החנייה מופעל ותיבת ההילוכים משולבת להילוך ראשון (תיבת ידנית) או P (תיבת אוטומטית). |

מערכת הפליטה

⚠ אזהרה

גזי הפליטה שלהמנוע מכילים פחמן חד חמצני, גז רעיל חסר צבע וריח שעלול להיות קטלני אם נושמים אותו.

במקרה של חדירת גזי פליטה לחלל הרכב, פתח את החלונות.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

הימנע מנסיעה עם תא מטען פתוח; גזי פליטה עלולים לחדור לחלל הרכב.

מסנן פליטה

תהליך רענון אוטומטי

מערכת מסנן גזי הפליטה מסננת חלקיקי פיח מגזי הפליטה.

התחלת הרוויה של מסנן הפליטה מצוין

באמצעות הארה זמנית של  בליווי הודעה בריכוז המדים והמחוננים.


מיד לאחר שתנאי התנועה יאפשרו זאת, בצע רענון של המסנן על-ידי נסיעה ברכב במהירות של לפחות 60 קמ"ש עד שנורית הבקרה תכבה.

הערה

ברכב חדש, פעולת הרענון הראשונה של מסנן הפליטה עלולה להיות מלווה בריח שריפה - זו תופעה רגילה ותקינה. לאחר הפעלה ממושכת

של הרכב במהירות אטית מאוד או בסיבובי סרק, ייתכן שאדי מים יצאו מצינור המפלט בעת האצה. הדבר אינו משפיע על התנהגות הרכב או על הסביבה.

תהליך הרענון אינו אפשרי

אם  ממשיכה להאיר יחד עם אות קולי והודעה, זה מציין שמפלט התוסף של מסנן הפליטה נמוך מדי.

חובה למלא את המכל ללא דיחוי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

ממיר קטליטי

הממיר הקטליטי מפחית את כמות החומרים המזיקים בגזי הפליטה.

⚠ אזהרה

סוגי דלק השונים מאלה המופיעים בעמודים 223 ⇐, 282 ⇐ עלולים לגרום נזק לממיר הקטליטי או לרכיבים אלקטרוניים.

דלק שלא נשרף יתחמם יתר על המידה ויגרום נזק לממיר הקטליטי.

לכן יש להימנע משימוש מופרז במתנע, הגעה למצב של מיכל דלק ריק והתנתעת המנוע בדחיפה או גרירה.

במקרה של זיוף בפעולת המנוע, פעולה לא חלקה של המנוע, ירידה בביצועי המנוע או בעיות לא רגילות אחרות, הבא את הרכב

בהקדם האפשרי למוסך לתיקון סיבת התקלה. במצב חירום, ניתן להמשיך בנהיגה לפרק זמן קצר, תוך שמירה על מהירות נסיעה ומהירות סיבובי מנוע נמוכים.

יחידת הנעה חשמלית

הרכב משתמש ביחידת הנעה חשמלית עם יתבת הילוכים בעלת הילוך אחד.

זהירות

אם נראה שהרכב מאיץ באטיות או אינו מגיב כאשר אתה מנסה להאיץ, אסור להמשיך בנסיעה. ייתכן שיחידת ההנעה החשמלית ניזוקה. היוועץ במוסך בהקדם האפשרי.

זהירות

סחרור הגלגלים או החזקת הרכב במקומו במעלה מדרון באמצעות דוושת האצה בלבד עלולים לגרום נזק ליחידת ההנעה החשמלית. את הרכב תקוע, אל תגרום לסחרור הגלגלים. בעת עצירה במעלה מדרון, החזק את הרכב במקומו באמצעות הבלמים.

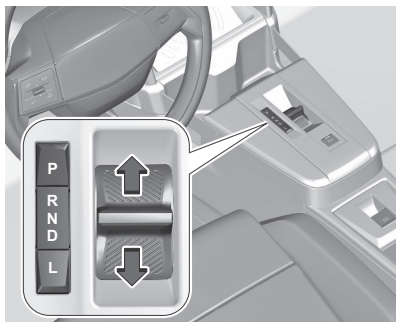
מצב אוטומטי D עם בלימה רגנרטיבית

זהו המצב המיועד לנהיגה רגילה. כאשר הנהג משלב את **D**, בלימה רגנרטיבית מופעלת כברירת מחדל.

מצב נוחות C

לחץ על **C** כדי להפסיק את הבלימה הרגנרטיבית. לחץ שוב על **C** כדי להפעיל בלימה רגנרטיבית.

תיבת הילוכים אוטומטית Hybrid 48 V



- P** : מצב חניה
- R** : מצב הילוך אחורי
- N** : מצב סרק
- D** : מצב אוטומטי
- L** : מצב דינמי נמוך

כשמשובל **D** או **R**, הרכב מתחיל לזחול לאט עם שחרור דוושת הבלם.

מצב חניה P

כדי לשלב למצב **P**, לחץ על לחצן **P** כאשר הרכב ניח. במצב **P**, הגלגלים הקדמיים של הרכב חסומים.

כדי לצאת ממצב **P**, לחץ על דוושת הבלם ובחר את המצב הרצוי. **P** משולב באופן אוטומטי כאשר

- מערכת ההצתה מועברת למצב מנותק
- דלת הנהג נפתחת כאשר מהירות הרכב נמוכה מ-3 מייל/שעה
- **N** נבחר לפרק זמן מסוים

אם מהירות הרכב גבוהה מדי, **P** לא ישולב.

מצב הילוך אחורי R

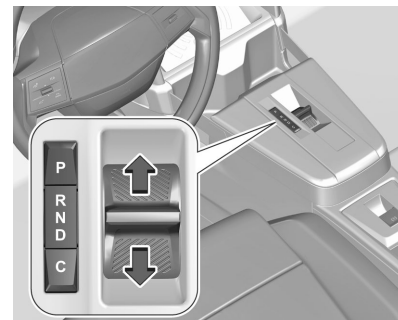
כדי לשלב למצב **R** או לצאת ממנו, על הרכב להיות במצב ניח ודוושת הבלם חייבת להיות לחוצה.

זהירות

שילוב **R** כאשר הרכב בתנועה קדימה עלול לגרום לנזק לתיבת הילוכים האוטומטית. בחר את מצב **R** רק לאחר שהרכב עצר.

מצב סרק N

במצב זה, מערכת ההנעה אינה מעבירה מומנט לגלגלים.

פעולת ידית בורר ההילוכים

הזז את בורר ההילוכים או לחץ על הלחצנים המתאימים.

- P** מצב חניה
- R** מצב הילוך אחורי
- N** מצב סרק
- D** מצב אוטומטי
- C** מצב נוחות

לאחר הזזת הבורר, הוא חוזר למצב המרכזי. המצב המשולב מצוין בריכוז המדים והמחוונים.

הזזת הבורר מעבר לנקודת ההתנגדות גורמת לדילוג על מצב סרק **N**.

בשום מצב אל תלחץ על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלמים בו-זמנית.

לאחר הזזת הבורר, הוא חוזר למצב המרכזי. המצב המשולב מצוין בריכוז המדים והמחוונים.

הזזת הבורר מעבר לנקודת ההתנגדות גורמת לדילוג על מצב סרק **N**.

בשום מצב אל תלחץ על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלמים בו-זמנית.

כשמשובל **D** או **R**, הרכב מתחיל לחזול לאט עם שחרור דוושת הבלם.

מצב חניה P

כדי לשלב למצב **P**, לחץ על לחצן **P** כאשר הרכב נייח. במצב **P**, הגלגלים הקדמיים של הרכב חסומים.

כדי לצאת ממצב **P**, לחץ על דוושת הבלם ובחר את המצב הרצוי. **P** משולב באופן אוטומטי כאשר

- מערכת ההצתה מועברת למצב מנותק
- דלת הנהג נפתחת כאשר מהירות הרכב נמוכה מ-3 מייל/שעה
- **N** נבחר לפרק זמן מסוים

מצב הילוך אחורי R

כדי לשלב למצב **R** או לצאת ממנו, על הרכב להיות במצב נייח ודוושת הבלם חייבת להיות לחוצה.

זהירות

שילוב **R** כאשר הרכב בתנועה קדימה עלול לגרום לנזק לתיבת ההילוכים האוטומטית. בחר את מצב **R** רק לאחר שהרכב עצר.

מצב סרק N

במצב זה, מערכת ההנעה אינה מעבירה מומנט לגלגלים.

מצב הפעלה אוטומטית D

זהו המצב המיועד לנהיגה רגילה.

היברדי 48 וולט < עמוד 91

מצב מכונית אלקטרונית < עמוד 94

מצב דינמי נמוך L

מצב זה מספק יותר בלימת מנוע.

לחץ על **L** כדי לשלב מצב דינמי נמוך.

סיבוב חופשי של הגלגלים / מצב מתקן שטיפה

במצבים מסוימים, לדוגמה במתקן אוטומטי לרחיצת מכוניות וכו', יש צורך שהגלגלים ינועו באופן חופשי כאשר המנוע מדומם.

כדי לאפשר סיבוב חופשי של הגלגלים, הרכב חייב להיות נייח, המנוע חייב לפעול ודלת הנהג חייבת להיות סגורה.

1. לחץ על דוושת הבלם ובחר **N**.
2. בתוך חמש שניות, לחץ והחזק את דוושת הבלם, העבר את ההצתה למצב מופסק

והעבר את בורר ההילוכים לפנים או לאחור.

3. שחרר את דוושת הבלם והעבר את ההצתה למצב מופעל.

4. לחץ והחזק את דוושת הבלם ולחץ על מתג בלם החניה.

5. שחרר את דוושת הבלם והעבר את ההצתה למצב מנותק.

תוצג הודעה בריכוז המדים והמחוונים המציינת כי הגלגלים אינם חסומים למשך 15 הדקות הבאות.

כדי לחזור לפעולה רגילה, לחץ והחזק את דוושת הבלם, התנע את המנוע ולחץ על **P**.

חיווי העברת הילוכים ▲ או ▼

החיווי ▲ או ▼ מופיע יחד עם מספר כאשר מומלץ להחליף הילוך משיקולי חיסכון בדלק.

תוכניות נהיגה אלקטרוניות

לאחר התנעה קרה, תוכנית טמפרטורת הפעולה מגבירה את סל"ד המנוע כדי להעלות במהירות את טמפרטורת הממיר הקטליטי לטמפרטורה הדרושה.

תכניות מיוחדות מתאימות באופן אוטומטי את נקודות החלפת הילוכים בעת נסיעה במעלה או במורד מדרון.

בתנאי שלג או קרח או על משטחים חלקלקים אחרים, בקרת ההילוכים האלקטרונית תאפשר

- e-Queueing
- e-Parking

מצב הפעלה ידני זמין גם להפעלה/השבתה של אתחול מחדש של מנוע הבניזין תוך כדי נסיעה: מצב e-Auto.

| זהירות |
|---|
| כאשר מצב P או N נבחר בתיבת ההילוכים האוטומטית, ייתכן שתחול עלייה ברמת הרעש בתא המנוע עקב תחילת שלב הטעינה של סוללת ההנעה. זהו מצב רגיל ותקין, ולא מדובר על תקלה ברכב. |

פעולה

רק פקודות החלפה מתאימות מאושרות.

כשהמנוע פועל, אם יש צורך ללחוץ על דוושת הבלמים כדי להחליף מצבים, הודעת התרעה מתאימה תוצג על לוח המחוונים.

| אזהרה ⚠ |
|---|
| כשהמנוע פועל והבלמים משוחררים, אם מצב R , D או L נבחרים, הרכב מתחיל לנסוע, גם ללא לחיצה על דוושת ההאצה. אסור בהחלט ללחוץ על דוושת ההאצה דווקא הבלם בו זמנית - סכנת נזק לתיבת ההילוכים! |

פנימית (ICE) ידומם באופן אוטומטי כשניתן והרכב יופעל על-ידי המנוע החשמלי למרחק קצר.

מנוע חשמלי (היברידי 48 וולט)

המנוע החשמלי משולב בתיבת ההילוכים האוטומטית, ומשמש להתנעה הראשונה, מספק מתח חשמלי של 12 וולט באמצעות ממיר DC/DC ומעניק סיוע חשמלי למנוע הבניזין.

המנוע החשמלי כולל את התכונות הבאות:

- ספק מומנט נוסף לתיבת ההילוכים, תוך אופטימיזציה של ביצועי מנוע הבניזין.
- שחזר את האנרגיה הקינטית של שלבי ההאטה, והפוך אותה לאנרגיה חשמלית, שניתן להשתמש בה למתיחה או לאספקת החשמל של אביזרי חשמל המותקנים על הרכב.
- טען את מצבר הנעה של 48 וולט כאשר מצב הטעינה נמוך מדי.
- ספק נהיגה חשמלית מלאה בלבד.
- תכונות אלה מושגות באמצעות הפונקציות הבאות סט של מצב הפעלה אוטומטי:
 - e-Boost
 - e-Creeping
 - e-Launch

לנהג לבחור באופן ידני את ההילוך הראשון, השני או השלישי לצורך התחלת הנסיעה.

תקלה

במקרה של תקלה, מאירה הודעה מופיעה בריכוז המדים והמחוונים.

הודעות הרכב עמוד 56

אל תנהג במהירות העולה על 100 קמ"ש.

התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הפסקה באספקת המתח

במקרה של הפסקה באספקת המתח, לא ניתן לבחור במצב אחר כאשר משולב מצב **P**.

גרירת הרכב עמוד 150

אם מתח מצבר הרכב נפרק, התנע את הרכב בעזרת כבלי התנעה.

התנעה באמצעות כבלי התנעה עמוד 149

אם מצבר הרכב אינו הגורם לתקלה, פנה לקבלת סיוע ממוסך.

מאפייני היברידי 48 וולט

המנוע החשמלי פועל בזמן התחלת הנסיעה ובהאצה. נסיעה המופעלת על-ידי מנוע חשמלי בלבד אפשרית במהירויות נמוכות, כמו למשל בזמן תמרוני חניה או בתנאי נסיעה של עצור וסע. אם בזמן נסיעה בכביש מהיר במורד במהירות נמוכה מ-150 קמ"ש, מנוע שריפה

על ידי לחיצה מלאה על דוושת ההאצה (פונקציית "kick-down"), כאשר מצבר הנעה טעון במלואה, ניתן לחרוג ממומנט מנוע הבניזן בלבד, הודות למומנט הנוסף שמשפק המנוע החשמלי.

| זהירות |
|---|
| שימוש חוזר בדוושת הבלם גורם להפעלה מחדש של מנוע הבניזן על מנת לסייע בבלימה. |

היבטים ייחודיים של המצב הידני

תיבת ההילוכים מחליפה הילוך רק אם תנאי מהירות הרכב וסיבובי המנוע מתירים זאת.

ניתן לכבות את מנוע הבניזן גם במצב ידני כאשר הוא נעצר בתנועה או כאשר דוושת ההאצה משוחררת.

הפוטנציאל החשמלי המלא של מצב הנהיגה בשימוש (רגיל או Eco) נשמר גם כן.

מצב מכונית אלקטרונית

מנוע בניזן מפסיק לפעול כאשר נדרש כוח או מומנט נמוכים ובתנאי יציבות. המנוע הבניזן מופעל מחדש על ידי מתנע הרצועה.

מצב e-Auto מאפשר כיבוי מנוע הבניזן במצבים הבאים:

- כאשר אסטרטגיות התפעול תאפשרנה זאת.
- מהירות הרכב היא עד 145 קמ"ש.

e-Launch

כאשר מנוע הבניזן כבוי, פונקציה זו מאפשרת לרכב לפעול במצב חשמלי מבלי להשפיע על הביצועים.

על ידי לחיצה על דוושת ההאצה, הרכב מתחיל לנהוג ברגע שנבחר מצב **D** או **R** של תיבת ההילוכים האוטומטית.

e-Creeping

כאשר מנוע הבניזן כבוי, על ידי שחרור דוושת הבלם, פונקציה זו מאפשרת להזיז את הרכב קדימה או אחורה במצב חשמלי מבלי ללחוץ על דוושת ההאצה, ברגע שנבחר המצב **D** או **R** של תיבת ההילוכים האוטומטית.

e-Queueing

פונקציה זו מאפשרת לעקוב אחר תור רכבים עם מספר עצירות ואחריהן הפעלות מחדש של הרכב, תוך שימוש במצבי נסיעה חשמליים e-Creeping, e-Launch ונהיגה חשמלית.

e-Parking

פונקציה זו מאפשרת לבצע תמרוני חניה במהירות מופחתת בעזרת המנוע החשמלי כאשר נבחר מצב **D** או **R** של תיבת ההילוכים האוטומטית.

e-Boost

פונקציה זו מאפשרת הפעלה בו זמנית של מנוע הבניזן והמנוע החשמלי, בשילוב עם תיבת ההילוכים האוטומטית.

זהירות

אם פותחים את דלת הנהג בזמן שמצב **N** משולב, מושמע אות קולי ומשולב מצב **P**. האות הקולי נפסק כשסוגרים את דלת הנהג.

⚠ אזהרה

במהירויות נמוכות מ-5 קמ"ש, בעקבות פתיחה של דלת הנהג משולב מצב **P** - סכנת בלימה פתאומית!

⚠ אזהרה

במקרה של תקלת מצבר, יש להציב את סדי (י) העצירה המסופק(ים) בערכת הכלים צמוד לאחד הגלגלים כדי למנוע את תזוזת הרכב.

היבטים ייחודיים של המצב האוטומטי

פונקציות אלה מגיבות למצבי נהיגה נפוצים שבהם המנוע החשמלי זמין כדי לספק כוח נוסף או נהיגה ללא פליטות.

זהירות

תפקודים אלה זמינים רק אם סוללת הנהג טעונה מספיק. לא ניתן להשבית את חמשת התפקודים האלו.

בעת בלימת חירום, מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי בהתאם לעוצמת ההאטה. הם מופסקים באופן אוטומטי בפעם הראשונה שתאיץ.

לאחר התחלת הנסיעה, המערכת תבצע בדיקה עצמית שבמהלכה ייתכן שישמעו קולות פעולה.



נורית חיווי ← עמוד 47.

תקלה

⚠ אזהרה

אם קיימת תקלה במערכת ה-ABS, הגלגלים עלולים להינעל בעקבות בלימה חזקה מהרגיל. היתרונות של ה-ABS אינם זמינים יותר. במהלך בלימה חזקה, הרכב עלול לא להגיב לפקודות ההיגוי ועלול לסטות.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

- לחץ על הלחצן בלוח המכשירים.

הודעה המוצגת בלוח המחוונים מאשרת את שינוי המצב.

כשהתפקוד מושבת, מחוון 'מכונית אלקטרונית' נדלק בלוח המחוונים.

| זהירות |
|---|
| אם נדרשת אחיזת שטח גבוהה, הנהג יכול לבטל את מצב מכונית אלקטרונית באמצעות לחצן בלוח המדים והמחוונים. |

בלמים

מערכת למניעת נעילת גלגלים

מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה (ABS) מונעת את נעילת הגלגלים.

מערכת ה-ABS מתחילה ללווּת את לחץ הבלימה ברגע שגלגל מראה נטייה להינעל. ניתן להמשיך בהיגוי הרכב, אפילו במהלך בלימה חזקה.

ניתן לחוש בפעולת מערכת ה-ABS באמצעות ריטוט בדוושת הבלמים ובשמיעת רחש פעולת הוויסות.

לבלימה מיטבית, החזק את רגלך על דוושת הבלמים כשהיא לחוצה במשך כל מהלך הבלימה, למרות העובדה שהדוושה מרטטת. אל תפחית את הלחיצה על הדוושה.

- במצב נסיעה יציבה או במהלך האטה, כאשר הנהג משחרר את דוושת הגז.

- במהלך שלבי העצירה.

הנעה מחדש מתבצעת על ידי מתנע הרצועה בלבד עד שהביקוש למומנט זמין, אם סוללת המשכּיכה טעונה מספיק. במקרה של תביעת מומנט בלתי מספקת, מנוע הבניין מופעל מחדש.

| זהירות |
|---|
| שימוש בגלגלי ההגה גורם גם להפעלה מחדש של מנוע הבניין. |

מצב e-Auto לא מאפשר כיבוי מנוע הבניין במצבים הבאים:

- מצב הטעינה של סוללת ההנעה נמוך מ-30%.
- קיימת צורך במערכת סיוע בלימה בוואקום שתתאים את עצמה לגובה.
- מצב ספורט נבחר.
- שמירה על נוחות תרמית בתא הנוסעים (חימום, מיזוג אוויר, אדים/הפשרה).

השבתה/הפעלה מחדש

כברירת מחדל, התפקוד מופעל כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

בקרת "מצב מכונית אלקטרונית מופסקת" בלוח המכשירים מפעילה/משביתה את מצב מכונית אלקטרונית

בלם חנייה

⚠ אזהרה

לפני שתעזוב את הרכב, הקפד להפעיל את בלם החנייה. נורית הבקרה מאירה ברציפות כאשר בלם החנייה החשמלי מופעל.



הפעלה כשהרכב נייח

⚠ אזהרה

משוך את (P) למשך שנייה אחת לפחות עד ש- (P) מאירה באופן קבוע ובלם החנייה החשמלי יופעל.

בלם החנייה החשמלי מופעל באופן אוטומטי בכוח מספק.

לפני עזיבת הרכב, בדוק את מצב בלם החנייה החשמלי. עמוד 43

ניתן תמיד להפעיל את בלם החנייה החשמלי, אפילו כשמערכת ההצתה במצב מופסק.

אל תפעיל את מערכת בלם החנייה החשמלי לעתים קרובות מדי כשהמנוע אינו פועל, מכיוון שריבוי ההפעלות יגרום לפריקת מתח מצבר הרכב.

שחרור

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר. לחץ על דוושת הבלמים ושמור אותה לחוצה ואז לחץ (P).

תפקוד התחלת הנהיגה

רכב עם תיבת הילוכים ידנית: לחיצה על דוושת המצמד ולאחר מכן הרפיה קלה של הדוושה ולחיצה קלה על דוושת ההאצה משחררות את

בלם החנייה באופן אוטומטי. זה אפשרי רק אם תופעל הפעולה האוטומטית של בלם החנייה החשמלי.

זה לא יתאפשר אם מושכים בו-זמנית את המתג (P).

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: שילוב R, C, D או L ולאחר מכן לחיצה על דוושת ההאצה משחררים את בלם החנייה החשמלי באופן אוטומטי. זה אפשרי רק אם תופעל הפעולה האוטומטית של בלם החנייה החשמלי. זה לא יתאפשר אם מושכים בו-זמנית את המתג (P).



בלימה כשהרכב בתנועה

כשהרכב בתנועה ומתג (P) מוחזק במצב משוך, מערכת בלם החנייה החשמלי תאט את הרכב. ברגע ש- (P) ישתחרר, הבלימה תופסק.

המערכת למניעת נעילת גלגלים והמערכת האלקטרונית לבקרת היציבות מייצבות את

הרכב כאשר (P) מוחזק במצב משוך. במקרה של תקלה בבלם החנייה החשמלי, הודעת אזהרה מופיעה בריכוז המדים והמחוונים.

אם תתרחש תקלה במערכת למניעת נעילת גלגלים ובמערכת האלקטרונית לבקרת

היציבות, אחת הנוריות  או שתיהן  יאירו בריכוז המדים והמחוונים. במקרה זה, ניתן לשמור על היציבות במהלך האטת הרכב

שמור על לחץ קבוע על דוושת הבלמים כל עוד נדרשת בלימה מלאה. כוח הבלימה המרבי מופחת באופן אוטומטי כשדוושת הבלמים משוחררת.

מערכת עזר לזינוק בעלייה

המערכת מסייעת למנוע תנועה לא מכוונת בעת תחילת נסיעה במעלה מדרון.

בעת שחרור דוושת הבלמים לאחר עצירה במדרון, הבלמים ממשיכים לפעול למשך שתי שניות נוספות. הבלמים משתחררים באופן אוטומטי מייד כשהרכב מתחיל בהאצה.

עזיבת הרכב ← עמוד 89

בלימה רגנרטיבית

| ⚠ אזהרה |
|---|
| <p>טמפרטורות קיצוניות או טעינה כמעט מלאה של סוללת המתח הגבוה עלולות להפחית זמנית את עוצמת הבלימה של המנוע. אם כוח הבלימה אינו מספיק, על הנהג להיות מוכן להשתמש בדוושת הבלם.</p> |

| ⚠ אזהרה |
|--|
| <p>אורות הבלמים מוארים בהתאם לכוח הבלימה של המנוע.</p> |

חשמלי מלא (BEV): בלימה רגנרטיבית מחוללת אנרגיה חשמלית שמקורה בבלימת

2. אם בלם החניה משוחרר, משוך את המתג (Ⓟ) כדי להפעיל את בלם החניה.

3. הסר את רגלך מדוושת הבלם.

4. לחץ (Ⓟ) למשך עשר שניות לפחות אך לא יותר מ-15 שניות.

5. שחרר את (Ⓟ).

6. לחץ על דוושת הבלמים מבלי להרפות.

7. משוך את (Ⓟ) למשך שתי שניות.

תקלה

מצב תקלה של בלם החניה החשמלי מוצג

באמצעות נורית האזהרה (Ⓟ!) וכן על-ידי הופעת הודעה בריכוז המדים והמחוונים.

נורית האזהרה של בלם החניה החשמלי מהבהבת: בלם החניה החשמלי לא הופעל הפעלה מלאה או הוא משוחרר. כשנורית האזהרה מהבהבת באופן מתמשך, שחרר את בלם החניה החשמלי ונסה להפעילו שוב.

סייען בלימה

אם לוחצים על דוושת הבלם במהירות ובחוזקה, מופעל כוח בלימה מרבי באופן אוטומטי.

ייתכן שבמהלך פעולת סייען הבלימה ניתן יהיה לחוש בפעימות בדוושת הבלמים או בהתנגדות חזקה יותר ללחיצה על דוושת הבלמים.

רק באמצעות משיכות קצרות חוזרות של המתג עד שהרכב נעצר.

פעולה אוטומטית

פעולה אוטומטית כוללת הפעלה אוטומטית ושחרור אוטומטי של בלם החניה החשמלי.

אפשר גם להפעיל או לשחרר את בלם החניה החשמלי באופן ידני על-ידי שימוש במתג (Ⓟ).

הפעלה אוטומטית

- בלם החניה החשמלי מופעל באופן אוטומטי כשהרכב ניח ומנתקים את מערכת ההצתה.
- (Ⓟ) מאירה בריכוז המדים והמחוונים ומוצגת הודעה קופצת כדי לאשר את ההפעלה.

שחרור אוטומטי

השחרור האוטומטי של בלם החניה החשמלי מופסק כל עוד דלת הנהג פתוחה.

בלם החניה משתחרר באופן אוטומטי עם תחילת הנסיעה.

- (Ⓟ) תכבה בריכוז המדים והמחוונים ומוצגת הודעה קופצת כדי לאשר את השחרור.

ביטול ההפעלה האוטומטית

במצבים מסוימים כגון בתנאי מזג אוויר קר מאוד או בעת גריירה, חובה להשבית את ההפעלה האוטומטית של בלם החניה החשמלי.

1. התנע את המנוע.

מנוע ומשתמשת בה לטעינת סוללת המתח הגבוה.

יחידת הנעה חשמלית ← עמוד 90

רכב היברידי 48 וולט: בלימה רגנרטיבית מחוללת אנרגיה חשמלית שמקורה בבלימת מנוע ומשתמשת בה לטעינת מצבר 48 וולט.

תיבת הילוכים אוטומטית ← Hybrid 48 V עמוד 91

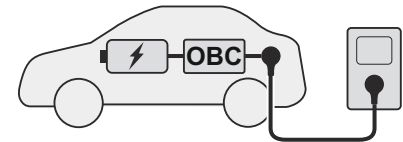
טעינה

מידע כללי

⚠ אזהרה

אנשים עם קוצב לב חייבים להתייעץ עם רופא ביחס לצורך האפשרי באמצעי זהירות.

טעינת סוללת המתח הגבוה של הרכב תלויה במספר גורמים:



- סוללת המתח הגבוה של הרכב
- מטען מובנה פנימי (OBC)

- כבל טעינה

- התקן טעינה חיצוני

כבל הטעינה מחבר את הרכב להתקן טעינה חיצוני המספק אנרגיה חשמלית. זה עשוי להיות שקע אספקת מתח ביתי, שקע Green'Up, תיבת קיר או תחנת טעינה ציבורית.

ניתן לטעון את סוללת המתח הגבוה של הרכב באמצעות זרם ישר (DC) בלבד. בעת טעינת הרכב בזרם חילופין (AC), יש להמיר זרם חילופין (AC) לזרם ישר (DC). זה מבוצע באמצעות המטען המובנה של הרכב. המטען המובנה זמין עם 7.4 קו"ט (חד-פאזי) ו-11 קו"ט (תלת-פאזי).

אם טוענים את הרכב בתחנת טעינה זרם ישר ציבורית, לא נדרשת המרה לזרם ישר. ניתן לטעון את סוללת המתח הגבוה באמצעות זרם ישר המסופק על-ידי תחנת טעינה בזרם ישר.

מהירות הטעינה של סוללת המתח הגבוה של הרכב תלויה ברכיב החלש ביותר של שרשרת הטעינה. כדי להשיג את מהירות הטעינה המרבית, כבל הטעינה והתקן הטעינה חייבים להיות מותאמים זה לזה.

הערה

ודא שכבל הטעינה שבשימוש מתאים למטען המובנה של הרכב.

סוגי טעינה ← עמוד 99

כבל טעינה ← עמוד 100

צריכת האנרגיה החשמלית וטווח נסיעה

צריכת האנרגיה החשמלית (במסלול משולב) נמצאת בטווח של 18.5 קווט"ש/100 ק"מ.

טווח הנסיעה הוא עד 305 ק"מ.

לערכים הספציפיים לרכב שלך, עיין באישור התאימות המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

קביעת צריכת האנרגיה החשמלית מפוקחת על-ידי הנחיה (EC) No. 715/2007 R.

2017/1151 (בגרסה העדכנית הישמה).

סוללת מתח גבוה

⚠ אזהרה

נק לסוללת המתח הגבוה או למערכת המתח הגבוה עלול להביא לסכנת התחשמלות, התחממות יתר או שריפה.

אם הרכב ניזוק או נפגע בתאונה בינונית עד קשה, יש לבצע בדיקה בהקדם האפשרי על ידי צוות מוסמך.

עד לביצוע הבדיקה הטכנית, יש לאחסן את הרכב בחוץ במרחק מינימלי של 5 מטר ממבנה או חפצים דליקים אחרים.

אם הרכב ניזוק או נפגע משיטפון או משריפה, אסור להזיז אותו ויש לבצע בדיקה בהקדם האפשרי על ידי צוות מוסמך.

תיבת טעינה היא יחידת טעינה לבתים פרטיים. היא מספקת כבל טעינה שיש לחבר לשקע הטעינה של הרכב. תיבות קיר מסוימות אינן מספקות כבל טעינה. במקרה כזה, נדרש כבל טעינה נפרד שיש לחבר בין תיבת הקיר לבין שקע הטעינה של הרכב.

משך הטעינה עשוי להיות כחמש שעות בהספק טעינה של 11 קו"ט או שבע וחצי שעות בהספק טעינה של 7.4 קו"ט.

טעינה בתחנות טעינה

תחנות טעינה עשויות לספק זרם חילופין (AC) או זרם ישר (DC). זמן הטעינה ישתנה בהתאם לתחנת הטעינה - תחנות המספקות DC מספקות את הטעינה המהירה ביותר. כדי לטעון את סוללת הרכב, יש לחבר את כבל הטעינה של תחנת הטעינה לשקע הטעינה של הרכב.



● תחנת טעינה AC: משך הטעינה עשוי להיות כחמש שעות בהספק טעינה של 11 קו"ט או שבע וחצי שעות בהספק טעינה של 7.4 קו"ט.

דליפה

נוק לסוללת המתח הגבוה עלול לגרום לדליפה של גזים או נוזלים רעילים מיד או מאוחר יותר. מומלץ לפעול כלהלך:

- במקרה של אירוע, הקפד תמיד להביא לידיעת שירותי כיבוי האש והחירום שהרכב מצויד בסוללת מתח גבוה.
- אסור לעולם לגעת בנוזלים הדולפים מסוללת המתח הגבוה.
- אסור לשאוף את הגזים הנפלטים מסוללת המתח הגבוה, מפני שהם רעילים.
- התרחק מהרכב במקרה של אירוע או תאונה, מכיוון שהגזים הנפלטים הם דליקים ועלולים לגרום לשריפה.
- במקרה של מפלס נוזל קירור נמוך מדי, חובה למלא את הנוזל ולתקן את הגורם לאבדן נוזל הקירור במוסך.

סוגי טעינה

קיימים סוגי טעינה שונים של סוללת המתח הגבוה של הרכב.

טעינה מתיבות קיר



כדי לשמור על הטווח והעמידות של סוללת המתח הגבוה, מומלץ לפעול כלהלך:

- בכל עת שהדבר אפשרי, אל טען את סוללת המתח הגבוה מעל ל-80%.
 - אל תפרוק את סוללת המתח הגבוה עד הסוף.
 - אסור לאחסן את הרכב למשך פרק זמן ארוך של היעדר-שימוש (יותר משנים עשר חודשים) כאשר רמת הטעינה של סוללת המתח הגבוה נמוכה או גבוהה. תעדיף רמת טעינה של בין 20% לבין 40%.
 - תגביל את השימוש בטעינה מהירה.
 - לא תחשוף את הרכב לטמפרטורות מתחת ל-30°C או מעל ל-60°C למשך יותר מ-24 שעות.
 - הימנע מטעינת הרכב בטמפרטורות נמוכות (לבד אם הרכב פעל למשך יותר מ-20 דקות) או בטמפרטורות גבוהות מ-30°C.
 - אסור להשתמש בסוללת המתח הגבוה כמקור אנרגיה.
 - אסור לטעון את סוללת המתח הגבוה באמצעות גנרטור.
- אחסון הרכב עם 131



- תחנת טעינה DC: ניתן לטעון עד כ-80% מקיבול הסוללה בתוך כ-30 דקות בהספק טעינה של 100 קו"ט.

טעינה משקעי אספקת מתח ביתיים



- אפשר לטעון את סוללת המתח הגבוה של הרכב משקע אספקת מתח ביתי. חבר את כבל הטעינה לשקע הטעינה של הרכב ולשקע אספקת המתח הביתי.

משך הטעינה עשוי להיות כ-30 שעות בהספק טעינה של 1.8 קו"ט.

כבל טעינה

בהתאם לסוג הטעינה, משתמשים בכבלי טעינה שונים.

אזהרה ⚠

שימוש לא נכון בכבלי הטעינה הניידים עלול לגרום לשריפה, התחשמלות או כוויות, וכן לגרום נזק לרכוש, פציעה קשה או מוות.

- אל תשתמש בכבלים מאריכים, במפצלים, רבי-שקע, מתאמי ארקה, מגני נחשולי מתח או התקנים דומים.
- אל תשתמש בשקע חשמלי בלוי או פגום, או בשקע שאינו אוחד היטב את התקע במקומו.
- אסור בהחלט לטבול את כבל הטעינה בנוזל כלשהו.
- אל תשתמש בשקע חשמלי שאינו מוארק היטב.
- אל תשתמש בשקע חשמלי המותקן במעגל עם צרכנים אחרים.

אזהרה ⚠

קרא את כל אזהרות הבטיחות וההוראות לפני השימוש במוצר זה. אי-ציות לאזהרות ולהוראות עלול לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או פגיעה גופנית קשה.

אסור בהחלט להשאיר ילדים ללא השגחה ליד הרכב כשהרכב בטעינה ואסור בהחלט לאפשר לילדים לשחק עם כבל הטעינה.

אם התקע המסופק אינו מתאים לשקע החשמלי, אל תבצע שינוי בתקע. הזמן חשמלאי מוסמך לבדוק את השקע החשמלי.

אל תכניס אצבעות לתוך המחבר של הרכב החשמלי.

אסכנה ⚠

קיימת סכנת התחשמלות שעלולה לגרום לפציעה או מוות.

אסור להשתמש בכבל טעינה אם חלק כלשהו מכבל הטעינה ניזוק.

אסור לפתוח ואסור להסיר את כיסוי כבל הטעינה.

יש לבצע טיפולים רק על-ידי עובדים מוסמכים. חבר את כבל הטעינה אל שקע המוארק היטב עם כבלים שמישים ללא כל נזק.

- התקן את כבל הטעינה באופן שיקטין את המאמצים על תקע / שקע אספקת המתח.

כבל טעינה מצב 3



1. תקע הרכב

2. תקע עבור תיבת קיר/תחנות טעינה AC

כבלי טעינה מצב 3 משמשים לטעינה מתיבות קיר ומתחנות טעינה AC. כבל טעינה מצב 3 מספק תקע רכב ותקע לתיבת קיר/תחנות טעינה AC. תיבות קיר/תחנות טעינה AC לכלול כבל טעינה מצב 3 משולב. לקבלת מידע נוסף על כבל טעינה מצב 3, עיין במדריך למשתמש של יצרן כבל הטעינה.

כבל טעינה מצב 4

הערה

השתמש רק בכבלי טעינה DC קצרים מ-30 מטר.

משתמשים בכבלים ביתיים משופרים (מצב 2) בשקעי Green'Up המותקנים על-ידי חשמלאי מוסמך באתר הלקוח.

מחזורי מצב כבל הטעינה

אחרי חיבור כבל הטעינה, הוא יבצע בדיקה עצמית מהירה וכל מחזורי המצב יאירו לזמן קצר. לתפקודים של מחזורי המצב, עיין במדריך למשתמש של יצרן כבל הטעינה.

מידע חשוב אודות טעינה נידת של רכב חשמלי

- טעינה של רכב חשמלי יכולה להעמיס את מערכת החשמל של הבניין יותר מאשר צרכן חשמלי ביתי אחר.

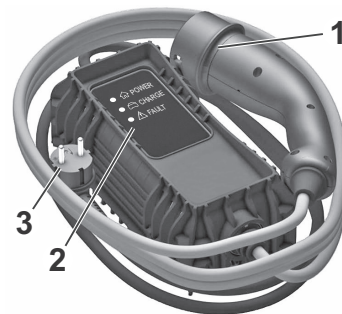
- לפני שאתה מתחבר אל שקע חשמלי כלשהו, בקש מחשמלאי מוסמך לבדוק ולאמת את תקינות מערכת החשמל (שקע היציאה, חיווט, חיבורים והתקני הגנה) ליכולת מתן שירות בעומס גבוה של 10 אמפר.

- שקעים חשמליים עלולים להתבלות במהלך שימוש רגיל או להיזקק במשך הזמן, ולא להתאים יותר לשימוש עבור טעינה של רכב חשמלי.

- בדוק את תקע / שקע אספקת המתח במהלך הטעינה והפסק את השימוש אם נמצא שהשקע / תקע חם; דאג ששקע אספקת המתח ייבדק ויטופל על-ידי חשמלאי מוסמך.

- בטעינה מחוץ למבנה, חבר את התקע לשקע חשמל המוגן כהלכה מפני מזג האוויר כשהוא בשימוש.

כבל ביתי בסיסי (מצב 2)/כבל ביתי משופר (מצב 2)



1. תקע הרכב

2. מחזורי מצב

3. תקע קיר

כבלים ביתיים בסיסיים (מצב 2) משמשים לטעינה משקעי חשמל ביתיים. כבל ביתי בסיסי (2) מורכב מתקע רכב, תיבת בקרה ותקע לשקע אספקת מתח ביתי. תיבת הבקרה כוללת בקר טעינה משולב ומספר נוריות LED המציינות את מצב הטעינה.

כבלים ביתיים משופרים (מצב 2) דומים לכבלים ביתיים בסיסיים (מצב 2). עם זאת, ביצועי הטעינה של כבלים ביתיים משופרים (טעינה במצב 2) טובים יותר מביצועי הטעינה של כבלים ביתיים בסיסיים (מצב 2).

אזהרה ⚠️

בעת שימוש בשקע חשמלי ביתי, השתמש רק בשקע המוארק היטב ומוגן על-ידי מפסק פחת 30 mA.

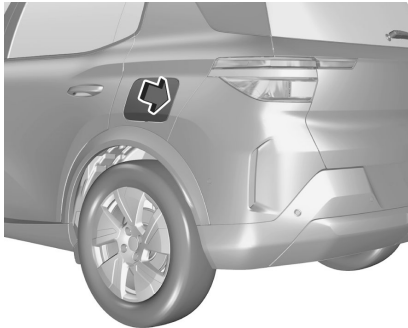
השתמש רק בשקע חשמלי ביתי המוגן על-ידי מנתק מעגל המותאם לזרם העבודה של המעגל החשמלי.

ודא שחשמלאי מוסמך יבדוק את ההתקנה החשמלית שבה תשתמש. ההתקנה חייבת לעמוד בכל דרישות התקנים המקומיים התקפים, והיא חייבת להיות תואמת לרכב.

כשמשתמשים בשקע חשמלי ביתי ייעודי, דאג שחשמלאי מוסמך יבצע את ההתקנה שלו.

ודא שהשקע החשמלי, התקע והכבל אינם נושאים את משקל תיבת הבקרה.

1. שלב למצב **P** והפסק את פעולת הרכב.



תקע או שקע FF המשמשים לטעינה ב-DC

אזהרה ⚠️

מנע חדירת נוזלים כלשהם לתוך שקע הטעינה של הרכב, תקע הרכב של כבל הטעינה ושקע אספקת המתח הביתי.

כשטוענים מתחנות טעינה ציבורית ז"ח/תחנות טעינה ציבורית ז"י, פעל לפי הוראות השימוש של תחנת הטעינה המתאימה. ייתכן שתחנות טעינה ציבוריות ז"ח לא יספקו כבל טעינה משולב. במקרה זה, נדרש כבל טעינה מצב 3 נייד.

כבלי טעינה מצב 4 משמשים לטעינה בזרם ישר. מכיוון שכבלי טעינה מצב 4 משולבים בתחנות טעינה זרם ישר, הם מספקים רק תקע רכב.

טעינה**אזהרה** ⚠️

אנשים שבגופם מושגל קוצב לב או התקן כלשהו אחר מתבקשים להתייעץ עם רופא כדי לנקוט אמצעי זהירות אפשריים.

במקרה של ספק, מומלץ לא להיות בתוך הרכב או בקרבתו, ליד כבל הטעינה או יחידת הטעינה.

כדי להבטיח את התאימות של תקע החשמל ושקע החשמל, משתמשים בתוויות שונות. התוויות נמצאות בצד הפנימי של מכסה שקע הטעינה של הרכב. הקפד לוודא חיבור רק של כבל מאותו סוג.



תקע או שקע מסוג 2 המשמשים לטעינה ב-AC

לחץ פעמיים על **Ⓜ** כדי לבטל את תהליך הטעינה בזמן כלשהו אם תפקוד דלת נהג בלבד מופעל בהתאמה האישית של הרכב.

מערכת נעילה מרכזית ← עמוד 5

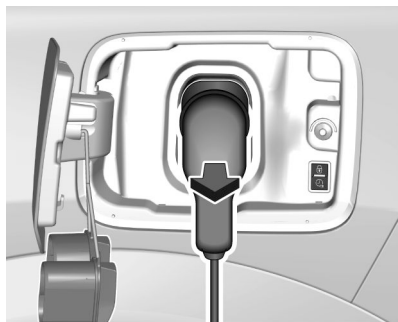
התאמה אישית של הרכב ← עמוד 57

סיום הטעינה

סוללת המתח הגבוה טעונה לגמרי אם מחוון המצב בשקע הטעינה מאיר בירוק קבוע.

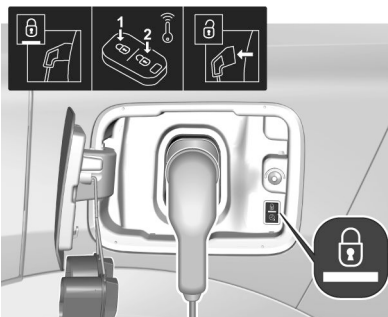
1. שחרר את נעילת הרכב לפני הסרת תקע הרכב משקע הטעינה.

אם נעילת הרכב כבר שוחררה, נעל את הרכב ושחרר שוב את הנעילה.



2. נקט את תקע כבל הטעינה של הרכב משקע הטעינה בתוך 30 שניות לאחר שחרור הנעילה.

3. סגור את מכסה פתח הטעינה בלחיצה חזקה במרכזו כדי שיינעל היטב.



עם התחלת הטעינה, תקע הרכב יינעל אל שקע הטעינה ולא ניתן יהיה לנתק אותו כל זמן שהטעינה פעילה. **Ⓜ** מאירה.

סוגי טעינה ← עמוד 99

ביטול תהליך הטעינה הערה

בתחנות טעינה ציבוריות, ביטול תהליך הטעינה וחדושו לאחר מכן עלול לגרום לעלויות נוספות.

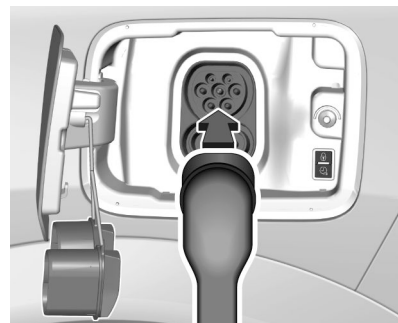
לאחר התחלת תהליך הטעינה, ניתן לשחרר רק את נעילת דלת הנהג מבלי לבטל את תהליך הטעינה. לכן, הפעל את תפקוד דלת הנהג בלבד בהתאמה האישית של הרכב.

לחץ על **Ⓜ** בשלט רחוק כדי לבטל את תהליך הטעינה בזמן כלשהו.

2. לחץ על מכסה שקע הטעינה כדי לשחרר אותו.

3. אם נדרש, הוצא את כבל הטעינה מתא המטען.

4. אם נדרש, הכנס את תקע כבל הטעינה לשקע המתאים של מקור מתח חיצוני.
← עמוד 100

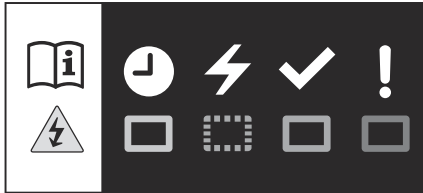


5. הכנס את תקע הרכב של כבל הטעינה מצב 3 אל שקע הטעינה של הרכב.

מצב טעינה ← עמוד 104

התחלת הטעינה מצוינת על-ידי הבהוב בירוק של מחוון המצב בשקע הטעינה ובתיבת הבקרה של כבל הטעינה, אם זמינה.

מצב טעינה



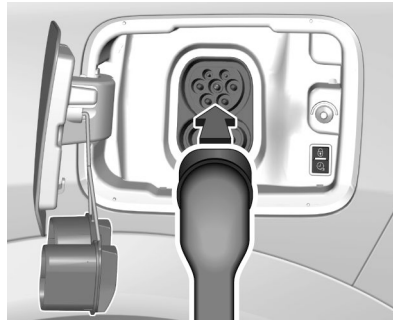
אם הרכב מחובר לשקע הזנה לצורך טעינה וההצתה מועברת למצב מופסק, החיוויים של מחוון מצב הטעינה יהיו להלן:

- מאיר בלבן: תאורת קבלת פנים כשפותחים את מכסה שקע הטעינה
 - מאיר בירוק: הטעינה הסתיימה
 - מהבהב בירוק: מתבצעת טעינה
 - מאירה בכחול: טעינה הניתנת לתכנות פעילה
 - מאירה בגוון אדום: תקלה תפקודית
- תקלה תפקודית עלולה להיגרם על ידי הרכב או על ידי ההתקנה החשמלית באתר הלקוח.
- מחווני מצב טעינה נוספים ממוקמים על תיבת הבקרה של כבל ביתי בסיסי (מצב 2)/כבל ביתי משופר (מצב 2).
- כבל טעינה ← עמוד 100
- טעינה הניתנת לתכנות ← עמוד 104


4. הגדר את מספר השעות והדקות שאחריהן יתחיל תהליך הטעינה.

5. לחץ OK.

6. חבר את הכבל אל הרכב.



1.

7. תוך דקה אחת, לחץ על  בפינה הימנית התחתונה כדי להפעיל את הטעינה הניתנת לתכנות.

8. בהתאם לגרסה, נעל את הרכב.

מחוון המצב מאיר בכחול ומציין שהטעינה הניתנת לתכנות פעילה.

טעינה ← עמוד 98

מצב טעינה ← עמוד 104

4. נקט את כבל הטעינה ממקור המתח החיצוני.

5. אם נדרש, אחסן את כבל הטעינה בתא המטען.

כשכבל הטעינה מחובר אל הרכב, לא ניתן להסיע את הרכב.

טעינה הניתנת לתכנות

כברירת מחדל, הטעינה מתחילה מיד לאחר שכבל הטעינה מחובר אל שקע הטעינה של הרכב. אפשר גם לתזמן מראש טעינה באמצעות צג המידע.

הטעינה הניתנת לתכנות אפשרית רק בעת טעינה משקע אספקת מתח ביתי/שקע Green'Up או תיבת קיר.

הטעינה הניתנת לתכנות זמינה גם דרך MyOpel App.

הערה

בכלי רכב שאינם מצוידים במערכת ניווט משולבת, ניתן להשתמש בטעינה הניתנת לתכנות רק באמצעות MyOpel App.

1. לחץ .

2. בחר ב-Charge (טעינה).

נהיגה והפעלה ← עמוד 85

3. לחץ .

תדלוק

| ⚠ אזהרה |
|---|
| <p>לפני התדלוק, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק וכבה את כל מכשירי החימום החיצוניים עם תאי בעירה.</p> <p>ציית להנחיות התפעול והבטיחות של תחנת הדלק בעת תדלוק.</p> |

| ⚠ אזהרה |
|--|
| <p>הדלק הוא דליק ונפיץ.</p> <p>אסור לעשן. הימנע מלהבות גלויות או מניצוצות.</p> <p>אם ניתן להריח דלק בתוך הרכב, חובה לפתור מייד את התקלה במוסך.</p> |

תויות עם סמלים בדלתית פתח התדלוק מציינות את סוגי הדלק המותרים. באירופה, פיות המילוי בתחנות הדלק מסומנות בסמלים אלה. תדלק רק בסוג דלק מותר.

| זהירות |
|--|
| <p>במקרה של תדלוק בדלק לא מתאים, אל תעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר.</p> |

דלת פתח מילוי הדלק נמצאת בצד השמאלי האחורי של הרכב.

הערה

מותר להשתמש רק בתוספי בנזין העומדים בתקן B715001.

| זהירות |
|--|
| <p>אסור להשתמש בדלק או בתוספי דלק המכילים תרכובות מתכתיות כגון תוספים על בסיס מנגן. הדבר עלול לגרום נזק למנוע.</p> |

| זהירות |
|--|
| <p>שימוש בדלק עם מספר אוקטן נמוך מהמספר הנמוך ביותר האפשרי עלול להוביל לבעירה בלתי מבוקרת ולנזק למנוע.</p> |

הדרישות המפורטות בנוגע למספר האוקטן מצוינות בסקירת נתוני המנוע עמוד 159. תויות נתונים מיוחדת למדינה המותקנת ליד דלתית פתח התדלוק יכולה לשנות את הדרישות.

במדינות מסוימות, עשויה להיות חובה להשתמש בדלק מסוים, לדוגמה באוקטן מסוים, כדי להבטיח פעולת מנוע תקינה.

דלק

בעת שחרור דושת הבלמים לאחר עצירה על מדרון וכשמתיימים תנאים מסוימים ביחס למדרון, הבלמים ממשיכים לפעול למשך שתי שניות נוספות.

הבלמים משתחררים באופן אוטומטי מייד כשהרכב מתחיל בהאצה.



השתמש אך ורק בדלק בטול עופרת התואם לדרישות התקנים EN 228 או E DIN 51626-1, או תקן שווה ערך.

המנוע מסוגל לפעול עם דלק המכיל עד 10% אתנול (דלק המכונה E10).

השתמש בדלק בעל מספר האוקטן המומלץ. מספר אוקטן נמוך יותר עשוי להפחית את עוצמת המנוע ומומנט הפיתול ולהגדיל מעט את צריכת הדלק.

אין אפשרות להתייחס לערכים הנתונים כערובה לצריכת הדלק בפועל של כלי רכב מסוים.

יתרה מכך, צריכת דלק תלויה בסגנון נהיגה אישי כמו גם בתנאי הדרך והתנועה.

כל הערכים מתבססים על דגם EU (אירופאי) בסיסי עם ציוד סטנדרטי.

בחישוב צריכת הדלק נלקח בחשבון המשקל המוכן לנסיעה של הרכב שאומת בהתאם לתקנות. הציוד האופציונלי עשוי לתרום לצריכת דלק גבוהה במקצת, לרמה גבוהה יותר של פליטת CO₂ ולמהירות מרבית נמוכה יותר.

צריכת דלק ופליטות CO₂

כל הערכים הם ערכים משולבים בתנאי WLTP.

מנוע שריפה פנימית (ICE): צריכת הדלק נמצאת בטווח של 36 עד 56 מייל לגלון.

פליטת ה-CO₂ נמצאת בטווח של 148 עד 111 גרם/ק"מ.

סוגי הנעה עם עמוד 3

ניתן לחבר את מכסה פתח מילוי הדלק לוו שבדלתית פתח מילוי הדלק.

הנח את פיית התדלוק כשהיא מיושרת עם צוואר המילוי ולחץ קלות כדי להכניס אותה.

כדי לתדלק, הפעל את פיית התדלוק.

אחרי ניתוק אוטומטי, ניתן להוסיף דלק למכל על-ידי הפעלת פיית המשאבה לא יותר מפעמיים נוספות.

זהירות

יש לנגב מייד דלק שגלש מפתח מילוי הדלק.

כדי לסגור, סובב את מכסה פתח מילוי הדלק בכיוון השעון.

סגור את המכסה והנח לו להינעל.

מכסה פתח התדלוק

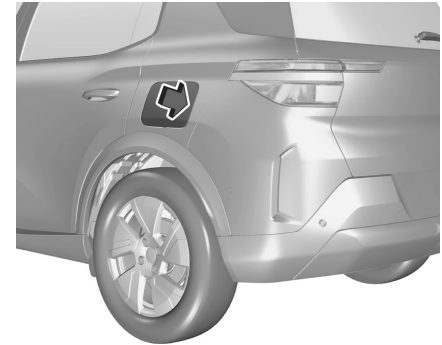
הקפד להשתמש אך ורק במכסים מקוריים של פתח התדלוק.

מידע כללי

לערכים הספציפיים לרכב שלך, עיין באישור התאימות המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

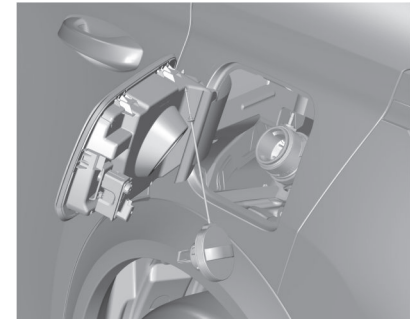
קביעת צריכת הדלק מפוקחת על ידי הנחיה R No.2017/1151-1 (EC) No.715/2007 (בגרסה העדכנית הישימה).

גם מפרט של רמות פליטת CO₂ מהווה חלק מהתקנה.



ניתן לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק כשנעילת הרכב משוחררת. שחרר את דלתית פתח התדלוק בלחיצה על הדלתית.

כדי לפתוח, סובב את המכסה לאט נגד כיוון השעון.



בנהיגה על דרכים בעלות שיפוע קל (פחות מ-8%, לדוגמה, דרכים מהירות).

אסור לחרוג מן המשקל המשובל המרבי המותר. משקל זה מפורט בלוחית הזיהוי עמוד 157.

עומס הריתום האנכי

⚠ אזהרה

אם מחברים אביזרים לרתם הגרור כגון מנשאי אופניים, ארגזי מטען לוו גרירה וכו', יש לעמוד בעומס הריתום האנכי המרבי המותר.

בעת שימוש במנשא אופניים, אין להוביל יותר מארבעה זוגות אופניים רגילים או שני זוגות אופניים חשמליים. הקפד למקם את האופניים הכבדים ביותר קרוב ככל האפשר לרכב.

עומס הריתום האנכי הוא העומס המופעל על ידי הגרור/מגורון על תפוח הגרירה. ניתן לשנותו על ידי שינוי פיזור המשקל בעת טעינת הגרור/מגורון.

עומס הריתום האנכי המרבי המותר (65 ק"ג) מפורט על לוחית הזיהוי של ציוד הגרירה ובמסמכי הרכב.

השתדל להגיע לעומס הריתום האנכי המרבי, במיוחד במקרה של גרורים/מגורונים כבדים. אסור שעומס הריתום האנכי יהיה נמוך מ-25 ק"ג.

עבור גרורים בעלי יציבות נסיעה נמוכה ועבור גרורי מגורון, מומלץ מאוד להשתמש במשכך תנודות.

כשהגרור/מגורון מתחיל לנוע מצד לצד - האט, אל תנסה לתקן בעזרת ההיגוי ובלום בחזקה אם נדרש.

בעת נהיגה במורד מדרון, נהג בהילוך שהיית בוחר לנהיגה במעלה המדרון במהירות דומה.

לחצי אוויר בצמיגים עמוד 162

גרירת גרור

עומסי גרור/מגורון

עומסי הגרור/מגורון המותרים תלויים ברכב ובמנוע והם עומסים מרביים שאין לחרוג מהם. העומס בפועל של הגרור/מגורון הוא ההפרש בין המשקל הכולל בפועל של הגרור/מגורון לבין העומס בפועל על שקע התקנת וו הגרירה כשהגרור/מגורון רתומים לרכב.

העומסים המותרים של הגרור/מגורון מפורטים במסמכי הרכב. בדרך כלל הם ישימים לנסיעה על שיפועים של עד 12%.

העומס המרבי המותר על הגרור ישים עד לשיעור השיפוע המפורט ובגובה פני הים. מכיוון שהספק המנוע פוחת עם העלייה לגובה עקב צפיפות אוויר נמוכה יותר, יכולת הטיפוס מופחתת והמשקל המרבי המשובל המותר של הרכב והגרור/מגורון מופחת בשיעור של 10% עבור כל עלייה של 1,000 מ' מעל פני הים. אין צורך להפחית את המשקל הכולל המשובל

יצול הגרור

מידע כללי

| זהירות |
|--|
| בכלי רכב חדשים, מותר לגרור גרור רק לאחר נסיעה של 620 מייל לפחות. |

השתמש אך ורק בציוד גרירה שאושר לשימוש ברכב.

הפקד את התקנת ציוד הגרירה בידי מוסך או בית מלאכה מקצועי. ייתכן שתידרש לבצע שינויים שישפיעו על מערכת הצינון, מגיני החום או ציוד אחר.

התקנת ציוד גרירה עלולה לכסות את פתח טבעת הגרירה.

במקרה זה, השתמש במוט תפוח הגרירה לצורך גרירה. שמור תמיד את מוט תפוח הגרירה ברכב למקרה בו תזדקק לו.

מאפייני נהיגה ועצות לגרירה

לפני רתימת גרור/מגורון, סוך את התפוח. ברם, אל תעשה זאת אם אתה משתמש במייצב הפועל על התפוח להפחתת תנועות "זנב נחש".

במהלך גרירת גרור, אסור לחרוג מעל מהירות של 50 מייל/שעה. מהירות מרבית של 60 מייל/שעה תהיה מתאימה רק אם משתמשים במשכך תנודות, ומשקל הגרור הכולל המותר אינו עולה על המשקל העצמי של הרכב.

עומס הסרן האחורי

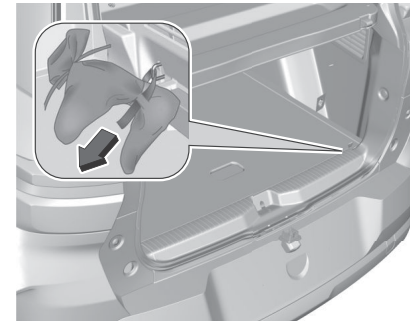
כשהגרור רתום לרכב והרכב הגורר עמוס במלואו, ניתן לחרוג מהעומס המותר על הסרן האחורי (ראה לוחית זיהוי או מסמכי הרכב), ב-60 ק"ג, אולם אסור לחרוג מהמשקל הכולל המרבי המותר של הרכב. כאשר חורגים מן העומס המותר על הסרן האחורי, יש להגביל את המהירות הנסיעה ל-100 קמ"ש לכל היותר.

ציוד גרירה

זהירות

כאשר אתה נוסע ללא גרור, הסר את תפוח הגרירה.

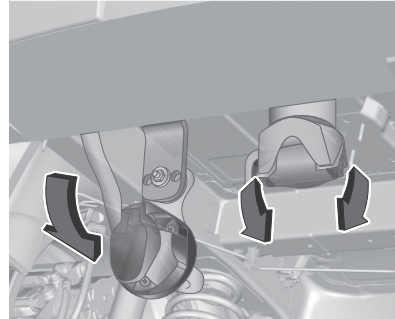
אחסון תפוח הגרירה



השקית המכילה את תפוח הגרירה מאוחסנת על כיסוי הרצפה האחורית באזור המטען.

השחל את הרצועה דרך טבעת העיגון הימנית האחורית, לפף סביב שני סיבובים והדק את הרצועה כדי לאבטח את השקית.

התקנת תפוח הגרירה

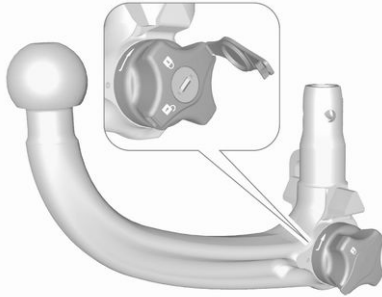


סובב את שקע החיבור כלפי מטה. הסר את הפקק האוטם את הפתח המיועד לתפוח הגרירה ואחסן אותו.

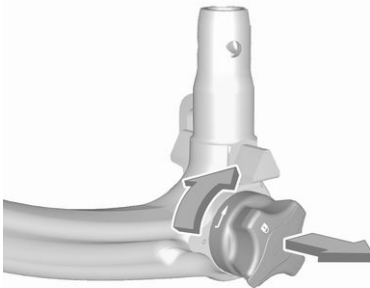
בדיקת הידוק תפוח הגרירה

- הסימון האדום על הכפתור הסובב חייב להימצא מול הסימון הירוק שעל תפוח הגרירה.
- המרווח שבין הכפתור לבין תפוח הגרירה חייב להיות כ-6 מ"מ.
- המפתח חייב להיות במצב שחרור נעילה.

אם לא כן, יש להדק את תפוח הגרירה לפני החדרתו:



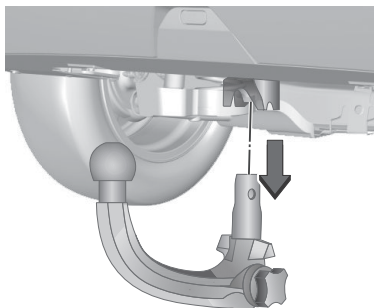
- שחרר את נעילת תפוח הגרירה על-ידי סיבוב המפתח למצב שחרור נעילה.



- משוך את הכפתור החוצה וסובב אותו בכיוון השעון עד לסוף מהלכו.

אזהרה ⚠

גרירת גרור מותרת רק כאשר תפוח גרירה מותקן כהלכה. אם זרוע תפוח הגרירה אינה משתלבת כהלכה, פנה למוסך לקבלת סיוע.

הסרת תפוח הגרירה

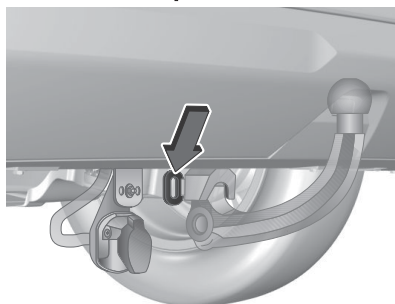
לשחרור נעילת תפוח הגרירה, פתח את כיסוי המגן וסובב את המפתח למצב שחרור נעילה.

משוך החוצה את ידיית הסיבוב וסובב אותה בכיוון תנועת השעון עד לסוף מהלכה. משוך את מוט הגרירה החוצה ולמטה.

הכנס את טבעת האיטום לפתח.

סובב את שקע החיבור כלפי מעלה.

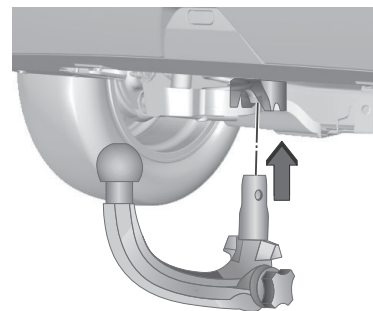
אחסן את מוט תפוח הגרירה בשקית ואבטח על-ידי קיבוע הרצועה דרך טבעת הקשירה הימנית האחורית. לפף סביב שני סיבובים והדק את הרצועה כדי לאבטח את השקית.

טבעת לכבל אבטחה למניעת בריחת הגרור/מגורון

חבר את כבל האבטחה לטבעת.

בדיקת ההתקנה הנכונה של מוט תפוח הגרירה

- הסימון הירוק על הכפתור הסובב חייב להימצא מול הסימון הירוק שעל תפוח הגרירה.
- אסור שיהיה מרווח כלשהו בין ידיית הסיבוב לבין תפוח הגרירה.
- תפוח הגרירה חייב להיות משולב בחזקה בפתח.
- יש לנעול את תפוח הגרירה ולשלוף את המפתח.

החדרת תפוח הגרירה

החדר את תפוח הגרירה המהודק לתוך הפתח ודחף אותו כלפי מעלה בכוח עד להישמע נקישת השילוב.

ידיית הסיבוב חוזרת בקפיצה למצבה המקורי, כשהיא צמודה ללא מרווח לתפוח הגרירה.

אזהרה ⚠

אל תיגע בידיית הסיבוב במהלך ההחדרה.

נעל את תפוח הגרירה על-ידי סיבוב המפתח למצב שחרור נעילה.

מערכות מתקדמות לסיוע לנהג

| | |
|----------|------------------------------------|
| 110..... | המלצות נהיגה/עזרים לתמרון. |
| 110..... | בלימת חירום פעילה (AEB). |
| | התראת סכנת התנגשות מלפנים (FCW) |
| 113..... | |
| 114..... | מערכת סיוע ליציבות הרכב. |
| | מערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) |
| 114..... | |
| | מערכת אלקטרונית לבקרת יציבות (ESC) |
| 114..... | |
| | התראת שטח מת בשדה הראייה הצדי |
| 116..... | (SBSA). |
| 117..... | התרת סטייה מנתיב (LDW). |
| 119..... | סייען שמירה על נתיב (LKA). |
| 121..... | סייען חניה. |
| 123..... | מצלמת המבט האחורי (RVC). |
| 124..... | גילוי נמום של הנהג (DDD). |
| 125..... | בקרת שיט. |
| 126..... | מגביל מהירות. |
| 127..... | מערכת זיהוי לחץ אוויר בצמיגים. |
| 128..... | סיוע לזיהוי תמרורים (TSA). |

המלצות נהיגה/עזרים לתמרון

⚠ אזהרה

מערכות סיוע לנהג מיועדות לתמוך בנהג, אך אינן פוטרות אותו מתשומת לב למתרחש.

הנהג נושא במלוא האחריות במהלך הנהיגה ברכב.

במהלך השימוש במערכות הסיוע לנהג, חשוב להקפיד על זהירות מרבית ולהתחשב במצב התנועה.

הערה

כדי לעמוד בדרישות של תקנות הבטיחות הכלליות של אירופה, ניתן להשביט מערכות סיוע מסוימות רק מתוך צג המידע עד ההפעלה החוזרת הבאה של מערכת ההצתה. המערכת מופעלת אוטומטית כברירת מחדל בכל פעם שהמנוע מופעל.

בלימת חירום פעילה (AEB)

בלימת חירום פעילה יכולה לסייע בצמצום נזק ופציעה שנגרמים בהתנגשות עם כלי רכב, הולכי רגל ורוכבי אופניים שנמצאים ישירות מלפנים, אם הנהג לא נקט בפעולה באמצעות בלימה ידנית או תמרון היגוי.

לפני שמופעלת בלימת חירום פעילה ייתכן שהנהג יזוהר באמצעות התראת ההתנגשות מלפנים.

על סמך נתוני קלט שונים (לדוגמה, חיישן מצלמה, לחץ בלימה, מהירות נסיעה ועוד) מחשבת המערכת את הסבירות להתנגשות מלפנים.

⚠ אזהרה

מערכת זו אינה באה להחליף את אחריות הנהג לנהיגה ברכב ולתשומת לב למצב התנועה מלפנים. היא מזהירה את הנהג אם כלי הרכב נמצא בסכנת התנגשות עם כלי רכב, הולך רגל או רוכב אופניים לפני. ממש לפני התנגשות קרובה, היא מפחיתה את מהירות הרכב כדי למנוע התנגשות או להפחית את חומרתה.

ייתכן שהמערכת תגיב גם לחיות מחמד. אולם, ייתכן שחיות מחמד קטנות מ-0.5 מ' או עצמים בדרך לא יזוהו.

בעקבות מעבר מהיר בין נתיבים חולף זמן מה עד שמתגלה הרכב הבא שנוסע מלפנים.

הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים ולתמרון כדי למנוע התנגשויות.

הפעלה/השבתה

בהתאם לגרסה, המערכת מופעלת באופן אוטומטי כברירת מחדל בכל פעם שהמנוע מותנע, גם אם היא הושבתה במחזור ההצתה האחרון.

ירצה לעקוף את הבלימה האוטומטית שמספקת מערכת בלימת החירום הפעילה. לחץ בכוח על דוושת ההאצה או סובב בכוח את גלגל ההגה כדי לעקוף את הבלימה האוטומטית, אם המצב ותנאי הסביבה מאפשרים.

⚠ אזהרה

אל תסמוך על המערכת שתבלום את הרכב. בלימת החירום הפעילה לא תבלום באופן אוטומטי מחוץ לתחום מהירות הפעולה שלה.

סייען בלימת חירום

אם הנהג בולם, אבל לא במידה מספקת למניעת ההתנגשות, המערכת תסייע לבלימה. סיוע זה יסופק רק אם הנהג לוחץ על דוושת הבלם.

סייען בלימת החירום מתנתק באופן אוטומטי כשדוושת הבלם משוחררת.

תנאי הפעלה

בלימת חירום פעילה תופעל רק כאשר:

- מערכת הבלמים מוכנה להפעלה
- המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות ובקרת האחזיה במצב מופעל
- חגורות הבטיחות של המושבים הקדמיים, ובהתאם לגרסת המושבים האחוריים, הן חגורות היטב
- מהירות קבועה בדרכים ישרות

בלימה אוטומטית

מיד לפני ההתנגשות העומדת להתרחש, תפקוד זה מפעיל באופן אוטומטי בלימה מוגבלת כדי להקטין את מהירות הפגיעה בזמן ההתנגשות או כדי למנוע את ההתנגשות.



אם מופעלת בלימת חירום פעילה, מהבהבת בריכוז המדים והמחווניים.



אם בלימת חירום פעילה הסתיימה, מהבהבת למשך מספר שניות. בזמן הזה, לא ניתן להפעיל בלימת חירום פעילה אם קיימת סכנת התנגשות נוספת.

מתחת למהירות של 50 קמ"ש, בלימת החירום עשויה להאט את הרכב עד לעצירה מוחלטת. אם המהירות חורגת ממגבלה זו, הבלימה האוטומטית עשויה להפחית את המהירות ב-50 קמ"ש לכל היותר. עם זאת, הנהג חייב להפעיל את הבלמים כדי להגיע לעצירה מלאה.

- תיבת הילוכים אוטומטית: אם הרכב הגיע למצב של עצירה מלאה, הבלימה האוטומטית נשמרת למשך פרק זמן מסוים. שמור על דוושת הבלם לחוצה כדי למנוע מהרכב להתחיל שוב לזוז.
- תיבת הילוכים ידנית: אם הרכב מגיע למצב של עצירה מוחלטת, המנוע עלול לכבות. שמור על דוושת הבלם לחוצה כדי למנוע את הידרדרות הרכב.

בקרת השיוט תושבת כאשר מתרחשת בלימה אוטומטית. במקרים מסוימים, ייתכן שהנהג

למידע נוסף: <עמוד 110

ניתן לבטל את בלימת החירום הפעילה בהתאמה האישית של הרכב. בהתאם לגרסה, ההשבתה אפשרית רק במצב עצירה מוחלטת.

לא ניתן להשבית את המערכת במהירות הגבוהה מ-10 קמ"ש.



מאירה במצב השבתה, ותופיע הודעה בריכוז המדים והמחווניים.

אופן התפקוד

בהתאם לתצורת הרכב ולעצמים המזוהים, קיימים מספר טווחים של מהירויות פעולה.

בלימת חירום פעילה פועלת החל ממהירות של 5 קמ"ש עד 85 קמ"ש בעת זיהוי הולך רגל או רוכב אופניים.

בלימת חירום פעילה פועלת החל ממהירות של 5 קמ"ש עד 135 קמ"ש בעת זיהוי רכב נוסע או נייד.

המערכת כוללת:

- התראת סכנת התנגשות מלפנים
- סייען בלימת חירום
- בלימה אוטומטית

התראת סכנת התנגשות מלפנים (FCW)
<עמוד 113

בלימת החירום הפעילה מושבתת באופן אוטומטי במקרים הבאים:

- התגלה גלגל חילוף בקוטר קטן יותר
- התגלתה תקלה במתג דוושת הבלם או בפנס אור בלם ימני או שמאלי
- התגלתה תקלה במערכת בלימת חירום פעילה, במערכת האלקטרונית או במערכת הבלימה
- התנגשות חמורה, כמו למשל במקרה שהתגלתה הפעלה של כרית אוויר

מגבלות המערכת

ייתכן שביצועי הנערכת יפחתו או שלא יהיו זמינים במקרים הבאים:

- חיישן מכוסה בשלג, קרח, בוץ או לכלוך אחר
- השמשה הקדמית פגומה או אינה נקייה, עם מבט מטושטש או מכוסה בחומרים זרים כדוגמת מדבקות
- המצלמה הקדמית אינה במקומה הרגיל
- הבלימה האוטומטית אינה זמינה, כמו למשל כשמתבצע קירור של דיסקי הבלמים
- דוושת הבלם נמצאת בשימוש רצוף במשך זמן רב, כמו למשל בנסיעה במורד ארוך
- דרכים מתפתלות או הרריות
- תהליך אתחול מערכת לאחר ניתוק מצבר
- אור מסנוור, למשל אור שמש חזק או תאורה מלאכותית מכוונים היישר לעדשת המצלמה

• תנאי מזג אוויר קשים כגון גשם, ערפל או שלג

• הרכב מלפנים יוצר תרסיס מים אחרי התנגשות או כשקיימים נזקים גלויים, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה.

ביצועי המערכת עשויים להיות מושפעים מ:

- המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות ובקרת האחיזה פועלות
- מתח מצבר הרכב נמצא מחוץ לתחום
- אורות המוחזרים מכביש רטוב
- כלי רכב קרובים מלפנים
- ראשים גוררים, כלי רכב מכוסים בבוץ או כלי רכב עם גרור
- דרכים בעלות שיפוע רוחבי
- תנאי תאורה גרועים
- שינויי תאורה פתאומיים
- שינויים ברכב, כגון צמיגים
- הרכב עמוס מדי

אסור לנהג לבצע העמסת יתר של אזור המטען או גג הרכב.

אם חיישן מכוסה, תוצג הודעה המציינת שיש לנקות את חיישני המצלמה.

אם המערכת מושפעת באופן זמני ולא נדרשת פעולת נהג כלשהי, לא מוצגת הודעה.


בעת הנהיגה נדרשת תשומת לב מלאה, ועליך להיות מוכן לנקוט בפעולה כדי למנוע התנגשויות.

אנחנו ממליצים להשבית את המערכת בהתאמה האישית של הרכב במקרים הבאים:

- בעת גרירת גרור או מגורון
- בעת נשיאת עצמים ארוכים על מוטות הנשיאה או הגגון
- כאשר גוררים את הרכב
- כשמבצעים פעולת תחזוקה כלשהי כשההצתה מופעלת
- כאשר הרכב מצויד בשרשרות שלג
- כאשר מותקן גלגל חליף הקטן מהגלגלים האחרים
- לפני שימוש במתקן אוטומטי לרחיצת מכוניות
- לפני העלאת הרכב על מתקן גליליים במוסך
- אם קיים נזק בשמשה הקדמית קרוב למצלמה
- אם אורות הבלמים אינם פועלים

תקלה

אם המערכת אינה פועלת כהלכה או שאינה

זמינה, כמו למשל בזמן אתחול,  מאירה בריכוז המדים והמחזוונים.

| זהירות |
|---|
| צבע התאורה של נורית החיווי הזו אינו מקביל לחוקי התעבורה המקומיים בכל הנוגע למרחק העקיבה. הנהג נושא בכל עת במלוא האחריות לשמירה על מרחקי עקיבה בטוחים לפי כללי התעבורה הישימים, תנאי מזג האוויר והדרך, וכו'. |

הפסקת הפעולה

ניתן לבטל את פעולת המערכת רק על-ידי ביטול בלימת החירום הפעילה בהתאמה האישית של הרכב.

מגבלות המערכת

התראת התנגשות מלפנים תוכננה להזהיר מפני כלי רכב, הולכי רגל ורוכבי אופניים, אבל עשויה להגיב גם במקרה של עצמים אחרים.

ייתכן שביצועי הנערכת יפחתו או שלא יהיו זמינים במקרים הבאים:

- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים
- נסיעה בשעות הלילה
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות
- החיישן בשמשה הקדמית מוסתר על-ידי שלג, קרח, רפש, בוץ, לכלוך וכו'.
- השמשה הקדמית ניזוקה או יש עליה עצמים זרים, כמו למשל מדבקות

אזהרה

התראת סכנת התנגשות מלפנים היא מערכת אזהרה בלבד ואינה מפעילה את הבלמים. בעת התקרבות מאחור לרכב מלפנים במהירות גבוהה מדי, ייתכן שלא יהיה לך פרק זמן ארוך מספיק למניעת ההתנגשות.

הנהג מקבל על עצמו אחריות מלאה לשמירה על מרחק העקיבה המתאים בהתבסס על תנאי התנועה, מזג האוויר והראות.

תשומת הלב המלאה של הנהג נדרשת תמיד בזמן הנהיגה. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים.

הפעלה

התראת סכנת התנגשות מלפנים תופעל עד למהירות של 80 קמ"ש בעת זיהוי הולך רגל או רוכב אופניים.

התראת סכנת התנגשות מלפנים פועלת החל ממהירות של 5 קמ"ש עד 135 קמ"ש בעת זיהוי רכב נוסע או נייד.

התראה לנהג

כאשר התנגשות עומדת להתרחש כל רגע

ונדרשת פעולה מצד הנהג, תהבהב בריכוז המדים והמחוונים, יושמע צלצול אזהרה ותוצג הודעה.

אם יש תקלה במערכת, מאירה בריכוז המדים והמחוונים, הודעה מופיעה ומושמע אות קולי. היוועץ במוסך.

מאירה בריכוז המדים והמחוונים מלווה בהודעה המציינת שייתכן שהחיישנים או המצלמה מכוסים. עצור את הרכב ובדוק אם יש

צורך לנקות אותם. אם עדיין מאירה לאחר ניקוי המצלמה, היוועץ במוסך.

עשויה להאיר גם אם קיימת תקלה במערכת המידע והבידור.

מאירה בריכוז המדים והמחוונים אחרי הדממת המנוע והתנעתו מחדש, היוועץ במוסך.

עמוד 56

התראת סכנת התנגשות מלפנים (FCW)

התראת התנגשות מלפנים מזהירה את הנהג אם קיימת סכנת התנגשות עם הרכב שלפנים, עם אופניים או הולך רגל.


מערכת סיוע ליציבות הרכב

מערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR)


המערכת למניעת סחרור הגלגלים (בקרת אחיזה) מתאימה באופן מיטבי את האחיזה, על-ידי שימוש בבלימת המנוע ועל-ידי הפעלת בלמי הגלגלים המניעים כדי למנוע סחרור של גלגל אחד או יותר. היא גם משפרת את היציבות האורכית של הרכב.

אם הרכב סוטה מהמסלול הנדרש על-ידי הנהג, מערכת בקרת היציבות משתמשת בבלימת המנוע ובבלמים על אחד או יותר מהגלגלים כדי להחזיר את הרכב למסלול הרצוי, בגבולות חוקי הפיזיקה.

מערכות אלה מופעלות באופן אוטומטי בכל פעם שהרכב מותנע.

 מערכות אלה מופעלות במקרה של בעיה באחיזה או במסלול הנסיעה (מצוינת על ידי הבהוב נורת אזהרה זו בלוח המחוונים).

תקלה תפקודית

 במקרה של תקלה תפקודית, נורת אזהרה זו נדלקת בלוח המחוונים, כשהיא מלווה בהודעה ואות קולי.

התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

אזהרה

ASR/DSC

מערכות אלה משפרות את הבטיחות בנהיגה רגילה, אך הן לא נועדו לעודד את הנהג להסתכן או לנסוע במהירויות מופרזות.

בתנאי אחיזה מופחתת (גשם, שלג, קרח) סכנת איבוד האחיזה גדלה. לכן חשוב, למען בטיחותך, לשמור את המערכות האלה פעילות בכל התנאים, במיוחד בתנאים קשים.

הפעולה התקינה של מערכות אלה תלויה בהקפדה על המלצות היצרן לגבי הגלגלים (צמיגים וחישוקים), הבלאימה והרכיבים האלקטרוניים, וכן על נוהלי ההרכבה והתיקון המומלצים על ידי מרכזי השירות של היבואן.

כדי להבטיח שמערכות אלה יישארו פעילות בתנאי חורף, מומלץ להשתמש בצמיגי שלג או צמיגי חורף. יש להתקין על כל הגלגלים צמיגים המאושרים עבור הרכב.

כל מפרטי הצמיגים רשומים על תווית הצמיגים/צבע. למידע נוסף על **אמצעי זיהוי**, עיין בסעיף המתאים.

מערכת אלקטרונית לבקרת יציבות (ESC)

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחיות הצמיגים. ברגע שהרכב מתחיל לסטות מנתיבו (היגוי


יתר / היגוי חסר), הספק המנוע מופחת והגלגלים נבלמים באופן פרטני.

ESC פועלת בשילוב עם מערכת בקרת האחיזה. היא מונעת את סחרור הגלגלים המניעים.

מערכת בקרת האחיזה היא רכיב של המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC).


מערכת בקרת האחיזה משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחיות הצמיגים, על ידי מניעת סחרור הגלגלים המניעים.

ברגע שהגלגלים המניעים מתחילים להסתחרר, הספק המנוע מופחת והגלגל שסחרורו הוא הרב ביותר נבלם פרטנית. פעולה זו משפרת משמעותית את יציבות הנהיגה ברכב על דרכים חלקקות.

ה-ESC ומערכת בקרת האחיזה ייכנסו לפעולה לאחר כל התנתע מנוע מייד לאחר שנוירת לחיווי  תכבה.

 כש-ESC ומערכת בקרת האחיזה פועלות, מהבהבת.

לאחר חיבור מחדש של מצבר הרכב, יש לבצע כיוול מחדש של המערכת על-ידי נסיעה למרחק קצר.

• מצב בוץ 

• מצב חול 

נורית LED מאירה והודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כדי לאשר את המצב שנבחר

מצב הפסקת פעולת מערכת ESC

במצב זה, ESC ובקרת האחיזה מושבתות.

ה-ESC ומערכת בקרת האחיזה יופעלו מחדש באופן אוטומטי החל מ-50 קמ"ש או לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מחובר.

מצב רגיל

מצב זה מכיל לרמה נמוכה של סחרור גלגלים, בהתבסס על סוגי האחיזה השונים אותם פוגשים בדרך כלל בנהיגה יומיומית בכביש.

בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, המערכת חוזרת באופן אוטומטי למצב זה.

מצב שלג

מצב זה מתאים לתנאי האחיזה של כל אחד מהגלגלים בעת התחלת הנסיעה.

כשהרכב מתקדם, המערכת ממטבת את סחרור הגלגלים כדי להבטיח את ההאצה הטובה ביותר בהתבסס על האחיזה הזמינה. מומלץ במצבים של שלג עמוק ושיפועים תלולים.

מצב זה פעיל עד למהירות של 50 קמ"ש.

בקרת שיכוך סלקטיבית

זהירות

הרכב מתוכנן לנסיעה בעיקר על הכביש, אך הוא מאפשר גם נסיעה בשטח מדי פעם.

עם זאת, אל תיסע בשטח שבו כלי הרכב שלך עלול להיזקק בגלל מכשולים, כדוגמת סלעים בין היתר, ובשטח עם שיפועים תלולים מאוד ואחיזה גרועה.

אסור לחצות מכשולי מים.

זהירות


בעת נסיעת שטח, תנועה או תמרון פתאומיים עלולים לגרום להתנגשות או לאבדן שליטה.

בקרת שיכוך סלקטיבית נועדה למטב את האחיזה בתנאי אחיזה נמוכה (שלג, בוץ וחול).

היא מתאימה את עצמה לתנאי השטח על ידי פעולה על הגלגלים הקדמיים. בכך היא חוסכת את המשקל הקשור בדרך כלל למערכת רגילה יותר של הנעה לכל ארבעת הגלגלים.

בקרת נסיעה סלקטיבית מאפשרת לבחור בין חמישה מצבי נסיעה על ידי סיבוב הבקרה:

• מצב הפסקת פעולת מערכת ESC 

• מצב רגיל 

• מצב שלג 

אזהרה

אל תאפשר למאפיין הבטיחות המיוחד זה לפתותך להסתכן במהלך הנהיגה. התאם את מהירות הנסיעה לתנאי הדרך.


ניתן להשבית את ESC ואת מערכת בקרת


האחיזה, אם נדרש: לחץ על  OFF.

נורית ה-LED בלחצן  OFF מאירה.


הודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כאשר ה-ESC ומערכת בקרת האחיזה מושבתות.

ה-ESC ומערכת בקרת האחיזה יופעלו מחדש

בלחיצה חוזרת על לחצן  OFF, על ידי הפעלת הבלמים או במקרה שמהירות הרכב גבוהה מ-50 קמ"ש

נורית ה-LED בלחצן  OFF תכבה כאשר ה-ESC ומערכת בקרת האחיזה יופעלו מחדש. ESC ומערכת בקרת האחיזה יופעלו מחדש גם בפעם הבאה שמערכת ההצתה תועבר למצב מחובר.

תקלה

אם קיימת תקלה במערכת, נורית החיווי  OFF תאיר ברציפות והודעה תופיע במרכז המידע לנהג. המערכת אינה פעילה.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

אזהרה

התראת שטח מת בשדה הראייה הצדי היא רק עזר להחלפת נתיב ואינה מחליפה את הנהג. התראת שטח מת בשדה הראייה הצדי אינה מזהה:

- כלי רכב המתקרבים במהירות גבוהה
- הולכי-רגל או בעלי-חיים
- עצמים שאינם נעים, כגון כלי רכב נייחים, עמודי תאורה, תמרורים וכו'.

אי נקיטת אמצעי זהירות מתאימים בעת מעבר בין נתיבים עלול להסתיים בנזק לרכב, פציעה או מוות. בדוק תמיד במראות החיצוניות ובמראה הפנימית, הבט מעבר לכתף, והשתמש במחווני הכיוון בעת מעבר בין נתיבים.

הפעלה

ניתן להפעיל את המערכת באמצעות תפריט הגדרות הרכב ← עמוד 55 על-ידי הלחצנים על גלגל ההגה.

הספורטיבית מופעלת, והודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג.

הפסקת הפעולה

לחץ לחיצה קצרה על **SPORT** (תוכנית נהיגה ספורטיבית). תוכנית הנהיגה הספורטיבית תושבת בפעם הבאה שמערכת ההצתה תועבר למצב מחובר.

התראת שטח מת בשדה הראייה הצדי (SBSA)

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי מסייעת למנוע התנגשויות עקב סטייה לא מכוונת מנתיב כאשר מוזהה עצם באזור נקודה מתה מסוים. המערכת מציגה התראה חזותית בכל אחת ממראות הצד כשהיא מזהה עצמים שייתכן שאינם נראים במראה הפנימית או במראות הצד. התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי משתמשת בחלק מחיישני סייען החניה הממוקמים בפגוש הקדמי ובפגוש האחורי, בשני צדי הרכב.

מצב בוץ

מצב זה מאפשר סחרור גלגלים משמעותי בעת התחלת הנסיעה עבור הגלגל עם האחיה הנמוכה ביותר, כדי להסיר בוץ ולשפר את האחיזה.

בו-זמנית, הגלגל עם האחיזה הטובה ביותר מקבל את כמות המומנט הגדולה ביותר שאפשר.

מצב זה פעיל עד למהירות של 80 קמ"ש.

מצב חול

מצב זה מאפשר כמות קטנה של סחרור גלגלים בשני הגלגלים המניעים במקביל, דבר שמאפשר לרכב להתקדם ולהפחית את הסיכון לשקיעה.

מצב זה פעיל עד למהירות של 120 קמ"ש.

זהירות

בנסיעה בחול אין להשתמש במצבים האחרים, מפני שהרכב עלול לשקוע ולהיתקע.

מצב נהיגה ספורטיבית

תוכנית הנהיגה הספורטיבית מתאימה את ההגדרות של חלק ממערכות הרכב לסגנון נהיגה ספורטיבי יותר.

הפעלה

לחץ על **SPORT** כשהמנוע פועל. נורת LED בלחצן מאירה כאשר תוכנית הנהיגה

הפסקת הפעולה

ניתן להשבית את המערכת באמצעות תפריט התאמה אישית של הרכב בריכוז המדים והמחווונים, כשהגישה לתפריט היא באמצעות הלחצנים על גלגל ההגה.

מצב המערכת נשמר בזיכרון בעת העברת ההצתה למצב מופסק.

המערכת מופסקת באופן אוטומטי בעת חיבור גרור או מנשא לאופניים ליצול הגרור.

בגלל תנאי מזג אוויר קשים כמו למשל גשם חזק, עלולים להיגרם גילויים שגויים.

תקלה

במקרה של תקלה, מאירה בריכוז המדים והמחווונים, ובנוסף תופיע הודעה בתצוגה. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

התרעת סטייה מנתיב (LDW)

מערכת אזהרת סטייה מנתיב תומכת בנהג כדי למנוע יציאה לא-מכוונת מהנתיב. המצלמה הקדמית מתבוננת בקצוות הכביש, כמו גם בסימני הנתיב שביניהם נוהג הרכב. אם הרכב חוצה קצה כביש או סימון נתיב, המערכת מזהירה את הנהג.

ברגע שהמערכת מזהה סיכון לחציית סימוני נתיבים לא רצויה, בין אם על פני הקרקע או על גבול הנתיב (כמו שפת כביש), היא מבצעת

● רכב אחר עוקף בהפרש מהירויות של פחות מ-15 קמ"ש

● לא מחובר אף תקע לשקע המתח של יצול הגרור

● החיישנים אינם מכוסים בבוץ, קרח או שלג

● אזורי האזהרה במראות הצד או אזורי הגילוי שעל הפגוש הקדמי והאחורי אינם מכוסים במדבקות או דברים אחרים

● זרימת התנועה תקינה

● נסיעה בדרך ישרה או מפותלת מעט

לא תוצג התראה במצבים הבאים:

● בנוכחות עצמים שאינם נעים, כגון כלי רכב חונים, מחסומים, פנסי תאורת רחוב, תמרורים

● בעומס תנועה כבד, כאשר ניתן לבלבל בין כלי רכב נעים לבין עצם נייח

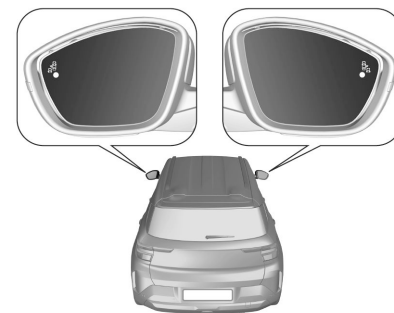
● כשכלי הרכב נעים בכיוון הנגדי

● נסיעה בדרך מפותלת או פנייה חדה

● כשנעקפים על-ידי רכב ארוך מאוד, או בעת עקיפה של כלי רכב ארוך מאוד, לדוגמה, משאית, אוטובוס, המזוהה בזמנית מאחור בזווית הנקודה המתה וקיים בשדה הראייה לפנים של הנהג

● בעת עקיפה מהירה מאוד

אופן התפקוד



כשהמערכת מזהה רכב בנקודה המתה הצדית בעת נסיעה לפנים, נורית LED תאיר במראת הצד המתאימה. כאשר מחווני הכיוון בצד הרלבנטי מופעלים, נורית ה-LED תהבהב.

נורית LED תאיר מייד בעת עקיפה על-ידי רכב אחר.

נורית LED תאיר לאחר השהיה בעת עקיפה אטית על-ידי רכב אחר.

תנאי הפעלה

התנאים הבאים חייבים להתקיים לצורך פעולה תקינה:

● כל כלי הרכב נעים באותו הכיוון ובנתיבים צמודים

● מהירות הרכב היא בין 30 ל-140 קמ"ש

● עקיפת רכב בהפרש מהירויות של פחות מ-15 קמ"ש

תיקון מסלול הדרוש להחזרת הרכב לנתיב המקורי שלו. הנהג יבחין בתנועה של גלגל ההגה.

לא תונפק אזהרה עם נהיגה דינמית, כלומר לחץ על הבלם או דוושת האצעה או ההיגוי הכבד.

כאשר המערכת מזהה עזיבת נתיב לא מכוונת,

מהבהבת במהירות בצהוב. 

תנאי הפעלה

לפעולה נכונה של המערכת, התנאים המוקדמים הבאים חייבים להתקיים:

- מהירות הרכב חייבת להיות בין כ-65 קמ"ש לבין 180 קמ"ש.

- מחווני הכיוון אינם מופעלים

- לא זיהוי של התנהגות נהיגה דינמית, למשל לחיצה על דוושת הבלמים או דוושת האצעה

- גבולות הנתיב יכולים להיות מזוהים בבירור על ידי המערכת

- הרכב אינו מונע בפינה הדוקה

- לא קיימת תקלה מערכתית המונעת ביצוע תיקונים

אזהרה

המערכת היא מערכת סיוע לנהיגה ואינה יכולה, בשום מקרה, להחליף את הצורך בערנות מצד הנהג.

הפעלה

בהתאם לגרסה, המערכת מופעלת באופן אוטומטי כברירת מחדל בכל פעם שהמנוע מותנע, גם אם היא הושבתה במחזור ההצתה האחרון.

למידע נוסף, ראה  עמוד 110



במצב הפעלה, נורית ה-LED בכפתור אינה דלוקה. כדי להפעיל את המערכת כשפעולת המערכת מבוטלת, לחץ על הלחצן.

הפסקת הפעולה

כדי להשבית את המערכת, לחץ על הלחצן עד שנורית ה-LED בלחצן מאירה.

מגבלות המערכת

ביצועי המערכת עשויים להיות מושפעים מ:

- מצלמה מכוסה בשלג, קרח, שלג רך, בוץ, לכלוך, או מושפעת מפגעי שמשות קדמיות,

נזק לשמשות קדמיות או פריטים זרים, כגון מדבקות.

- סגור רכבים קדימה

- כבישים משופעים

- כבישים מתפתלים או הרריים

- תנאי תאורה גרועים

- שינויי תאורה פתאומיים


- אור מסנוור, למשל אור שמש חזק או תאורה מלאכותית מכוונים היישר לעדשת המצלמה


- תנאי מזג אוויר קשים כגון גשם כבד, ערפל או שלג

- שינויים ברכב, כגון צמיגים

- דרכים בעלות סימוני נתיב גרועים

תקלה

אם יש תקלה במערכת,  מאירה בריכוז המדים והמחוונים, הודעה מופיעה ומושמע אות קולי. היוועץ במוסך.

 מאירה בריכוז המדים והמחוונים מלווה בהודעה המציינת שייתכן שהמצלמה הקדמית מכוסה. עצור את הרכב ובדוק אם יש צורך

לנקות את המצלמה. אם  עדיין מאירה לאחר ניקוי המצלמה, היוועץ במוסך.

- לא מחובר אף תקע לשקע המתח של יצול הגרור
 - אין נהיגה דינמית, זאת אומרת, לחיצה על דושת הבלמים או ההאצה
 - סימוני הנתיבים ניתנים לזיהוי בבירור על-ידי המערכת
 - אין שימוש בגלגל חליף זמני
 - הרכב אינו בנסיעה בפנייה חדה
 - לא קיימת תקלה מערכתית המונעת ביצוע תיקונים
- בהתאם לגרסה, רק מערכת אזהרת הסטייה מנתיב פעילה, כאשר קיימת תקלת מערכת, משתמשים בגלגל חליף, המערכת האלקטרונית לבקרת יציבות אינה מופעלת או, לדוגמה, רתום גרור. ⇨

הפעלה


בהתאם לגרסה, המערכת מופעלת באופן אוטומטי כברירת מחדל בכל פעם שהמונע מותנע, גם אם היא הושבתה במחזור ההצתה האחרון.

למידע נוסף, ראה: ⇨ עמוד 110

כאשר מזהה נהיגה ללא ידיים במהלך תיקון במסגרת מרווח גלגול של 180 שניות, המערכת מתערבת:

התערבות 1:  מהבהבת עד לסוף ההתערבות.

התערבות 2:  מהבהבת ונשמע צלצול אזהרה, עד לסוף ההתערבות אך לפחות במשך שנייה אחת.

התערבויות נוספות:  מהבהבת ברציפות וצלצול האזהרה נשמע 10 שניות יותר מהצלצול הקודם.

אזהרת סטייה מנתיב בריכוז המדים והמחוונים מזהירה כאשר המערכת אינה יכולה לשמור את הרכב בתוך הנתיב ונדרשת פעולה מיידית של הנהג.

הערה

ייתכן שהמערכת לא תפעל אם היא מזהה נתיבים צרים מדי, רחבים מדי, או מפותלים מדי.

לפעולה נכונה של המערכת, התנאים המוקדמים הבאים חייבים להתקיים:

- מהירות הרכב חייבת להיות בין כ-65 קמ"ש לבין 180 קמ"ש.
- מחווני הכיוון אינם מופעלים
- המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות מופעלת אך אינה פעילה

סייען שמירה על נתיב (LKA)

סייען שמירה על נתיב מספק לנהג תמיכה במניעת יציאה לא-מכוונת מהנתיב. המצלמה הקדמית צופה בשולי הדרך, וגם בסימוני הנתיב בו נוסע הרכב.

אם הרכב מתקרב לשפת הדרך או לסימון נתיב, גלגל ההגה מופנה בעדינות כדי להחזיר את הרכב לנתיב.

במקרה כזה הנהג יוכל לחוש בתנועת סיבוב של גלגל ההגה.

סובב את גלגל ההגה באותו הכיוון, אם המערכת אינה מספקת די סיוע בהיגוי. סובב את גלגל ההגה בעדינות בכיוון הנגדי, אם תרצה לשנות נתיב.

כאשר המערכת מפעילה את ההיגוי כדי לתקן

את מסלול הרכב,  תהבהב בגוון צהוב בריכוז המדים והמחוונים.

סייען השמירה על נתיב אינו מבצע היגוי רציף של הרכב. המערכת אינה מניחה כי אירעה סטייה בלתי מכוונת מהנתיב כאשר מחווני הכיוון מופעלים ובמהלך מספר שניות לאחר הפסקת פעולת מחווני הכיוון.

המערכת תיידע את הנהג באמצעות הצגת הודעה והשמעת צלצול אם קיים תיקון קבוע למשך יותר מ-עשר שניות. אם הנהג עדיין לא מצליח לשמור על הרכב בנתיב, התיקון ייפסק לאחר זמן קצר.

אזהרה

שים לב תמיד לנעשה בכביש ושמור על מיקום נאות של הרכב בנתיב, אחרת עלולים להיגרם נזק לרכב, פגיעה או מוות.

ייתכן שהמערכת לא תשמור על הרכב בנתיב או תספק התראה, גם אם זוהו סימוני נתיב.

ייתכן שהיגוי המערכת לא יהיה מספק כדי למנוע יציאה מהנתיב.

ייתכן שהמערכת לא תגלה מצב של נהיגה "בלי ידיים" בגלל השפעות חיצוניות (תנאי הדרך והשטח, מזג אוויר וכו'). האחריות המלאה על השליטה ברכב מוטלת על הנהג, שבמהלך הנהיגה חייב תמיד לאחוז את ההגה בשתי הידיים.

שימוש במערכת על דרכים חלקלקות עלול לגרום לאיבוד השליטה ברכב ולתאונה. הפסק את פעולת המערכת.

תקלה

אם יש תקלה במערכת, מאירה בריכוז המדיום והמחוננים, הודעה מופיעה ומושמע אות קולי. היוועץ במוסך.

מאירה בריכוז המדיום והמחוננים מלווה בהודעה המציינת שייתכן שהמצלמה הקדמית מכוסה. עצור את הרכב ובדוק אם יש צורך

- כבישים מתפתלים או הרריים
- תנאי תאורה גרועים
- שינויי תאורה פתאומיים
- אור מסנוור, למשל אור שמש חזק או תאורה מלאכותית מכוונים היישר לעדשת המצלמה
- תנאי מזג אוויר קשים כגון גשם כבד, ערפל או שלג
- שינויים ברכב, כגון צמיגים
- לחץ אוויר בצמיגים לא תקין
- דרכים בעלות סימוני נתיב גרועים

עשויה להופיע הודעת אזהרה כאשר הרכב נוסע בנתיב ישר ארוך במשטח דרך חלק למרות שהנהג אחוז כהלכה בגלגל ההגה.

השבת את המערכת אם המערכת נכשלת עקב כתמי זפת, צללים, סדקים בכביש, סימוני נתיב זמניים או עקב עבודות תיקונים, או בעיות אחרות בדרך.



במצב הפעלה, נורית ה-LED בכפתור אינה דלוקה. כדי להפעיל את המערכת כשפעולת המערכת מבוטלת, לחץ על הלחצן.

הפסקת הפעולה

כדי להשבית את המערכת, לחץ על הלחצן עד שנורית ה-LED מאירה.

מגבלות המערכת


ביצועי המערכת עשויים להיות מושפעים מ:

- מצלמה מכוסה בשלג, קרח, שלג רך, בוץ, לכלוך, או מושפעת מפגעי שמשות קדמיות, נזק לשמשות קדמיות או פריטים זרים, כגון מדבקות.
- עומס כבד או עומס שאינו מחולק בצורה שווה
- כלי רכב קרובים מלפנים
- כבישים מושפעים

לא יינתנו אותות קוליים:

- אם הרכב עוצר למשך יותר משלוש שניות במצב D או בהילוך קדמי
 - תיבת ההילוכים האוטומטית נמצאת במצב P
 - לא מזוהים מכשולים נוספים
- בנוסף לכך, המרחק למכשולים יוצג באמצעות קווי מרחק משתנים בצג המידע - עמוד 55

השתקת הקול/סגירת חיווי התצוגה

אם הרכב לא מצויד ברדיו או בצג מידע ומתקרב למכשול, רק ה-  יהבהב ויישמע אות קולי מתאים.

מגבלות המערכת

במקרה של תקלה או אם המערכת אינה פועלת זמנית, למשל עקב רעש חיצוני חזק או גורמים

מפריעים אחרים,  מאירה בריכוז המדים והמחווונים, הודעה מופיעה ומושמע צליל אזהרה.

במקרה של תקלה קבועה, פנה למוסך לקבלת סיוע.

הערה

ודא שלוחית הרישוי הקדמית מותקנת בצורה נאותה, ממורכזת באופן אופקי ואנכי והחיישנים מותקנים היטב במקומם. הביצועים של סייען החניה יופחתו אם לוחית הרישוי מכופפת או אם משתמשים בתמיכת לוחית רישוי.

המערכת פועלת עם חיישני חניה על-קוליים בפגוש האחורי ובפגוש הקדמי.

הפעלה

כאשר משולב הילוך נסיעה לפנים, סייען החניה הקדמי מופעל כאשר מזוהה מכשול מלפנים ומהירות הרכב נמוכה מ-13 קמ"ש.

כאשר משולב הילוך אחורי, סייען החניה האחורי וסייען החניה הקדמי מופעלים.

אחרי שילוב ההילוך האחורי, ניתן אות קולי מריכוז המדים והמחווונים ויוצג חיווי בתצוגה. אם לא ניתן אות קולי, החיווי בתצוגה לא מופיע או שלא מוצגת הודעת אזהרה, קיימת תקלה במערכת.


הפסקת הפעולה

סייען החניה האחורי כבה עם ניתוק הילוך הנסיעה לאחור.

סייען החניה הקדמי כבה במהירות הגבוהה מ-13 קמ"ש. סייען החניה הקדמי חוזר לפעול רק במהירות הנמוכה מ-10 קמ"ש.

חיווי

מיד לאחר שהרכב מתקרב אל המכשול, ניתן

אות קולי והסמל  עשוי להבהב. מרווח הזמן בין צלילי הזמזום מתקצר ככל שהרכב מתקרב למכשול. כשמכשול נמצא במרחק של פחות מ-35 ס"מ בערך, הצפצוף יהיה רציף וקבוע.

אותות קוליים מושמעים מריכוז המדים והמחווונים.

לנקות את המצלמה. אם  עדיין מאירה לאחר ניקוי המצלמה, היוועץ במוסך.

סייען חניה

מידע כללי

המערכת האחורית מושבת כשתקע מחובר אל שקע יציאת המתח של יצול הגרור.

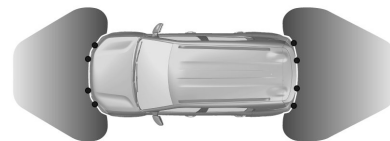
אזהרה

הנהג הוא האחראי המלא לביצוע תמרוני החניה.

בדוק תמיד את האזור סביב הרכב בעת נסיעה לאחור או לפנים בעת השימוש במערכת סייען החניה.

סייען חניה קדמי

סייען החניה מלפנים-מאחור מודד את המרחק בין הרכב לבין מכשולים בחזית הרכב ומאחוריו. הוא מודיע לנהג ומזהיר אותו באמצעות אותות חזותיים וקוליים.




| זהירות |
|---|
| <p>המערכת עשויה שלא לזהות עצמים בעלי שטח חתך (שטח החזרה) קטן מאוד, כגון עצמים דקים או חומרים רכים.</p> <p>מערכות סייען חניה אינן מסוגלות לגלות עצמים הנמצאים מחוץ לטווח הגילוי שלהן, לדוגמה, מתחת לפגוש או מתחת לרכב.</p> <p>במהלך תמרון חניה בנסיעה לאחור, המערכת אינה מתחשבת בקיומו של תפוח גרירה מותקן. הנהג חייב להתחשב בתוספת האורך הזו.</p> |


הערה

ייתכן שהחיישן יזהה אובייקט לא קיים הנגרם על-ידי הפרעות הד מרעש אקוסטי חיצוני או מכוונן מכני לקוי (אזהרות שווה עלולות להופיע מעת לעת).

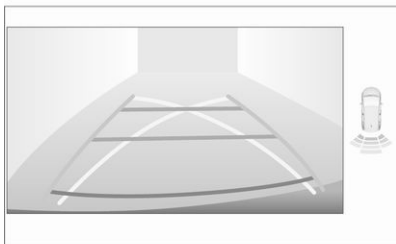
ודא שלוחית הרישוי הקדמית מותקנת כהלכה (אינה מכופפת וללא מרווחים בינה לבין הפגוש בצד שמאל או ימין) ושהחיישנים מחוזקים כהלכה למקומם. הביצועים של סייען החניה עלולים להיפגע אם לוחית הרישוי מכופפת או אם משתמשים בתמיכת לוחית רישוי.

מדרכות נמוכות וחריגות בפני השטח, למשל באתרי בנייה, לא יזוהו על-ידי המערכת. האחריות מוטלת על הנהג.

| זהירות |
|--|
| <p>במקרה תקלה חמורה ברכב כשחובה לעצור את הרכב, פעולת המערכת מופסקת.</p> <p>במקרה תקלה בתיבת ההילוכים, מערכת סייען החניה אינה פועלת כשההילוך האחורי משולב.</p> <p>במקרה של תקלה בהפקת צלילים בצג המידע, ייתכן שלא יישמעו אותות קוליים.</p> <p>ביצועי המערכת עלולים להיפגע במקרה שהחיישנים מכוסים, כמו לדוגמה בקרח או בשלג.</p> <p>ביצועי מערכת סייען החניה עלולים להיות מוגבלים, או שהתפקודיות לא תהיה זמינה כלל אם  מאירה או התמונה המוצגת בצג המידע קפואה או אם המסך שחור.</p> <p>ביצועי מערכת סייען החניה עלולים להיפגע במקרה של שינוי גובה החיישנים עקב נשיאת מטען כבד.</p> <p>יש לפעול בזהירות בעת התקרבות לכלי רכב גבוהים יותר (למשל רכבי שטח, מיניוואנים ומסחריות). לא ניתן להבטיח זיהוי עצמים וחיווי מרחק נכון בחלק העליון של כלי רכב אלה.</p> |

| אזהרה  |
|---|
| <p>בנסיבות מסוימות, משטחים מחזירי אור שונים על חפצים או בגדים, כמו גם מקורות רעש חיצוניים עלולים לגרום למערכת שלא לזהות מכשולים.</p> <p>יש להקדיש תשומת לב מיוחדת למכשולים נמוכים שעלולים לגרום נזק לחלק התחתון של הפגוש.</p> |

Standard view (מבט רגיל)



האזור מאחורי הרכב מוצג במסך. הקווים האנכיים מייצגים את רוחב הרכב כשהמראות פרוסות.

הקו האופקי הראשון מייצג מרחק של 30 ס"מ בערך מעבר לשפה של הפגוש האחורי של הרכב. הקווים האופקיים העליונים מייצגים מרחק של כ-1 מטר-2 מטר.

הפסקת הפעולה

מצלמת המבט האחורי מושבתת כשההילוך האחורי מנותק.

המערכת משתמשת ב:

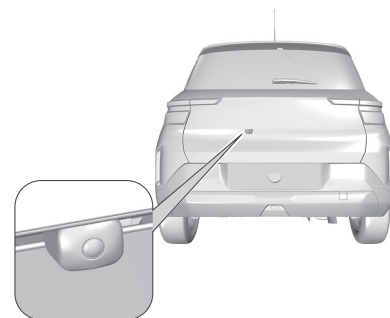
- מצלמת מבט אחורי, המותקנת מעל לוחית הרישוי האחורית
- חיישני חניה על-קוליים בפגוש האחורי
- המסך בצג המידע מחולק לשלושה חלקים:
- צד ימין: כאן נמצא תפריט קבוע וייצוג של הרכב
- חלק אמצעי: חלק זה מכיל מבט סטנדרטי
- צד שמאל: הגדרות עוצמת הקול של הרדיו
- חיישני החניה משלימים את המידע על המבט מעל הרכב.

האזור המוצג על-ידי מצלמת המבט האחורי מוגבל. המרחקים בפועל של העצמים המוצגים עשויים להיות רחוקים או קרובים יותר מכפי שהם נראים.

הפעלה

מצלמת המבט האחורי מופעלת כשההילוך האחורי משולב.

מצלמת המבט האחורי (RVC)



מצלמת מבט אחורי מסייעת לנהג בעת נסיעה לאחור על-ידי הצגת האזור שמאחורי המכונית. היא מאפשרת להציג בצג המידע מבטים על סביבת הרכב כתמונה של כמעט 135°.

⚠ אזהרה

מצלמת המבט האחורי אינה באה במקום ראייתו של הנהג. חשוב לזכור שלא יוצגו עצמים הנמצאים מחוץ לאזור הגילוי של המצלמה, לדוגמה מתחת לפגוש או לרכב.

אסור לנסוע לאחור או להחנות את הרכב באמצעות מצלמת מבט אחורי בלבד.

בדוק תמיד את סביבת הרכב לפני התחלת הנסיעה ובמהלכה.

מגבלות המערכת

⚠ אזהרה

להבטחת פעולה מיטבית של המערכת, חשוב לשמור תמיד על ניקיון עדשת המצלמה הממוקמת בפגוש בין פנסי לוחית הרישוי.

שטוף את העדשות במים, ונגב באמצעות מטלית רכה.

אל תנקה את העדשות בקיטור או במכונת ניקוי בלחץ גבוה.

מצלמת המבט האחורי עלולה לא לפעול כהלכה כאשר:

- הסביבה חשוכה
- אור מסנוור, למשל אור שמש חזק או תאורה מלאכותית מכוונים היישר לעדשת המצלמה
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות
- מצלמה המכוסה על-ידי שלג, קרח, בוץ, לכלוך, פגמים בשמשה או המושפעת מגופים זרים, כמו למשל מדבקות
- נקה את העדשה באמצעות נחיר המתח מתואר.
- תקע מחובר לשקע המתח של יצול הגרור
- הרכב עבר התנגשות מאחור
- שינויי טמפרטורה קיצוניים

גילוי נמנום של הנהג (DDD)

מערכת גילוי נמנום של הנהג מנטרת את משך הנסיעה ואת הערנות של הנהג. הניטור של ערנות הנהג מבוסס על שינויים בהתנהגות ההיגוי של הנהג. המערכת אינה יכולה להוות תחליף לצורך בדריכות וערנות של הנהג. מומלץ לבצע הפסקה מיד כשחשים בעייפות או לפחות כל שעותיים. אל תמשיך לנהוג כאשר אתה חש עייפות.

הפעלה או הפסקת הפעולה

בהתאם לגרסה, המערכת מופעלת באופן אוטומטי כברירת מחדל בכל פעם שהמנוע מתנע, גם אם היא הושבתה במחזור ההצתה האחרון.

למידע נוסף, ראה עמוד 110.

ניתן להפעיל או לכבות את המערכת באמצעות ריכוז המדים והמחוונים על ידי הלחצנים שעל ההגה.

עמוד 55

גילוי נמנום של הנהג


גילוי נמנום של הנהג פועל מ-65 קמ"ש עד ל-180 קמ"ש.

המערכת מנטרת את תנועות ההיגוי בהתבסס על פעולות הנהג.

המערכת מאותחלת כאשר נוסעים חמש דקות במהירות גבוהה מ-70 קמ"ש.

אם קלט ההיגוי של הנהג מרמז על רמת מסוימת של נמנום או חוסר תשומת לב של הנהג, המערכת מפעילה את הרמה הראשונה של ההתראה.

הנהג מידע על-ידי  ומושמע אות קולי. רמת האזהרה השנייה מופעלת כאשר הנהג ישנוני מאוד, ואז תפעיל המערכת התראה

חדשה עם  מלווה באות אקוסטי בולט יותר. בתנאי נהיגה מסוימים, כמו למשל משטח כביש משובש או רוחות חזקות וכו', ייתכן שהמערכת תפיק התראות ללא קשר לרמת הערנות של הנהג.

תפקוד גילוי עייפות הנהג מאותחל במצבים הבאים:

- ההצתה נותקה למשך מספר דקות
- חגורת הבטיחות של מושב הנהג שוחררה ודלת הנהג נפתחה

מגבלות המערכת

במקרים הבאים, ייתכן שהמערכת לא תפעל כהלכה או אפילו לא תפעל בכלל:

- יש תקלה במצלמה הקדמית
- יש תקלה במערכת לגלגל ההגה
- הסייען המתקדם לשמירה על הנתיב פעיל

תקלה

במקרה של תקלה,  מאירה בריכוז המדים והמחוונים. היוועץ במוסך.

אם המערכת פעילה, אפשר לשנות את מהירות הנסיעה המוגדרת על-ידי לחיצה על \oplus כדי להגדיל את המהירות או על \ominus כדי להקטין את המהירות. לחיצה קצרה משנה את המהירות ב-1 קמ"ש, לחיצה ארוכה משנה את המהירות ב-5 קמ"ש.

ערך המהירות מצוין בריכוז המדים והמחוונים.

חריגה מהמהירות שנקבעה

אפשר תמיד לנסוע במהירות גבוהה ממהירות השיוט שנקבעה, באמצעות לחיצה על דושת האצה. כשמרפים מדושת האצה, שב הרכב לשמור על המהירות המאוחסנת.

הפסקת התפקודיות

לחץ על MODE , בקרת השיוט היא במצב השהיה והסמל נדלק. כעת הרכב יפעל ללא בקרת השיוט.

בקרת השיוט מושבת, אבל אינה מופסקת. המהירות המאוחסנת האחרונה נשמרת בזיכרון, וכך ניתן לחזור אליה במועד מאוחר יותר.

בקרת השיוט תושבת באופן אוטומטי כאשר:

- דושת הבלמים לחוצה
- מהירות הרכב נמוכה מ-40 קמ"ש
- מערכת בקרת האחיזה או המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות פועלות
- ידית בורר ההילוכים נעולה במצב **N**

הפעלת המערכת



לחץ פעם אחת על MODE כדי להפעיל את מערכת בקרת השיוט.

הפעלת התפקודיות בקביעת המהירות על-ידי הנהג



בקרת שיוט

מערכת בקרת שיוט יכולה לאחסן בזיכרונה ולשמר מהירויות נסיעה של מעל 40 קמ"ש.

בכלי רכב המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, אחד מההילוכים הקדמיים חייב להיות משולב.

בכלי רכב המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, חייב להיות משולב בנוסף מצב **D** או הילוך שני ומעלה במצב **M**.

יתכנו סטיות מן המהירויות המאוחסנות בזיכרון בעת נהיגה במעלה או במורד שיפועים.

המערכת תשמור על מהירות הרכב במהירות שהנהג קבע מראש, ללא הפעלה כלשהי של דושת האצה.

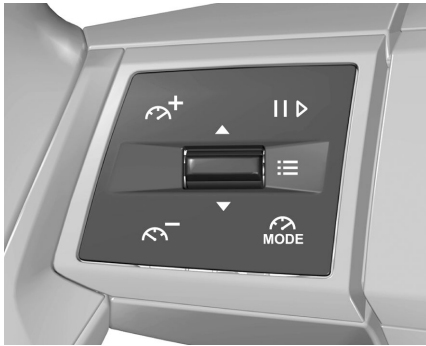
ניתן לחרוג זמנית מהמהירות שנקבעה מראש על-ידי לחיצה חזקה על דושת האצה.

המצב והמהירות שנקבעה מראש מוצגים בריכוז המדים והמחוונים.

השתמש בבקרת השיוט רק אם ניתן לשמור על מהירות קבועה.

נרית חייוי עמוד 43

הפעלת התפקודיות קביעת המהירות על-ידי הנהג



את הרכב עד למהירות שנקבעה מראש. יתכנו סטיות מהגבלת המהירות בעת נהיגה במורד מדרון. ניתן לחרוג זמנית מהמהירות שנקבעה מראש על-ידי לחיצה חזקה על דוושת ההאצה. המצב ומגבלת המהירות שנקבעה מראש מוצגים בריכוז המדים והמחווניים.

הפעלת המערכת



לחץ פעמיים על **MODE** כדי להפעיל את מגביל המהירות.

- משולב הילוך ראשון או שני (בתיבות הילוכים דינניות מסוימות)
- דושת המצמד נלחצה למספר שניות (בהתאם לתיבת ההילוכים הידנית)

חזרה למהירות שנשמרה

לחץ על לחצני + או - של בקרת השיוט.

הפסקת הפעולה של המערכת

לחץ **MODE**: הבחירה במצב בקרת השיוט תבוטל וחיווי בקרת השיוט בריכוז המדים והמחווניים יכבה.

לחיצה פעמיים על **MODE** כדי להפעיל את מגביל המהירות משביתה את בקרת השיוט.

העברת מערכת ההצתה למצב מופסק מבטלת כל ערך מהירות מתוכנת שהוא.

תקלה

במקרה של תקלה בבקרת השיוט, המהירות תנוקה ובמקומה יתבהבו מקפים.

דאג לבדיקת המערכת במוסך.

מגביל מהירות

מגביל המהירות אינו מאפשר לרכב לנסוע במהירות גבוהה ממגבלת המהירות המרבית שנקבעה. ניתן לקבוע מהירות מרבית למהירות בין 30 קמ"ש ל-180 קמ"ש. הנהג יכול להאיץ

ניתן לשנות את המהירות הקבועה-מראש על

ידי לחיצה על **+** כדי להגדיל את המהירות או על **-** כדי להקטין אותה. לחיצה קצרה משנה את המהירות ב-1 קמ"ש, לחיצה ארוכה משנה את המהירות ב-5 קמ"ש.

לחץ על **+** או **-** כדי להפעיל.

לחץ על **|| >** כדי להפעיל בתוך אותו מחזור הצתה.

חריגה ממגבלת המהירות

במקרה חירום, ניתן לחרוג ממגבלת המהירות על-ידי לחיצה על דוושת ההאצה בחוזקה עד סוף מהלכה. במקרה זה, ערך המהירות שנקבעה יתבהב.

אתחול המערכת

לאחר כוונון לחץ האוויר בצמיגים או החלפת גלגל, חובה לאתחל את המערכת כדי לאפשר לה ללמוד ערכי ייחוס חדשים של ההיקף:

1. ודא תמיד שכל ארבעת הצמיגים מנופחים ללחץ הנכון ← עמוד 162
2. הפעל את בלם החניה.
3. אתחל את המערכת באמצעות צג המידע ← עמוד 55
4. האתחול יאושר באמצעות הודעה.

לאחר האתחול, המערכת מכיילת באופן אוטומטי את לחצי האוויר החדשים בצמיגים במהלך הנסיעה. לאחר נהיגה ארוכה יותר, המערכת תותאם ותנטר את הלחצים החדשים.


בדוק תמיד את לחץ האוויר בצמיגים כשהצמיגים קרים.

יש לבצע אתחול מחדש של המערכת כאשר:

- לחץ האוויר בצמיגים השתנה
- תנאי העומס השתנו
- מיקום הגלגלים שונה או הם הוחלפו

המערכת לא תתריע מיד על התפוצצות צמיג או ירידת לחץ מהירה. מצב זה נגרם עקב זמן החישוב הנדרש.

השוואת היקף הגלגול של הצמיג אל ערכי ייחוס ואותות נוספים.

אם צמיג מאבד לחץ, נורית הבקרה  מאירה והודעת אזהרה מופיעה בריכוז המדים והמחוונים.

נורית חיווי ← עמוד 49

במקרה זה הקטן את מהירות הנסיעה, והימנע מפניות חדות ומבלימות עזות.

עצור במקום בטוח בהזדמנות הראשונה ובדוק את לחץ האוויר בצמיג.

לאחר כוונון לחץ האוויר בצמיגים, אתחל את המערכת כדי לכבות את נורית הבקרה ולהפעיל מחדש את המערכת.

אם ממשיכה להופיע תקלה, פנה למוסך שירות מורשה. המערכת אינה פועלת כאשר קיימת תקלה ב-ABS או במערכת האלקטרונית לבקרת היציבות או אם משתמשים בגלגל חליף זמני. לאחר התקנה מחדש של צמיג, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים כאשר הצמיגים קרים ואתחל את המערכת.

זהירות

מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים מזהירה רק במקרה של גילוי לחץ אוויר נמוך בצמיגים, ולא נועדה להוות תחליף לתחזוקה סדירה של הצמיגים על-ידי הנהג.

שחרר את דוושת ההאצה ותפקוד מגביל המהירות יופעל שוב לאחר שהמהירות תהיה נמוכה ממגבלת המהירות.

הפסקת התפקודיות

לחץ על **|| ▷**, מגביל המהירות עובר למצב השהיה ותוצג הודעה.

קעת הרכב יפעל ללא מגביל מהירות.

מגביל המהירות מושבת, אבל אינו מופסק. המהירות המאוחסנת האחרונה נשמרת בזיכרון, וכך ניתן לחזור אליה במועד מאוחר יותר.

חזרה למגבלת המהירות

לחץ **|| ▷** או **|| ◀**

הפסקת הפעולה של המערכת

לחץ **|| ▷**, הבחירה במצב מגביל המהירות תבוטל וחיווי מגבלת המהירות יכבה.

תקלה

במקרה של תקלה במגביל המהירות, ערך המהירות יימחק ובמקומו יבהבו מקפים.

דאג לבדיקת המערכת במוסך.

מערכת זיהוי לחץ אוויר בצמיגים

מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים בודקת ברציפות את מהירות הסיבוב של כל ארבעת הגלגלים ומפיקה אזהרה במקרה של לחץ נמוך בצמיג כאשר הרכב בנסיעה. זה מתבצע על-ידי



בגין דרישות החוק, אפשר לבטל את פעולת האות הקולי של מהירות היתר רק בלחיצה על הלחצן עד הפעם הבאה שמערכת ההצתה תועבר למצב מופעל. אם האות הקולי הושבת,

מאירה למשך מספר שניות.

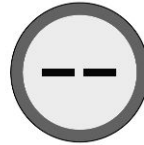
במקרה תקלה, מאירה באופן קבוע. היוועץ במוסך.

במקרה של תפקוד חלקי (נתוני המצלמה או הניווט אינם זמינים) המחווין יופעל עד לסיום חוסר הזמינות, אך חיווי המהירות, האזהרות הקוליות והחזותיות ימשיכו לפעול.

← עמוד 125

← עמוד 126

אם לא ניתן לספק מידע מגבלת מהירות, מוצג הסימון הבא:



אם מסופקת מגבלת מהירות חדשה, יושמע צלצול אימות, כאשר האפשרות מופעלת על-ידי הנהג, באמצעות התפריט שברכיז המדים והמחווים. צלצול האימות מושבת כברירת מחדל ברכיז המדים והמחווים. כדי להפעיל אותו, השתמש בלחצנים על גלגל ההגה.

← עמוד 55

אם נוסעים במהירות של לפחות 20 קמ"ש וחורגים ממגבלת המהירות, מגבלת המהירות המוצגת ברכיז המדים והמחווים תהבהב ויישמע אות קולי לאחר זמן מסוים. זמן ההתרחשות משתנה. הן ההבהוב והן האות הקולי ייפסקו לאחר שהמהירות יורדת אל מתחת למגבלת המהירות שזוהתה.

סיוע לזיהוי תמרורים (TSA)

אזהרה

התמרור הממשי יקבל תמיד עדיפות על התמרור המוצג ברכיז המדים והמחווים.

מערכת הגבלת מהירות (תואמת את תקנת הבטיחות הכללית האירופאית)

מערכת זו מציגה באופן קבוע את מידע מגבלת המהירות ברכיז המדים והמחווים, ללא תלות במהירות הרכב.

בהצגת מידע הגבלת המהירות מעורבות המערכות הבאות, תלוי בגרסה:


- מצלמה בחלק העליון של השמשה הקדמית
- מערכת הניווט המשולבת של הרכב
- שירות טלמטיקה


אם נוסעים בכביש ללא מגבלת מהירות, כמו למשל בכבישים מהירים בגרמניה, מוצג הסימון הבא:



| זהירות |
|--|
| <p>המערכת נועדה לסייע לנהג לזהות תמרורי דרכים מסוימים בעת נהיגה בתחום מהירויות מוגדר. אל תתעלם מתמרורי דרכים שאינם מוצגים על ידי המערכת.</p> <p>אל תאפשר למאפיין מיוחד זה לפתותך להסתכן במהלך הנהיגה.</p> <p>התאם תמיד את מהירות הנסיעה לתנאי הדרך, לתנועה ולמזג האוויר.</p> <p>מערכות הסיוע לנהג אינן פוטרות את הנהג מן האחריות המלאה לתפעול הרכב.</p> <p>בזמן נסיעה במדינה אחרת, ודא שהרכב משתמש ביחידות המהירות בהן משתמשים במדינה המתאימה. אם נדרש, בחר את יחידות המידה המתאימות בריכוז המדים והמחוונים.</p> |

תקלה

אם יש תקלה במערכת,  מאירה בריכוז המדים והמחוונים, הודעה מופיעה ומושמע אות קולי. היוועץ במוסך.

 מאירה בריכוז המדים והמחוונים מלווה בהודעה המציינת שייכתן שהמצלמה הקדמית מכוסה. עצור את הרכב ובדוק אם יש צורך

לנקות את המצלמה. אם  עדיין מאירה לאחר ניקוי המצלמה, היוועץ במוסך.

- אזור השמשה הקדמית, בו נמצאת המצלמה הקדמית, אינו נקי או מושפע מפריטים זרים לדוגמה מדבקות
- הראות מוגבלת בגלל תנאי מזג האוויר, כמו למשל ערפל, גשם או שלג
- הרכב לפניו מרסס מים מסביבו
- אור מסנוור, למשל אור שמש חזק או תאורה מלאכותית מכוונים היישר לעדשת המצלמה
- מגבלת המהירות צבועה על משטח הכביש
- תמרורי הדרכים מכוסים במלואם או חלקית או שקשה להבחין בהם
- שליטי התנועה מותקנים בצורה לא נכונה, ניזוקו או הוסרו
- התמרורים אינם תואמים לאמנת וינה לתמרורי דרך ורמזורים
- בהתאם לגרסה, נתוני מפת הניווט עשויים להיות לא בתוקף

תנאי פעולה

כדי לספק מידע מגבלת מהירות עדכני למדינה, הרכב חייב לזהות את המדינה בה הוא נמצא. המדינה נבחרת באופן אוטומטי, באמצעות המידע מיחידת הטלמטיקה/מערכת הניווט.

כדי לקבל מידע מגבלת מהירות תקף, המיקום הנוכחי של הרכב נשלח דרך יחידת הטלמטיקה והוא נמחק מיד אחרי העיבוד.

מעקב אחר מיקום הרכב אינו אפשרי בכל עת.

הדבר אינו מושפע על-ידי הגדרות הפרטיות של Opel Connect.

הערה

ניתן לדווח על מידע שגוי על מגבלת מהירות קבועה באתר האינטרנט שלנו.

עדכון נתונים

לשמירה על ביצועי המערכת, יש לעדכן את תוכנת הרכב ואת מפת הניווט במרווחי זמן קבועים.

לעדכון תוכנת הרכב יש להיוועץ במוסך.

מגבלות המערכת

ייתכן שסייען גילוי תמרורי הדרכים לא יפעל כהלכה כאשר:

- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים
- נהיגה עם שרשרות שלג

טיפול ברכב

| | |
|-----|--|
| 130 | מידע כללי..... |
| 130 | אביזרים וביצוע שינויים ברכב..... |
| 131 | אחסון הרכב..... מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות שלו..... |
| 132 | ..... |
| 132 | בדיקות ברכב..... |
| 132 | ביצוע עבודה..... |
| 133 | מכסה המנוע..... |
| 134 | שמן מנוע..... |
| 134 | נזל הקירור של המנוע..... |
| 135 | נזל רחיצת שמשות..... |
| 135 | בלמים..... |
| 135 | נזל בלמים..... |
| 136 | מצבר רכב..... |
| 137 | החלפת להבי מגבים..... |
| 138 | החלפת נורות..... פנסי חזית ראשיים ואורות בעלי נורות LED..... |
| 138 | ..... |
| 138 | פנסי ערפל קדמיים..... |
| 138 | פנסי ערפל אחוריים..... |
| 138 | אורות אחוריים..... |
| 139 | אור בלם עילי..... |
| 139 | תאורת לוחית הרישוי..... |
| 139 | תאורת הפנים..... |
| 139 | מערכת חשמל..... |
| 139 | נתיכים..... |
| 139 | כלי העבודה של הרכב..... |
| 140 | חישוקים וצמיגים..... |
| 140 | צמיגי חורף..... |
| 140 | סימוני צמיגים..... |
| 141 | לחצי אוויר בצמיגים..... |

מידע כללי

אביזרים וביצוע שינויים ברכב

אנו ממליצים להשתמש בחלקים ובאביזרים מקוריים ובחלקים ייחודיים לסוג הרכב שברשותך, שאושרו על-ידי היצרן. אין באפשרותנו לבדוק או לערוב לאמינותם של מוצרים אחרים - אפילו אם הם עומדים בתקנות ואושרו לשימוש על ידי גורמים שונים.

כל שינוי, המרה או התערבות אחרת במפרט הסטנדרטי של הרכב (כולל, אולם ללא הגבלה, שינויי תוכנה, שינויים ביחידות הבקרה האלקטרוניות) עשוי לגרום לביטול האחריות שאופל מספקת.

יתר-על-כן, שינויים מעין אלה עלולים להשפיע לרעה על מערכות הסיוע לנהג, על צריכת הדלק, פליטת ה- CO_2 ועל פליטות אחרות של הרכב, וגורמים לכך שהרכב לא יעמוד עוד בתנאי רישיון ההפעלה, דבר שיספיע על תקפות רישיון הרכב שלך.

זהירות

הגישה לשקע האבחון הקשור לאלקטרוניקה המובנית שמורה לטכנאים מוסמכים ולכלי עבודה מאושרים.

| | |
|-----|-------------------------------------|
| 141 | עומק חריצי מדרך הצמיג..... |
| 142 | שינוי מידות צמיג וגלגל (חישוק)..... |
| 142 | כיסויי נוי לגלגלים..... |
| 142 | שרשרות שלג..... |
| 143 | ערכת תיקון צמיגים..... |
| 145 | החלפת גלגל..... |
| 146 | גלגל חלופי..... |
| 149 | קפיצה התחלה..... |
| 150 | בעת גרירה..... |
| 150 | גרירת הרכב..... |
| 151 | גרירת רכב אחר..... |
| 152 | טיפוח מראה הרכב..... |
| 152 | טיפול חיצוני..... |
| 153 | טיפוח פנים הרכב..... |
| 153 | שיטחונים..... |

- מנוע שריפה פנימית (ICE)/היברידי 48 וולט: החלף את שמן המנוע
 - נקז את מיכל הנוזל לרציפת השמשות.
 - בדוק את תכולת התכשיר המונע קפיאה ושיתוך בנוזל הצינון.
 - התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא.
 - החנה את הרכב במיקום יבש, מאוורר היטב. שלב להילוך ראשון או למצב P. מנע את תזוזת הרכב.
 - אל תפעיל את בלם החניה.
 - העבר את מערכת ההצתה ואת כל הצרכנים החשמליים למצב מופסק.
 - המתן ארבע דקות
 - פתח את מכסה תא המנוע, סגור את כל הדלתות ונעל את הרכב.
 - מערכת האזעקה ← עמוד 8.
- אחסון BEV עד ארבעה שבועות**
- חבר את כבל הטעינה.
- אחסון BEV עד שנים-עשר חודשים**
- פרוק את סוללת המתח הגבוה עד שיוותרו 30 אחוזים במד טווח הסוללה (סמל הסוללה) בריכוז המדים והמחוננים.
 - אל תחבר את כבל הטעינה.
 - אחסן תמיד את הרכב במקום בו הטמפרטורות נעות בין 10°C – לבין 30°C

משיקולי בטיחות, אל תשתמש בטלפון נייד במהלך הנהיגה. השימוש בדיבורית עלול גם לפגוע בריכוז במהלך הנהיגה.

⚠ אזהרה

הפעלת ציוד רדיו וטלפונים ניידים שאינם עומדים בתקני הטלפון הניידים הנוכחים לעיל מותרת רק תוך שימוש באנטנה הממוקמת מחוץ לרכב.

זהירות

טלפונים ניידים וציוד רדיו עלולים לגרום לתקלות באלקטרוניקה של הרכב כאשר הם מופעלים בתוך הרכב ללא אנטנה חיצונית, אלא אם אתה פועל בהתאם לתקנות המוזכרות לעיל.

אחסון הרכב

אחסון לפרק זמן ארוך

- כאשר יש לאחסן את הרכב למספר חודשים:
- רחץ את הרכב.
 - דאג לבדיקת שלמות שכבת המגן (שעווה) בתא המנוע ובגחון הרכב.
 - נקה ושמר (בעזרת חומר שימור) את אטמי הגומי.
 - מנוע שריפה פנימית (ICE)/היברידי 48 וולט: מלא את מיכל הדלק עד הסוף

זהירות

בעת הובלת הרכב ברכבת או על רכב חילוץ, מגני הבוץ עלולים להינזק.

טלפונים ניידים או משדר רדיו בתדר אזרחי

בעת התקנה והפעלה של טלפון נייד, יש לציית להוראות ההתקנה הייחודיות לרכב ולקווים המנחים להפעלתם של טלפונים ניידים ודיבוריות. אי מילוי הנחיה זו עלולה לבטל את אישור סיווג הרכב.

המלצות לתפעול נעדר תקלות:

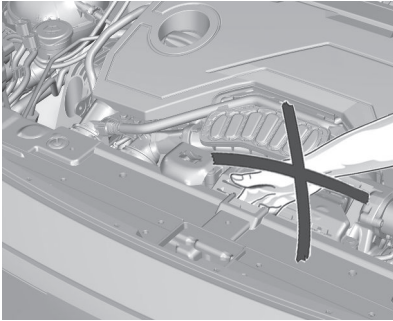
- אנטנה חיצונית שתתוקן באופן מקצועי כדי להשיג את הטווח המרבי האפשרי.
- הספק שידור מרבי 10 ואט.
- התקנת הטלפון בנקודה מתאימה, תוך התחשבות באזור בו מתנפחת כרית האוויר ← עמוד 23.

קבל ייעוץ לגבי נקודות התקנה שנקבעו מראש עבור אנטנה חיצונית או דיבוריות ולגבי אופן השימוש בהתקנים בעלי הספק שידור העולה על 10 ואט.

השימוש בדיבורית ללא אנטנה חיצונית התואמת לתקני טלפונים ניידים GSM 900/1800/1900 ו-UMTS מותר רק כאשר הספק השידור המרבי של הטלפון הנייד הוא 2 ואט עבור GSM 900 או 1 ואט עבור הסוגים האחרים.

בדיקות ברכב

ביצוע עבודה



⚠ אזהרה

בצע בדיקות בתא המנוע רק כשההצתה במצב כבוי.

המאוורר עלול להתחיל לפעול גם כשההצתה כבויה.

כלי רכב חשמלי במלואו (BEV)

⚠ סכנה

מערכת ההצתה עושה שימוש במתח גבוה ביותר. אל תיגע.

מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות שלו

מידע לגבי מרכזי גריטה של רכב בסוף תקופת חיי השירות של הרכב ולגבי מיחזור כלי רכב בסוף חיי השירות שלהם נמצא באתר האינטרנט שלנו, כאשר נדרש לפי החוק. הפקד את המשימה רק בידי מרכזי מיחזור מורשים.



סוללת מתח גבוה

סוללת המתח הגבוה מתוכננת לפעול למשך כל חיי הרכב, אם פועלים לפי ההמלצות. אם יהיה צורך להחליף את סוללת המתח הגבוה, פנה למוסך לקבלת הוראות לסילוק הסוללה. סילוק לא נאות עלול לגרום לכוויות חמורות, להתחשמלות ולנזק לסביבה.

● אחסון הרכב בתנאי טמפרטורות קיצוניות עלול לגרום לנזק לסוללת המתח הגבוה.

● הסר את הכבל השחור השלילי (-) ממצבר הרכב 12V וחבר מטען לטעינה מתמדת לקוטבי מצבר הרכב או השאר את כבלי מצבר הרכב 12V מחוברים ובצע טעינה מתמדת מהקוטב החיובי (+) והשלילי (-) בתא המנוע.

● כל שלושה חודשים, בדוק את מצב הטעינה של סוללת המתח הגבוה. אם מצב הטעינה נמוך מ-30 אחוזים, טען מחדש את סוללת המתח הגבוה לרמה של 30 אחוזים.

החזרת הרכב לשירות

החזרת הרכב לשימוש:

1. חבר את המהדק לקוטב החיובי של מצבר הרכב בתא המנוע.

2. בצע אתחול של החלונות החשמליים ← עמוד 12.

● בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

● מלא את מיכל נוזל רחיצת השמשות.

● מנוע שריפה פנימית (ICE)/היברידי 48 וולט: בדוק את מפלס שמן המנוע.

● בדוק את מפלס נוזל הצינור.

● התקן את לוחית הרישוי אם נדרש.

למידע נוסף, עיין בנושא סוגי הנעה ← עמוד 3

הרם את תפס הבטיחות החיצוני והרם את מכסה המנוע.

הוצא את מוט התמיכה של מכסה תא המנוע ממקומו בתפס והכנס אותו לחריץ כדי להחזיק את מכסה המנוע פתוח.

סגירה

חזק את מכסה המנוע והוצא את מוט התמיכה של מכסה תא המנוע מהחריץ.

הכנס את מוט התמיכה של מכסה תא המנוע למקומו בתפס.

הנמך את מכסה תא המנוע והנח לו ליפול אל התפס מגובה נמוך (20-25 ס"מ).

זהירות

אל תלחץ על מכסה תא המנוע לתוך התפס כדי למנוע שקעים.

בדוק שהמכסה נעול כהלכה.

זהירות

בגלל נוכחות של ציוד חשמלי מתחת למכסה תא המנוע, מומלץ מאוד להגביל את החשיפה למים (גשם, כביסה, וכו').

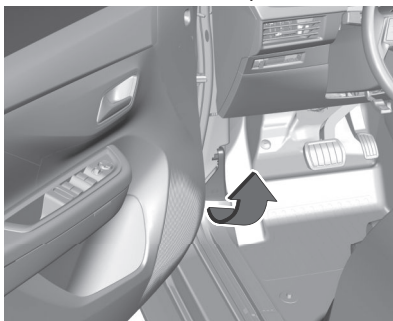
זהירות

אל תלחץ על מכסה תא המנוע לתוך התפס כדי למנוע שקעים.

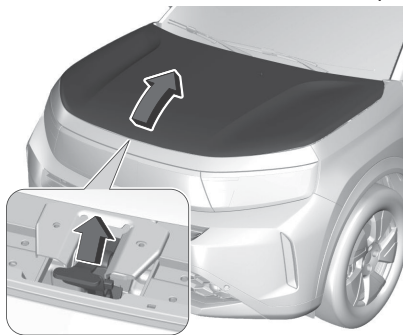
מכסה המנוע

פתיחה

פתח את הדלת הקדמית השמאלית.



משוך את ידית השחרור והחזר אותה למצבה המקורי.



סכנה ⚠

אסור בהחלט לבצע עבודת תחזוקה על רכיבי המתח הגבוה בעצמך. אתה עלול להיפצע והרכב עלול להינזק. רק טכנאי שירות מוסמכים בעלי הידע וכלי העבודה הנאותים רשאים לבצע עבודות שירות ותיקונים ברכיבי המתח הגבוה. חשיפה למתח גבוה עלולה להוביל להתחשמלות, לכוויות ואפילו למוות. רק טכנאי שירות בעלי ההכשרה המתאימה רשאים לבצע עבודות שירות ברכיבי המתח הגבוה.

רכיבי המתח הגבוה מסומנים בתוויות. אסור להסיר, לפתוח, לפרק או לערוך שינויים ברכיבים אלה. הכבלים או חוטי המתח הגבוה צבועים בכתום. אסור לדקור את כבלי או חוטי המתח הגבוה, להתעסק אתם, לחתוך אותם או לבצע בהם שינויים.

זהירות

אפילו כמויות זיהום קטנות בנוזלים עלולות לגרום לנזק במערכות הרכב. אסור לאפשר מגע של מזהמים בנוזלים, מכסי המכלים או המדידים.

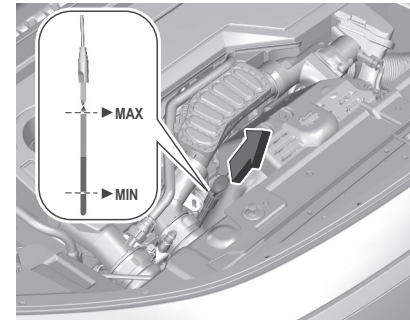
שמן מנוע

יש לבדוק ידנית את מפלס שמן המנוע באופן קבוע, כדי למנוע נזק למנוע. הקפד לוודא שימוש בשמן מנוע בעל מפרט מתאים.

נזלים וחומרי סיכה מומלצים ← עמוד 155.

צריכת שמן המנוע המקסימלית היא 0.6 ליטר לכל 1,000 ק"מ.

בדוק את המפלס כשהרכב ניצב על משטח אופקי. המנוע חייב להיות בטמפרטורת הפעולה שלו ומדומם במשך חמש דקות לפחות.



משוך והוצא את המדיד, נגב אותו היטב, החדר אותו שנית במלואו, משוך את המדיד החוצה וקרא את מפלס שמן המנוע.

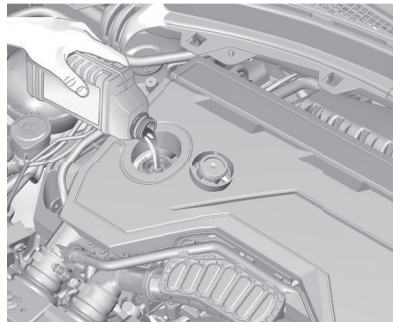
מדידי מפלס שונים מותקנים בגרסות רכב שונות.

⚠ אזהרה

הכנס את המדיד במלואו עד למעצור שעל הידית.

ודא שאין נזילות שמן מנוע בתא המנוע, הדבר מגדיל את הסיכון לשריפה.

כשמפלס שמן המנוע יורד לסימון ה-MIN, יש להוסיף שמן מנוע. אנו ממליצים להשתמש באיכות השמן הזהה לשמן המנוע שנעשה בו שימוש בהחלפת השמן האחרונה.



אסור למפלס השמן לחרוג מסימון ה-MAX על המדיד.

זהירות

אם מולאה כמות רבה מדי של שמן מנוע, יש לנקז או לשאוב את הכמות העודפת. אם מפלס שמן המנוע חורג מהמפלס המרבי, אל תתניע את הרכב ופנה למוסך.

התקן את המכסה ישר והדק אותו.
קיבולים ← עמוד 161.

נזל הקירור של המנוע

נזל הצינון שמולא במפעל מספק הגנה מפני קפיאה עד לטמפרטורה של -37°C .

זהירות

מפלס נמוך מדי של נזל הצינון עלול לגרום לנזק לרכיבי המתח הגבוה.

זהירות

השתמש רק בנזל צינון מאושר.

נזל צינון ונוגד קפיאה ← עמוד 155.

זהירות

רק נוזל רחיצת שמשות עם ריכוז מספיק של חומר מונע קפיאה מספק הגנה בטמפרטורות נמוכות או במקרה של ירידה פתאומית בטמפרטורה.

נוזל רחיצת שמשות ← עמוד 155.

בלמים

שחיקת הבלמים עשויה להשתנות באופן משמעותי בהתאם לסגנון הנהיגה. שחיקת הבלמים עשויה לגדול כאשר הרכב מבצע נסיעות למרחקים קצרים, לדוגמה בעיר.

ייתכן שיהיה צורך לבדוק את מצב הבלמים, אפילו בין מועדי הטיפול של הרכב.

למעט במקרה של דליפה במעגל, ירידת מפלס נוזל הבלמים מצביעה על שחיקה של רפידות הבלמים.

לאחר שרפידות הבלמים הותקנו, הימנע מלבצע בלימות חזקות מיותרות במהלך הנסיעות הראשונות.

נוזל בלמים

אזהרה

נוזל בלמים הוא רעיל ומאכל. מנע מגע בעיניים, בעור, בבדים ובמשטחים צבועים.

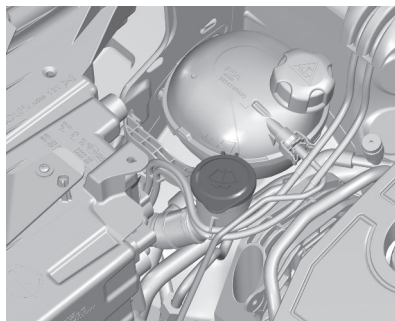
אזהרה

אפשר למנוע להתקרר לפני פתיחת המכסה. פתח בזהירות את המכסה, תוך שחרור אטי של הלחץ.

להוספת נוזל השתמש בתערובת 1:1 של נוזל צינון מרוכז מאושר לשימוש ומי ברז נקיים. אם נוזל צינון מרוכז אינו זמין, השתמש במי ברז נקיים. הדק את המכסה למקומו.

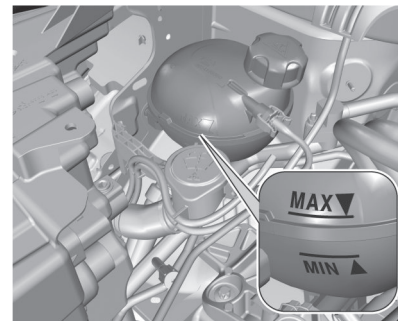
הבא את הרכב למוסך לבדיקת ריכוז נוזל הצינון ולתיקון סיבת אבדן הנוזל.

נוזל רחיצת שמשות



מלא במים נקיים המעורבבים בכמות מתאימה על תמיסת נוזל לרחיצת שמשות מאושרת המכילה חומר נוגד קפיאה.

מפלס נוזל הצינון ב-BEV



אם מפלס נוזל הצינון נמצא מול הסימן MIN או מתחתיו, פנה למוסך לקבלת סיוע בהוספת נוזל הצינון של המנוע.

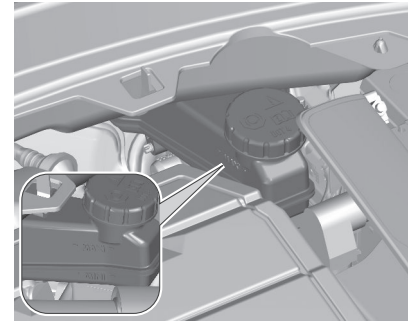
זהירות

שימוש בנוזל צינון מנוע שאינו מתאים עלול לגרום נזק חמור לסוללת המתח הגבוהה. רק מכונאים מנוסים רשאים לפתוח את מיכל נוזל הצינון ולמלא נוזל צינון.

סוגי הנעה ← עמוד 3

מפלס נוזל הצינון במנוע שריפה פנימית (ICE) והיברידי 48 וולט

כשמערכת הצינון קרה, מפלס נוזל הצינון אמור להיות מעל לסימן MIN. הוסף נוזל אם המפלס נמוך.



מפלס נוזל הבלמים חייב להיות בין הסימונים
MIN ו-MAX.

אם מפלס הנוזל נמוך מהסימון MIN, פנה
לקבלת סיוע ממוסך.

נוזל בלמים ← עמוד 155.

מצבר רכב

המצבר ברכבך אינו מצריך טיפול בתנאי
שמשטר הנסיעות שלך מאפשר טעינה מספקת
של המצבר. נסיעות למרחקים קצרים והתנעות
תכופות של המנוע עלולות לגרום לפריקת
המצבר. הימנע משימוש בצרכנים חשמליים
מיותרים.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי.
הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור
סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).

השבתת הרכב למשך יותר מארבעה שבועות
עלולה לגרום לפריקת מתח מצבר. נתק את
המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב.

ודא שמתג ההצתה במצב מופסק לפני חיבור או
ניתוק המצבר.

הגנה מפריקת מתח המצבר ← עמוד 79.

מערכת האזעקה ← עמוד 8.

מדבקת אזהרה



משמעות הסמלים:

- הימנע מניצוצות, להבות גלויות או עישון.
- הגן תמיד על העיניים. גזים דליקים עלולים
לגרום לעיוורון או לפציעה.
- הרחק את מצבר הרכב מטווח ידם של ילדים.
- מצבר הרכב מכיל חומצה גופרתית העלולה
לגרום לעיוורון או לכוויות חמורות.
- לקבלת מידע נוסף, עיין בספר הנהג.
- בסביבת מצבר הרכב עלולה להיות הצטברות
של גז נפיץ.

החלפת מצבר הרכב

הערה

כל סטייה מההוראות בנושא זה עלולה לגרום
להשבתה זמנית של מערכת ההדמה-התנעה
או לשיבוש פעולתה.

בעת החלפת מצבר הרכב, ודא שאין חורי
אווור פתוחים בקרבת הקוטב החיובי. אם יש
חור אוורור פתוח באזור זה, יש לסגור אותו
בעזרת מכסה דמה, ויש לפתוח את האווור
בקרבת הקוטב השלילי.

הקפד תמיד להחליף את מצבר הרכב במצבר
מאותו סוג.

ניתן למצוא את כל המידע על המצבר
באינטרנט בכתובת: <https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>

חובה להחליף את מצבר הרכב במוסך.

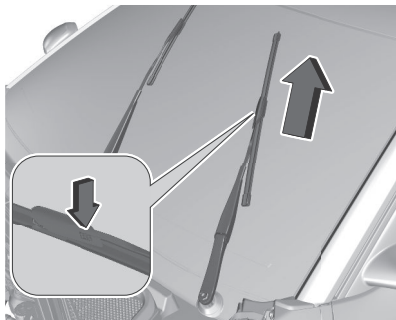
תפקודי חימום

הערה

ייתכן שתפקודי חימום מסוימים, כמו למשל מושבים מחוממים או גלגל הגה מחומם לא יהיו זמינים זמנית במקרה של מגבלות עומס חשמלי. התפקודים יתחילו לפעול מחדש לאחר מספר דקות.

החלפת להבי מגבים

שמשה קדמית



העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

בתוך דקה אחת אחרי העברת מערכת ההצתה למצב מנותק, הפעל את ידית המגבים כדי למקם את המגבים במצב אנכי על השמשה הקדמית.

הרם את זרוע המגב עד שהיא תישאר במצבה המורם, לחץ על הלחצן כדי לנתק את להב המגב והסר אותו.

שקע מתח

שקעי המתח מנותקים גם כאשר מתח מצבר הרכב נמוך.

מצב הפעלה חסכונית

מצב זה משבית צרכני חשמל כדי למנוע פריקה מופרזת של מצבר הרכב.

לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופסק, ניתן להשתמש בצרכנים כדוגמת מערכת המידע והבידור, מגבי השמשה הקדמית, תאורת הנוחות וכד' למשך זמן כולל מרבי של כ-40 דקות.

מעבר למצב הפעלה חסכונית

כאשר מצב הפעלה חסכונית מופעל, מופיעה הודעה בריכוז המדים והמחווניים, כאשר מערכת ההצתה מועברת למצב מנותק.

שיחת טלפון פעילה המתבצעת באמצעות הדיבורית תתאפשר למשך כעשר דקות נוספות.

השבתת מצב הפעלה חסכונית

מצב הפעלה חסכונית מושבת באופן אוטומטי בעקבות התנעה מחדש של המנוע. הפעל את המנוע להשגת טעינה מספקת:

- למשך פחות מעשר דקות כדי להשתמש בצרכנים למשך כ-5 דקות
- למשך יותר מעשר דקות כדי להשתמש בצרכנים למשך עד 30 דקות בערך

מערכת הדממה-התנעה ← עמוד 87

טעינת מצבר הרכב

אזהרה ⚠

ברכב עם מערכת הדממה-התנעה, ודא שמתח הטעינה לא יעלה על 14.6 וולט בעת שימוש במטען מצברים. אחרת, עלול להיגרם נזק למצבר הרכב.

התנעה באמצעות כבלי התנעה ← עמוד 149.

הגנה מפריקת מתח

מתח הסוללה

כאשר מתח מצבר הרכב יורד, תופיע הודעת אזהרה בריכוז המדים והמחווניים.

בעת הנסיעה ברכב, תפקוד הפחתת העומס משבית באופן זמני תפקודים מסוימים, כגון שמשה עורפית מחוממת, גלגל הגה מחומם, וכו'.

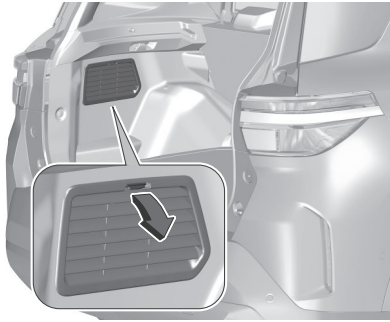
התפקודים המושבתים יופעלו מחדש באופן אוטומטי כאשר התנאים יאפשרו זאת.

המרצת סרק

אם טעינת מצבר הרכב נחוצה עקב מצב המצבר, חובה להגביר את ההספק החשמלי של הגנרטור. למטרה זו נוצרת המרצת סרק, שייתכן שתוכל לשמוע.

הודעה מופיעה בריכוז המדים והמחווניים.

מכלול פנס אחורי



.1

פתח את הדלת העורפית ולאחר מכן שחרר את התפס של כיסוי הגישה בצד הרלבנטי.

בדיקת נורות

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר, הפעל ובדוק את כל הפנסים.

פנסי חזית ראשיים ואורות בעלי נורות LED

פנסי חזית לאור דרך ולאור מעבר, פנסי נסיעה ביום ומחווני הכיוון תוכננו כפנסי LED ולא ניתן להחליפם.

במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון.

פנסי ערפל קדמיים

פנסי הערפל תוכננו כפנסי LED.

במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון הפנסים.

פנסי ערפל אחוריים

פנסי הערפל תוכננו כפנסי LED.

במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון הפנסים.

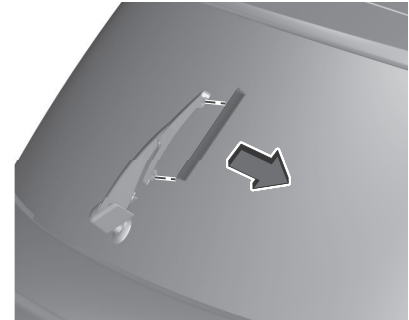
אורות אחוריים

אורות אחוריים מסוג LED

במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון.

חבר את להב המגב החדש על זרוע המגב ודחף אותו עד שהוא ישתלב. הורד את זרוע המגב בזהירות.

חלון עורפי



הרם את זרוע המגב. נתק את להב המגב כמתואר בתמונה והסר אותו.

חבר את להב המגב בזווית קלה לזרוע המגב ודחף אותו עד שהוא יינעל למקומו.

הורד את זרוע המגב בזהירות.

החלפת נורות

לפני החלפת נורה, ודא שכל התאורה החיצונית והפנימית וההצתה במצב מופסק.

אחוז בנורה רק בבסיסה. אל תיגע בזוגית הנורה באצבעות חשופות.

השתמש אך ורק בנורה זהה לנורה המוחלפת.

- הכנס מברג במגרעת של הכיסוי והסר אותו.
- משוך את הנורה מבית הנורה והחלף אותה.
- חבר את המכסה.

תאורת הפנים

החלף את הנורות הבאות במוסך:

- תאורת נוחות קדמית, פנסי קריאה
- תאורת תא המטען
- תאורת ריכוז המדים והמחזונים

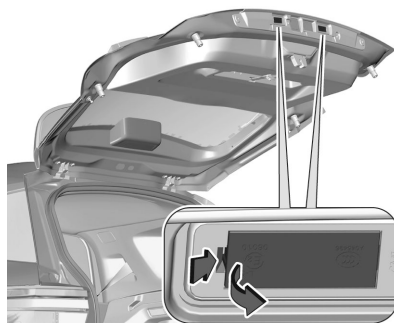
מערכת חשמל

נתיכים

חובה להחליף נתיך פגום במוסך.

כלי העבודה של הרכב

בהתאם לגרסה, כלי העבודה של הרכב ממוקמים בתיק כלים בתא המטען, מאחורי שורת המושבים השלישית או מתחת לכיסוי הרצפה.



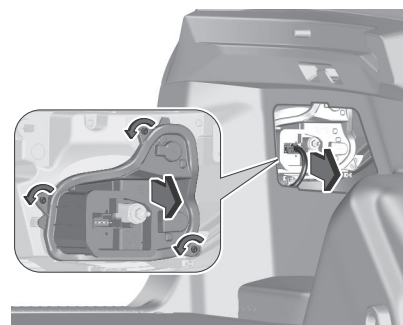
הסר את הנורות והחלף אותן:

- 1 אור מיקום/אור בלם
 - 2 אור מיקום
 - 3 מחוון כיוון
 - 4 אור נסיעה לאחור
4. הכנס את בית הנורה למכלול הפנסים האחוריים.
- הכנס את שלושת הברגים וסובב אותם בכיוון השעון.
- חבר את התקע למכלול הפנס.
- חבר את המכסה.

אור בלם עילי

במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון.

תאורת לוחית הרישוי

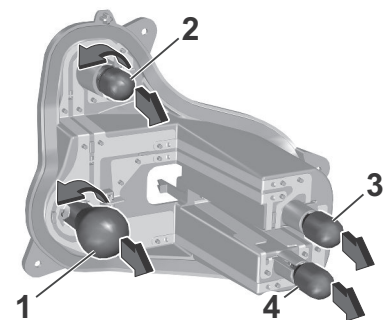


2.

נתק בזהירות את התקע מהמחזיק.

סובב את שלושת הברגים נגד כיוון השעון והוצא אותם.

הסר את בית הנורה ממכלול הפנסים האחוריים.



3.

חישוקים וצמיגים

מצב הצמיג, מצב הגלגל

נהג באיטיות מעל שפות מדרכה ובמידת האפשר גש אליהן בזווית ישרה. נהיגת הרכב מעל לשפות חדות עלולה לגרום נזק לצמיג ולגלגל. אל תמעך את הצמיג אל המדרכה בעת חניית הרכב.

בדוק באופן סדיר את הגלגלים לגילוי נזק. במקרה של נזק או שחיקה חריגה, הבא הרכב למוסך.

צמיגי חורף

צמיגי חורף משפרים את בטיחות הנהיגה בטמפרטורות נמוכות מ-7°C ולכן יש להתקינם על כל הגלגלים.

בהתאם לתקנות הפרטניות לכל ארץ, הדבק את מדבקת המהירות בשדה הראייה של הנהג, אם קוד המהירות של הצמיג הוא מתחת למהירות המרבית של הרכב.

צמיגים בכל המידות מאושרים לשימוש כצמיגי חורף ← עמוד 162.

סימוני צמיגים

לדוגמה, **R17 96H 215/60**

215 : רוחב הצמיג, מ"מ

60 : יחס מידות החתך (גובה הצמיג לרוחבו), %

R : סוג החגורה: רדיאלית

RF : סוג: RunFlat

15 : קוטר הגלגל, אינצ'ים

91 : אינדקס עומס לדוגמה, 95 הוא שווה-ערך ל-615 ק"ג

T : אות קוד המהירות

אות צופן (קוד) המהירות:

Q : עד ל-160 קמ"ש

S : עד ל-180 קמ"ש

T : עד ל-190 קמ"ש

H : עד ל-210 קמ"ש

V : עד ל-240 קמ"ש

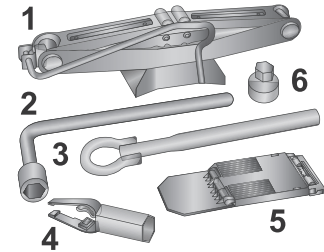
W : עד ל-270 קמ"ש

בחר צמיג המתאים למהירות המרבית של הרכב.

אפשר להשיג את מהירות הנסיעה המרבית כשהרכב במשקל העצמי שלו, עם נהג (75 ק"ג) ועוד מטען במשקל של 125 ק"ג. ציוד אופציונלי שהותקן יכול להקטין את המהירות המרבית של הרכב.

צמיגים כיווניים

חובה להתקין צמיגים כיווניים כך שהם יסתובבו לכיוון הנכון. כיוון הסיבוב הנכון מסומן כסמל (לדוגמה, חץ) על דופן הצמיג.



1 - מגבה

2 - מפתח גלגלים

3 - טבעת גרירה

4 - מסיר מכסי בורגי גלגל

5 - סד

6 - מתאם לאומי נעילת הגלגלים

בהתאם לגרסה, הסד, טבעת הגרירה והמתאם לאומי נעילת גלגלים עשויים להיות ממוקמים בתיק יחד עם ערכת תיקון הצמיגים. ← עמוד 143

בכלי רכב המצוידים בגלגל חליף, המגבה ומפתח הגלגלים נמצאים בארגז כלים הממוקם בתוך הגלגל החליף. ← עמוד 146

אזהרה ⚠

עבור צמיגים מסוימים, לחץ הניפוח המומלץ המוצג בטבלת ניפוח הצמיגים יכול לחרוג מעל לחץ הניפוח המקסימלי המצוין על הצמיג.

אסור בהחלט לחרוג מעבר לחץ הניפוח המקסימלי המצוין על הצמיג.

תלות בטמפרטורה

לחץ האוויר בצמיג תלוי בטמפרטורת הצמיג. במהלך הנסיעה, טמפרטורת הצמיג והלחץ בצמיג עולים. ערכי לחץ האוויר בצמיגים המצוינים בתווית מידע הצמיגים ובטבלת לחצי האוויר בצמיגים תקפים לצמיגים קרים, בטמפרטורה של 20°C.

הלחץ יעלה בכ-10 kPa עבור כל עליית טמפרטורה של 10°. יש להתחשב בכך בעת בדיקת צמיגים חמים.

עומק חריצי מדרך הצמיג

בדוק את עומק חריצי הסוליה לעתים מזומנות. משיקולי בטיחות, מומלץ שההבדלים בעומק חריצי הסוליה של צמיגים המותקנים על אותו סרן לא יהיו גדולים מ-2 מ"מ.

לחץ אוויר לא נכון פוגע בבטיחות, בשליטה ברכב, בנוחות ובצריכת הדלק, וגורם לשחיקת יתר של הצמיגים.

ערכי לחץ האוויר בצמיגים משתנים בהתאם לאופציות השונות. לאיתור הערך הנכון של לחץ האוויר בצמיגים, פעל כמפורט להלן:

1. זהה את הצמיג המתאים.
2. זהה את קוד זיהוי המנוע.

← עמוד 159

בטבלאות לחצי האוויר בצמיגים מוצגים כל צירופי הצמיגים האפשריים.

← עמוד 162

לצמיגים המאושרים לרכב שלך, עיין באישור התאימות המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

הנהג הוא האחראי לכוונון נכון של לחץ האוויר בצמיגים.

אזהרה ⚠

לחץ נמוך מדי עלול לגרום להתחממות ניכרת של הצמיג ולזנק פנימי, וכתוצאה מכך להיפרדות של סוליית הצמיג ואפילו להתפוצצות הצמיג במהירויות נסיעה גבוהות.

לחצי אוויר בצמיגים

בדוק את הלחץ בצמיגים קרים לפחות פעם ב-14 יום ולפני נסיעה ארוכה.

אל תשכח את הגלגל החליף.

← עמוד 162

הנחיה זו ישימה גם לכלי רכב בעלי מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים.

← עמוד 127

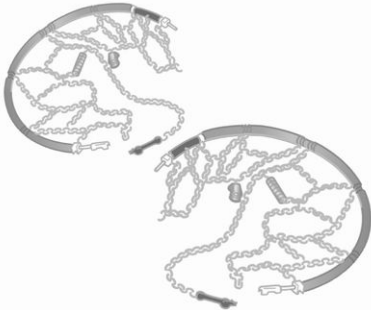


תווית מידע לחץ האוויר בצמיגים שעל מסגרת הדלת השמאלית או הימנית מציינת את סוגי הצמיגים המקוריים של הרכב ואת לחצי הניפוח המתאימים של הצמיגים.

נתוני לחץ אוויר בצמיגים מתייחסים לצמיגים קרים. הנתונים ישימים לצמיגי קיץ וחורף.

נפח תמיד את צמיג הגלגל החליף ללחץ המפורט עבור עומס מלא.

שרשרות שלג



מותר להתקין שרשרות צמיגים רק על הגלגלים הקדמיים.

השתמש רק בשרשרות שלג המתוכננות לשימוש עם סוג הצמיגים של הרכב:

- עבור חישובי 16 ו-17 אינץ', השתמש תמיד בשרשרת עדינה (חוליות קטנות) שאינה מוסיפה יותר מ-9 מ"מ למדרג הצמיג ולדפנות הפנימיות (כולל מנועול השרשרת).
- עבור צמיגי 18 אינץ', השתמש רק בשרשרות שלג Polaire PSGB 60.

הערה

השימוש בשרשרות שלג ומהירות הנסיעה המותרת המרבית כפופים להוראות החוק ותקנות התעבורה המקומיות.

בעת התקנת שרשרות שלג, פעל בהתאם להוראות יצרן שרשרות השלג.

החלף את תווית לחצי האוויר בצמיגים.

אזהרה ⚠

השימוש בצמיגים לא מתאימים עלול להסתיים בתאונות, וישלול את התוקף של רישיון ההפעלה של הרכב.

כיסויי נוי לגלגלים

יש להשתמש בכיסויי נוי לגלגלים ובצמיגים המאושרים על-ידי היצרן עבור כלי הרכב המסוים, והתואמים את כל הצירופים הרלוונטיים של חישובים וצמיגים.

אם משתמשים בכיסויי נוי לגלגלים ובצמיגים שאינם מאושרים על-ידי היצרן, אסור שבצמיגים תהיה בליטה להגנת שפת הצמיג.

אסור שכיסויי הגלגל יפריעו לצינור הבלמים.

אזהרה ⚠

השימוש בצמיגים או בכיסויי נוי לגלגלים שאינם מתאימים, עלול לגרום לאבדן לחץ פתאומי וכתוצאה מכך לתאונה.

כלי רכב עם חישובי פלדה: בעת שימוש באומי גלגלים ננעלים, אל תרכיב כיסויי גלגלים.

גלגל חליף זמני: אסור להשתמש בכיסויי גלגלים



הצמיג הגיע לעומק החריץ המזערי המותר מבחינה חוקית (1.6 מ"מ) כשהסוליה נשחקה עד שניתן להבחין באחד ממחוני השחיקה (TWI). סימון מיקום מחוני השחיקה מופיע על דופן הצמיג.

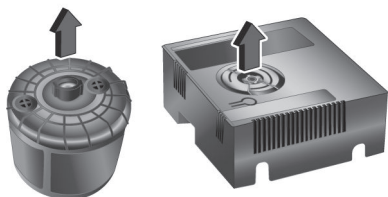
כאשר השחיקה בגלגלים הקדמיים גדולה מן האחוריים, החלף בקביעות את מיקומי הצמיגים קדמיים/אחוריים. אם מותקנים צמיגים כיווניים, ודא שכיוון סיבוב הגלגלים לא השתנה.

צמיגים מזדקנים אפילו כשאינם בשימוש.

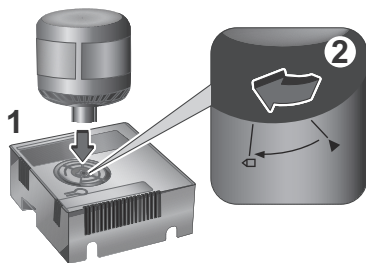
אנו ממליצים להחליף צמיגים בכל 6 שנים.

שינוי מידות צמיג וגלגל (חישוב)

כאשר משתמשים בצמיגים בעלי מידות שונות מאלה שהותקנו במפעל הייצור, יתכן שיהיה צורך לתכנת שוב את המערכות ולבצע שינויים אחרים ברכב.



4. פתח את בקבוק חומר האיטום והרם את המכסה.



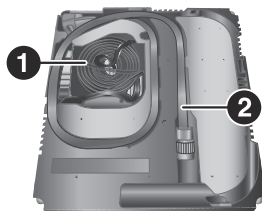
5. תחילה, הכנס את מכל חומר האיטום לתוך המדחס, וישר את הסמלים המשולשים זה מול זה. אחרי כן, לחץ מטה את בקבוק חומר האיטום וסובב אותו למצב הנעילה.

6. הנח את המדחס בסמוך לצמיג כך שמיכל חומר האיטום יהיה אנכי.

בהתאם לגרסה, מיקום ערכת תיקון הצמיגים עשוי להיות שונה:

- בצד השמאלי של תא המטען
- מתחת לשורת המושבים השלישית כשהמושבים מקופלים
- מאחורי שורת המושבים השלישית כשהמושבים במצב זקוף.

1. הוצא את בקבוק חומר האיטום והמדחס.
2. הסר את מדבקת מגבלת המהירות מבקבוק חומר האיטום והדבק אותה במקום בו תהיה גלויה לעיני הנהג.



3. הוצא את הכבל החשמלי (1) ואת צינור האוויר הגמיש (2) מתאי האחסון שבחלקו התחתון של המדחס.

לאחר התקנת שרשרות השלג, עצור את הרכב לאחר נסיעה למרחק קצר כדי לוודא ששרשרות השלג מהודקות כראוי.

אזהרה ⚠

נזק עלול לגרום להתפוצצות הצמיג.

גלגל חליף זמני

אסור להתקין שרשרת שלג על גלגל חליף קומפקטי.

ערכת תיקון צמיגים

ניתן לתקן נזק קטן בסוליית הצמיג באמצעות ערכת תיקון הצמיגים.

אל תחלץ גופים זרים מתוך צמיג.

החור בצמיג גדול מ-4 מ"מ או נזק בדופן הצמיג לא ניתן לתיקון באמצעות ערכת תיקון הצמיגים.

אזהרה ⚠

אל תנהג במהירות העולה על 80 קמ"ש.

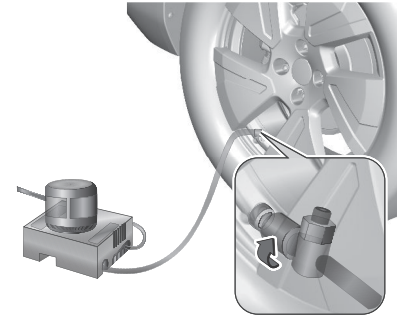
אל תשתמש בצמיג הזמני לפרק זמן ממושך.

עלולה להיות לו השפעה על ההיגוי ועל ניהוג הרכב.

במקרה של נזק בצמיג:

הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.

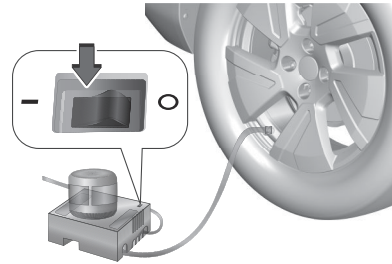
7. הסר את כיפת שסתום האוויר מהצמיג הנקור.



8. הברג את צינור המילוי על שסתום האוויר בצמיג.

9. יש להציב את המתג על המדחס במצב O.
10. חבר את תקע המדחס לשקע מתח 12 וולט.

כדי למנוע את פריקת מצבר הרכב, אנו ממליצים להשתמש בערכת התיקון לצמיגים רק כשמונע השריפה הפנימית פועל או כשהמונע החשמלי מוכן לפעולה.



11. הצב את המתג הדו-מצבי שעל המדחס במצב I. הצמיג מתמלא בחומר איטום.

12. מד הלחץ של המדחס יורה לפרק זמן קצר לחץ של עד 600 kPa (6 באר) כאשר מכל חומר האיטום מתרוקן (כ-30 שניות). לאחר מכן הלחץ מתחיל לפחות.

13. כל חומר האיטום נדחס לתוך הצמיג. הצמיג מתנפח עתה.

14. הצמיג צריך להגיע ללחץ הנקוב בתוך עשר דקות.

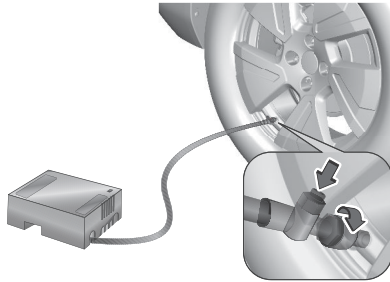
לחצי אוויר בצמיגים ⇐ עמוד 162.

כשמושג הלחץ הנכון, הפסק את פעולת המדחס.

אם לא הושג לחץ האוויר הנקוב בתוך עשר דקות, הסר את ערכת תיקון הצמיגים. הזז את הרכב כדי לבצע סיבוב אחד של הצמיג.

חבר מחדש את הערכה לתיקון צמיגים והמשך בתהליך המילוי במשך עשר דקות

נוספות. אם עדיין לא הושג הלחץ המפורט, הנוק לצמיג גדול מדי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.



נקז את עודף הלחץ שבצמיג באמצעות הלחצן שבצינור האוויר הגמיש.

אל תפעיל את המדחס במשך יותר מעשר דקות.

15. נתק את ערכת תיקון הצמיגים. הוצא את בקבוק חומר האיטום מהמדחס.

הברג את צינור המילוי הגמיש לחיבור החופשי שעל מיכל חומר האיטום.

בכך נמנעת בריחת חומר איטום. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים במקום המיועד לה.

16. בעזרת מטלית, נגב והסר שאריות חומר איטום.

17. המשך מייד בנהיגה כדי לפזר את חומר האיטום בתוך הצמיג בצורה אחידה. נהג

- לפני הברגת בורגי הגלגל, נקה אותם.

⚠ אזהרה

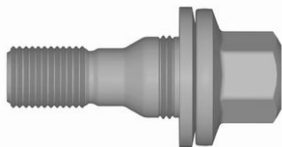
אל תמרח משחת סיכה על תבריג בורגי הגלגל.

מומנטי הידוק

⚠ אזהרה

במקרה של החלפת גלגלים, הקפד תמיד להשתמש בבורגי הגלגל הנכונים. כשמתקינים את הגלגל החליף לשימוש זמני, אפשר גם להשתמש בברגים המיועדים לחישוקי סגסוגת.

בהתאם לחומר חישוק הגלגל, משתמשים בשני סוגי ברגים שונים.



מומנט הידוק עבור חישוקי גלגל מסגסוגת הוא 115 ניוטון-מ'.
הוא 115 ניוטון-מ'.

שים לב לתאריך התפוגה של הערכה. לאחר תאריך התפוגה, פגה האחריות לכושר האיטום. שים לב להוראות האחסון שעל מכל חומר האיטום.

החלף את מכל חומר האיטום המשומש.

סלק את מכל חומר האיטום בהתאם להוראות החוק והתקנות הישימות.

ניתן להשתמש במדחס ובחומר האיטום מכ-30°C.

החלפת גלגל

בצע את ההכנות הבאות וציית למידע הבא:

- חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. חובה לכוון את הגלגלים הקדמיים ישר לפניכם.
- הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.
- הצב סד עצירה מתחת לגלגל הנמצא בצד הנגדי ובאלכסון לגלגל שיש להחליף.
- אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנח קרש חזק (בעובי מרבי של 1 ס"מ) מתחת למגבה.
- הוצא חפצים כבדים מהרכב לפני ההגבה.
- אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבתו בעזרת מגבה.
- אסור, בשום מצב לחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.
- אל תניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.

במהירות של בין 20 לבין 60 קמ"ש. לאחר נהיגה של כ-5 ק"מ אך לא יותר מעשר דקות, עצור ובדוק את לחץ האוויר בצמיג. כאשר תעשה זאת, הברג את צינור האוויר הגמיש של המדחס על שסתום הניפוח בצמיג. מלא את הצמיג כמתואר לעיל. נקז את עודף הלחץ שבצמיג באמצעות הלחצן שבצינור האוויר הגמיש.

אם לחץ האוויר בצמיג לא ירד מתחת ל-200 kPa (2 בר), כוונן אותו ללחץ הנכון. אחרת אסור להשתמש ברכב. פנה למוסך לקבלת סיוע.

חזור שוב על נוהל הבדיקה לאחר נסיעה של 10 ק"מ נוספים אך לא יותר מעשר דקות כדי לבדוק שאין אבדן לחץ נוסף.

אם לחץ האוויר בצמיג ירד מתחת ל-200 kPa (2 בר), כוונן אותו ללחץ הנכון. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

18. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים במקום המיועד לה.

הערה

מאפייני הנהיגה עם הצמיג המתוקן מושפעים מאוד לרעה, לכן דאג להחליף צמיג זה.

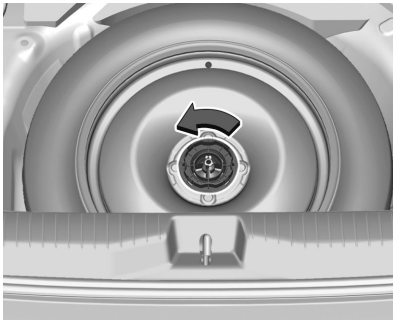
אם נשמע רעש חריג, או אם המדחס מתחמם, דומם את המדחס למשך 30 דקות לפחות.

שסתום הביטחון המובנה נפתח בלחץ של 700 kPa (7 בר).

זהירות

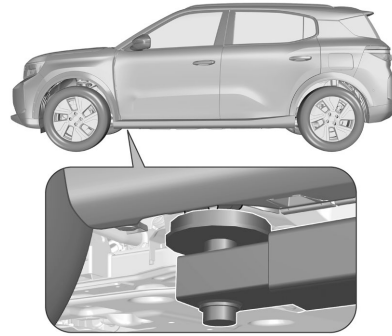
השימוש בגלגל חליף שקטן מן הגלגלים האחרים או בשילוב עם צמיגי חורף, עלול להשפיע על השליטה ברכב. דאג להחלפת הצמיגי הפגום בהקדם האפשרי.

בהתאם לגרסה, הגלגל החליף מאוחסן בתא המטען, מתחת לכיסוי הרצפה או במחזיק מתחת לרצפת הרכב.



להסרה:

1. פתח את כיסוי הרצפה.
 2. הוצא את ארגז הכלים
 3. כלי העבודה של הרכב ← עמוד 139.
- הגלגל החליף מאובטח באמצעות אום פרפר. שחרר את האום והוצא את הגלגל החליף.



הזרוע הקדמית של מגבה המוסך ממורכזת מתחת לנקודת ההרמה הרלבנטית של הרכב.

גלגל חלופי

ניתן לסווג את הצמיגי החליף כצמיגי לשימוש זמני בהתאם למידותיו בהשוואה למידות הצמיגים הנותרים ברכב ולתקנות הנהוגות בארץ בה אתה נמצא. במקרה זה, ישמה מהירות מרבית מותרת, אפילו שאין תווית על הגלגל החליף המציין זאת.

אם קיימת תווית על הגלגל החליף, המהירות המותרת עדיין תלויה בתקנות המדינה.

התקן רק צמיגי חליף זמני אחד. נהג בפניות באיטיות. אל תשתמש בצמיגי הזמני לפרק זמן ממושך.

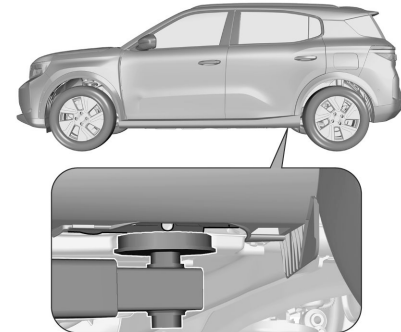


מומנט הידוק עבור חישובי גלגל מפלדה הוא 125 ניוטון-מ'.

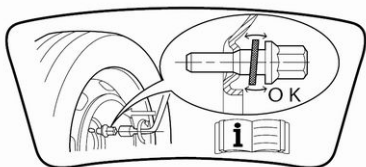
השתמש בבורגי הגלגל המתאימים לחישובי הגלגלים.

מיקומי הגבהה

מיקומי ההגבהה המוצגים מתייחסים לשימוש בזרועות הרמה ובמגבהי עזר המשמשים להחלפת צמיגי חורף/קיץ.



הזרוע האחורית של מגבה המוסך ממורכזת מתחת לנקודת ההרמה הרלבנטית של הרכב.



שים לב שהגלגל החליף יאובטח באמצעות משטח המגע הקוני של כל בורג, אם משתמשים בבורגי הגלגל עבור חישובי סגסוגת. במקרה זה, הדסקיות אינן באות במגע עם הגלגל החליף.

- אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבתו בעזרת מגבה.
- אסור, בשום מצב לזחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.
- אל תתניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.
- לפני הברגת בורגי הגלגל, נקה אותם.

⚠ אזהרה

אל תמרח משחת סיכה על תבריגי בורגי הגלגל.

⚠ אזהרה

במקרה של החלפת גלגלים, הקפד תמיד להשתמש בבורגי הגלגל הנכונים. כשמתקינים את הגלגל החליף לשימוש זמני, אפשר גם להשתמש בברגים המיועדים לחישובי סגסוגת.

4. לאחר החלפת גלגל, אם לא מניחים גלגל בתא הגלגל החליף, הדק את אום הפרפר וסגור את מכסה הרצפה.
5. לאחר החלפת הגלגל חזרה לגלגל בגודל מלא, הנח את הגלגל החליף בשקע כשצדו החיצוני כלפי מעלה ואבטח אותו באום הפרפר.

התקנת הגלגל החליף

- בצע את ההכנות הבאות וציית למידע הבא:
- חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק.
 - הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.
 - הצב סד עצירה מתחת לגלגל הנמצא בצד הנגדי ובאלכסון לגלגל שיש להחליף.
 - הסר את גלגל החילוף.
 - אסור בשום מצב להחליף יותר מגלגל אחד בו-זמנית.
 - השתמש במגבה רק כדי להחליף גלגלים במקרה של נקר, ולא להחלפה עונתית של צמיגי חורף או קיץ.
 - המגבה אינו זקוק לתחזוקה.
 - אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנח קרש חזק (בעובי מרבי של 1 ס"מ) מתחת למגבה.
 - הוצא חפצים כבדים מהרכב לפני ההגבה.

1. הסר את כיפות הברגים בעזרת הכלי להסרת כיסויי בורגי הגלגל.

כלי העבודה של הרכב עמוד 139

חישוקי גלגל מפלדה עם כיסוי: הסר את מכסה הגלגל.



2. השתמש במפתח הגלגלים ושחרר את ההידוק של כל אחד מבורגי הגלגל כחצי סיבוב.

ייתכן שהגלגלים יהיו מוגנים על-ידי בורגי נעילת גלגלים. כדי להרפות את ההידוק של ברגים מיוחדים אלה, יש ראשית להתקין את המתאם לנעילת בורגי הגלגל על ראש הבורג, לפני התקנת מפתח הגלגלים.

המתאם לאומי הנעילה של הגלגלים עשוי להיות ממוקם בתיק כלים בתא המטען או בתיק יחד עם ערכת תיקון הצמיגים.

כלי העבודה של הרכב עמוד 139

ערכת תיקון צמיגים עמוד 143

6. כשהמגבה מיושר בצורה נכונה, הגבה עד שהגלגל מתרומם ומתנתק מהקרע.

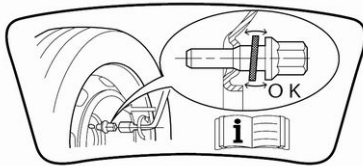
7. שחרר בהברגה את אומי הגלגל.

8. החלף גלגל.

9. הברג את אומי הגלגל.

10. הורד את הרכב והסר את המגבה.

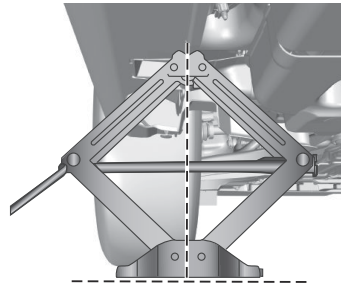
11. התקן את מפתח הגלגלים תוך שאתה מוודא שהמפתח ממוקם היטב והדק כל אחד מהברגים בהצלבה. מומנט ההידוק הוא 100 ניוטון-מטר.



12. אם הרכב מצויד בחישוקי סגסוגת, יש לציין שניתן להשתמש בבורגי הגלגל גם עבור הגלגל החליף. במקרה כזה, הגלגל החליף מאובטח באמצעות המגע הקוני של כל בורג.

13. התקן את כיפות בורגי הגלגל.

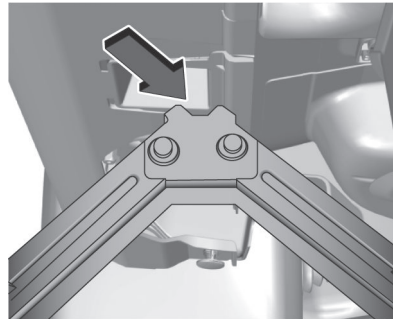
14. אחסן ואבטח את הגלגל המוחלף ואת כלי העבודה.



3. ודא שהמגבה מוצב כנדרש מתחת לנקודת ההרמה המתאימה של הרכב.

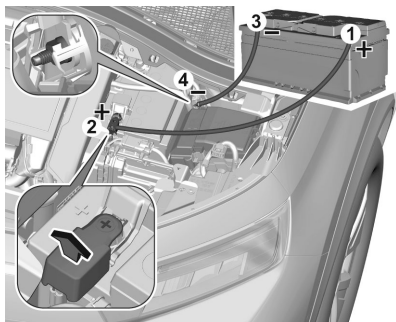
מיקומי הגבהה עמוד 146

4. כוונן את המגבה לגובה הנדרש. מקם אותו ישירות מתחת לנקודת ההרמה באופן שימנע את החלקת הרכב מעל למגבה.



5. ודא ששפת הגוף מותאמת לחריץ במגבה.

- הפעל את בלם החניה, הצב את תיבת ההילוכים הידנית במצב סרק, ותיבת הילוכים אוטומטית במצב P.



פתח את מכסי המגן של שני הקטבים החיוביים בשני מצברי הרכב.

סדר חיבורים הכבלים:

1. חבר את הכבל האדום לקוטב החיובי של מצבר העזר (1).
 2. חבר את הקצה האחר של הכבל האדום לקוטב החיובי (2) של המצבר הפרוק.
 3. חבר את הכבל השחור לקוטב השלילי (3) של מצבר העזר.
 4. חבר את הקצה האחר של הכבל השחור לנקודת הארקה (4) בתא המנוע.
- נתב את הכבלים כך שלא ייתפסו ברכיבים סובבים בתא המנוע.

אזהרה ⚠

מנע מגע של נוזל מצבר בעיניך, בעורך, בבדים ובמשטחים צבועים. הנוזל מכיל חומצה גופרתית שעלולה לגרום לפציעות ולנזק במקרה של מגע ישיר.

- אסור לחשוף את מצבר הרכב ללהבות גלויות או לניצוצות.
- מצבר רכב פרוק עלול לקפוא כבר בטמפרטורה של 0°C . הפשר מצבר קפוא לפני שתחבר את כבלי ההתנעה.
- חבוש משקפי מגן וביגוד מגן בעת טיפול במצבר.
- השתמש במצבר עזר בעל מתח זהה (12 וולט). הקיבולת שלו (אמפ"ש) חייבת להיות קרובה ככל הניתן לזו של מצבר הרכב הפרוק.
- השתמש בכבלי התנעה בעלי סופיות מבדודות ושטח חתך של 16 מ"מ לפחות.
- אל תנתק את מצבר הרכב הפרוק מן הרכב.
- נתק את כל הצרכנים החשמליים המיותרים.
- אל תישען מעל למצבר הרכב בעת ההתנעה באמצעות כבלים.
- אל תאפשר מגע בין הסופיות של כבלי ההתנעה.
- אסור שיווצר מגע בין שני כלי הרכב במהלך ההתנעה.

15. בדוק את לחץ האוויר בצמיג המורכב ואת מומנט ההידוק בהקדם האפשרי.

אחסון גלגל פגום בגודל מלא באזור המטען

שקע אחסון הגלגל החליף אינו מיועד לגלגלים בגודל השונה מזה של הגלגל החליף. יש לאחסן גלגל פגום בגודל מלא בתא המטען, ולא בטח אותו היטב.

מידע לגבי העמסה ← עמוד 36.

קפיצה התחלה

זהירות

בצע התנעת רכב אחר באמצעות כבלי התנעה אך ורק ברכב עם מנוע שריפה פנימית (ICE).

אל תתניע את המנוע באמצעות מטען מהיר.

ניתן להתניע כלי רכב בעל מצבר רכב פרוק בעזרת כבלי התנעה ומצבר רכב של כלי רכב נוסף.

אזהרה ⚠

היזהר מאוד בעת התנעת המנוע באמצעות כבלי התנעה. כל סטייה מן ההנחיות הבאות עלולה להסתיים בפציעות או נזק שייגרמו כתוצאה מהתפוצצות מצבר או נזק שייגרם למערכות החשמל בשני כלי הרכב.

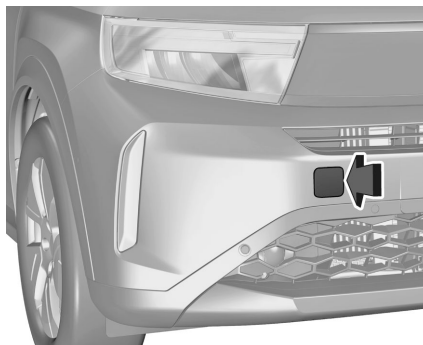
להתנתע המנוע:

1. התנע את המנוע ברכב המסייע.
2. לאחר חמש דקות, התנע את המנוע ברכב השני. יש לבצע ניסיונות התנעה שאינן ארוכים מ-15 שניות ובהפסקות של דקה אחת בין הניסיונות.
3. הנח לשני המנועים לפעול בסל"ד סרק במשך כשלוש דקות כשהכבלים עדיין מחוברים.
4. הפעל צרכנים חשמליים, לדוגמה פנסי חזית, שמשה עורפית מחוממת.
5. בצע את הנוהל לעיל בסדר ומגמה הפוכים להסרת הכבלים.

בעת גרירה

גרירת הרכב

מכסה קדמי



הסר את המכסה.

טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב ← עמוד 139.

טבעת גרירה קדמית



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

חבר מוט גרירה לטבעת הגרירה.

טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ הרכב.

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל כדי לשחרר את מנעול ההגה ולאפשר את הפעלת אורות הבלמים, הצופר ומגב השמשה הקדמית.

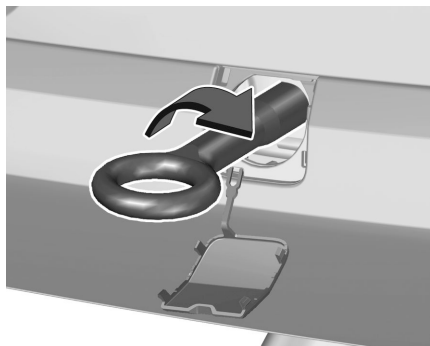
זהירות

השבת את מערכות הסיוע לנהג כגון בלימת חירום פעילה, אחרת הרכב עלול לבלום באופן אוטומטי במהלך הגרירה.

העבר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק.

שחרר את בלם החניה.

טבעת גרירה אחורית



הברג את טבעת הגרירה פנימה הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה.

טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ רכב.

| זהירות |
|----------------------------|
| סע לאט. נהג בצורה חלקה. |

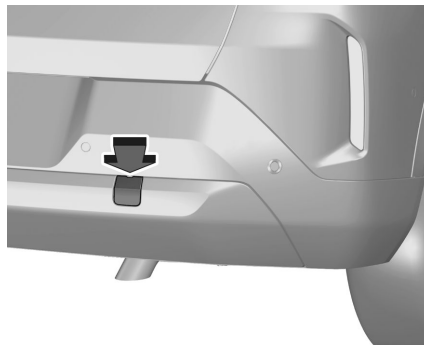
לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.

הכנס את המכסה עם האוגן העליון לתוך המגרעת וקבע את המכסה בלחיצה.

הכנס את המכסה עם האוגן החיצוני לתוך המגרעת וקבע את המכסה בלחיצה.

גרירת רכב אחר

מכסה אחורי



הסר את המכסה.

טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב ← עמוד 139.

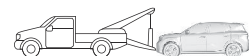
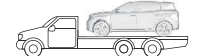
זהירות

סע לאט.

נהג בצורה חלקה.

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי לבלימה ולהיגוי.

כדי למנוע חדירת גזי פליטה מן הרכב הגורר, הפעל את סחרור האוויר וסגור את החלונות.



בעת גרירת כלי רכב חשמלי במלואו (BEV), רכב היברידי 48 וולט או המצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, הובל את הרכב על משטח הובלה או גרור אותו כשהגלגלים הקדמיים מוגבהים.

התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.

טיפול מראה הרכב

טיפול חיצוני

מנעולים

המנעולים ניסו ("שומנו") במפעל היצור במשחת סיכה באיכות גבוהה המיועדת לצילינדרים מנעולים. יש להשתמש בחומר ממיס קרח רק כאשר זה בלתי נמנע, מכיוון שהוא חומר מסיר שומנים, המסיר את משחת הסיכה ופוגע בתפקוד המנעולים. אם השתמשת בנוזל ממיס קרח, הבא את הרכב למוסך לסיכה חוזרת של המנעולים.

רחיצת הרכב

המשטחים הצבועים חשופים להשפעות הסביבה.

יש לנקות מייד לשלש (צואת ציפורים), חרקים מתים, שרף, אבקת פרחים וכו' כיוון שהם מכילים מרכיבים העלולים לגרום נזק לצבע.

בעת העברת הרכב במתקן ידני לרחיצת מכוניות, צייט הנחיות יצרן המתקן. יש להפסיק את פעולת מגב השמשה הקדמית ומגב החלון העורפי. הסר או כוץ את האנטנה ואת האבזרים החיצוניים כגון גגון מטען וכו'.

כאשר אתה רוחץ את הרכב ידנית, הקפד לשטוף ביסודיות את פנים בתי הגלגלים.

נקה את השפות ואת הקפלים שעל שפות הדלתות הפתוחות ועל מכסה תא המנוע כמו גם את האזורים שהם מכסים.

למניעת נזק, נקה חלקי מתכת מבריקים בתמיסת ניקוי המאושרת לאלומיניום.

זהירות

השתמש בחומר ניקוי בעל pH של 4 עד 9. אל תשתמש בחומרי ניקוי על משטחים חמים.

אל תנקה את תפוח הגרירה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה.

שטוף ביסודיות ונגב בעזרת מטלית עור (ג'ילדה). שטוף את מטלית העור לעתים קרובות. השתמש במטליות עור נפרדות למשטחים צבועים ולשמשות; שאריות של שעווה שיצטברו על השמשות עלולות לפגום בשקיפות השמשות.

ודא שתבוצע סיכה במוסך של כל צירי הדלתות.

אל תשתמש בעצמים קשים להסרת כתמי זפת. מעל משטחים צבועים, השתמש בתרסיס לסילוק זפת.

פנסים חיצוניים

פנסי חזית ועדשות של פנסים אחרים מיוצרים מפלסטיק. אל תשתמש בחומרים שוחקים או מאכלים, אל תשתמש במגדלת קרח ואל תנקה אותם במטלית יבשה.

ליטוש ("פוליש") והברקה ("וואקס")

יש ללטש - למרוח משחת "פוליש" - על הרכב רק כאשר הצבע הפך להיות נטול ברק או כאשר משקעים מוצקים נדבקו אליו.

אין לטפל בחלקי מרכב המיוצרים מפלסטיק בחומרי ליטוש או הברקה.

חלונות ולהב מגב השמשה הקדמית

נתק את המגבים לפני ביצוע עבודה כלשהי בסביבתם.

השתמש במטלית רכה שאינה משירה מוך או במטלית עור ובנוזל לרחיצת שמשות ובנוזל לסילוק חרקים.

בעת ניקוי המשטח הפנימי של השמשה העורפית, הקפד לבצע את הניגוב במקביל לגוף החימום, כדי למנוע פגיעה ונזק.

לסילוק קרח באמצעים מכניים, השתמש במגדלת קרח יעודית. לחץ את המגדלת בחוקה לזוכיכית כדי למנוע חדירת לכלוך מתחת ללהב ושריטת הזוכיכית.

נקה להבי מגב המורחים את המים באמצעות מטלית רכה הטבולה בנוזל לרחיצת חלונות. ודא גם הסרת שריי שעווה, חרקים ומזהמים דומים מהשמשה.

הפעלת המגבים על שריי קרח, זיהום או על שמשה יבשה תגרום נזק ואף יכולה להרוס כלי את להבי המגבים.

| זהירות |
|---|
| סגור צמדני וולקרו ומכיוון שצמדני וולקרו פתוחים על פריטי לבוש עלולים לגרום נזק לריפוד המושב. |
| הדבר נכון גם לגבי בגדים עם חפצים חדים, כמו רוכסנים או חגורות או ג'ינס עם כפתורי מתכת. |

חלקי פלסטיק וגומי

ניתן לנקות חלקי פלסטיק וגומי בחומרים המשמשים לניקוי המרכב. השתמש בתכשיר לניקוי פנים אם נדרש. אל תשתמש בחומר אחר כלשהו. הימנע מלהשתמש בממיסים ובמיוחד במוצרי נפט. אל תשתמש במתקני ניקוי בלחץ גבוה.

שטיחונים

| ⚠ אזהרה |
|--|
| אם השטיחון אינו במידה הנכונה או אם הוא אינו מותקן כהלכה, הוא עלול להפריע לפעולת הדושות, דבר שעלול לגרום לאהצה לא מכוונת ו/או להגדלת מרחק העצירה, והתוצאה עלולה להיות תאונה ופציעה. |

לשימוש נכון בשטיחון, עיין בהנחיות הבאות.

- השטיחונים המקוריים תוכננו לרכב הזה. אם יש צורך להחליף את השטיחונים, מומלץ לרכוש שטיחונים מאושרים המתאימים היטב וניתנים לקיבוע באמצעות התפסים שבצד

טיפול פנים הרכב

פנים הרכב והריפוד

נקה את פנים הרכב, כולל את לוח המדמים והמחווניים ואת הדפנות במטלית יבשה או בעזרת תרסיס לניקוי פנימי.

נקה את ריפודי העור בעזרת מים נקיים ומטלית רכה. במקרה של לכלוך קשה, השתמש במוצרי ניקוי המיועדים לעור.

נקה את ריכוז המדמים ("מכשירים") והתצוגות אך ורק במטלית רכה ולחה. במידת הצורך, השתמש בתמיסת מי-סבון חלשה.

נקה ריפודי בד באמצעות שואב אבק או מברשת. סלק כתמים בעזרת חומר ניקוי לריפודים.

קיימים בדי בגדים שהצבע שלהם אינו עמיד. זה עלול לגרום לכתמים ולשינויי גוון נראים לעין, במיוחד על ריפוד בצבע בהיר. יש לנקות שינויי גוון וכתמים ניתנים להסרה מוקדם ככל האפשר.

נקה חגורות בטיחות במים פושרים או בחומר לניקוי פנים הרכב.

חישוקים וצמיגים

אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה.

נקה את החישוקים בחומר ניקוי יעודי לגלגלים.

החישוקים צבועים וניתן להשתמש לניקויים בחומרים המתאימים למרכב.

נזק למשטחי צבע

תקן פגיעות קטנות במשטח צבוע באמצעות עט לתיקוני צבע לפני שמתחילה להיווצר חלודה.

לתיקונים גדולים יותר, הבא הרכב לפחח רכב.

גחון הרכב

כמה אזורים בגחון הרכב מצופים בשכבת פי.וי.סי. בעוד אזורים חשובים אחרים מוגנים בשכבת שעווה שאינה מתכלה.

לאחר רחיצת גחון הרכב, בדוק אותו ודאג לציפוי בשעווה בהתאם לצורך.

חומרים המכילים ביטומן / גומי עלולים לגרום נזק לשכבת הפי.וי.סי. שעל גחון הרכב. הבא הרכב למוסך לביצוע עבודות על גחון הרכב.

לפני ולאחר החורף, רחץ את גחון הרכב ודאג שתיבדק שכבת המגן משעווה.

ציוד גרירה

אל תנקה את תפוח הגרירה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה.

הנהג. בדוק תמיד שהשטיחונים אינם מפריעים לפעולת הדוושות.

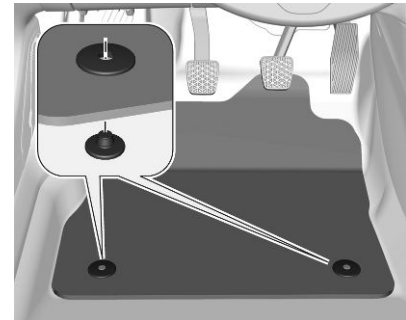
- הנח את השטיחון כשהצד הנכון פונה כלפי מעלה. אל תהפוך אותו.
- אל תניח דבר על השטיחון בצד הנהג.
- השתמש רק בשטיחון יחיד בצד הנהג.

התקנה והסרה של שטיחונים

השטיחון בצד הנהג מוחזק במקומו באמצעות שני כפתורי נעילה (עצרים).

כדי להתקין את השטיחון:

1. הזז את המושב לאחור עד סוף מהלכו.



2. הכוון את החריצים בשטיחון עם העצרים, כמוצג.

3. דחוף את השטיחון אל הרצפה.

כדי להסיר את השטיחון:

1. הזז את המושב לאחור עד סוף מהלכו.

2. משוך את השטיחון כלפי מעלה כדי להסיר.

אזהרה ⚠

כדי למנוע כל סכנה לחסימת הדוושות:

– השתמש רק בשטיחונים המתאימים לחיבורים שכבר קיימים ברכב. חובה להשתמש.

– אסור להניח כמה שטיחונים זה על גבי זה.

השימוש בשטיחונים שאינם מאושרים על ידי היצרן עלול להפריע לגישה לדוושות ולפגוע בפעולת בקרת השיוט/מגביל המהירות.

השטיחונים המאושרים הם בעלי שני חיבורים הנמצאים מתחת למושב.

נוזלים, חומרי סיכה וחלקים מומלצים

השתמש רק במוצרים העומדים במפרטים המומלצים.

⚠ אזהרה

חומרים תפעוליים מסוכנים ועלולים להיות רעילים. יש לטפל בזהירות. שים לב למידע המופיע על המיכלים.

שמן מנוע

שמן מנוע מזוהה בהתאם לאיכותו וצמיגותו. בעת בחירת שמן מנוע לשימוש, האיכות חשובה יותר מן הצמיגות. דרגת איכות שמן המנוע מבטיחה את ניקיון המנוע, ההגנה מפני שחיקה וכן בקרה של זיקון שמן המנוע, ואילו דרגת צמיגות השמן מבטאת את סמיכות שמן המנוע בתחומי טמפרטורה מוגדרים.

השתמש בשמן מנוע מתאים המופיע בדף תוכנית הטיפולים שנמסר על-ידי מרכז השיווק והשירות המוכר.

נוזלים וחומרי סיכה מומלצים ⇨ עמוד 155

מידע כללי

מידע לגבי טיפולים

כדי להבטיח תפעול חסכוני ובטיחותי של רכבך וכדי לשמור על ערכו, חשוב מאד לבצע את כל טיפולי התחזוקה בפרקי הזמן הנכונים כמפורט.

ניתן לקבל במוסך את שגרת טיפולי התחזוקה המפורטת והעדכנית של רכבך.

אם התנאים הבאים מתרחשים לעתים קרובות, הרכב ייחשב כפועל בתנאי שימוש קשים: התנעה קרה, פעולת עצור וסע, לדוגמה

עבור מוניות וניידות משטרה, גרירת גרור, נסיעה בהרים, נסיעה בדרכים משובשות ובדרכים לא סלולות, זיהום אוויר גבוה, נוכחות חול באוויר וכמות רבה של אבק, נסיעה בגובה גאוגרפי גבוה ושינויי טמפרטורה גדולים.

בתנאים קשים אלה, ייתכן שיהיה צורך לבצע עבודות שירות שונות לעתים קרובות יותר ממרווחי הטיפולים הרגילים המצוינים בצג הטיפולים. התקשר למוסך לצורך תכניות טיפולים מותאמות אישית.

צג הטיפולים ⇨ עמוד 53

טיפול ותחזוקה

מידע כללי.....155
מידע לגבי טיפולים.....155
נוזלים, חומרי סיכה וחלקים מומלצים.....155

השלמת שמן מנוע**עצה**

במקרה של שפיכת שמן מנוע, נגב אותו וסלק בצורה נאותה.

ניתן לערבב שמני מנוע של יצרנים שונים ומותגים שונים כל עוד הם תואמים לתכונות השמן הנדרשות איכות וצמיגות.

עבור כל מנועי הבניין, אסור להשתמש בשמני מנוע בדרגות איכות ACEA בלבד, מכיוון שבתנאי פעולה מסוימים זה עלול לגרום נזק למנוע.

נזלים וחומרי סיכה מומלצים ⇨ עמוד 155

תוספים חיזוניים לשמן מנוע

השימוש בתוספים חיזוניים לשמן המנוע עלול לגרום נזק ולבטל את האחריות.

דרגות צמיגות שמן מנוע

דרגת הצמיגות של SAE מבטאת מידע על אודות הסמיכות של שמן המנוע.

שמן מנוע בעל צמיגות רב-דרגתית מסומן באמצעות שתי ספרות, לדוגמה SAE 5W-30. הספרה הראשונה ולאחריה האות W, מציינת את הצמיגות בטמפרטורה נמוכה והספרה השנייה מציינת את הצמיגות בטמפרטורה גבוהה.

בחר את צמיגות שמן המנוע המתאימה לפי טמפרטורת הסביבה הנמוכה ביותר.

נזלים וחומרי סיכה מומלצים ⇨ עמוד 155

כל דרגות הצמיגות המומלצות מתאימות לטמפרטורות סביבה גבוהות.

נוזל צינון ונוגד קפיאה

השתמש רק בנוזל נוגד קפיאה המאושר לרכב היועץ במוסך.

מערכת הצינון מולאה במפעל הייצור בנוזל צינון שתוכנן להעניק הגנה מעולה נגד שיתוך (קורוזיה) ונגד קפיאה עד לטמפרטורה של -28°C . באזורים קרים בהם קיימות טמפרטורות נמוכות מאוד, נוזל הצינון הממולא במפעל מספק הגנה עד לטמפרטורה של -37°C .

יש לשמור על הריכוז הזה במשך כל השנה. השימוש בתוספי נוזל צינון חיזוניים, שנועדו לספק הגנה נוספת נגד חלודה או לאטום דליפות זערורות עלול לגרום לבעיות בתפקוד תביעות לגבי האחריות לתוצאות הנובעות משימוש בתוספים חיזוניים לנוזל הצינון, יידחו.

נוזל רחיצת שמשות

כדי למנוע נזק ללהבי המגבים, לצבע הרכב ולחלקי פלסטיק וגומי, השתמש רק בנוזל רחיצת שמשות שאושר עבור הרכב. היועץ במוסך.

נוזל הבלמים והמצמד

לאחר זמן, נוזל הבלמים סופח רטיבות ויעילות הבלימה מופחתת. יש להחליף נוזל בלמים במועד המפורט.

השתמש רק בנוזל בלמים המאושר לרכב. היועץ במוסך.

נתונים טכניים

| | |
|---|---------------------|
| 1 | OPEL |
| 2 | WV0114121001 |
| 3 | WOLFRUM 16A 2000000 |
| 4 | 2147 kg |
| 5 | 2505 kg |
| 6 | 1.153 kg |
| 7 | 2.525 kg |
| 8 | 1.6 T.A.P. |

המידע על תווית הזיהוי:

- 1 : יצרן
- 2 : מספר אישור הסוג
- 3 : מספר זיהוי הרכב
- 4 : משקל כולל מרבי מותר של הרכב, בק"ג
- 5 : משקל כולל מרבי מותר של הצירוף רכב-גרור, בק"ג
- 6 : עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי, בק"ג
- 7 : עומס מרבי מותר על הסרן האחורי, בק"ג
- 8 : כתובת היצרן, נתונים ייחודיים לרכב או למדינה

העומס הכולל על הסרן הקדמי והאחורי לא יעלה על המשקל המלא המותר של הרכב.

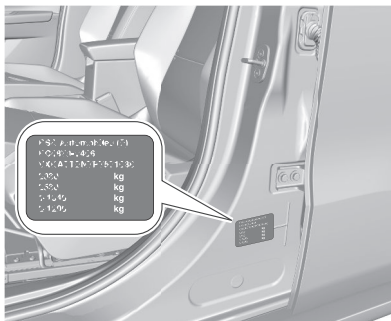
המשקל העצמי של הרכב תלוי במפרטי הרכב, לדוגמה,

מספר הזיהוי של הרכב

מספר הזיהוי של הרכב (VIN)

מספר הזיהוי של הרכב יכול להיות מוטבע על לוח המדום והמחוננים, שם ניתן לראותו דרך השמשה הקדמית, או בתא המנוע על לוח הימני של המרכב.

לוחית זיהוי



לוחית הזיהוי ממוקמת על מסגרת הדלת הקדמית השמאלית או הימנית. המערכת והמיקום שונים עבור מדינות מסוימות.

- מספר הזיהוי של הרכב.....157
 מספר הזיהוי של הרכב (VIN).....157
 לוחית זיהוי.....157
 זיהוי המנוע.....158
 נתוני המנוע.....159
 מידות הרכב.....160
 קיבולים.....161
 לחצי אוויר בצמיגים.....162

ציוד ואביזרים אופציונליים.

עיין באישור התאימות המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

הנתונים הטכניים נקבעו בהתאם לתקני הקהילה האירופית. אנו שומרים לעצמנו את הזכות לבצע שינויים.

למפרטים בתיעוד הרכב עדיפות על המפרטים המופיעים בספר זה.

זיהוי המנוע

קוד זיהוי המנוע מופיע בטבלאות הנתונים הטכניים. טבלת נתוני המנוע גם מציגה את הקוד ההנדסי.

נתוני המנוע ⇨ עמוד 159.

לזיהוי המנוע המותקן ברכב שלך, עיין באישור תאימות EEC המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

אישור התאימות מראה את קוד הזיהוי של המנוע, ופרסומים רשמיים אחרים יכולים להציג את הקוד ההנדסי. בדוק את נפח הצילינדרים ואת הספק המנוע כדי לזהות את המנוע המתאים.

| נתוני המנוע | | | | |
|---|-----------------|-----------------|---------|----------------------------|
| קוד זיהוי המנוע | EB2LTDH2 | EB2LTEDH2 | EB2LTED | חשמלי רכב |
| נפח תנועת בוכנה [סמ"ק] | היברידי 48 וולט | היברידי 48 וולט | קרח | כלי רכב חשמלי במלואו (BEV) |
| – | 1199 | 1199 | 1199 | – |
| הספק מנוע [קו"ט] | 100 | 74 | 74 | 83 |
| בסל"ד | 5500 | 5500 | 5500 | – |
| מומנט [ניוטון מטר] | 230 | 205 | 205 | 124.5 |
| בסל"ד | 1750 | 1750 | 1750 | – |
| סוג הדלק | בנזין | בנזין | בנזין | – |
| מספר אוקטן ² (RON ¹) | | | | |
| מומלץ | 95 | 95 | 95 | – |
| אפשרי | 98 | 98 | 98 | – |
| אפשרי | 91 | 91 | 91 | – |
| סוג דלק נוסף | – | – | – | – |

(1) תווית נתונים מיוחדת למדינה המותקנת ליד דלתית פתח התדלוק יכולה לשנות את הדרישה המיוחדת של המנוע.

(2) במדינות מסוימות, עשויה להיות חובה להשתמש בדלק מסוים, לדוגמה באוקטן מסוים, כדי להבטיח פעולת מנוע תקינה.

מידות הרכב

| ICE/MHEV (7 מושבים) | ICE/MHEV (5 מושבים) | כלי רכב חשמלי במלואו (BEV) | מידה |
|-------------------------------------|---------------------|----------------------------|--|
| 4380-4389 | 4380-4389 | 4380-4389 | אורך [מ"מ] |
| 1840-1849 | 1840-1849 | 1840-1849 | רוחב עם שתי מראות צד מקופלות [מ"מ] |
| 2017-2020 | 2017-2020 | 2017-2020 | רוחב עם שתי מראות צד [מ"מ] |
| 1644-1647 | 1638-1641 | 1652-1654 | גובה (עם אנטנה, עם מסילות גג) [מ"מ] |
| 855 ¹ 91 ² | 860 | 860 | אורך רצפת תא המטען [מ"מ] |
| 1616 | 1591 | 1591 | אורך אזור המטען כשמושבי השורה השנייה מקופלים [מ"מ] |
| 988 | 963 | 963 | רוחב תא המטען בין בתי הגלגלים [מ"מ] |
| 2672 | 2672 | 2671 | בסיס גלגלים [מ"מ] |
| 11.35 | 11.35 | 11.32 | קוטר מעגל סיבוב [מ'] |

(1 עם שורה שלישית מקופלת

(2 עם שורה שלישית במצב זקוף

קיבולים

שמן מנוע

| מנוע | EB2LTED | EB2LTDEH2 / EB2LTDH2 |
|-------------------------|---------|----------------------|
| כולל מסנן [ל"] | 1 | 3.6 |
| בין סימן MIN ל-MAX [ל"] | 1 | 1.1 |

(1) אינו זמין בעת ההבאה לדפוס

מיכל דלק

| | |
|-----------------------------|----|
| בנזין, כמות מילוי חוזר [ל"] | 44 |
|-----------------------------|----|

סוללת מתח גבוה

| | |
|---------------------------|---------|
| קיבול הסוללה (BEV) [קו"ט] | 54 / 44 |
|---------------------------|---------|

לחצי אוויר בצמיגים

| גלגל חליף | בעומס מלא | | כלי רכב עם עד 3 נוסעים | | צמיגים |
|--------------|----------------------------|----------------------------|---|----------------------------|-----------------------|
| | מאחור ([psi]) [bar/kPa] | לפנים ([psi]) [bar/kPa] | מאחור ([psi]) [bar/kPa] | לפנים ([psi]) [bar/kPa] | |
| (39) 270/2.7 | (39) 270/2.7 | (36) 250/2.5 | 230/2.3 (33) ¹ 240/2.4 (35) ² 250/2.5 (36) ³ | (36) 250/2.5 | 215/65 R16 |
| (39) 270/2.7 | (39) 270/2.7 | (36) 250/2.5 | 230/2.3 (33) ¹ 240/2.4 (35) ² 250/2.5 (36) ³ | (36) 250/2.5 | 215/60 R17 96H NL |
| (39) 270/2.7 | (270/2.7 (39) | (36) 250/2.5 | 230/2.3 (33) ¹ 240/2.4 (35) ² 250/2.5 (36) ³ | (36) 250/2.5 | 215 60 R17 100V XL |

1. רק בכלי רכב מסוג מנוע שריפה פנימית (ICE) והיברידי 48 וולט עם 5 מושבים.

2. רק בכלי רכב עם 7 מושבים.

3. רק בכלי רכב מסוג BEV.

23 2570 - 2500

מדול אנטנה

Laird

Daimlerring 31, 31135 Hildesheim,
Germany תדר פעולה: לא זמין

תפוקה מרבית: לא זמין

משדר שלט רחוק בתדר רדיוHülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

תדר פעולה: 433.92 MHz

תפוקה מרבית: 10 dBm

מקלט שלט רחוק בתדר רדיוDelphi European, Middle Eastern &
African Regional Offices Customer
TechnologyCenter Avenue de Luxembourg, L-4940
Bascharage, G.D. of Luxembourg

תדר פעולה: 119.0 - 128.6 kHz

תפוקה מרבית: 16dBμA/m @ 10 מ'

משדר מפתח אלקטרוני

Valeo

Rue Bayen, 75017 Paris, France 43
פעולה: 433.92 MHz

תפוקה מרבית: 10 dBm

הצהרת תאימות**מערכות שידור רדיו**

לכלי רכב זה יש מערכות המשדרות ו/או קולטות גלי רדיו וכפופות להנחיה /2014/53 The Radio Equipment Regulations EU 2017 בבריטניה. היצרנים של המערכות המפורטות להלן הכריזו על תאימות להנחיה The Radio Equipment EU/2014/53 Regulations 2017. הנוסח המלא של הצהרת תאימות EU עבור כל מערכת זמין בכתובת האינטרנט שלהלן: www.opel.com/conformity.

היבואן הוא Opel Automobile GmbH, Bahnhofplatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Germany.

מדול BTA

Magneti Marelli S.p.A

Viale A. Borletti 61/63, 20011 Corbetta,
Italy

תדר פעולה (MHz) תפוקה מרבית (dBm)

33 915- 880

24 1785 - 1710

24 1910- 1850

24 1980 - 1920

מידע ללקוח

163.....הצהרת תאימות.
164REACH.
164עדכון תוכנה.
165סימנים מסחריים רשומים.
165.....רישום נתוני רכב ופרטיות.
165.....הקלטת נתוני שיחת חירום ופרטיות.

משבת מנוע (אימוביליזר)

KOSTAL of America, Inc

Stephenson Hwy, Troy MI 48083, 350
USA

תדר פעולה: 125 kHz

תפוקה מרבית: 10 5 dBμA/m מ'

מספרי אישור סוג ICASAרשימת כל מספרי אישור הסוג של רשות
התקשורת העצמאית של דרום אפריקה
(ICASA):

TA-2016/121, TA-2016/3261,

TA-2017/2387, TA-2017/2745,

TA-2013/430, TA-2017/1106,

TA-2016/929, TA-2017/3180

REACH

Registration, Evaluation, Authorization
and Restriction of Chemicals (REACH)
היא תקנה של האיחוד האירופי שנועדה לשפר
את ההגנה על בריאות האדם ועל הסביבה מפני
הסיכונים שמקורם בחומרים כימיים. היכנס
לכתובת www.opel.com/reach למידע נוסף
ולגישה לפרסום Article 33.

עדכון תוכנהמערכת המידע והבידור יכולה להוריד ולהתקין
עדכוני תוכנה נבחרים דרך חיבור אלחוטי.**הערה**הזמינות של עדכוני תוכנת רכב דרך האוויר
אלה משתנה בהתאם לרכב ולמדינה. ניתן
למצוא מידע נוסף באתר האינטרנט שלנו.**ניהול התקנים מרחוק ועדכוני
תוכנה וקושחה מרחוק**

ללא קשר למינוי בתוקף של שירות מחובר,
עדכוני תוכנה וקושחה של ניהול התקנים
הקשורים לאבטחת מוצר או בטיחות מוצר
מרחוק יבוצעו כאשר יידרש עיבוד לצורך
עמידה בחובה חוקית אליה כפוף היצרן
(לדוגמה, חוק חבות מוצר ישים, תקנת שיחת
חירום) או כאשר נדרש עיבוד כדי להגן על
אינטרסים חיוניים של המשתמשים והנוסעים
המתאימים של הרכב.

לשם כך, חיבור רשת אלחוטי מאובטח יוקם בין
הרכב לבין שרת ניהול ההתקנים בעת העברת
מערכת ההצתה למצב מופעל וכשזמינה רשת
סלולרית.

בהתאם לציוד הרכב, חובה להגדיר את תצורת
החיבור אל **Connected vehicle** כדי לאפשר
יצירת חיבור רשת אלחוטי.

ללא קשר למינוי בתוקף של שירות מחובר,
אבטחת מוצר מרחוק או ניהול התקנים או
עדכוני תוכנה וקושחה הקשורים לאבטחת

המוצר יבוצעו כאשר יידרש עיבוד לצורך
עמידה בחובה חוקית אליה כפוף היצרן
(לדוגמה, חוק חבות מוצר ישים, תקנת שיחת
חירום) או כאשר נדרש עיבוד כדי להגן על
אינטרסים חיוניים של המשתמשים והנוסעים
המתאימים של הרכב.

הקמת חיבור רשת אלחוטי מאובטח והעדכוניים
מרחוק הקשורים אינם מושפעים מהגדרות
הפרטיות, ובאופן עקרוני יבוצעו לאחר הפעלה
על-ידי משתמש הרכב בעקבות קבלת הודעה
מתאימה.

המערכת יכולה להודיע על קבלת עדכון מיד
לאחר חיבור לרשת Wi-Fi חיצונית או לרשת
סלולרית. הורדת עדכונים גדולים מבוצעת רק
דרך רשת Wi-Fi.

זמינות העדכון מדווחת בצג המידע בסוף
הנסיעה עם אפשרות להתקנה מידית או
לדחיית ההתקנה.

זמן ההתקנה משתנה ויכול לארוך ממספר דקות
ועד לכ-30 דקות. הודעה תספק לך הערכה של
משך הזמן ותיאור העדכון.

ניתן לבדוק קיום עדכונים באופן ידני באמצעות
צג המידע. פעל לפי המנחים במסך בתפריט
המתאים.

הערה

שלבי הורדה והתקנה של עדכונים עשויים
להשתנות בהתאם לרכב.

מסיבות בטיחות ומכיוון שזה דורש תשומת לב
עציפה מצד הנהג, חובה לבצע את ההתקנה

האחרונים וכיוון הנסיעה, מספר הנוסעים וקובץ יומן עם חותמת זמן בו נרשמים הנתונים הטכניים הקשורים לפעולת המערכת.

הנמענים של הנתונים המעובדים הם מוקדי הטיפול בשיחות חירום שיועדו לכך על-ידי הרשויות הלאומיות הרלוונטיות בטריטוריה בה הם נמצאים, והדבר מאפשר טיפול וניתוב מועדפים של השיחות למספר החירום.

אחסון נתונים

אין גישה מבחוץ לנתונים שבזיכרון המערכת עד שהקריאה מבוצעת. בתנאי פעולה רגילים, המערכת אינה ניתנת לגילוי והיא אינה מנוטרת באופן רצוף.

הנתונים שבזיכרון הפנימי של המערכת נמחקים באופן אוטומטי וברציפות. רק שלושת המיקומים האחרונים של הרכב, אשר הכרחיים לפעולתה התקינה של המערכת, נשמרים בזיכרון.

כשמופעלת קריאת חירום, קובץ יומן הנתונים נשמר בזיכרון למשך 13 שעות לכל היותר.

גישה אל הנתונים

שמורה לך הזכות לגשת אל הנתונים, ובמידת הצורך להגיש בקשה לתקן, למחוק או להגביל את העיבוד של מידע אישי כלשהו שאינו מעובד בהתאם להנחיות תקנה 2016/679 (GDPR). חובה לדווח לכל צד שלישי שהנתונים הועברו אליו על כל תיקון, מחיקה או הגבלה שבוצעו בהתאם להנחיות הדירקטיבה

DivX Certified® ו-LLC DivX®, DivX סימנים מסחריים רשומים של DivX, LLC.

Google Inc.

Android™ וחנות Google Play™ הם סימנים מסחריים של Google Inc.

ברות Velcro

Velcro® הוא סימן מסחרי רשום של Velcro Companies.

רישום נתוני רכב ופרטיות

הקלטת נתוני שיחת חירום ופרטיות

עיבוד נתונים

כל עיבוד של מידע אישי על-ידי תפקוד שיחת החירום תואם למסגרת ההגנה על מידע אישי המוגדרת בתקנה 2016/679 (GDPR) ובדירקטיבה 2002/58/EC של המועצה והפרלמנט האירופי, ובמיוחד, נועד להגן על האינטרסים החיוניים של נשוא הנתונים, בהתאם לסעיף 6.1, פסקה ד) של תקנה 2016/679.

העיבוד של מידע אישי מוגבל בקפדנות לדרישות תפקוד שיחת החירום שבוצעה עם מספר החירום האירופי.

תפקוד שיחת החירום יכול רק לאסוף ולעבד את הנתונים הבאים ביחס לרכב: מספר השלדה, סוג (רכב נוסעים או רכב מסחרי קל), סוג הדלק או מקור ההנעה, שלושת המקומות

כאשר מערכת ההצתה במצב מופעל ומבלי להתניע את המנוע. לא ניתן לבצע את ההתקנה במקרים הבאים:

- המנוע פועל
- מתבצעת שיחת חירום
- טעינת מצבר הרכב נמוכה
- במהלך טעינה של סוללת המתח הגבוה של הרכב

הערה

במהלך תהליך ההתקנה, ייתכן שהרכב לא יפעל. אם העדכון נכשל, פנה למוסך לקבלת סיוע.

סימנים מסחריים רשומים

Apple Inc.

Apple CarPlay™ הוא סימן מסחרי של Apple Inc.

App Store® ו-iTunes Store® הם סימנים מסחריים רשומים של Apple Inc.

iPod®, iPod touch®, iPhone® ו-nano®, iPad® ו-Siri® הם סימנים מסחריים רשומים של Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG, Inc.

הנ"ל, אלא אם הדבר בלתי אפשרי או מחייב השקעת מאמצים בלתי פרופורציונליים.

הנך זכאי גם להגיש תלונה לרשות הגנת הנתונים המתאימה.

אם ברצונך לתבוע את מימוש זכויותיך הנ"ל, פנה אלינו בדואר אלקטרוני לכתובת privacyrights@mpsa.com.

למידע נוסף על אודות פרטי הקשר שלנו, עיין במדיניות הפרטיות והשימוש בקובצי Cookie (Privacy & Cookies Policy) שלנו, באתר האינטרנט שלנו.

רשמי נתוני אירועים

יחידות בקרה אלקטרוניות מותקנות ברכב שלך. יחידות הבקרה מעבדות נתונים המתקבלים מחיישני הרכב, נתונים שהן יצרו בעצמן או נתונים שהן מחליפות ביניהן. יחידות בקרה מסוימות הן הכרחיות לתפקוד הבטוח של הרכב שלך, אחרות מסייעות לך במהלך הנהיגה (מערכות סיוע לנהג), בעוד אחרות מספקות תפקודי נוחות או מידע ובידור.

להלן מידע על עיבוד הנתונים ברכב. ניתן למצוא מידע נוסף המציין איזה מידע ספציפי מועלה, נשמר ומועבר אל גורמי צד שלישי ולאיוזו מטרה, ברכב שלך תחת מילת המפתח "הגנה על נתונים" כשהוא מקושר מאוד להפניות למאפיינים התפקודיים המושפעים בספר הנהג הרלוונטי או בתנאים הכלליים של המכירה. מידע זה זמין גם באופן מקוון.

זיהוי אישי

כל רכב מזוהה באמצעות מספר שלדה ייחודי. בגרמניה, ניתן לעקוב אחר מספר הזיהוי של הרכב (VIN) אל הבעלים הנוכחיים והקודמים של הרכב באמצעות מידע הנשמר אצל Federal Motor Transport Authority (רשות התחבורה המנועית הפדרלית).

אפשרויות נוספות, כגון לוחית הרישוי של הרכב, מאפשרות לעקוב אחר נתונים על הבעלים של הרכב או המחזיק בו.

לכן, נתונים שנוצרו או עובדו ביחידות הבקרה עשויים להיות אישיים, או להפוך לאישיים בתנאים מסוימים. כתלות בנתונים הזמינים עבור הרכב, אפשר להסיק מסקנות על מידע כמו למשל התנהגות הנהיגה שלך, המיקום בו אתה נמצא או הכביש בו אתה נוסע, או התנהגות השימוש ברכב שלך.

הזכויות שלך ביחס להגנת נתונים בהתאם לחוק הישים על הגנת נתונים, יש לך זכויות מסוימות ביחס לאופן בו חברות מעבדות את הנתונים האישיים שלך.

לכן, יש לך זכאות ללא תשלום ומורחבת למידע המוחזק על-ידי היצרן וגם צדדים שלישיים (לדוגמה, שירותי סיוע בדרכים או מוסכים מוסמכים, ספקי שירותים מקוונים של הרכב שלך) אם הם שמרו נתונים אישיים הקשורים אליך. כאשר תעשה זאת, תוכל לתבוע לדעת מזה המידע הנוגע אליך השמור ולאיוזו מטרה, ומהיכן הנתונים התקבלו. הזכות שלך למידע מכסה גם העברת נתונים למקומות אחרים.

ניתן למצוא מידע נוסף על הזכויות החוקיות שלך בנוגע ליצרן (לדוגמה, הזכות שלך

למחיקה או תיקון של הנתונים) בהודעת הפרטיות הרלבנטית באתר האינטרנט של היצרן (כולל נתוני קשר לפנייה ליצרן ולקצין הגנת הנתונים שלו).

אפשר לקרוא נתונים הנשמרים רק באופן מקומי ברכב בעזרת מומחה, כמו למשל במוסך, תמורת תשלום, אם ישים.

דרישות חוקיות לחשיפת מידע אם קיימות דרישות רגולטוריות לכך, היצרנים חייבים על-פי חוק לשחרר מידע השמור על-ידם במקרים מיוחדים - עד להיקף הנדרש - בעקבות בקשה המתקבלת מגופי רשויות רשמיות (כמו למשל במהלך חקירה פלילית).

סוכנויות ממשלתיות רשאיות בנוסף, במסגרת החוק הישים, לקרוא נתונים במקרים ספציפיים מכלי הרכב עצמם. מסיבה זו, במקרה של תאונה ניתן לקרוא מידע שעשוי לסייע בחקירה מיחידת הבקרה של כריות האוויר.

נתוני הפעלה ברכב

יחידות הבקרה מעבדות נתונים לצורך תפעול הרכב.

נתונים אלה כוללים, לדוגמה:

- מידע מצב הרכב (לדוגמה, מהירות, השהיית תנועה, האצה רוחבית, קצב סיבוב הגלגלים, תצוגת "חגורות בטיחות רכוסות")
- תנאי הסביבה (לדוגמהמפרטורה, חיישן גשם, חיישן מרחק)

- הגדרות שלדה ומיזוג אוויר
 - הגדרות מותאמות אישית כמו למשל של התאורה הפנימית
- תוכל להזין את הנתונים שלך לתפקודי מערכת המידע והבידור ברכב שלך כחלק מהמאפיינים שנבחרו.
- בהתאם לרמת הציוד המדוברת, אלו כוללות
- נתוני מולטימדיה כמו למשל מוזיקה להשמעה, ווידיאו או תמונות להצגה במערכת המולטימדיה של הרכב
 - נתוני ספר הכתובות לשימוש עם מערכת הדיבורית או מערכת ניווט המותקנת ברכב
 - הזנת יעדים
 - נתונים לשימוש בשירותים מקוונים
- נתונים אלה של תפקודי נוחות ומידע ובידור עשויים להיות מאוחסנים באופן מקומי ברכב או בהתקן שחיברת לרכב (לדוגמה, טלפון חכם, התקן אחסון USB או נגן MP3). ניתן למחוק בכל עת נתונים שהזנת בעצמך.
- ניתן לשדר את הנתונים האלה מהרכב לפי דרישה שלך, במיוחד בעת שימוש בשירותים מקוונים בהתאם להגדרות שבחרת בעצמך.
- שילוב טלפון חכם, לדוגמה, Android Auto או Apple CarPlay**
- אם הרכב מצויד בהתאם, ניתן לחבר את הטלפון החכם שלך או התקן נייד אחר לרכב כדי שתוכל לשלוט בו באמצעות הבקרות

יצרנים) או צדדים שלישיים (כמו למשל שירותי חילוץ) יכולים לקרוא את הנתונים מהרכב. הדבר נכון גם לעבודות תיקון במסגרת אחריות ואמצעי בקרת איכות.

הנתונים נקראים בדרך כלל באמצעות יציאת OBD (אבחון עצמי) שחייבת להימצא לפי חוק ברכב. נתוני ההפעלה שנקראים מתעדים את המצב הטכני של הרכב או של הרכיבים הבודדים, ומסייעים באבחון התקלות, בציות למחויבויות האחריות ובשיפור האיכות. נתונים אלה, במיוחד מידע על העומס על רכיבים, האירועים הטכניים, שגיאות המפעיל ותקלות אחרות, משודרים ליצרן במקרים המתאימים, יחד עם מספר הזיהוי של הרכב (VIN). על היצרן מוטלת גם חבות למוצר. היצרן יכול גם להשתמש בנתוני ההפעלה המתקבלים מכלי רכב עבור קריאות לתיקון כלי רכב במוסך. אפשר גם להשתמש בנתונים אלה לבדיקת תוקף האחריות של הלקוח ותביעות לתיקון במסגרת אחריות.

חברת שירות יכולה לאפס את זיכרון התקלות של הרכב לאחר ביצוע פעולות השירות או התיקונים הדרושים או לפי בקשתך.

תפקודי נוחות ומידע ובידור

קיימת אפשרות לשמור ברכב את הגדרות הנוחות וההגדרות המותאמות אישית ולשנות או לאפס אותן במועד כלשהו.

בהתאם לרמת הציוד המדוברת, אלו כוללות

- הגדרות מצבי מושבים וגלגל ההגה

ככלל, נתונים כאלה הם זמניים ואינם נשמרים למשך יותר ממחזור התפעול ומעובדים רק ברכב עצמו. לעתים קרובות יחידות בקרה כוללות אחסון נתונים (כולל מפתח הרכב). זה מאפשר תיעוד זמני או קבוע של מידע על מצב הרכב, העומס על הרכיבים, דרישות תחזוקה ואירועים ושגיאות טכניים.

בהתאם לרמת הציוד הטכני, הנתונים נשמרים כמפורט להלן:

- מצבי הפעולה של רכיבי המערכת (לדוגמה מפלס הנוזל, לחץ האוויר בצמיגים, מצב המצבר)
 - תקלות ופגמים ברכיבי מערכת חשובים (לדוגמה פנסים, בלמים)
 - תגובות של המערכות במצבי נסיעה מיוחדים (לדוגמה התנפחות של כרית אוויר, הפעלת מערכת בקרת היציבות)
 - מידע על אירועים שגרמו נזק לרכב
 - לגבי כלי רכב חשמליים, כמות המטען החשמלי בסוללת המתח הגבוה, טווח נסיעה משוער
 - במקרים מיוחדים (לדוגמה, אם זוהתה תקלה ברכב), ייתכן שיהיה צורך לשמור נתונים שנשמרים בזיכרון הנדיף.
- כשאתה משתמש בשירותים (לדוגמה תיקונים, תחזוקה), אפשר לקרוא את נתוני התפעול שנשמרו ביחד עם מספר הזיהוי של הרכב (VIN) ולעשות שימוש במידע זה לפי הצורך. אנשי צוות של רשת שירות (לדוגמה מוסכים,

המשולבות ברכב. במקרה זה, ניתן להפיק תמונות ושמע המאוחסנים בטלפון החכם באמצעות מערכת המולטימדיה. במקביל, מידע מסוים משודר לטלפון החכם שלך.

בהתאם לסוג השילוב, זה כולל נתונים כגון נתוני מיקום, מצב יום/לילה ומידע רכב כללי אחר. למידע נוסף, עיין בהוראות התפעול של הרכב/מערכת המידע והבידור.

השילוב מאפשר שימוש ביישומי טלפון חכם נבחרים, כגון ניווט או השמעת מוזיקה. אין אפשרות לשילוב נוסף בין הטלפון החכם לבין הרכב, במיוחד לגישה פעילה לנתוני הרכב. אופי עיבוד הנתונים הנוסף נקבע על-ידי ספק היישום שבשימוש. האפשרות להגדרת נתונים, ואם כן, אלו מהם, תלויה ביישום המדובר ובמערכת ההפעלה של הטלפון החכם שלך.

שירותים מקוונים

אם הרכב שלך מצויד בחיבור רשת אלחוטי, הוא מאפשר לך להחליף נתונים בין הרכב למערכות אחרות. חיבור הרשת האלחוטי מתאפשר באמצעות התקן שידור ברכב שלך או התקן נייד שתספק (לדוגמה, טלפון חכם). ניתן להשתמש בשירותים מקוונים באמצעות חיבור רשת אלחוטי זה. אלה כוללים שירותים מקוונים ויישומים/יישומונים שיסופקו לך על-ידי היצרן או ספקים אחרים.

שירותים קנייניים

במקרה של השירותים המקוונים של היצרן, התפקודים הרלבנטיים מתוארים על-ידי היצרן במיקום מתאים (לדוגמה, ספר הנהג, אתר

היצרן) ומסופק גם מידע על הגנת הנתונים המשייכים. אספקת השירותים המקוונים עשויה לדרוש שימוש בנתונים אישיים. החלפת הנתונים למטרה זו מתבצעת דרך חיבור מוגן, לדוגמה באמצעות מערכות IT של היצרן שנועדו למטרה זו. איסוף, עיבוד ושימוש בנתונים אישיים למטרות של הכנת שירותים מתבצעים רק על בסיס הרשאה חוקית, כמו למשל במקרה של מערכת תקשורת חירום הרשומה כמינוי חוקי או לפי חוזה מוסכם, או לפי הסכמה.

ניתן להפעיל או להשבית את השירותים והתפקודים (שחלק מהם עשויים להיות כרוכים בתשלום) ובמקרים מסוימים, את כל חיבור הרשת האלחוטי של הרכב. הדבר אינו כולל תפקודים ושירותים רגולטוריים כגון מערכת תקשורת חירום.

מד צריכת דלק מובנה (OBFCEM)

פונקציה זו תינתן לכל מחזור החיים של הרכב.

בהתאם לסעיף 9 בתקנות הביצוע (האיחוד האירופי) 2021/392 ("OBFCEM"), שירות רגולטורי זה מאפשר לסוכנות הסביבה האירופית (EEA) לאסוף נתוני רכב הקשורים לשימוש (כגון VIN, מרחק נסיעה כולל, צריכת דלק כוללת, אנרגיית רשת כוללת לסוללה ככל שהיא רלוונטית).

הנתונים הללו משמשים את הסוכנות האירופית לסביבה (EEA) לניטור צריכת הדלק והאנרגיה ופליטת ה-CO2 של רכבים חדשים בשימוש אמיתי, באופן אנונימי ומצטבר.

ניתן לסרב לאיסוף והעברה של נתוני הרכב למטרות OBFCEM רגולטוריות. ניתן לעשות זאת על ידי פנייה למרכז שירות הלקוחות (פרטי הקשר זמינים באינטרנט).

שירותי צד שלישי

אם תשתמש בשירותים מקוונים של ספקים אחרים (צדדים שלישיים), שירותים אלה כפופים לחבות ולהגנת הנתונים ולתנאי השימוש של הספק המדובר.

לרוב, אין ליצרן כל השפעה על התוכן המועבר במקרה כזה.

לכן, שים לב לטיב, להיקף ולמטרה של האיסוף והשימוש של הנתונים האישיים בתחום שירותי הצד השלישי שמספק ספק השירות המדובר.

במקרה של תאונה

רכב זה מצויד ברשם נתוני אירועים. מערכת זו אוספת ורושמת נתוני רכב מסוימים במשך פרק זמן קצר (מספר שניות) לפני, במהלך ולאחרי אירוע, כגון תאונה או התנגשות. כדי להשיג הבנה טובה יותר של נסיבות האירוע, המערכת רושמת כיצד פעלו המערכות השונות של הרכב בזמן האירוע, כולל:

- הפעלה כלשהי של מערכת ריסון (כריית אוויר, חגורת בטיחות וכו')
- מצב כל חגורות הבטיחות (רכוסות/משוחררות)
- המגע או עצמת הלחץ שהופעלו על הדוושה(ות) על-ידי הנהג

- מהירות הרכב
 - מצב חלק ממערכות הנסיעה והסיוע לנהג.
 - הדברים הבאים לא נרשמים:
 - נתונים על תנאי נסיעה רגילים, במילים אחרות, נתונים שאינם קשורים ישירות לאירוע
 - נתונים אישיים הקשורים לנהג או לנוסע אחר כלשהו
 - המיקום הגאוגרפי של הרכב בזמן האירוע.
 - קריאת הנתונים שנרשמו על-ידי רשם נתוני האירועים מחייבת קיום של שני תנאים:
 - גישה לפנים הרכב או לרשם נתוני האירועים
 - ציוד מיוחד שניתן לרכישה מהיצרן Bosch.
 - לבד מיצרן הרכב, צדדים אחרים כגון רשויות אכיפת החוק רשאים לגשת לנתונים אלה כדי לנתח את האירוע.
- זיהוי בתדר רדיו (RFID)
- טכנולוגיית RFID משמשת במכוניות מסוימות לתפקודים כגון משבת המנוע. היא משמשת גם בהקשר של תפקודי נוחות, כגון שלט-רחוק בתדר רדיו לנעילה/שחרור נעילה של הדלתות ולהתנעה. טכנולוגיית RFID בדגמי אופל אינה משתמשת במידע אישי או אוגרת אותו, או מתקשרת עם מערכות אחרות של אופל המכילות מידע אישי.

ג
 גגון, התקנה 35
 גילוי נמנום של הנהג 124
 גלגל ההגה, כוונון 41
 גלגל ההגה, לחצנים 62, 41
 גלגל חליף 146
 גרירת הרכב 150
 גרירת רכב אחר 151

ד
 דושות 85
 דלק 105
 דלתות 7

ה
 הגנה מפריקת מתח המצבר 79
 ההפשרה 82
 הודעות הרכב 56
 החלפת גלגל 145
 החלפת מגבים, חלון עורפי 138
 החלפת מגבים, שמשה קדמית 137
 החלפת נורות 138
 הפעלה-הדממה 87
 הצתה
 מנעול ההגה 86
 התנעה באמצעות כבלי התנעה 149
 התקן נעילה לבטיחות ילדים 7
 התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי .. 116
 התראת סכנת התנגשות מלפנים 113

ח
 חגורות בטיחות, שלוש נקודות עיגון 19
 חומרי סיכה מומלצים 155
 חימום מושבים 17

A
 ABS 95
 Android Auto 68
 Apple CarPlay 68

B
 Bluetooth 69, 67

M
 Mirror Screen 68

O
 Opel connect 57

P
 Park Assist 121

R
 Radio (רדיו) 64

א
 אבזר, 12 וולט 54
 אבזרים 130
 אוזן גרירה 151
 אורות אחוריים 73
 אורות, חנייה 77
 אחסון הרכב 131

ב
 בלימת חירום פעילה 110, 50
 בלם חניה 96
 בלמים 135, 95
 בעת גרירה 108, 107
 בקרת שיוט 125
 בקרת שיוט, השבתה 125
 בקרת תאורה אוטומטית 74

134..... נוהל הצינון של המנוע
 156..... נוהל צינון, נוגד קפיאה
 156, 135..... נוהל רחיצת שמשות
 155..... נוזלים מומלצים
 43..... נוריות אזהרה וחיווי
 65, 56..... ניווט
 6..... נעילה, אוטומטית
 30..... נקודות עיגון ISOFIX
 159..... נתוני המנוע

ס

3..... סוג הנעה
 128..... סיוע לזיהוי תמרורים
 97..... סיען בלימה
 121..... סיען חניה
 119..... סיען שמירה על נתיב
 140..... סימוני צמיגים

ע

141..... עומק חריצי מדרך הצמיג
 35..... ערכת עזרה ראשונה
 143..... ערכת תיקון צמיגים

פ

76..... פנס ערפל, אחורי
 74..... פנסי חזית, אורות דרך
 75..... פנסי חזית, הבהוב
 75..... פנסי חזית, כוונון
 73..... פנסי חזית, מתג תאורה
 76..... פנסי ערפל, קדמיים
 78..... פנסי קריאה
 76..... פנסים ראשיים, LED
 63..... פקודות קוליות
 82..... פתחי אורור

17..... מושבים אחוריים
 75..... מחווני כיוון
 71..... מידע ובידור, הגדרות
 61..... מידע ובידור, תפריט
 81..... מיזוג אוויר
 16..... מיקום המושב
 133..... מכסה תא המנוע
 133..... מכסה תא המנוע, פתיחה
 152..... מנעולים
 90..... מסנן פליטה
 60..... מעמד דיבורית
 110..... מערכות סיוע לנהג (ADAS)

8..... מערכת האזעקה
 80..... מערכת חימום ואורור
 110..... מערכת מתקדמת לסיוע לנהג
 127..... מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים
 25..... מערכת ריסון לילדים
 5..... מפתח, החלפת סוללה
 4..... מפתחות
 137..... מצב הפעלה חסכונית
 136..... מצבר הרכב, החלפה
 136..... מצבר רכב
 123..... מצלמה אחורית
 11, 10..... מראות
 11..... מראות, פנימיות
 10..... מראות, צד
 10..... מראות, קיפול
 35..... משולש אזהרה
 15..... משענות ראש, מאחור
 15..... משענות ראש, קדמי
 42..... מתז

נ

156, 136..... נוהל בלמים

12..... חלונות
 13..... חלונות, התקן נעילה לבטיחות ילדים
 77..... חניה בנסיעה לאחור

ט

35..... טבעות קשירה
 153..... טיפוח פנים הרכב
 152..... טיפול חיצוני
 70..... טלפון
 70..... טלפון, שיחה

כ

152..... כ.ב.י.ס.ה.
 16..... כוונון מושב ידני
 142..... כיווי נוי לגלגלים
 140..... כלי עבודה
 83..... כניסת אוויר
 25..... כסאות בטיחות לילדים, ISOFIX
 24..... כריות אוויר, השבתה
 20..... כרית אוויר
 23..... כרית אוויר, וילון
 21..... כרית אוויר, מערכת ריסון לילדים
 23..... כרית אוויר, צדית
 23..... כרית אוויר, קדמית

ל

55..... לוח המחוננים
 141..... לחצי אוויר בצמיגים

מ

78..... מאפייני תאורה
 42..... מגב
 146..... מגבה
 126..... מגביל מהירות
 69..... מדיה

צ

| | | |
|-----|-------|-------------|
| 53 | ..... | צג הטיפולים |
| 140 | ..... | צמיגי חורף |
| 140 | ..... | צמיגים |
| 106 | ..... | צריכת דלק |

ק

| | | |
|-----|-------|-----------------|
| 161 | ..... | קיבולים |
| 18 | ..... | קיפול משענת הגב |

ר

| | | |
|----|-------|--|
| | | רדיו, דיגיטלי (-) Digital Audio Broadcasting |
| 65 | ..... | (DAB) |
| 55 | ..... | ריכוז המדים והמחוננים |

ש

| | | |
|----------|-------|------------|
| 153 | ..... | שטיחונים |
| 57 | ..... | שיחת חירום |
| 155, 134 | ..... | שמן מנוע |
| 54 | ..... | שקעי USB |
| 142 | ..... | שרשרות שלג |

ת

| | | |
|-----|-------|---------------------------------|
| 33 | ..... | תא הכפפות |
| 77 | ..... | תאורת הפנים |
| 105 | ..... | תדלוק |
| 19 | ..... | תזכורת לחגירת חגורת בטיחות |
| 91 | ..... | תיבת הילוכים אוטומטית |
| 91 | ..... | תיבת הילוכים אוטומטית (היברידי) |
| 47 | ..... | תיבת הילוכים ידנית |



www.opel.com

זכויות יוצרים על ידי Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

המידע הכלול בפרסום זה תקף לתאריך המצוין להלן. חברת Opel Automobile GmbH שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים במפרט הטכני, התכונות והעיצוב של הרכבים ביחס למידע בפרסום זה, כמו גם לבצע שינויים בפרסום עצמו.

מהדורה: יוני 2024, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

מודפס על נייר מולבן נטול כלור

OFRONCO2406he

